



VENDREDI 17 JUIN 1994

No 35684 - 114e année
J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds
Fax: 039/210 360
Fr. s. 2.- / FF 6,00

Administration: 039/210 310
Rédaction: 039/210 210
Abonnements: 039/210 311
Annonces Publicitas: 039/210 410

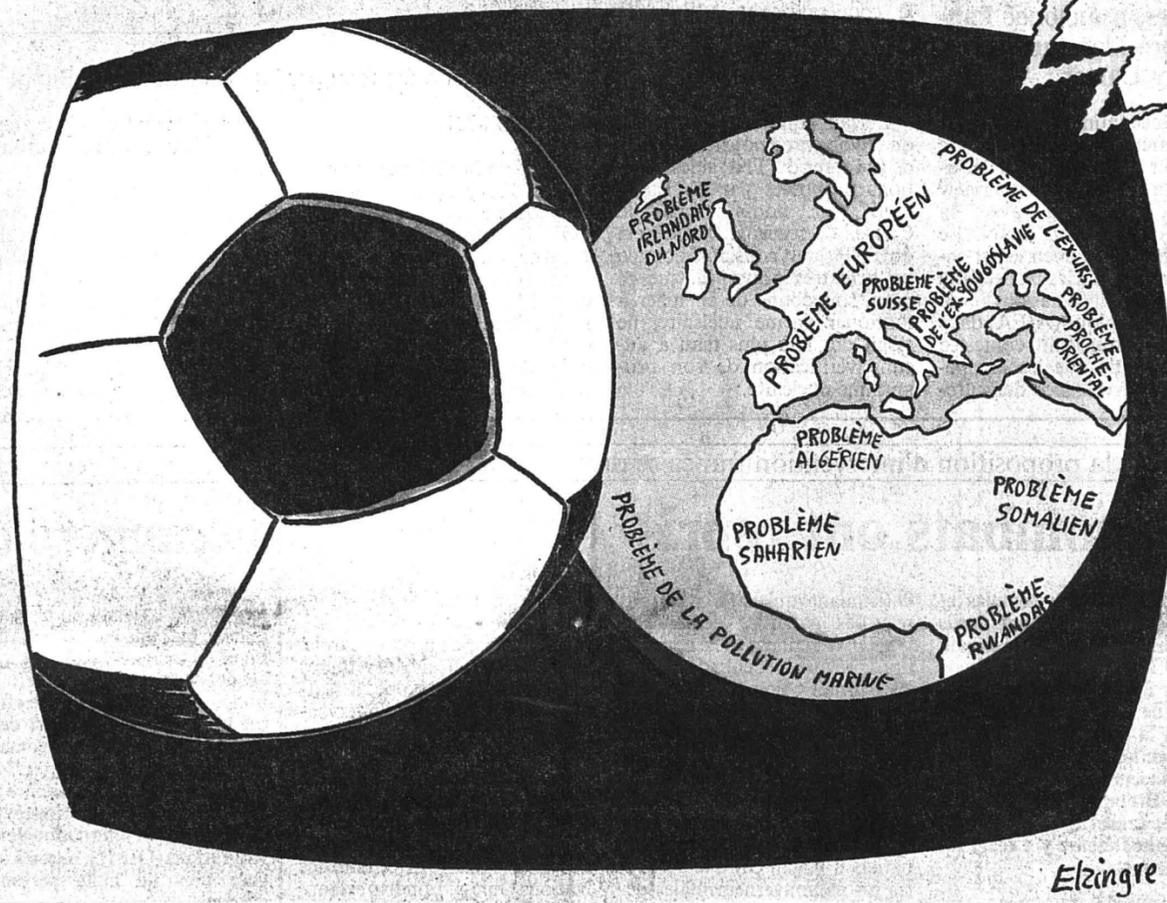
L'Impartial



World Cup 94: l'Allemagne et la Bolivie ouvriront les feux aujourd'hui

Premier feu d'artifice

Ici TV Sport! Chers téléspectateurs, nous allons vous faire assister à la grande éclipse du siècle!



Elzingre

Place au football et au spectacle! Comme le veut la tradition depuis 1974, l'honneur d'ouvrir officiellement la 15e phase finale de la Coupe du Monde reviendra à l'Allemagne, championne du monde en titre, qui affrontera la Bolivie, aujourd'hui, au stade du Soldier Field, à Chicago. Ce duel inédit entre Alle-

mands et Boliviens, premier des 52 matches du Mondial américain, sera suivi un peu plus tard de la seconde rencontre de la journée comptant également pour le groupe C: Espagne-Corée du Sud, au Cotton Bowl de Dallas. Côté spectacle, la chanteuse Diana Ross donnera le coup

d'envoi de ce Mondial 1994 lors d'une cérémonie d'ouverture à laquelle assisteront une dizaine de chefs d'Etat, dont le président américain Bill Clinton et le chancelier allemand Helmut Kohl, lequel aura l'espoir de voir son pays commencer par une victoire. Même s'il faut se montrer prudent après la més-

aventure survenue à l'Argentine face au Cameroun (0-1) à Milan en 1990, lors du Mondiale italien, le champion du monde allemand sera pourtant le favori logique face à une sélection bolivienne qui n'avait plus été à pareille fête depuis 44 ans.

● Pages 9, 11, 13 et 14

OPINION

Trente jours en ballons

Qu'importe, finalement, que plus de sept citoyens américains sur dix ignorent que leur pays accueille la World Cup. Ces 71% - ils étaient 87% en octobre de l'an passé, encore 80% en février dernier -, s'ils laissent songeurs les responsables des chaînes de télévision «locales» qui couvriront l'événement, ne pèseront pas lourd face aux trente-deux milliards d'humains qui, devant leur petite lucarne, de Séoul à Abidjan, en passant par Le Cap, Stockholm, Melbourne ou Recife, communieront en chœur, au nom du dieu ballon, l'espace de cinquante-deux matches qui constitueront autant de rendez-vous à ne manquer sous aucun prétexte. «Don't disturb, please» comme ils diraient là-bas, outre-Atlantique. En français dans le texte, «Prière de ne pas déranger!» Message reçu?

C'est ce soir en effet que sera donné le coup d'envoi, tant attendu, d'un voyage de quelque trente jours en ballons. Un plein mois durant, toute la planète vivra au rythme des dribbles de Chapuisat ou de Baggio, d'Asprilla ou de Romario. A moins que ce ne soit ceux de Maradona qui impriment le ton...

S'il est beaucoup trop tôt pour dire de quoi cette World Cup sera tissée, il est acquis qu'elle monopolisera l'attention de tous. On nous promet que l'événement sera à la mesure - à la démesure? - de ce Nouveau Monde qui, pourtant, le boude. D'ici au 17 juillet, date de la finale, tout ou presque de ce que le monde engendrera, de positif ou de malsain, sera occulté par la World Cup. Du reste, comme pour confirmer l'importance du rendez-vous, la planète tourne au ralenti depuis quelques jours, sans doute résignée à l'idée de se retrouver au second plan.

Dès ce soir, il ne sera plus question de divergences de vue, de divisions, où que ce soit. Magiquement, le football rassemble les foules, en Suisse comme partout ailleurs. D'un seul coup d'un seul, le ballon rond gomme ce que chaque consultation électorale renforce un peu plus.

Trop longtemps absent des grands rendez-vous, le pays tout entier espère. Que Roy Hodgson et les siens maintiendront le cap qui est le leur depuis deux années. Au-delà de ce petit sentiment de chauvinisme que chacun d'entre nous cultive, il est à souhaiter que la grand-messe quadriennale du football s'avère source d'espoir pour tous ceux qui attendent des jours meilleurs.

Allez, que la fête commence... Et que chaque acteur l'aborde sans autre arrière-pensée que l'obsession de vaincre, loyalement.

Ce voyage en ballons n'en sera que plus beau...

Jean-François BERDAT

Sanctions contre la Corée du Nord

Chine et Russie opposées

La Chine et la Russie se sont dites hier opposées au projet de sanctions des Etats-Unis contre la Corée du Nord. A Pyongyang, la Corée du Nord a accepté que des inspecteurs de l'AIEA demeurent sur ses installations nucléaires

Page 2

Russie - Suisse

Relations au beau fixe

Les relations entre la Suisse et la Russie sont «excellentes et intensives», ont déclaré hier à Moscou Flavio Cotti et son homologue Andrei Kozyrev, à l'issue d'une rencontre de travail.

Page 4

Assurance-maladie

L'urgence demeure

Les trois arrêtés urgents destinés à lutter contre le renchérissement et la désolidarisation dans l'assurance-maladie seront prolongés jusqu'à l'entrée en vigueur de la nouvelle loi, prévue pour début 1997. Le national a pris ces décisions hier.

Page 6

Horlogerie suisse

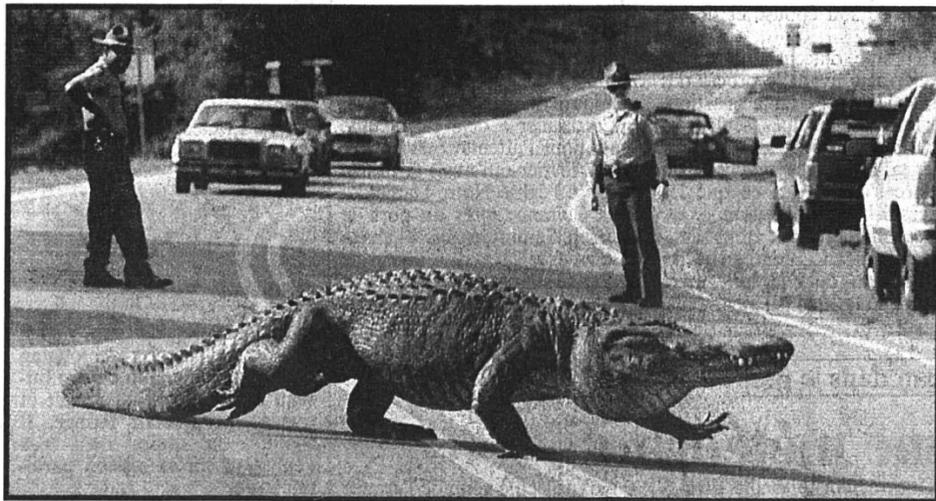
Le plastique à la peine

L'industrie horlogère suisse a plus que jamais intérêt à explorer de nouveaux marchés et, surtout, à créer de nouveaux produits dans le bas de gamme, si elle entend encore longtemps enregistrer des records de chiffre d'affaires à l'exportation sur l'ensemble de la gamme. Les résultats à l'exportation enregistrés lors des quatre premiers mois de l'année confirment les tendances soulignées depuis deux ans.

Page 6

Etats-Unis: une autoroute bloquée en Caroline du Nord

L'alligator s'était endormi



Un alligator, de 4 m de long, s'est endormi pendant la traversée d'une autoroute, bloquant la circulation durant une heure et demie pendant que policiers et pompiers essayaient de le réveiller (Keystone-AP). L'un d'eux a amené un véhicule de patrouille à quelques centimètres du nez de l'alligator et a déclenché la sirène et le gyrophare, mais l'énorme reptile de 450 kilos n'a pas réagi. Un autre piquait le cuir épais à l'aide d'une gaulle de plusieurs mètres de longueur, sans plus de résultats. Au bout d'une heure et demie, le monstre se réveilla cependant. Il fit sursauter son monde en émettant un sifflement de percolateur, et finit par zigzaguer sans conviction vers son marécage. (ap)

110e FÊTE ROMANDE DE LUTTE SUISSE

Le dimanche 19 juin 1994

LE LOCLE

Avec le soutien

de L'Impartial

Crise nord-coréenne: projet américain de sanctions contre Pyongyang

Moscou et Pékin hostiles

La Chine et la Russie se sont dites hier opposées au projet de sanctions des Etats-Unis contre la Corée du Nord, soupçonnée de mettre au point des armes atomiques. Les deux pays n'ont pas précisé s'ils feraient usage de leur droit de veto au Conseil de sécurité. A Pyongyang, la Corée du Nord a accepté que des inspecteurs de l'AIEA demeurent sur ses installations nucléaires, a annoncé l'ancien président américain Jimmy Carter.

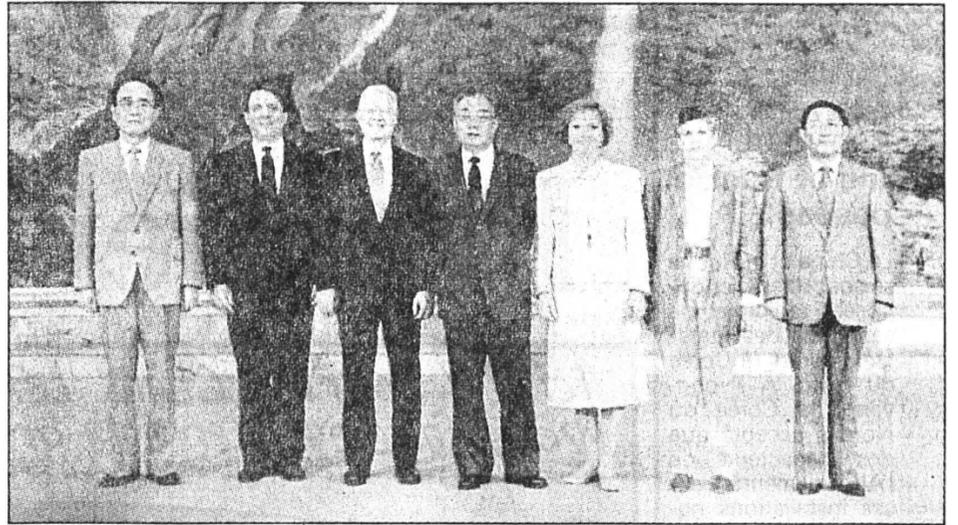
ront en état de marche», a dit M. Carter.

«Je considère cet engagement comme une étape positive et très importante vers la solution de cette crise», a ajouté M. Carter. La Corée du Nord avait auparavant indiqué qu'elle expulsait les inspecteurs de l'AIEA après avoir annoncé qu'elle se retirait de l'Agence internationale.

MENACES

Ce revirement intervient au lendemain de la présentation par les Etats-Unis d'un projet de résolution qui préconise des sanctions par étapes contre Pyongyang. Le plan américain prévoit dans un premier temps un embargo sur les armes, l'arrêt de la coopération scientifique et technique, ainsi que la suspension de toute forme d'assistance au développement économique de ce pays.

Certains diplomates estiment que Pyongyang pourrait décider de se retirer du TNP si les sanctions proposées par les Etats-Unis sont adoptées par le Conseil de sécurité. Son départ du TNP serait considéré comme un acte très grave puisque, ce pays, soupçonné de chercher à fabriquer l'arme nucléaire, ne serait dès lors plus tenu à aucune vérification de son programme nucléaire.



Pyongyang

Jimmy Carter a été reçu par le président Kim Il-Sung.

(Keystone-AP)

OPPOSITION

Le chef de la diplomatie russe, Andreï Kozyrev, a déclaré que Moscou ne soutiendrait pas à l'ONU ce projet de résolution. M. Kozyrev reproche aux Etats-Unis de n'avoir pas consulté Moscou lors de l'élaboration de ce texte, malgré les accords passés entre Washington et le gouvernement russe. Il n'a pas précisé si la Russie, membre

permanent du Conseil de sécurité, ferait usage de son droit de veto.

A Pékin, le porte-parole du Ministère des Affaires étrangères, Shen Suofang, a déclaré que la Chine «n'approuvait pas en principe l'immixtion du Conseil de sécurité sur la question nucléaire dans la péninsule coréenne, ni le recours à des sanctions pour la régler». Il n'a également pas précisé si Pékin

envisageait d'avoir recours à son droit de veto.

Le porte-parole a rappelé que le Traité d'amitié et d'assistance mutuelle signé entre Pékin et Pyongyang en 1961 demeurait en vigueur. Il s'est cependant refusé à confirmer ou à démentir des informations émanant de diplomates occidentaux selon lesquelles ce traité engage la Chine à soutenir la Corée du Nord en cas de conflit. (ats, afp, reuter)

17.6.1843 - Soulèvement maori contre les Anglais en Nouvelle-Zélande.

17.6.1967 - La Chine annonce qu'elle a fait exploser sa première bombe à hydrogène.

17.6.1971 - Signature d'un accord américano-japonais en vue de la restitution de l'île d'Okinawa au Japon.

BRÈVES

Australie

Prêtre boxeur

Le révérend Dave Smith a 32 ans. Et pour sauver votre âme, ce prêtre anglican adepte des arts martiaux est prêt à vous le faire comprendre à coups de poing. Hier dans les colonnes du «Sydney Morning Herald», il a proposé à qui voulait de faire cinq rounds avec lui sur un ring. S'il perd, il paie un dîner. S'il gagne, les brebis égarées devront aller à la messe le dimanche suivant.

Ventes d'armes

Baisse en 1993

Les ventes d'armes conventionnelles dans le monde en 1993 ont diminué de 3,6% en valeur par rapport à 1992. Elles totalisent 21,97 milliards de dollars (31,6 milliards de francs), selon le rapport annuel de l'Institut international de recherches sur la paix de Stockholm (SIPRI).

Bases américaines en Europe

Effectifs réduits

Les Etats-Unis vont fermer des bases militaires en Europe. Ils vont procéder à de nouvelles réductions d'effectifs, principalement en Allemagne. Ces mesures s'inscrivent dans le programme d'économies lancé depuis la fin de la guerre froide.

Sud-Liban

Raid israélien

Deux appareils israéliens ont mené un raid hier soir contre une base du Hezbollah pro-iranien sur les reliefs surplombant le village de Milta, dans le sud du Liban. Les chasseurs-bombardiers ont tiré des missiles air-sol sur ce fief du Hezbollah où aucune victime n'a été signalée.

Jéricho

Palestiniens à la rescousse

Des policiers palestiniens ont dû se porter au secours de deux soldats israéliens qui s'étaient égarés hier à Jéricho après avoir manqué un embranchement à l'entrée de cette ville désormais sous contrôle palestinien. Les deux soldats, à bord d'un camion militaire, ont très vite été encerclés par une foule hostile qui s'est mise à les insulter en hébreu. Une dizaine de policiers sont alors intervenus pour disperser cet attroupement et permettre aux deux Israéliens de quitter les lieux sans dommages.

Rwanda: la proposition d'intervention française diversement accueillie

Les combats ont repris

Les forces gouvernementales et les rebelles rwandais ont repris les combats hier autour de Kigali. L'ONU a par ailleurs décidé de reporter à aujourd'hui des pourparlers de paix prévus hier. En Europe, la proposition française d'intervention internationale a été diversement accueillie. La Grande-Bretagne s'est montrée réservée, tandis que le ministre belge de la Défense y a réagi favorablement.

Après l'annonce d'un cessez-le-feu au sommet de l'Organisation de l'unité africaine (OUA), mercredi à Tunis, les armes se sont tues pendant cinq heures à Kigali. Des affrontements isolés ont cependant repris dans la nuit. «Il y a eu des tirs sporadiques et quelques tirs d'artillerie», a indiqué le porte-parole de l'ONU, Pierre Mehu, depuis Nairobi. Ces tirs se poursuivaient jeudi matin, a-t-il ajouté.

Estimant qu'elle n'avait pas reçu les garanties demandées, l'ONU a repoussé les négociations prévues hier entre le FPR et les forces gouvernementales. L'adjoint au commandant de la Mission d'assistance des Nations Unies au Rwanda (MINUAR), le général Henry Anyidoho, a expliqué qu'il avait pris sa décision «dans l'intérêt de la paix».

La nouvelle session de pourparlers à Kigali entre le FPR et les forces gouvernementales devrait s'attacher aux termes de l'accord de Tunis. Les négociations sur un cessez-le-feu sont en cours depuis plus de deux semaines à Kigali.

BELGES FAVORABLES

Par ailleurs, le FPR a indiqué hier qu'il n'avait pas encore arrêté sa réponse à la proposition française de déployer au Rwanda une force internationale de paix si les combats et les massa-

crés se poursuivaient. «Pour l'instant, il n'y a pas de réponse officielle», a dit un porte-parole. Le ministre français des Affaires étrangères, Alain Juppé, a réaffirmé hier le «devoir d'intervention» de la communauté internationale au Rwanda.

La proposition française a été accueillie sans enthousiasme par la Grande-Bretagne. Pour le Foreign Office, il faut traiter le dossier «dans le cadre prioritaire des Nations Unies». Londres est toutefois prêt à «s'engager sur le plan logistique», a indiqué un porte-parole du Foreign Office.

Le ministre belge Léo Delcroix s'est montré plus favorable à la suggestion de Paris. Il n'exclut pas de mettre des moyens logistiques ou financiers à la disposition de la France. «Je crois que nous avons une connaissance profonde de l'infrastructure du Rwanda», a-t-il déclaré. (ats, afp, reuter)

Liban: meurtre de Dani Chamoun et de sa famille

Samir Geagea inculpé

Samir Geagea a été inculpé hier d'avoir ordonné l'assassinat en 1990 de Dani Chamoun et de sa famille. L'ancien chef des Forces libanaises (FL), milice chrétienne dissoute, a déjà été inculpé d'avoir été l'instigateur d'un sanglant attentat à la bombe dans une église.

moun, de son épouse et de ses deux fils.

Cet acte d'accusation est le dernier acte avant le procès des personnes mises en accusation. Sur les treize inculpés, seuls trois sont en détention, dont Samir Geagea. De source judiciaire, on déclare s'attendre à ce que les procès débutent à l'automne.

Les Chamoun ont été assassinés dans leur appartement du quartier de Baabda huit jours avant que les troupes libanaises,

soutenues par la Syrie, ne prennent d'assaut le réduit chrétien dirigé par le général Michel Aoun, l'allié de Chamoun et l'ennemi juré de Geagea.

Ce dernier a déjà été inculpé lundi pour l'attentat à la bombe du 27 février qui avait fait onze morts à l'église Notre-Dame-de-la-Délivrance, près du port de Jounieh. Samir Geagea, 44 ans, a été arrêté le 21 avril à l'issue de l'enquête sur cet attentat. (ats, reuter)

Ciel québécois illuminé: et pan dans le pré!

C'était bien une météorite

La pierre de la taille d'un pamplemousse remarquée par un troupeau de vaches dans le pré du Québécois Stephan Forcier provient bien de la météorite qui est tombée sur terre mardi soir sous la forme d'une boule de feu accompagnée de bang sonique.

Une météorite vieille de 4,5 milliards d'années à en croire le géologue Richard Herd, accouru d'Ottawa jusqu'au petit village agricole de Saint-Robert, à une centaine de kilomètres au nord-est de Montréal, pour expertiser l'objet.

Ce projectile venu de l'espace est entré dans l'atmosphère à la vitesse de près de 100 km à la seconde et sa traînée lumineuse a été vue par des centaines de canadiens qui ont embouteillé les lignes téléphoniques des autorités. (ap)

Yémen: raid aérien et pilonnage d'Aden

Etrangers évacués

L'artillerie nordiste au Yémen a pilonné hier une banlieue d'Aden, tuant au moins 18 personnes, selon des sources médicales. L'aviation nordiste a par la suite effectué un raid sur l'aéroport de la grande ville du sud. Ces combats ne facilitent pas les efforts d'apaisement de l'émissaire de l'ONU. Un bateau affrété par l'Organisation internationale des Migrations (OIM) a réussi à évacuer près de mille personnes d'Aden.

Les bombardements contre Aden se sont poursuivis toute la matinée de façon sporadique. Hier à l'aube, les nordistes ont concentré leurs tirs sur le quartier de Cheikh Osmane, dans la banlieue nord, faisant au moins 18 tués et plusieurs blessés.

L'aviation nordiste a égale-

ment bombardé l'aéroport, touchant la section des hangars. On ignore pour le moment si l'attaque a fait des victimes et quelle est l'ampleur des dégâts sur l'aéroport. Les forces nordistes ont tenté à plusieurs reprises de le bombarder pour neutraliser l'aviation des sudistes, qui constitue leur principale force de frappe. Les troupes nordistes ont fait des progrès constants et sont parvenues à former un demi-cercle autour d'Aden.

Ces bombardements contre Aden, apparemment les plus violents de ces derniers jours, ont été déclenchés malgré les efforts de l'émissaire de l'ONU, Lakhdar Brahimi. Ce dernier cherche à mettre fin à la guerre civile entrée dans sa septième semaine. (ats, afp, reuter)

Sonnez les députés!

Un nouveau système de sonnerie va être installé dans les dépendances du parlement après que le Ministre des sports John Banks a manqué un vote important parce qu'il écoutait la radio donner la composition des All Blacks qui devait affronter le XV de France.



M. Banks était occupé mardi à laver sa chemise de jogging dans la salle de bain de son bureau alors que l'eau coulait et que la porte était fermée. Il écoutait la radio, mais pas l'émission sur la session parlementaire.

Des essais effectués depuis ont montré que la sonnerie utilisée pour appeler les députés n'est pas inaudible dans la salle de bain lorsque l'eau coule. Des sonneries supplémentaires sont en cours d'installation. (ap)

Israël

Palestiniens libérés

Israël a libéré hier deux anciens dirigeants du mouvement de résistance islamique Hamas après leur avoir fait signer un engagement à renoncer à la violence, ont déclaré d'autres prisonniers palestiniens libérés. Les deux hommes de Hamas faisaient partie d'un groupe de plus de 150 Palestiniens libérés conformément aux accords signés par l'OLP et l'Etat hébreu. Sur les 150, 30 étaient des militants intégristes musulmans.

Les policiers palestiniens se sont rendus au point de contrôle israélien de Nahal Oz à l'entrée de Gaza pour accueillir les prisonniers libérés. Les Palestiniens avaient déclaré dans la matinée qu'ils s'attendaient à la libération de 1000 des leurs mais, selon la radio israélienne, seuls 170 détenus ont finalement été élargis. Plusieurs centaines d'autres ont refusé de signer un engagement analogue à celui signé par les hommes de Hamas. (ats, reuter)



Centrale Nucléaire de Leibstadt SA

Leibstadt (Canton d'Argovie)

Actionnaires:

Aar et Tessin Société Anonyme d'Electricité, Olten
 Aargauisches Elektrizitätswerk, Aarau
 Badenwerk Aktiengesellschaft, Karlsruhe
 Forces Motrices Bernoises S. A.,
 Société de participations, Berne
 Forces Motrices de la Suisse Centrale, Lucerne
 Electricité de Laufenbourg SA, Laufenbourg
 Electrowatt S. A., Zurich
 Kraftübertragungswerke Rheinfelden AG, Rheinfelden
 Forces Motrices de Laufenbourg, Laufenbourg
 Forces Motrices du Nord-Est de la Suisse S. A., Baden
 S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, Lausanne
 Chemins de fer fédéraux suisses, Berne

Les actionnaires se sont engagés à couvrir au prorata de leur participation au capital-actions les charges annuelles de la société, qui comprennent en particulier les intérêts et le remboursement des emprunts obligataires.

5 1/8 % Emprunt 1994-98 de fr. 150 000 000

Durée	4 ans ferme
Prix d'émission	100%
Fin de souscription	20 juin 1994, 12.00 heures
Libération	15 juillet 1994
Cotation	sera demandée à Zurich, Bâle et Genève.

Le prospectus d'émission est disponible auprès des banques ci-dessous.

Une annonce de cotation sera publiée le 17 juin 1994 dans les journaux suivants: «Neue Zürcher Zeitung», «Journal de Genève» et «Basler Zeitung».

Crédit Suisse

Union de Banques Suisses	Banque Cantonale d'Argovie
Société de Banque Suisse	Banque Cantonale de Zurich
Banque Populaire Suisse	Banque Cantonale Bernoise
Banque Leu SA	Banque Cantonale Lucernoise
Darier, Hentsch & Cie	Banque Cantonale Vaudoise
Lombard, Odier & Cie	Banque Cantonale de Soleure
Bank Sarasin & Cie	Banque Cantonale d'Uri
Nouvelle Banque d'Argovie	Banque Cantonale de Schwyz

Numéro de valeur 244 157 ISIN CH 000 244 157 1

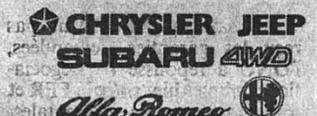
144-4203

VISITEZ NOTRE EXPOSITION PERMANENTE D'OCCASIONS

AU 1er ÉTAGE, AU SEC ET AU CHAUD!!!

ALFA ROMEO		
Sprint QV	87	Fr. 5 900.-
33 1.4 ie	93	Fr. 14 800.-
33 1.7ie Sport Wagon		
+ opt.	91	Fr. 18 700.-
33 S 16V QV 4X4 ABS T.O.	92	Fr. 18 700.-
165 V6 + options	93	Fr. 32 800.-
164 2000 Twin Spark	88	Fr. 13 900.-
AUDI		
80 CC	84	Fr. 3 900.-
BMW		
325 iX Touring ABS 4X4 T.O.	90	Fr. 27 500.-
CHRYSLER		
Saratoga 3.0 V6, clim.	90	Fr. 17 800.-
FIAT		
Tempra 2.0 ie SX, radio K7		
	91	Fr. 14 600.-
Tipo Turbo diesel	90	Fr. 11 900.-
FORD		
Escort RS 2000, ABS	93	Fr. 25 800.-
JEEP		
Grand Cherokee LTD ABS, airbag, clim.	93	Fr. 50 800.-
MAZDA		
626 Coupé 2.0i GT, T.O., RK7	88	Fr. 10 900.-
MERCEDES		
350 SLC coupé	78	Fr. 17 500.-
MITSUBISHI		
Galant 2.0 GLSi 4X4 ABS	89	Fr. 12 500.-
PORSCHE		
911 X (voit. collect.)	69	Fr. 28 500.-
ROVER		
Range Rover Vogue 3.9 aut., clim.	89	Fr. 29 900.-
827 Vitesse ABS, climat.	90	Fr. 22 900.-
SUBARU		
Justy 4X4	88	Fr. 7 600.-
Justy 4X4 1.2i	91	Fr. 12 600.-
Justy ECVT aut.	89	Fr. 9 700.-
E 12 Wagon 4X4	90	Fr. 11 800.-
1.8 Station Jubilé	90	Fr. 12 900.-
Sup. Station Turbo 1.8 aut., clim.	89	Fr. 14 800.-
Legacy Station Swiss Extra	91	Fr. 18 500.-
Legacy 2.0 Super Station Turbo, 200 CV, clim.	92	Fr. 32 800.-
Legacy 2.2 Super Station aut., ABS, clim.	90	Fr. 22 500.-
Legacy 2.2 Sedan	92	Fr. 20 900.-
Legacy 2.2 Sedan, aut., tempomat.	90	Fr. 18 900.-
Legacy 2.2 Sedan, aut., clim.	92	Fr. 24 500.-
XT Turbo Coupé 4X4	87	Fr. 11 800.-
TOYOTA		
Corolla 1600 GLi 4X4	88	Fr. 11 500.-
Corolla 1600 XLT LB, T.O.	93	Fr. 20 500.-
Camry 2000 GLi, T.O.	88	Fr. 9 900.-
VW		
Jetta CL 1300	85	Fr. 4 900.-

Echange - Crédit - Leasing
 Réservations - Stockage gratuit



GARAGE ET CARROSSERIE AUTO-CENTRE LA CHAUX-DE-FONDS
 Fritz-Courvoisier 66 ☎ 039/28 66 77

DIVERS

PIERRE AUBRY
Rideaux Tapis
 TAPISSEUR
 GARNISSEUR
 N-DROZ 27 - LA CHX-DE-FDS
 132 12731

NATEL C + D
 Toutes marques
 Batteries - programmation
 Montage - réparations
SON'AUTO
 Leopold-Robert 102
 La Chaux-de-Fonds
 SERVICE 24 heures

TOUT LE MONDE PEUT AIDER!

DONNEZ DE VOTRE SANG SAUVEZ DES VIES



BON
 Pour une réduction de
10%

Sur votre prochain achat
 de produits solaires ou
 de soins corporels
 anti-cellulite

Valable jusqu'au 15 juillet 1994
 Les bons ne sont pas cumulables

**Pharmacie-parfumerie
 des Eplatures Centre Jumbo**



2304 La Chaux-de-Fonds
 Boulevard des Eplatures 20
 Tél. 039/26 68 58

132-12402

OFFRES D'EMPLOI

Votre avenir nous passionne

Sollicité par nos clients, nous recherchons pour des postes fixes plusieurs

employé(e)s de commerce

qualifié(e)s et expérimenté(e)s (ou de formation équivalente) pour les fonctions suivantes:

- **secrétaire des ventes FR-ALL-ANGL** (offres, suivi des dossiers clients, exportation, facturation, correspondance).
- **secrétaire au marketing ANGL-FR** (correspondance, rapports, analyses et études de marché).
- **secrétaire de direction FR-ALL-«ANGL un atout»** (organisation des voyages, agenda, contacts clients et fournisseurs, gestion du personnel).
- **secrétaire FR-ANG-(ALL)** (correspondance directionnelle, statistiques, rapports, agenda).
- **comptable** (comptabilité financière, budget, trésorerie, gestion du personnel).

L'un de ces postes vous intéresse, dans ce cas n'hésitez pas à vous informer et prenez contact avec M. Gonin. **Discretion assurée.**

OK PERSONNEL SERVICE
 Placement fixe et temporaire
 Votre futur emploi sur VIDEOTEX * OK #

Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

132-12089

GASTRONOMIE

CAFÉ-RESTAURANT DE LA CHARRIÈRE
CE SOIR
 Au menu:
 blanquette de veau
 sauce câpres
MUSIQUE, AMBIANCE avec Dédé à l'accordéon
 TV à disposition pendant la période de la coupe du monde.
 Myriam Ruegsegger
 Denise Biéri
 ☎ 039/28 16 47 132-513081

Publicité intensive, Publicité par annonces

VACANCES - VOYAGES

Hotel * Ecureuil**
 1884 VILLARS 1250 m
 RESTAURANT - JARDIN - PARKING
 Chambre à 2 lits avec salle de bains, W.-C., tél. direct, TV, radio, terrasse au soleil, avec ou sans cuisine, dès
Fr. 56.-
 par personne, par jour, inclus petit déjeuner.
 300 km de promenades balisées. Golf 18 trous, tennis, patinoire, piscine. 720-211069/4x4
 Fam. Ch. Seeholzer ☎ 025/35 27 95

DIVERS

Nouvelle adresse - Nouvel espace coiffure

Coiffure Parallèle devient

Courant Coiffure

- Une architecture élégante et raffinée
- Des services de qualité
- Un accueil chaleureux
- Des coiffures - des coupes séduisantes et faciles à vivre
- Des prix compétitifs

Pour l'ouverture:
 distribution de cadeaux, échantillons et surprises



Masculin / Féminin
 avec ou sans rendez-vous
 Ouvert le lundi après-midi
 Tous les jours non-stop
 Espacité 4 - ☎ 039/23 48 67
 La Chaux-de-Fonds

Membre de l'
 Association Culturelle Coiffure

132-13052



Saint-Imier

Vendredi 24 et samedi 25 juin

IMÉRIALE

Fête villageoise et régionale

Vendredi à 19 h 30:
 Cortège des promotions
 Nuit de jazz

Samedi:

Guy Vert's

le bateleur
 l'homme au menton d'acier

Joe West

homme-orchestre

Nuit de Country

Jeux - Tombola - Buvettes - Cantines

132-513270/4x4

Rencontre entre Flavio Cotti et Andrei Kozyrev à Moscou

Relations au beau fixe

Les relations entre la Suisse et la Russie sont «excellentes et intenses», ont déclaré hier à Moscou Flavio Cotti et son homologue Andrei Kozyrev, à l'issue d'une rencontre de travail. Interrogé sur le refus de créer un contingent de Casques bleus, M. Kozyrev a souligné que dans une démocratie, le peuple a toujours raison. En dépit de ce non, la Suisse conserve toujours un rôle constructif en Europe, a noté le ministre russe.



Flavio Cotti et Andrei Kozyrev

«La Suisse est un ami et un partenaire au cœur de l'Europe.»

(Keystone-EPA)

«La Suisse est un ami et un partenaire au cœur de l'Europe», a dit M. Kozyrev devant la presse. Le ministre russe a salué les bons offices offerts par la Suisse dans la résolution de conflits. Il a ainsi cité l'ambassadeur de Suisse à Paris, Edouard Brunner, envoyé spécial du secrétaire général de l'ONU pour la Géorgie. La Confédération est du reste prête à prolonger ce mandat, a indiqué Flavio Cotti. A l'avenir, M. Brunner pourrait être chargé de questions institutionnelles et juridiques.

Les deux ministres ont par

ailleurs signé un protocole sur la coopération entre le Département fédéral des Affaires étrangères (DFAE) et le ministère des Affaires étrangères russes. En tant que petit pays neutre, la Suisse entend contribuer de manière décisive à la stabilité et à la paix en Europe, a déclaré M.

Cotti. Or, a souligné le chef du DFAE, une paix véritable n'est pas pensable sans une participation active de la Russie.

Le conseiller fédéral avait auparavant rencontré Mikhaïl Mitoukov, vice-président de la Douma, la chambre basse du Parlement russe. Les discussions

ont porté sur la Constitution russe adoptée en décembre dernier. Le vice-président s'est dit très intéressé par une collaboration entre la Douma - équivalent du Conseil national - et l'Assemblée fédérale, a indiqué Franz von Däniken, chef de la Division I du DFAE. (ats)

Allemagne: première visite officielle à l'étranger de Silvio Berlusconi

Kohl lui souhaite «bonne chance»

Silvio Berlusconi a reçu hier à Bonn l'encouragement du chancelier Helmut Kohl, au cours d'une visite fortement contestée par l'opposition allemande. L'Italie va rejoindre l'Allemagne, la France et l'Espagne pour coordonner la politique de l'Union européenne lors de leurs présidences tournantes respectives au cours des deux prochaines années, a déclaré le porte-parole du gouvernement allemand, Dieter Vogel.

«Je vous souhaite de la chance dans votre travail et l'aide de Dieu», a déclaré M. Kohl à l'arrivée du nouveau président du Conseil italien. Bronzé et souriant comme à son habitude, M. Berlusconi s'est dit «particulièrement satisfait que sa première visite à l'étranger se déroule en Allemagne».

A l'issue de la rencontre, il a affirmé devant la presse que les entretiens avaient duré plus

longtemps que prévu, tant ils ont été fructueux. «M. Kohl a fait preuve d'une proximité affective envers l'Italie», a-t-il dit.

ÉTROITEMENT

L'Italie va rejoindre l'Allemagne, la France et l'Espagne pour coordonner la politique de l'Union européenne lors de leurs présidences tournantes respectives au cours des deux prochaines années, a déclaré le porte-parole du gouvernement allemand, Dieter Vogel.

Lors de leurs entretiens, MM. Kohl et Berlusconi ont décidé que des responsables italiens participeraient aux réunions sur la planification avec leurs homologues. «Comme avec les autres, nous voulons que chacun s'implique dans une politique à long terme afin qu'il n'y ait pas de rupture entre les présidences», a dit M. Vogel.

Au programme des entretiens germano-italiens figuraient aussi la préparation du conseil européen de Corfou (Grèce) les 24 et 25 juin ainsi que le sommet du Groupe des sept principaux pays industrialisés (G7) à Naples, dont l'Italie est le pays-hôte du 8 au 10 juillet.

Selon M. Vogel, M. Berlusconi a appuyé l'initiative concrète que M. Kohl et le président français François Mitterrand veulent présenter au G7 sur la sécurité des centrales nucléaires en Europe de l'Est et la fermeture de celle de Tchernobyl, en Ukraine.

PARLEMENT

M. Berlusconi voulait aussi sonder M. Kohl sur la possibilité pour ses 27 députés européens de Forza Italia de rejoindre le groupe chrétien-démocrate (PPE) au Parlement de Strasbourg. Mais, après la réunion,

M. Berlusconi a affirmé que ses députés européens ne vont dans un premier temps rejoindre aucun groupe au Parlement européen. Il n'a pas exclu qu'ils forment un groupe autonome comme ils en ont la possibilité mathématique.

L'opposition allemande, le Parti social-démocrate (SPD) et les Verts, avaient exigé mercredi du chancelier Kohl que son parti, l'Union chrétienne-démocrate (CDU) refuse l'accès des députés de Forza Italia au groupe chrétien-démocrate du Parlement européen.

Après la réunion, la vice-présidente du SPD Heidi Marie Wiecek-Zeul a regretté que M. Kohl n'ait pas profité de la visite de M. Berlusconi pour «exprimer les préoccupations de l'Allemagne démocratique face à l'entrée de ministres néo-fascistes dans le gouvernement italien». (ats, afp, reuter)

Tories britanniques

Le président démissionne

Sir Norman Fowler a annoncé hier qu'il démissionnait de son poste de président du Parti conservateur britannique. Il restera en fonction jusqu'à ce qu'un successeur lui soit trouvé. Sa démission a été acceptée par le premier ministre John Major.

Sir Norman Fowler avait annoncé dès avril dernier qu'il avait l'intention de démissionner après les élections locales et européennes, mais n'avait pas donné de date.

Depuis le début des années 80, les présidents des Partis conservateurs occupent traditionnellement leur poste pendant une demi législature, soit environ deux ans et demi. (ats, afp)

Croates et Serbes de Bosnie devaient se rencontrer

Négociations annulées

Les négociations entre les autorités de Zagreb et les Serbes de Krajina ont été annulées, a annoncé à Zagreb Kai Eide, représentant de la Conférence de Genève sur l'ex-Yougoslavie.

L'annulation est due, selon lui, au refus de la partie serbe d'accepter que des journalistes croates couvrent les négociations. Celles-ci devaient se tenir hier et aujourd'hui à Plitvice, en territoire contrôlé par les sécessionnistes serbes.

Prévues le matin, les négociations avaient été reportées par l'ONU pour l'après-midi dans l'espoir que la question de la présence des journalistes croates serait résolue. M. Eide a estimé que «des questions aussi insinifiantes ne justifient pas la non tenue des négociations». Il a

déploré que les Serbes fassent de la présence des journalistes croates «une question politique».

Mercredi, le principal négociateur croate, Hrvoje Sarinic, responsable des services de sécurité croates, avait déclaré qu'il n'irait pas à Plitvice sans journaliste croate. Plusieurs journalistes de la Krajina avaient pu suivre fin mars à Zagreb des négociations croato-serbes, qui s'étaient soldées par un accord sur le désengagement progressif des forces croates et serbes et l'interposition de Casques bleus sur leurs lignes de contact.

L'accord prévoyait également l'ouverture avant le 19 avril de négociations sur le rétablissement de relations économiques entre Zagreb et les autorités de Knin, chef-lieu de la Krajina. (ats, afp)

Suède - Danemark

Un pont!

Le gouvernement suédois a annoncé hier qu'il avait décidé la construction d'un pont entre la Suède et le Danemark.

«Le gouvernement a décidé qu'il fallait construire le pont d'Öresund», a déclaré un porte-parole du premier ministre Carl Bildt. Peu après, l'agence de presse TT et la télévision suédoise ont annoncé la démission du ministre de l'environnement.

Olof Johansson avait en effet menacé de quitter le gouvernement si la construction de ce pont était décidée. Il estime que cet ouvrage affectera l'équilibre écologique de la mer Baltique.

Envisagée depuis une trentaine d'années, cette liaison routière de 16 kilomètres, comprenant à la fois un tunnel et un pont n'a cessé de susciter de vives controverses. (ats, reuter)

France: assassinat de Yann Piat

Aveux

Deux jeunes gens de Hyères sont passés aux aveux dans l'affaire de l'assassinat du député français Yann Piat. Ils ont avoué, l'un l'avoir tué, l'autre avoir piloté la moto qui transportait l'assassin le 25 février, a-t-on appris hier de sources proches de l'enquête. Ces informations n'ont pas été officiellement confirmées par la police.

Selon ces mêmes sources, le tueur de Yann Piat serait Lucien Perri, 22 ans, et le pilote de la moto, Marco di Caro, 21 ans. Tous deux sont des habitués d'un bar de Hyères, le «Macama», fréquenté par des toxicomanes et cible d'un incendie criminel le 30 mai 1991.

Un de leurs amis, Oliver Thomasson, 19 ans, qui fréquentait comme eux le bar «Macama» de Hyères, a reconnu hier avoir volé la Yamaha 750 rouge, utilisée le soir de l'assassinat. De source proche de l'enquête, on précise qu'il a été confondu par un antivol retrouvé à son domicile. Une autre des personnes interpellées aurait été indirectement en contact avec l'entourage immédiat de Yann Piat et aurait ainsi pu fournir des informations nécessaires au repérage.

PETITS TRUANDS

Le patron du bar, Gérard Finales, est au nombre des 18 personnes qui étaient toujours en garde à vue jeudi matin, 24 heures après un coup de filet qui a entraîné 26 interpellations, pour la plupart des clients du «Macama».

En quelques jours, l'enquête sur l'assassinat du député a donc pris un tour nouveau. Elle s'est, semble-t-il, écartée de la piste «politique» que semblaient suivre les policiers depuis près de quatre mois.

MOBILES

Les enquêteurs s'emploient désormais à déterminer les mobiles des présumés tueurs, connus dans la région comme des petits trafiquants de drogue. Ces mobiles qui ne sont pas encore clairs devraient leur permettre de remonter aux commanditaires.

Ces aveux interviennent au lendemain de la décision du juge Thierry Rolland de lever les mandats de dépôt des deux principaux accusés jusqu'à présent Denis Labadie et Epifanio Pericolo, écroués depuis début mars. Les deux hommes ont toujours nié toute participation à cet attentat.

Avant d'être assassinée, Yann Piat avait entamé une campagne contre des «collusions politico-mafieuses» dans le département du Var. Elle avait dénoncé par écrit les abus de certains hommes politiques.

(ats, afp, reuter)

Grèce

Immunité levée

Les députés grecs ont voté hier, par 163 voix contre six, la levée de l'immunité parlementaire de l'ancien premier ministre conservateur Constantin Mitsotakis. Il est soupçonné d'être impliqué dans un scandale d'écoutes téléphoniques.

Les 111 députés conservateurs avaient quitté la salle avant le vote, après avoir écouté M. Mitsotakis clamer son innocence à la tribune et accuser les socialistes d'avoir monté cette affaire contre lui. (ats, reuter)

17 juin 1944 -

A l'aube, vers 3 heures du matin, les Alliés ont débarqué avec une soixantaine d'embarcations au sud de l'île d'Elbe. D'autres débarquements sont opérés à l'ouest de Porto Ferrajo. Les Allemands offrent une solide résistance, mais les garnisons rendent leurs armes après plusieurs heures de défense endurante.

BRÈVES

Belfast

Deux attentats

La violence entre communauté protestante et catholique a fait de nouvelles victimes en Ulster. Une personne a été tuée et quatre ont été grièvement blessées par balles hier lors de deux attentats commis dans des quartiers catholique et protestant de Belfast.

Bulgarie

La monarchie progresse

Quatre ans après l'effondrement du communisme, les Bulgares, en proie aux difficultés économiques et lassés des querelles politiques, sont de plus en plus nombreux à souhaiter une restauration de la monarchie. De récents sondages montrent que le soutien au monarque en exil - Siméon II - atteint 20%, soit presque le double du résultat de l'année dernière.

Meurtrier-écrivain en Autriche

Expert suisse au procès Richard Dirnhofer, directeur de l'Institut de médecine légale à Berne, a présenté hier une expertise d'ADN dans le cadre du procès de Jack Unterwiesinger, à Graz en Autriche. Entendu comme témoin, il a fourni des analyses tendant à prouver la culpabilité du prévenu dans l'un des onze meurtres par étranglement dont il est soupçonné. Le procès de Jack Unterwiesinger, 43 ans, meurtrier devenu écrivain en prison, s'est ouvert le 20 avril.

Labour britannique

Trois candidats

Trois candidats, Tony Blair, Margaret Beckett et John Prescott, se disputeront la succession de John Smith à la tête du parti travailliste, a annoncé le Labour hier, à l'issue du processus de nominations des candidats par les députés du parti.

Ukraine

Conservateur élu

Un conservateur de 66 ans favorable à un rapprochement avec Moscou a été investi hier premier ministre par le Parlement ukrainien. Les élus communistes et socialistes ont apporté leur soutien à Vitali Massol, qui avait déjà occupé le poste de premier ministre de juillet 1987 à octobre 1990.

VAC TV - HI-FI - VIDEO

115, Av. Léopold-Robert
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039 21 11 21

HIT 998.-

FRABA

70 cm

FRABA EC 70-203 TV couleurs. Stéréo. Grand écran 70 cm. 90 programmes. Télécommande. Télétexte.

1695.-

PANASONIC

70 cm

au lieu de Fr. 2195.-

PANASONIC TX 28X 1C TV couleurs. Stéréo. Grand écran 70 cm. 50 programmes. Télécommande. Télétexte.

World Cup USA 94

2390.-

PHILIPS

au lieu de Fr. 2795.-

100 HERTZ pour une image qui ne scintille plus!

100 HERTZ

PHILIPS 28 PT 800. TV couleurs avec la toute nouvelle technique 100 Hertz pour une image sans scintillements. Grand écran 70 cm. 60 programmes. Télécommande. Télétexte.

VAC un SERVICE APRES-VENTE à votre SERVICE

AUTOS - MOTOS - VELOS

Lancia Thema.
Equipement exclusif.
Climatisation gratuite.*



*Ou options/accessoires d'une valeur équivalente.

Lancia Il Granturismo.



IMMOBILIER

A remettre
café-brasserie

pour raison santé. Affaire intéressante.
Ecrire sous chiffres X 132-756267
à Publicitas, case postale 2054,
2302 La Chaux-de-Fonds.

A vendre
à La Chaux-de-Fonds

**Immeuble avec restaurant,
cabaret et dancing
ainsi que 3 studios**

Fr. 1 800 000.-
Excellent rendement.
Faire offres sous chiffres
O 132-757002 à Publicitas
case postale 2054
2302 La Chaux-de-Fonds 2



À ROCHFORT
(Route des Grattes)

VILLA MITOYENNE
DE 5 PIÈCES

Séjour avec cheminée - cuisine
en chêne entièrement équipée
3 ou 4 chambres - 2 salles d'eau
garage - dépendances - jardin.

POUR **FRS. 1'575.-/mois**
AVEC FRS. 25'000.- DE FONDS PROPRES
OU FRS. 1'370.- AVEC FRS. 55'000.-

Portes ouvertes
samedi et dimanche
de 13.30 - 18.00h.

Jacques Leuba S.A.
1436 Chamblon
Tél. (024) 24.62.62

IMMOBILIER

CASTEL REGIE

A louer à La Chaux-de-Fonds
Rue des Bouleaux 13 et 15

APPARTEMENTS
1 1/2 PIÈCE

Libres tout de suite ou à convenir.
Loyers: Fr. 350.- + charges.

2034 Peseux (038) 31 78 03

A louer pour date à convenir
Numa-Droz 21
4e étage, avec ascenseur

duplex 4 1/2 pièces

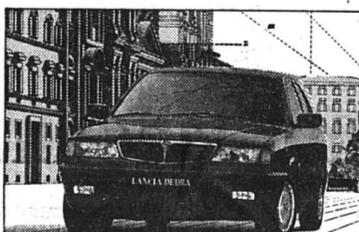
Cuisine agencée, salle de bains/WC et
WC séparés.
Location: Fr. 1500.-, charges com-
prises.
Garage à disposition: Fr. 120.-

Prendre contact par téléphone le
matin au 039/28 94 00. 132-512999

A louer à Saint-Imier
grand appartement 2 1/2 pièces
Grande cuisine agencée, Fr. 590.-
charges comprises.
☎ 031/921 43 65, (19 h 30 - 21 h 30)

AUTOS - MOTOS - VELOS

Lancia Dedra.
La fraîcheur en cadeau.*



*Ou options/accessoires d'une valeur équivalente.

Lancia Il Granturismo.



ENSEIGNEMENT

SAK

CES

Schweizerischer Aussenhandels-Kaderverband
Association Suisse des Cadres du Commerce Extérieur

COURS DE PRÉPARATION
pour le diplôme fédéral Export/Import/Expédition par
EIAB, Europäisches Institut für Aussenhandel,
Basel.

STUFE II [2]
ExportleiterIn mit
eidg. Diplomabschluss
Kursbeginn: 14./15. Okt. 94
Eidg. Prüfung: März 96

STUFE II [3]
SpeditionsleiterIn mit
eidg. Diplomabschluss
Kursbeginn: 07./08. Okt. 94
Eidg. Prüfung: März 96

STUFE II [4]
ImportleiterIn mit
eidg. Diplomabschluss
Kursbeginn: im Okt. 94
Eidg. Prüfung: März 96

STUFE I [5]
Exportfachfrau/-mann mit
eidg. Fachausweis
Kursbeginn: 30. Sept. 94
Eidg. Prüfung: Mai/Juni 96

STUFE I [6]
Speditionsfachfrau/-mann mit
eidg. Fachausweis
Kursbeginn: 25./26. Okt. 94
Eidg. Prüfung: Mai/Juni 96

Nouveau à Neuchâtel
NIVEAU I [7]
Cours
spécialiste en exportations
avec certificat fédéral
Début: 28/29 oct. 94
Examen: mai/juin 96

Zielgruppe: Angesprochen sind Führungskräfte und Führungsnachwuchskräfte mit Erfahrung in den Bereichen Export, Import, Spedition. **Dozenten:** Aus Verwaltung, Banken, Industrie, Spedition, Handel und Universitäten, auch aus dem Ausland. **Aufgaben:** Werden individuell und in Erfahrungsaustausch-Gruppen gelöst. **Kursdauer:** Stufe I+II, 12 bzw. 10 Seminarblöcke alle 4-6 Wochen. **Anmeldeschluss:** 01. September 1994. **Kursorte:** Unterägeri, Morschach, Zofingen, Brunnen, Neuchâtel. **Auskünfte und Anmeldung:** Generalsekretariat EIAB, Spaltenweg 9, 4003 Basel, Tel. 061/2619394, Fax 061/2610878.

Bitte senden Sie mir Unterlagen der Kursprogramme: [2] [3] [4] [5] [6] [7]
(Gewünschte Programmnummern bitte ankreuzen.)

Name _____ Vorname _____
Firma _____
Strasse _____ PLZ/Ort _____

03-4170/4x4

CASINO MONTREUX presents 1st COUNTRY & WESTERN FESTIVAL



Vendredi, 8 Juillet '94 20.30

DOUG KERSHAW (USA)

BUDDY & THE GHOSTRIDERS (CH)
TY SAUNDERS BAND (USA)

Ticket: Fr. 49.-

Samedi, 9 Juillet '94 / 20.30

NASHVILLE TRAIN (CH)
JOHNNY RODRIGUEZ (USA)
CLAY BLAKER (USA)

Ticket: Fr. 39.-
Weekend: Fr. 80.-

Vendredi, 15 Juillet '94 / 20.30

DON WILLIAMS (USA)
COUNTRY SISTERS (TCH)
CLAY BLAKER (USA)
JENNIFER WEATHERLY BAND (USA)

Ticket: Fr. 49.-

Samedi, 16 Juillet '94 / 20.30

BRITTA T. (A)
JIMMY LAWTON (USA)
SUZANNE KLEE (CH)
TY SAUNDERS BAND (USA)

Ticket: Fr. 39.-
Weekend: Fr. 80.-

Vendredi, 22 Juillet '94 / 20.30

PAUL MC BONVIN (CH)
SUZANNE KLEE (CH)
J. KIRBY'S BAND (CH/USA)
LE GARDE TWINS (AUS/USA)

Ticket: Fr. 39.-

Samedi, 23 Juillet '94 / 20.30

BUCK OWENS (USA)
LE GARDE TWINS (AUS/USA)
JENNIFER WEATHERLY BAND (USA)

Ticket: Fr. 49.-
Weekend: Fr. 80.-

Informations:
Casino Montreux / 021 963 53 31

Vente des billets:
Société de Banque Suisse, Ticket Corner

DIVERS

AVIS AUX HABITANTS DE PÉRY, SONCEBOZ ET TAVANNES

Les CFF informent les habitants résidant à proximité des gares de Reuchenette, Sonceboz et Tavannes que des travaux de voie auront lieu pendant la nuit du 17 au 18 juin 1994 à Sonceboz et Tavannes et les nuits du 20 au 22 juin à Reuchenette.

Ils les prient d'ores et déjà de les excuser pour le bruit qui en résultera. La direction du chantier s'efforcera de limiter les inconvénients au strict minimum par l'utilisation de machines permettant d'en réduire la durée.

Les CFF remercient d'avance chacun de sa bienveillante compréhension.

DIRECTION DU 1er ARRONDISSEMENT CFF

241-262884

GASTRONOMIE

La Piccola Italia
Pizzeria Restaurant
Hôtel-de-Ville 39 Tél. 28 49 98
Nos spécialités:
pizzas, pâtes, viandes, poissons,
préparés «maison»
à consommer sur place
ou à l'emporter
NOUVEAU
Livraison midi et soir

BAR Le Petit Paladin.
Serre 101, tél. 039/23 85 51
La Chaux-de-Fonds
En direct
sur écran géant
Vivez les exploits
de vos joueurs
à la World Cup 94

AUTOS - MOTOS - VELOS

Lancia Delta freine
ses prix: Maintenant dès
Fr. 22'000.-!



Lancia Il Granturismo.



Assurance-maladie: trois arrêtés urgents prolongés de deux ans

La TVA offre 500 millions

Le Conseil national a voté hier, presque à l'unanimité, la prolongation des trois arrêtés urgents introduits en attendant la nouvelle loi sur l'assurance-maladie. Ils arrivaient à échéance à la fin de cette année, alors que la loi ne sera applicable qu'en 1997 (si le référendum prochainement déposé ne la fait pas capoter). Une certitude: dès janvier, 500 millions supplémentaires (pris sur la TVA) serviront à alléger les cotisations des revenus modestes.



Ruth Dreifuss

La conseillère fédérale a rappelé hier qu'en 1997, de nouvelles hausses de cotisations sont à prévoir, mais qu'elles correspondent à un élargissement des soins de base remboursés par les caisses.

Berne
François NUSSBAUM

La nouvelle loi sur l'assurance-maladie est sous toit depuis trois mois. Mais, d'une part, les cantons et les caisses ont besoin d'une temps d'adaptation plus long que prévu (et les ordonnances d'application ne sont pas prêtes). D'autre part, le comité

référéndaire contre cette loi vient de faire savoir qu'il avait recueilli un nombre suffisant de signatures. Le peuple sera donc appelé à voter.

Dans l'intervalle, il fallait recon-

duire les trois arrêtés urgents, votés successivement en 1990, 91 et 92. Destinés à freiner la hausse vertigineuse des coûts de la santé, ils arrivent à échéance à la fin de cette année. Sans la pro-

longation de ces arrêtés, les cotisations auraient explosé.

Le premier permettra de maintenir les subventions fédérales aux caisses à 1,3 milliard par an, le troisième continuera

de bloquer la hausse des tarifs médicaux et hospitaliers, des prix des médicaments et des cotisations des assurés. Ils sont prolongés sans changement.

Le deuxième arrêté, en revanche, bénéficie d'un apport substantiel. En acceptant le passage à la TVA, le peuple a voté l'affectation de 5% de cet impôt (500 millions) à l'allègement des cotisations des bas revenus. Comme la TVA entre en vigueur en janvier prochain, on pouvait introduire cette affectation dans l'arrêté.

Contrairement aux subventions de base (1,3 milliard), ces 500 millions supplémentaires n'iront pas aux caisses mais aux cantons. La part de chacun sera calculée en fonction de sa population, de sa capacité financière et du niveau moyen des cotisations. Les cantons devront encore compléter cette part.

HAUSSES EN 1997

Dès 1997, la nouvelle loi intégrera la plupart de ces éléments dans un ensemble plus cohérent. Ruth Dreifuss a rappelé hier qu'à cette date, de nouvelles hausses de cotisations sont à prévoir (environ 10%), mais qu'elles correspondent à un élargissement des soins de base remboursés par les caisses.

Le Conseil des Etats se prononcera à son tour, cet automne, sur la prolongation des trois arrêtés. F.N.

BRÈVES

Zurich

Meurtre sans cadavre

La justice zurichoise enquête sur le meurtre mystérieux d'une femme de 25 ans dont le cadavre n'a pas été retrouvé. Selon les premiers éléments de l'enquête, la victime aurait été tuée par son mari qui aurait déposé le cadavre dans un conteneur à ordures, a indiqué hier le Ministère public zurichois.

Crime organisé

Office de lutte

Personne parmi les sénateurs n'a contesté hier la nécessité de renforcer la lutte contre la grande criminalité en créant un Office de lutte contre le crime organisé chargé essentiellement de tâches de coordination. Le Conseil des Etats a voté par 30 voix sans opposition la loi y relative, en essayant de ne pas retomber dans les travers de l'affaire des fiches. Le projet passe au Conseil national.

Swissair

Discussions

Swissair est en contact avec diverses compagnies aériennes européennes, dont la compagnie belge Sabena. Comme annoncé après l'échec du projet de fusion «Alcazan», Swissair poursuit l'étude des options visant à renforcer et à développer ses alliances stratégiques, a indiqué hier la compagnie helvétique suite à des rumeurs faisant état d'un possible rapprochement entre Swissair et Sabena. Le communiqué diffusé par Swissair ne contient pas de données concrètes: «Swissair a pour habitude de maintenir la confidentialité sur les discussions avec ses partenaires. La compagnie informe officiellement le public des résultats de telles discussions».

Président yougoslave

Pas de visa

Le président de la République fédérale de Yougoslavie (Serbie et Monténégro), Zoran Ljilic, n'a pas de reçu de visa d'entrée en Suisse, selon l'agence de presse Tanjug. Il aurait dû prendre part au Forum économique de Crans-Montana qui sera ouvert aujourd'hui par le conseiller fédéral Delamuraz. Le Département fédéral des Affaires étrangères a confirmé l'interdiction d'entrée en Suisse.

Interdire les initiatives «rétroactives»?

Le «niet» des sénateurs

Le Conseil des Etats s'oppose résolument au Conseil national. Celui-ci avait voté, l'an dernier, une modification de la Constitution permettant de déclarer «inadmissibles» les initiatives populaires qui déploient des effets rétroactifs par rapport au moment où elles sont soumises au peuple. Réponse sèche, hier, du Conseil des Etats: il refuse d'entrer en matière.

En 1990 et 1992, deux initiatives populaires ont eu le don d'irriter une partie de la classe politique: «40 places d'armes, ça suffit» et «Pour une Suisse sans nouveaux avions de combat». Si elles avaient été acceptées (en 1993), il aurait fallu détruire quelques installations récentes sur la place de Saint-Gall et se débarasser des FA-18 déjà commandés. Sur proposition de l'un des siens, le Conseil national a éla-

boré une modification de la Constitution pour pouvoir déclarer irrecevables de telles initiatives rétroactives. Malgré un avis négatif du Conseil fédéral, ce projet a passé en mars 1993, par 95 voix contre 69.

INAPPLICABLE

Hier, le Conseil des Etats a refusé, par 19 voix contre 11, d'entrer en matière sur ce texte. On a retrouvé les arguments du Conseil fédéral et de la minorité du National: des telles restrictions aux initiatives populaires sont inapplicables, pour des raisons pratiques et juridiques.

Toute initiative populaire qui a abouti doit être soumise au peuple et aux cantons, sauf si elle s'attaque à deux objets très différents (on ne pourrait plus interpréter le vote) ou si elle est matériellement irréalisable. Pour le reste, le peuple a toute

liberté de demander n'importe quelle modification de la Constitution. C'est lui le constituant.

PETITE CONSOLATION

Des problèmes de compétence se posaient également. La Suisse n'ayant pas de cour constitutionnelle (le Tribunal fédéral n'a pas cette attribution), ce serait au Parlement de déclarer une initiative recevable ou non. Il serait alors juge et partie: il vote des lois et déciderait également si une initiative peut venir les détruire.

Petite consolation: le Conseil des Etats a accepté un postulat demandant au Conseil fédéral d'élaborer un projet réglant les questions liées à la validité des initiatives populaires (et pas seulement le problème de la rétroactivité). Le dossier retourne au Conseil national. F.N.

Conseil national

Que de décisions!

Le Conseil national a approuvé hier l'abaissement de 20 à 18 ans de l'âge de la majorité civile et matrimoniale. Les jeunes pourront ainsi conclure des contrats et se marier sans autorisation spéciale de leurs parents dès 18 ans. Il a assoupli sa position à l'égard du droit de recours des organisations de protection de l'environnement. Il a éliminé plusieurs divergences dans la révision de la loi sur la protection de la nature et du paysage. Par 108 voix contre huit, il a décidé de porter le taux de cotisation à l'assurance-invalidité (AI) de 1,2 à 1,4 % du salaire dès 1995. Cette hausse sera compensée par une baisse équivalente des cotisations pour les allocations perte de gain (APG). Il s'agit d'assainir les finances de l'AI. (ats)

Trafic régional

Egalité mise sur pied

Le Conseil des Etats a achevé hier l'examen de la modification de la loi sur les chemins de fer qui vise à traiter sur pied d'égalité les CFF, les cars postaux et les chemins de fer privés (entreprises de transport concessionnaires ou ETC) en ce qui concerne l'indemnité versée pour les coûts non couverts du trafic régional. Cette révision permettra la réalisation des objectifs du groupe de réflexion sur l'avenir des CFF. Actuellement, le trafic régional des CFF et des PTT est financé presque uniquement par la Confédération. Par contre les cantons participent au financement des ETC. Ce trafic étant réglé par cinq bases légales différentes, le moment est venu de créer une seule disposition pour ce genre d'indemnité. (ats)

Conjoncture horlogère suisse à fin avril

Le plastique à la peine

L'industrie horlogère suisse a plus que jamais intérêt à explorer de nouveaux marchés et, surtout, à créer de nouveaux produits dans le bas de gamme, si elle entend encore longtemps enregistrer des records de chiffre d'affaires à l'exportation sur l'ensemble de la gamme. Les résultats à l'exportation enregistrés lors des quatre premiers mois de l'année confirment sans surprise les tendances soulignées depuis deux ans.

Entre janvier et avril de cette année, l'horlogerie suisse a réalisé un chiffre d'affaires à l'exportation de 2,408 milliards de francs, en hausse de 6,3% par rapport aux quatre premiers mois de 1993. Une résultat qu'il

convient de tempérer sectoriellement et dans le temps, car le mois d'avril a été particulièrement négatif alors que le premier trimestre laissait pourtant augurer du meilleur. Les effets «décalés» de la conjoncture mondiale et le renforcement du franc suisse ont joué un rôle prépondérant dans ce retour de manivelle.

Plus en détail, les exportations de montres complètes ont atteint 12,5 millions de pièces (-15% par rapport aux quatre premiers mois de 1993), pour une valeur de 2,092 milliards de francs, en hausse de 7,1%. Quant aux mouvements, avec 2,9 millions de pièces vendues (+1,8%), le volume est resté stable, mais la valeur a diminué

de 10% à 50,7 millions de francs.

Phénomène plus inquiétant, les exportations d'ébauches et de chablon ont littéralement «explosé» en volume, avec 29,7 millions d'unités (+97%), pour une valeur en hausse de 11% à 49 millions de francs. Une situation préjudiciable pour l'horlogerie helvétique, car c'est autant de montres qui ne seront pas assemblées chez nous...

CADRANS ET BOÎTES

Autre élément à souligner, les exportations de cadrans ont doublé, avec 4,4 millions de pièces (+105%) pour une valeur de 8,8 millions de francs (+5%), alors que celles de boîtes terminées chutaient de 23% à 561.000 pièces, pour 15,3

millions de francs (-21%). En 1993, l'horlogerie suisse avait exporté pour 6,6 milliards de francs de montres complètes, dont 57% du chiffre d'affaires provenait des pièces en métaux précieux pour une part en volume d'à peine 4%! A l'opposé, 67% du volume d'exportation était le fait de pièces en plastique pour un volume d'affaires de 12%.

Au cours des quatre premiers mois de l'année, la tendance au renforcement des ventes dans le haut de gamme a été manifeste, notamment en ce qui concerne les montres en métaux précieux qui ont progressé en volume (178.000 pièces/+2,7%) et en valeur (711 millions/+12%), alors que le bas de gamme perdait du terrain et s'effondrait

même en ce qui concerne les produits en plastique.

SWATCH EN BAISSÉ

Dans ce dernier créneau, les exportations ont reculé de 23% en volume (8,1 millions de pièces) et de 18,5% en valeur (235 millions de francs), ce qui démontre la réelle perte de vitesse de la Swatch sur le marché mondial.

Un marché qui voit toujours Hong Kong solidement installé en tête des pays importateurs de produits horlogers suisses, avec 471 millions de francs de chiffre d'affaires (+28%) entre janvier et avril 1994, suivi des Etats-Unis (256 mios/+1,6%), de l'Italie (218 mios/-15%), de l'Allemagne (218 mios/-2,2%) et du Japon (173 mios/+9,6%). M.S.

Réouverture du Restaurant Les Roches-de-Moron

Vendredi 17 juin dès 10 heures Les Planchettes - Tél. 039/23 41 17

Spécialités: Croûtes aux morilles
Tous les jours, menus sur assiette
Sèches au beurre
Environ 100 sortes de desserts
Carte habituelle

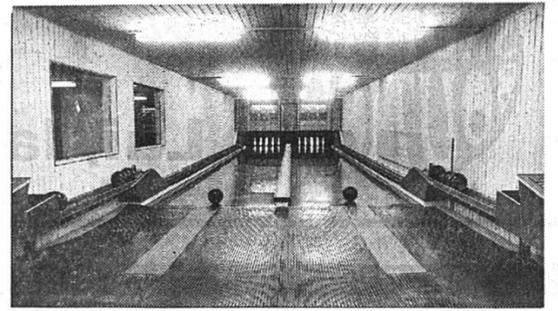
Terrasse ombragée - Places de parc

Nous remercions les fournisseurs pour la qualité de leurs produits

OUVERT 7 jours sur 7 dès 9 heures toute l'année

La famille BRUNO STENGEL se fera le plaisir de vous offrir un apéritif vendredi 17 juin de 19 à 21 heures
Ambiance musique avec le Duo Evard

NOUVEAU: jeux de quilles (2 pistes)



Atelier d'architecture Nicolet et Chapatte, La Chaux-du-Milieu

<p>Walter Heimgartner S.A. 6152 Héliopolis LU 045 - 68 12 46</p> <p>50 années d'expérience dans la fabrication de jeux de quilles</p> <p>Requilleurs en exécutions les plus modernes - Entretien et réparations de tous les systèmes - Entretien et rénovation de la partie boiseries des établissements de jeux de quilles - Enduits en plastique sur les pistes des jeux - Pièces de rechange et matériel de jeu</p>	<p>Hotte et ventilation de cuisine Ch. Grezet P. Anthoine</p> <p>Rue du Parc 11 - 2300 La Chaux-de-Fonds Tél. 039/23 43 20 - Fax 039/23 23 54</p>	<p>Menuiserie - Vitrerie Les Bulles 34 2300 La Chaux-de-Fonds Tél. 039/28 73 66</p>	<p>Carrières Terrassement Transport Démolition - Béton</p> <p>La Chaux-de-Fonds - Tél. 039/28 45 88 2724 Les Breuleux - Tél. 039/28 45 89 2207 Coffrane - 2610 Saint-Imier</p>	<p>sanitaire - ferblanterie chauffage - couverture Ventilation mécanique</p> <p>Tél. 039/23 18 23 La Chaux-de-Fonds</p>
<p>Planification - Installation de la cuisine Vente et service d'entretien d'appareils de toutes marques Les Hauts-Geneveys Tél. 038/53 22 91 Fax 038/53 35 95</p>	<p>philippe bovoy Electricité - Téléphone Maîtrise fédérale</p> <p>Temple-Allemand 97 - Tél. 039/23 17 25 La Chaux-de-Fonds</p>	<p>Matériaux de construction HG COMMERCIALE</p> <p>La Chaux-de-Fonds Tél. 039/25 11 11 Fax 039/26 62 18 Corcelles Tél. 038/31 55 55 Fax 038/30 61 33</p>	<p>Charpente Menuiserie Agencements Fenêtres bois-métal Scierie</p> <p>Adm.: L. Jaussi & Fils Charrière 59, La Chaux-de-Fonds Tél. 039/28 49 51/16 - Fax 039/28 41 21</p>	<p>G. DENTAN ETANCHEITE J. RYSER SA Rue des Entrepôts 41 2301 La Chaux-de-Fonds Tél. 039/26 85 25 - Fax 039/26 96 77</p>
<p>Entreprise de ferblanterie en tous genres Installation sanitaire Ventilation</p> <p>Tél. 039/26 62 42 Fax 039/26 44 41 Rue du Commerce 124a La Chaux-de-Fonds</p>	<p>Installations Frigorifiques Primevères 2 2400 Le Locle Tél/Fax (039) 31 80 34</p>	<p>Génie-civil Maçonnerie Canalisations</p> <p>Béton armé 2615 Sonvilier - Rue 9 Tél. 039/41 51 00 - Fax 039/41 51 00</p>	<p>Ferblanterie Frédry Dünneberg & Fils</p> <p>Collège 10 Tél. 039/28 43 94 La Chaux-de-Fonds</p>	<p>Machines à café Service Vente</p> <p>CH-3234 Vinelz Insstrasse 92 - Tél. 032/88 12 55</p>

IMMOBILIER

À VENDRE
La Chaux-de-Fonds
Quartier nord-est
VILLA
4 1/2 chambres - Cuisine - Sanitaires
Chauffage central au mazout
Garage chauffé
Terrain 1200 m² environ
Notice à disposition.
S'adresser à:
GÉRANCE CHARLES BERSET S.A.
Jardinière 87
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 78 33 - Fax 039/23 77 42
132-12082

A louer dès le 1er juillet 1994 à la rue du Locle 38
2300 La Chaux-de-Fonds

APPARTEMENT DE 5 PIÈCES
Au 13e étage (99 m²) avec balcon.
Loyer: Fr. 1650.-, plus Fr. 164.50 pour les charges.
Pour visiter: Mme Miranda (concièrge)
☎ 039/26 46 06
Pour renseignement:
DEVO, société immobilière et de gérances SA, Seidenweg 17,
3000 Berne 9. 5-1622

A vendre à Dombresson, situation dominante, vue magnifique sur le Val-de-Ruz

Appartement de 4 1/2 pièces neuf
Salon avec cheminée et grande verrière, cuisine agencée, salle de bains et WC séparés.
Fr. 315 000.- plus garage et place de parc.
☎ 038/24 77 40 28-40

28-1616

CASTEL REGIE
A louer à La Chaux-de-Fonds
Rue Daniel-JeanRichard 5

APPARTEMENT DE 3 1/2 PIÈCES
entièrement rénové, cuisine agencée, lave-vaisselle, WC séparés.
Loyer: Fr. 740.- + charges.
Libre tout de suite.

2034 Pesieux (038) 31 78 03

A louer à Neuchâtel, centre ville

MAGASIN
d'une surface de 500 m². Location: Fr. 380.-/m². Date à convenir.
Ecrire sous chiffres F 28-792517 à Publicitas, case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.

A vendre à Gorgier, situation dominante, vue imprenable sur le lac et les Alpes

Appartement de 5 pièces
Cuisine agencée, salle de bains et WC séparés, cave, galetas, place dans garage et jouissance d'une place extérieure.
Prix de vente: Fr. 350 000.-
☎ 038/24 77 40 28-40

A louer dès le 16 juillet 1994 à la rue du Locle 38
2300 La Chaux-de-Fonds

Appartement de 4 pièces
Au 1er étage avec balcon (80 m²).
Loyer: Fr. 935.-, plus les charges de Fr. 139.50
Pour visiter: Mme Miranda (concièrge), ☎ 039/26 46 06
Pour renseignement et location:
DEVO, Immobilien und Verwaltungen AG, Seidenweg 17,
3000 Bern 9. ☎ 031/302 34 61 5-1622

La Chaux-de-Fonds
A vendre
DANS IMMEUBLE ANCIEN
Spacieux 5 1/2 pièces, 137 m²
Cuisine et sanitaires refaits à neuf
Prix de vente: Fr. 443 000.-
Financement à convenir.
☎ 038/24 57 31 28-440

A louer pour date à convenir

garage pour voiture
Fr. 110.- par mois
Quartier Bonne-Fontaine
☎ 039/23 40 64, heures repas
132-512776

AUTOS - MOTOS - VELOS

On l'achète à bon prix. On roule, roule et roule. Et c'est toujours une affaire qui roule.

GARAGE ET CARROSSERIE AUTO-CENTRE LA CHAUX-DE-FONDS
Fritz-Courvoisier 66
Tél. 039/28 66 77
132-12388

JUSTY SUBARU 4WD

VACANCES - VOYAGES

Voici les vacances!
Nous vous proposons pour vos enfants:
semaine équestre à la ferme
A la découverte du cheval: promenades et cours tous niveaux
Fr. 350.- par semaine, nourri, logé
☎ 024/41 37 89, heures des repas
196-510957

DIVERS

chez vous!
HEIMO & FILS SA
Maîtrise fédérale
Vous propose:
L'ombre sur mesure avec nos stores
Tél. 039/28 16 24
Parc 9 - 2300 La Chaux-de-Fonds
132-12115

Publicité intensive, Publicité par annonces

MINI-ANNONCES

immobilier
A louer au Locle: **SPACIEUX 4 1/2 PIÈCES**. Libre tout de suite. Cheminée de salon, cuisine non équipée. Renseignements et visites: ☎ 038/53 33 36
132-512823

A vendre **SPLENDIDE DUPLEX 4 1/2 PIÈCES**, au calme. Prix à discuter.
☎ 039/23 26 58, l'après-midi.
132-012083

A vendre, éventuellement à louer, centre du Locle, pour cause de changement de situation professionnelle: **NOTRE CHARMANT ET GRAND DUPLEX** sous les toits, entièrement rénové, 5 pièces avec dépendances.
Pour visiter: ☎ 039/31 45 48
132-513241

Cherche à acheter à La Chaux-de-Fonds et alentours: **APPARTEMENT OU PETITE MAISON** à rénover. Prix modéré. Ecrire sous chiffres S 132-756697 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

Retraité cherche au plus vite, en ville: **APPARTEMENT 2 PIÈCES**. Loyer modéré. Garage si possible. ☎ 039/23 74 52
132-513289

Monsieur seul, soigneux, souvent à l'extérieur, cherche à louer à La Chaux-de-Fonds, pour date à convenir: **APPARTEMENT SPACIEUX DE 2 1/2 PIÈCES** ou ancien atelier aménageable en loft. Faire offres à: case postale 2330, 2300 La Chaux-de-Fonds.
132-513312

Urgent! A louer **3 1/2 PIÈCES**. Quartier place du Bois. Fr. 820.-, charges comprises. ☎ 039/28 59 12, dès 19 heures.
132-513316

A louer **STUDIO 2 PIÈCES** avec salle de bains. Libre tout de suite. ☎ 039/28 11 81 ou 039/23 94 14
132-513317

A louer pour date à convenir: **GARAGE POUR VOITURE**. Fr. 110.- par mois. Quartier Bonne-Fontaine.
☎ 039/23 40 64, heures repas.
132-512776

Les Brenets. A louer **SPACIEUX 2 PIÈCES** avec vue imprenable. Dans immeuble soigné. Dès novembre ou date à convenir.
☎ 039/32 11 09
157-500135

Jeune couple, sans enfant, emplois stables, cherche à louer au Locle ou environs: **APPARTEMENT 3-4 PIÈCES** avec cheminée. Fr. 800.- environ. ☎ 039/31 39 42, répondeur.
157-501304

marché de l'occasion
A vendre **HONDA CBR 1000**, rouge, 1989, 30000 km, pneus neufs. Fr. 7500.-
☎ 039/26 82 55
132-513291

Urgent! **ALFA 33 1.7 IE**, 70000 km, 1990. Fr. 6.000.-, à discuter.
☎ 039/28 28 94
132-512017

Super occas: **FORD FIESTA 1.3i FUN**, 1993, 54000 km, radiocassette, ABS. Fr. 9700.-. Possibilité garantie.
☎ 039/35 12 83
157-501280

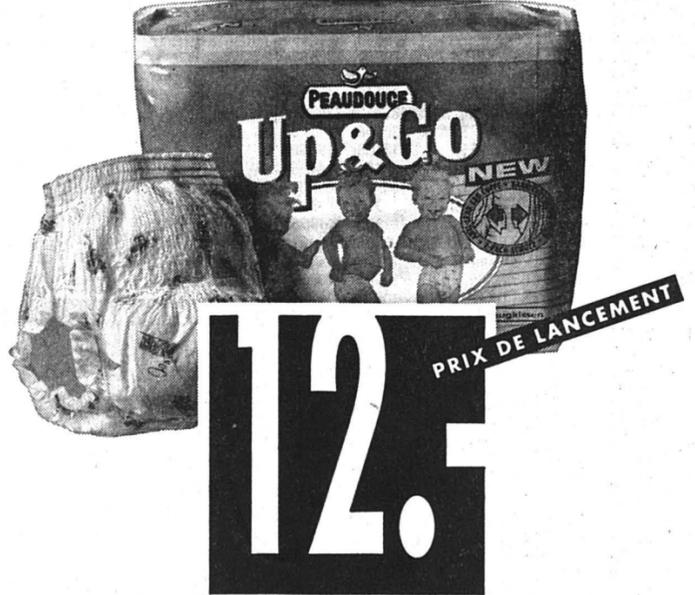
cours privés
INITIATION MUSICALE dès 4 ans, pédagogie Willems, par professeur diplômée. ☎ 039/23 33 32
132-513258

nos amies les bêtes
BÉBÉS PERSANS BLEUS à vendre. Fr. 500.-. ☎ 038/24 62 78
28-518977

A donner **CHATON ET CHIOT** rigolos. Contre bons soins. ☎ 038/53 49 17
132-512592

NOUVEAUTÉ À L'ABM!

POUR L'ENTRAÎNEMENT DU BÉBÉ!
Les culottes training aident le bébé dans l'apprentissage de la propreté et le protègent comme les langes. Elles s'enfilent et s'enlèvent comme un slip.



12.5
PRIX DE LANCEMENT

GIRL ET BOY
22 pièces 9-15 kg ou
20 pièces 15-25 kg

Toutes les langes-PEAUDOUCÉ maintenant de qualité supérieure et au rabais.





Sur la place de l'Hôtel-de-Ville

A chacun sa passion

Vous, la mode à 30% Lui, la World Cup 94 gratuitement

Oh! Petit-Louvre



132-12407

DIVERS

Quand la chaleur pose un problème:

Les climatiseurs TOSHIBA

Pour les bureaux, centres de calculs, locaux de vente, caves, fromageries, ateliers, etc.

Appareil mobile ou mural, fixé à la fenêtre ou au plafond: nous trouverons toujours la solution la plus économique!

Demandez la documentation détaillée.

Form for requesting Toshiba air conditioner documentation, including fields for Name, Address, and Phone.

Krüger + Cie SA, 4203 Grellingen BL, Stauseeweg 2, Tél. 061/741 23 23

KRÜGER

AUTOS - MOTOS - VELOS

ALFA 155 UNE TECHNOLOGIE CONVAINCANTE



Technologie de motorisation raffinée, performances hors du commun, fiabilité et sécurité (p. e. ABS de série, Airbag) sont à la base du succès de l'Alfa 155. Un essai vous convaincra.

Table with columns: Modèle, CV, Prix. Lists Alfa 155 variants and their specifications.

Garage advertisements for 'La Chaux-de-Fonds GARAGE ET CARROSSERIE AUTO CENTRE' and 'GARAGE RUSTICO'.

Advertisement for 'SELLES DE WESTERN AMÉRICAIN' (Western saddles).

Advertisement for 'Moto Boutique' (Motorcycle shop).

Advertisement for 'Prêts personnels Agence H. Minary' (Personal loans).

Advertisement for 'Votre don...' (Blood donation).

Protect'Service advertisement for alarm systems, featuring a security guard illustration.

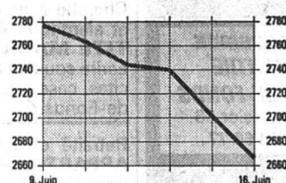
BMW 325 i advertisement, highlighting features like ABS and credit options.

Advertisement for 'VOITURES' (cars) with 'ACHÈTE AU PLUS HAUT PRIX' (buy at highest price).

L'annonce, reflet vivant du marché

BOURSE

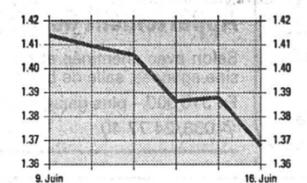
Swiss Market Index



Indices

Table of stock indices for 15/06 and 16/06, including SPI, SMI, Dow Jones, DAX, CAC 40, and Nikkei.

Dollar US



Billets

Table of banknotes (Achat/Vente) for various countries like USA, UK, Germany, France, etc.

Advertisement for 'Taux d'intérêts suisses' (Swiss interest rates) and 'Taux d'intérêt étrangers' (Foreign interest rates).

Table of 'Bourse suisse' (Swiss stock exchange) for 15/06 and 16/06.

Table of 'Londres (ESTG)' (London stock exchange) for 15/06 and 16/06.

Table of 'Frankfurt (DM)' (Frankfurt stock exchange) for 15/06 and 16/06.

Table of 'Paris (FF)' (Paris stock exchange) for 15/06 and 16/06.

Table of 'New York (SUS)' (New York stock exchange) for 15/06 and 16/06.

Table of 'Fonds de placements' (Investment funds) for 15/06 and 16/06.

Advertisement for 'CS-Firstphone' (telephonic banking system).

Table of 'Amsterdam (HFL)' (Amsterdam stock exchange) for 15/06 and 16/06.

Table of 'Tokyo (Yen)' (Tokyo stock exchange) for 15/06 and 16/06.

Table of 'Avant bourse' (Pre-market) for 15/06 and 16/06.

Table of 'Métaux précieux' (Precious metals) for 15/06 and 16/06.

Table of 'Devises' (Exchange rates) for 15/06 and 16/06.

Advertisement for 'TELEKURS' (telephonic exchange rates).



LA COUPE DU MONDE 1994 AVEC

VAUDOISE ASSURANCES

Allemagne, Brésil et Italie en lice pour la passe de quatre

La chasse est ouverte

L'Allemagne, le Brésil et l'Italie se retrouvent en lice dans la 15e Coupe du monde, qui débute vendredi aux Etats-Unis, dans la perspective de devenir le premier pays à remporter une quatrième victoire dans la course au trophée le plus convoité du sport.

Avec Romario et Bebeto, deux joueurs d'exception à la pointe de son attaque, le Brésil et ses «artistes» s'imposent en favori sentimental pour signer l'exploit d'une première «passe de quatre» après leurs succès de 1958, 1962 et 1970.

Les raisons des pronostics sont traditionnelles. Les Brésiliens, de par leur football flamboyant et malgré quelques soucis en défense, sont préférés à l'Allemagne et à l'Italie au jeu plus solide, plus méthodique et calculateur, mais qui génère moins d'émotions.

Quelle que soit la valeur ou l'ambition de certaines autres équipes qui ont, elles aussi, contribué à l'Histoire de la Coupe du monde, comme l'Ar-

gentine, avec Diego Maradona pour la quatrième fois, et la Hollande, sans Gullit ni Van Basten, Allemands, Brésiliens et Italiens finissent toujours par se retrouver dans les moments décisifs de ce qui est devenu le plus grand spectacle sportif télévisuel.

Les Allemands ont fait confiance aux mêmes joueurs pour défendre le titre conquis il y a quatre ans à Rome. Ils donneront le coup d'envoi des festivités face à la Bolivie vendredi à Chicago, en présence de plusieurs chefs d'Etat, dont le président Clinton. Ils sont déterminés à démontrer qu'ils sont restés les meilleurs.

Les Italiens, avec leur superstar Roberto Baggio, pourraient connaître des débuts plus difficiles samedi à New York face à l'Eire, qui comptera au moins autant de supporteurs qu'eux dans le public new-yorkais.

LE PARI DE LA FIFA

La Colombie, la Belgique, la Suisse, l'Espagne, la Norvège et la Suède se mêleront certainement au concert des cinq «grands», de même que le Nigeria, champion d'Afrique, dont on attend qu'il remplace dans les faits le Cameroun. Les «Lions indomptables» du vétéran Roger Milla n'apparaissent pas en mesure de faire le même parcours qu'en Italie.



Roberto Baggio (à gauche, face à Marc Hottiger) L'Italien peut à lui seul faire la différence.

(Keystone-AP)

Toutes les équipes de la phase finale sont cependant capables, sur un match, de brouiller les cartes d'autant plus facilement que la victoire à trois points rend aléatoire tout calcul de probabilité.

La Fédération internationale (FIFA) et son président Joao Havelange ont lancé un défi de taille en confiant l'organisation de cette grand-messe quadriennale du ballon rond à un pays où, d'après tous les sondages, plus de 70% des gens ignorent qu'un tel événement se déroule chez eux. Pire, ils avouent leur

indifférence et se disent franchement immunisés contre le virus du football dit «européen» qui a contaminé la planète. Il est vrai qu'aucun indice ne permet de supposer que le pays est prêt à s'enflammer par la passion du «soccer».

Pourtant, plus de 3,5 millions de spectateurs sont attendus dans les neuf stades qui accueilleront les cinquante-deux matches, de Boston à San Francisco en passant par New York, Chicago, Detroit, Orlando, Dallas, Washington et Los Angeles, où est prévue la finale le 17 juillet.

Quant aux mesures de sécurité, bien qu'importantes, elles restent discrètes et aucun des sites n'a l'aspect d'un camp retranché.

Dans tout le reste de la planète, le succès populaire de la World Cup américaine est assuré grâce aux 104 heures de direct que produira la télévision et qui seront reprises par quelque 46.000 stations dans 190 pays. L'audience cumulée devrait atteindre le chiffre record de trente à trente-deux milliards de téléspectateurs, pas moins de 600 millions par match. (si)

Evolution

Personne ne se fait de souci quant à la réussite commerciale de l'épreuve. Jamais les recettes n'ont atteint 1,5 milliard de dollars, estimation prévue. La Coupe du monde reste plus que jamais – et de loin – l'entreprise la plus rentable du sport.

Pour conquérir le public américain et prendre le dernier bastion qui lui résiste, la FIFA a changé des règles pour favoriser le spectacle. Ce sera l'héritage du passage par les Etats-Unis. La Fédération internationale compte en effet sur les arbitres pour combattre l'antijeu bien qu'elle les ait privés d'une partie de leur pouvoir absolu. Ils seront sous surveillance et feront l'objet de sanctions s'ils sont trop complaisants. Leurs décisions pourront même être révisées par le recours à la vidéo en cas de faute grave sur un joueur.

Une façon de leur faire comprendre que les cartons, rouges ou jaunes, ne sont plus seulement réservés aux joueurs. (si)

RECORDS

Record de victoires: 3, Brésil (1958, 1962, 1970), Italie (1934, 1938, 1982), Allemagne (1954, 1974, 1990).

Record de participations pour un pays: 15, Brésil (a participé à toutes les phases finales).

Record de participations pour un joueur: 5, Antonio Carbajal (Mex) en 1950, 1954, 1958, 1962 et 1966.

Record de matches disputés par un joueur en phase finale: 21, Uwe Seeler (All) en 1958, 1962, 1966 et 1970; Wladislaw Zmuda (Pol) en 1974, 1978, 1982 et 1986.

Le plus jeune vainqueur: Pelé (Bré), à l'âge de 17 ans et 8 mois.

Le plus jeune joueur en phase finale: Norman Whiteside (Irl) à l'âge de 17 ans et 42 jours en 1982.

Les joueurs ayant disputé une phase finale avec deux pays: Monti, Argentine en 1930, Italie en 1934, Santamaria, Uruguay en 1954, Espagne en 1962. Puskas, Hongrie en 1954, Espagne en 1962. Altafini, Brésil en 1958, Italie en 1962.

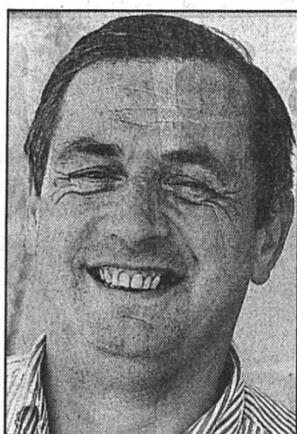
Record de sélections: 125, Peter Shilton, gardien de l'équipe d'Angleterre.

Exclusion la plus rapide: Batista (Uru) après 55 secondes de jeu, Uruguay - Ecosse en 1986. (si)

C'est à chaque fois pareil... La phase finale de la Coupe du monde déchaîne les passions. Qu'elle se dispute en Allemagne, en Italie, au Mexique ou aux Etats-Unis, elle draine les foules. Et, de quatre ans en quatre ans, ils sont nombreux à proclamer fièrement un «J'y étais» chargé d'émotions et de souvenirs.

Vingt-huit ans que la Suisse ne s'était plus qualifiée. Vingt-huit ans, c'est aussi ce qui sépare Jean Mauron (photo Impar-Galley) d'un voyage en Angleterre dont il se souvient pourtant comme s'il datait du mois dernier.

En 1966, Jean Mauron met donc le cap sur Londres où se dispute la... World Cup. «Il devait bien y avoir une soixantaine de Chaux-de-Fonniers là-bas, se souvient-il. Pour ma part, j'étais membre d'un petit groupe de quatre. Nous n'avions pas vu l'équipe de Suisse à l'œuvre



puisque nous avions vécu la dernière semaine de la compétition. Au menu: un quart de finale, une demi-finale puis les deux finales, tous ces matches ayant eu lieu à Wembley.»

En compagnie de son père qui fut de longues années durant le

chauffeur du FCC et du HCC, Jean Mauron a passé des moments inoubliables sur le sol anglais. «Nous logions à Eastbourne, qui est en quelque sorte la Côte d'Azur britannique. De là, nous étions transportés en bus à Wembley.»

Notre homme se souvient avoir été impressionné par le silence de cathédrale qui régnait dans le temple du football lors du quart de finale entre l'Angleterre et l'Argentine. «Les British ne parvenaient pas à marquer, malgré l'expulsion d'un Argentin. Chacun était tendu et on entendait voler une mouche. Jusqu'à ce que Hunt libère le stade...»

Dès lors, Bobby Moore et les siens n'allaient plus trouver d'opposition. «Plus le tournoi allait de l'avant, plus ils se montraient irrésistibles, rappelle Jean Mauron. Même les artistes portugais ont dû s'incliner. Tout comme les Allemands au terme

d'une finale mémorable.» Une finale à laquelle cet ancien joueur du FCC, du Floria et d'Etoile avait bien cru ne jamais assister. «Le bus avait été retardé en ville. Nous étions arrivés au stade un quart d'heure avant le coup d'envoi. Sans bousculade aucune, nous étions pourtant parvenus à nos sièges à temps.»

Une ultime émotion au moment du retour – «L'organisateur du voyage nous avait laissés tomber et c'est à bord d'un avion d'Air-Soudan que nous sommes rentrés au pays et encore avec quelques heures de retard...» – et c'est la tête débordante de souvenirs que Jean Mauron a regagné ses pénates. «Une phase finale de Coupe du monde, ça mérite d'être vécu. C'est tout de même un événement. Et puis à cette époque-là, un tel voyage représentait quelque chose.»

On le croit aisément... J.-F. B.

ILS Y ÉTAIENT...

Comment dois-je adapter le contrat LPP de mon entreprise?

LPP

Si vous vous posez également cette question, un spécialiste de la prévoyance professionnelle vous répondra de 9h à 12h du lundi au vendredi au

021/618 88 88

VAUDOISE ASSURANCES

assure le bien-être

A moitié prix!

Le Cola pour enfants le plus avantageux en Suisse!



200'000 bouteilles de
Cola pour enfants,
sans caféine

Nouveau
et en exclusivité
chez DENNER!

33 cl

Prix d'essai!

-25

au lieu de -.55



Le Zwieback le plus Avantageux! Nouveau dans l'assortiment!

200'000 paquets de
Zwieback Burger



225 g

Prix d'essai!

-80

au lieu de 1.60

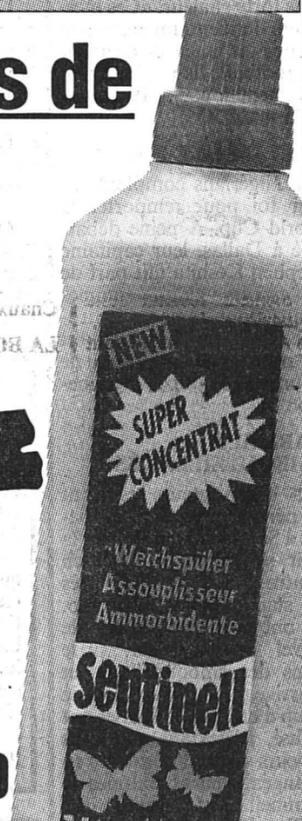
100'000 bouteilles de
revitalisant Sentinell
nouvelle qualité
superconcentrée quadruple

1 litre

Prix d'essai!

275

au lieu de 5.50



La bière autrichienne au prix le plus avantageux chez DENNER!

200'000 cartons de
Egger Naturbräu
bière autrichienne

12 x 33 cl

Prix d'essai!

4.75

au lieu de 9.50



Nouveau
et en exclusivité
chez DENNER!

Ces articles sont également disponibles chez les détaillants indépendants des satellites DENNER! Fr-24/17.6.94

LOTÉRIE GRATUITE

Le superprix TV de Fr. 50'000.- de la série 21, le billet No 21.1487547 n'a pas été retiré et a été versé au jackpot.

Chaque semaine

1 superprix TV de 50'000.-
100 supergains en espèces de 500.-
chacun et de nombreux autres gains immédiats en espèces

Total des gains de cette semaine:
Fr. 712'000.-

Nous sommes toujours **avantageux!**

DENNER
SUPERDISCOUNT

Groupe C: l'Allemagne rencontre la Bolivie ce soir à Chicago en match d'ouverture

Faux pas interdit

Détentrice du trophée, l'Allemagne voudra éviter d'être humiliée comme le fut l'Argentine en 1990 (défaite 0-1 contre le Cameroun à Milan) et s'interdira tout faux pas devant la Bolivie, lors du match d'ouverture de la World Cup 94, ce soir (21 h) au Soldier Field Stadium de Chicago.

«Nous ne commettrons pas le péché d'orgueil qui consisterait à sous-estimer les Boliviens», a déclaré l'entraîneur allemand Berti Vogts, qui estime pourtant son équipe «à 100% de ses moyens».

Pour éviter la même mésaventure que l'Argentine, Vogts disposera de tout son effectif, à l'exception de Thomas Strunz, le défenseur du VfB Stuttgart, qui récupère toujours d'une blessure à un genou. Déterminée à ramener des Etats-Unis un quatrième tro-

phée, l'Allemagne comptera sur l'expérience de sa «vieux garde», constituée par neuf des onze finalistes victorieux de l'Argentine (1-0) à Rome, en 1990. «Depuis, les joueurs ont mûri et notre système de jeu a évolué», a souligné Vogts, qui devrait néanmoins opter pour un 4-4-2 classique contre une équipe bolivienne que l'entraîneur allemand s'attend à voir «très défensive».

«Nous les laisserons venir pour nous créer des espaces au milieu du terrain» a ajouté le ca-

pitaine Lothar Matthäus, qui jouera libero, poste auquel il s'est reconverti au Bayern Munich. «Si nous marquons en début de match, la victoire ne devrait pas nous échapper» a-t-il ajouté.

Andreas Möller et Jürgen Klinsmann, les attaquants de la Juventus et de Monaco, savent ce qu'il leur reste à faire.

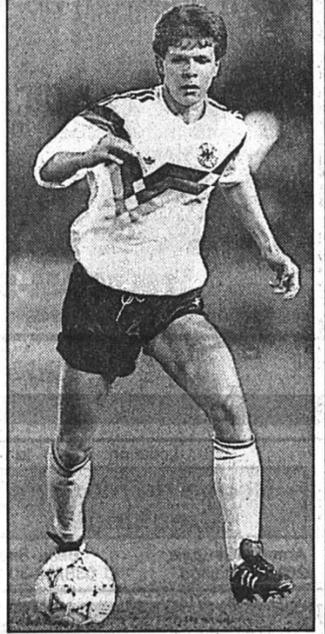
RIEN À PERDRE

La Bolivie, elle, retient son souffle en espérant que son joueur clé - le milieu de terrain Marco Etcheverry, victime d'une grave blessure en novembre - sera rétabli à temps. «Son genou gauche va aussi bien que possible» a indiqué Antonio Lopez, adjoint de l'entraîneur Xabier Azkargorta.

Si «El Diablo» ne pouvait être retenu, la formation bolivienne reporterait tous ses espoirs sur le talentueux Erwin «Platini» Sanchez, autre milieu de terrain offensif, devenu maître à jouer de cette surprenante sélection sud-américaine.

N'ayant rien à perdre dans ce match d'ouverture où elle ne peut que créer l'événement, la Bolivie a l'intention de jouer ses atouts à fond, notamment l'excellente technique individuelle de ses joueurs.

Sous la direction du Basque Espagnol Xabier Azkargorta, l'équipe andine semble en effet avoir enfin pris conscience de



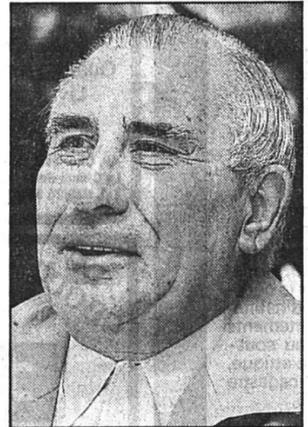
Andreas Möller
L'Allemagne compte sur lui pour mettre le feu aux poudres.
(Lafargue)

son potentiel, après s'être libérée de son complexe d'infériorité en battant le Brésil (2-0) et en éliminant l'Uruguay au cours de la phase éliminatoire. (si)

24 x la World Cup 94: Friedhelm Joswig (Allemagne) n'a pas de favori particulier

«Que le football gagne»

Etabli à La Chaux-de-Fonds depuis quinze ans - il est de nationalité allemande - Friedhelm Joswig (photo Impar-Galley) n'est pas à proprement parler un grand fan de football. Mais durant ce mois de juin, il suivra tout de même avec attention le groupe de l'Allemagne... et celui de la Suisse.



Né le 3 octobre 1926, Friedhelm Joswig vient de Dortmund. Sa première visite à La Chaux-de-Fonds, il l'a effectuée en 1949. «La mère de mon épouse y habitait» explique-t-il. Il allait s'établir dans les Montagnes neuchâtelaises en 1979.

«Je me plais ici, note-t-il. Ayant vécu cinquante ans en Allemagne, je ne peux pas me considérer comme Suisse. Mais je suis chez moi où je me sens bien. Et je me sens bien à La Chaux-de-Fonds.»

LA BOUTEILLE EN 1974

Bien qu'il ne se définisse pas comme un «spécialiste», Friedhelm Joswig ne s'en intéresse pas moins au football. «En Alle-

magne, mes préférences vont naturellement à Borussia Dortmund, qui s'est nettement amélioré depuis la venue de «votre» Chapuisat. Sinon, je m'intéresse un petit peu à ce qui se passe en Suisse. J'ai notamment suivi NE Xamax, du temps de ses époques européennes... et d'Ulli Stielike bien sûr.»

Dès aujourd'hui, Friedhelm Joswig suivra surtout les grou-

pes de l'Allemagne et de la Suisse. «L'Allemagne fait partie des favoris, bien sûr. Mais au même titre que l'Italie et le Brésil. Il faudra, quoi qu'il en soit, attendre les premiers matches pour se faire une idée précise des forces en présence. Je pense que l'Allemagne, comme d'habitude, va démarrer la compétition plutôt lentement.»

Et d'évoquer la défaite de l'Allemagne de l'Ouest face à l'Allemagne de l'Est en 1974 (0-1). «Ça m'avait coûté une bouteille» se rappelle-t-il en riant. Et la Suisse? «Elle peut créer la surprise. Tout dépendra en fait de son premier match contre les Etats-Unis.»

De quel côté se placera-t-il si l'il devait y avoir un match Allemagne - Suisse? «Ce serait en tous les cas un match passionnant. Mais je ne serais supporter ni de l'un, ni de l'autre. Celui qui jouera le mieux aura ma sympathie. Car je souhaite avant tout que ce soit le football qui sorte vainqueur de la World Cup 94.»

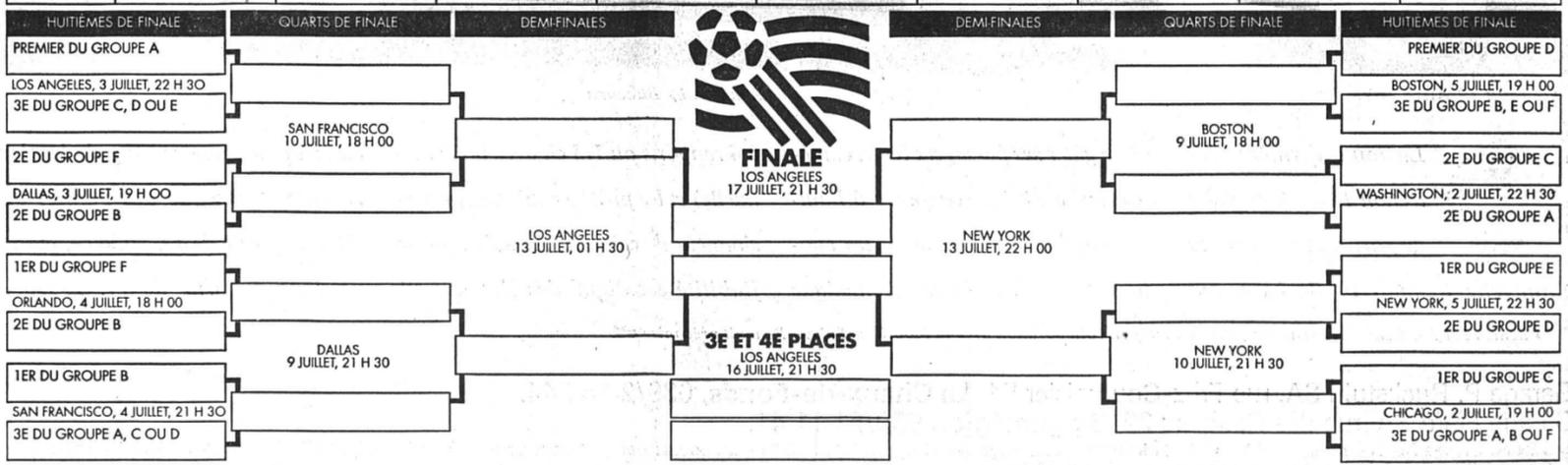
Souhait partagé par beaucoup.
R.T.

Equipes probables

Allemagne: 1 Ilgner; 10 Matthäus; 6 Buchwald, 4 Kohler, 3 Brehme; 14 Berthold, 20 Effenberg, 8 Hässler, 16 Sammer; 7 Möller, 18 Klinsmann.
Bolivie: 1 Trucco; 5 Quinteros; 6 Borja, 4 Rimba, 3 Sandy, 16 Cristaldo; 8 Melgar, 22 Baldivieso, 21 Sanchez, 10 Etcheverry (ou 9 G. Pena); 18 Ramallo.
Arbitre: M. Brizio-Carter (Mex). (si)

EN UN CLIN D'ŒIL

A	B	C	D	E	F			
1. Etats-Unis 2. Suisse 3. Colombie 4. Roumanie	1. Brésil 2. Russie 3. Cameroun 4. Suède	1. Allemagne 2. Bolivie 3. Espagne 4. Corée du Sud	1. Argentine 2. Grèce 3. Nigeria 4. Bulgarie	1. Italie 2. Eire 3. Norvège 4. Mexique	1. Belgique 2. Maroc 3. Pays-Bas 4. Arabie Saoudite			
LOS ANGELES	SAN FRANCISCO	DETROIT	CHICAGO	BOSTON	DALLAS	NEW YORK	ORLANDO	WASHINGTON
17.6.94			ALLEMAGNE - BOLIVIE 21 H 00		ESPAGNE - CORÉE DU S. 01 H 30			
18.6.94	COLOMBIE - ROUMANIE 01 H 30					ITALIE - EIRE 22 H 00		
19.6.94	CAMEROUN - SUÈDE 01 H 30						BELGIQUE - MAROC 18 H 30	NORVÈGE - MEXIQUE 22 H 00
20.6.94		BRÉSIL - RUSSIE 22 H 00						PAYS-BAS - ARABIE S. 01 H 30
21.6.94			ALLEMAGNE - ESPAGNE 22 H 00	ARGENTINE - GRÈCE 18 H 30	NIGERIA - BULGARIE 01 H 30			
22.6.94	USA - COLOMBIE 01 H 30		ROUMANIE - SUISSE 22 H 00					
23.6.94				CORÉE DU S. - BOLIVIE 01 H 30		ITALIE - NORVÈGE 22 H 00		
24.6.94	BRÉSIL - CAMEROUN 22 H 00	SUÈDE - RUSSIE 01 H 30					MEXIQUE - EIRE 18 H 30	
25.6.94				ARGENTINE - NIGERIA 22 H 00		ARABIE SAOUDITE - MAROC 18 H 30	BELGIQUE - PAYS-BAS 18 H 30	
26.6.94	USA - ROUMANIE 22 H 00	SUISSE - COLOMBIE 22 H 00		BULGARIE - GRÈCE 18 H 30				
27.6.94			BOLIVIE - ESPAGNE 22 H 00		ALLEMAGNE - COREE DU S. 22 H 00			
28.6.94		RUSSIE - CAMEROUN 22 H 00	BRÉSIL - SUÈDE 22 H 00			EIRE - NORVÈGE 18 H 30		ITALIE - MEXIQUE 18 H 30
29.6.94							MAROC - PAYS-BAS 18 H 30	BELGIQUE - ARABIE S. 18 H 30
30.6.94				GRÈCE - NIGERIA 01 H 30	ARGENTINE - BULGARIE 01 H 30			



Espagne - Corée du Sud

Malheur au vaincu

L'Espagne et la Corée du Sud, qui disputeront cette nuit à Dallas (1 h 30) la deuxième rencontre du groupe C, ont un point... négatif en commun.

Les Ibériques, en huit participations à la phase finale, n'ont jamais réussi à concrétiser, au niveau de leur sélection nationale, la domination qu'exercent depuis près d'un demi-siècle leurs clubs, notamment Real Madrid et Barcelone. Leur meilleur résultat reste une quatrième place en 1950.

Les Asiatiques, eux, se sont qualifiés miraculeusement pour la troisième fois de suite (quatre participations au total), mais ils sont toujours à la recherche de leur premier succès en phase finale. Comment espérer que la FIFA leur accorde l'organisation de la Coupe du monde 2002 s'ils ne réussissent pas aux Etats-Unis un coup d'éclat comparable à celui réalisé par la Corée du Nord face à l'Italie, en 1966 en Angleterre?

«Cette perspective ajoute à la pression générale, reconnaît le sélectionneur Kim Ho. Surtout avec le nouveau barème de la victoire à trois points lors du premier tour.»

SANS ZUBIZARRETA

Son homologue espagnol, Javier Clemente, qui affirme qu'une victoire dans le premier match ouvre virtuellement les portes du deuxième tour, a pourtant choisi de faire confiance à la jeunesse et à l'enthousiasme de Hierro, Guerrero ou Juanele (son équipe jouera un 4-4-2 traditionnel), réservant des joueurs plus expérimentés pour la rencontre suivante contre les champions du monde allemands.

Son plus gros handicap sera représenté par l'absence de l'expérimenté gardien titulaire Zubizarreta, suspendu. D'autant que les attaquants sud-coréens, sous la conduite de Kim Joo-Sung, habitué du championnat allemand, peuvent trouver des brèches dans la défense espagnole.

ÉQUIPES PROBABLES

Espagne: 13 Cañizares; 2 Ferrer, 18 Alkorta, 20 Nadal, 12 Sergi; 15 Caminero, 6 Hierro, 21 Luis Enrique, 8 Guerrero; 19 Salinas, 14 Juanele.

Corée du Sud: 1 Choi In Young; 20 Hong Myung Bo, 7 Shin Hong Gi, 5 Park Jung Bae, 4 Kim Pan Keun; 11 Seo Jung Won, 10 Ko Jeong Woon, 19 Choi Moon Sik, 16 Ha Seok Ju; 9 Kim Joo Sung, 18 Hwang Sun Hong.

Arbitre: M. Mikkelsen (Dan). (si)

Samedi 18 juin 1994 de 09 h 00 à 17 h 00

C'est la fête au TELECOM-SHOP de La Chaux-de-Fonds

Avenue Léopold-Robert 37

09 h 00 - 10 h 00 Café et croissants vous seront offerts devant le TELECOM-SHOP

11 h 00 - 12 h 00 Cocktail apéritif sera servi à tous les visiteurs

Concours
Venez nombreux
ça vaut la peine!

Découpez cette annonce. En la rapportant au TELECOM-SHOP de La Chaux-de-Fonds, une surprise vous y attend!

TELECOM PTT
Direction Neuchâtel

28-1557

DIVERS

Location 28-1800
Robes de mariées
Smokings
Annette Geuggis Beau-Site 3
2016 Cortaillod ☎ 038/42 30 09



SANTIAG Sancho
CHEVIGNON
JEANS

Levi's - Lee Cooper
Big Star - Donovan - Wallees
Liberto - Lee

CUIR PERFECTO SCHOTT
HARLEY DAVIDSON
Accessoires et bottes

STOCK
US Balance 13
La Chaux-de-Fonds
132-12171

FUST
TV • HIFI • VIDEO
NATEL-C/D • FAX • TELEPHONES

PRIX FOUS!



Téléviseur
Novatronic
CTV-2594 TX
Ecran plat 63 cm avec verre filtrant spécial contrastes. 60 programmes/ Tuner hyperbandes. Télétex/Son HiFi-Stereo. Télécommande. Pal-/Secam.

890.-

Loc./m. A-S inclus **53.-**

Téléviseur Sanyo CEP-3022

Ecran 37 cm. 32 programmes. Indications sur écran. Télécommande.

269.-

Choix immense: toutes les grandes marques en stock, par exemple:
● BLAUPUNKT ● DENON ● FINLUX ● FUXAI ● GRUNDIG ● JVC ● PIONEER ● PHILIPS ● PIONEER ● SAMSUNG ● SANYO ● SONY ● Technics ● BOSE ● TRUANTER

• Durée minimum de location 3 mois •
• Livraison, raccordement • Elimination des anciens appareils • Service de réparation pour toutes les marques • Garantie des prix les plus bas (votre argent est remboursé si vous trouvez dans les 5 jours un prix officiel plus bas)

FUST. L'AFFAIRE EST CLAIRE!

La Chaux-de-Fonds, Jumbo ☎ 039 26 94 44
Neuchâtel, rue des Terreaux 7 ☎ 038 25 51 52
05-2569-42/4x4



SOS
DETTES
aide efficace
GESTIFIN sa MEZIÈRES
021 903 24 45

AVIS OFFICIEL

MISE À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

En application des articles 64 et suivants de la loi sur les constructions du 12 février 1957 et des articles 28 et suivants du règlement d'exécution de la loi cantonale sur l'aménagement du territoire (REL-CAT), du 1er avril 1992, le Conseil communal

met à l'enquête publique

le projet présenté par P. Estoppey, architecte à La Chaux-de-Fonds, au nom de Messieurs J.-B. Horisberger et F. Ferraroli, pour la construction d'un immeuble d'habitation collective de 14 appartements comprenant un parking au sous-sol, 4 étages et 1 étage en attique, situé sur l'article 4797 du cadastre des Eplatures, Crétêts 106.

Impiquant une demande de dérogation aux articles suivants du règlement d'urbanisme:

Art. 151 RU: indice d'emprise au sol projet 33%, légal 25%.
Art. 152 RU: indice d'utilisation du sol projet 1,27, légal 0,9.

Art. 150' RU: dépassement de la hauteur du bâtiment projet 13,40 à la corniche, 16,40 à l'attique et 5 niveaux habitables, légal 12,00 m à la corniche ou 4 niveaux habitables.

Les plans peuvent être consultés au bureau de la Police du feu et des constructions, 3e étage, passage Léopold-Robert 3 à La Chaux-de-Fonds du 17 juin au 6 juillet 1994.

Toute personne estimant son droit d'opposition justifié, adressera par lettre recommandée sa réclamation au Conseil communal dans le délai mentionné ci-dessus.

CONSEIL COMMUNAL
132-12406
Vidéotex: * NE #
Audiotex: 24 21 21

Feu: 118

DIVERS

Changez de décor
Venez faire votre choix: en stock
tapis mur-à-mur
Fr. 8.90 le m²
Qualité, rapidité, à votre service
Livraison et devis gratuits sur demande

Av. Charles-Naine 45
La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/26 85 15

Sandoz
tapis
132-12049

Piscine des Arêtes

La piscine sera fermée au public du dimanche 3 juillet à 18 heures au dimanche 17 juillet 1994.

La réouverture est fixée au lundi 18 juillet à 9 heures.

Vidéotex: * NE #
Audiotex: 24 21 21

DU CHOIX!!!
EROS
PEEP SHOW VIDEO
Location - Vente de K7 vidéo XXX
Magazines - Accessoires - Lingerie sexy - etc.
Nume-Droz 80a
039/23 00 18
2300 La Chaux-de-Fonds
132-12808

Solution du mot mystère
HUMECTER

VACANCES - VOYAGES

8 jours en Espagne - Costa Brava

Le mardi, de Sion pour **Fr. 500.- ****

Avion, pension complète, boissons
Transf. Fr. 35.-/600.- en 3* / VII et VIII + Fr. 110.-, parking gratuit

SIMON DERIVAZ, MAT ÉVASIONS & VOYAGES
1951 Sion, tél. 027 23 14 31 / 32
3962 Montana-Crans, tél. 027 41 39 74 / 75

La nouvelle Renault 19 Baccara: un plaisir à consommer sans modération!



Renault 19 Alizé 16V

Renault 19 Baccara

Renault 19 Stória 1.4e



La toute dernière collection Renault 19 vient de sortir. A sa tête, la nouvelle Renault 19 Baccara, qui adore gâter ses passagers (cuir, climatisation, radio/cassette avec 6 haut-parleurs). Elle adore aussi les conduire (95 ch avec boîte automatique à 4 rapports ou 113 ch avec boîte manuelle) et les protéger (airbag, pré-tensionneur de ceinture, ABS). Enfin, sa fiabilité est digne des Renault 19, classées au premier rang de la plus récente statistique des pannes du TCS. A partir de Fr. 30360.-, autres versions à partir de Fr. 19995.-.

24 heures sur 24: Renault Assistance (01/834 12 00) en collaboration avec la Mobilière Suisse. Renault préconise elf.



RENAULT
LES VOITURES A VIVRE

Garage P. Ruckstuhl SA, rue Fritz-Courvoisier 54, La Chaux-de-Fonds, 039/28 44 44.
Garage Erard SA, rue des Rangiers 22, Saignelégier, 039/51 11 41.

Les Bois: Garage Denis Cattin, 039/61 14 70 - Les Genevez: Garage Jean Negri, 032/91 93 31 - Le Locle: Garage Cuenot, rue du Marais, 039/31 12 30 - Les Ponts-de-Martel: Garage du Carrefour, G.-A. Montandon, 039/37 11 23 - Saint-Imier: Garage du Midi S.A., 039/41 21 25.

44-2444/4x4

Suisse - Etats-Unis, c'est pour demain. Alain Geiger parle d'une rencontre difficile et grisante

«Ce sera un match fou»

Après dix jours de camps d'entraînements intensifs à Montréal et à Detroit, le moment de passer aux choses sérieuses approche à grands pas. Demain matin, la troupe de Roy Hodgson affrontera les Etats-Unis au Silverdome. A vingt-quatre heures de l'événement, le capitaine Alain Geiger se lance à l'eau... chaude.

De notre envoyé spécial
Gérard JORIS

— Alain Geiger, jour J-2. On imagine que vous êtes très content de voir le grand jour arriver...

— Effectivement, cela fait maintenant trois semaines qu'on se prépare. Un jour, il faut forcément arriver aux événements importants. Depuis quelques jours, on sent la pression monter et seuls les matches permettent de se libérer vraiment. On attend samedi avec impatience.

— Une semaine de préparation au Canada, puis une deuxième ici à Detroit, cela s'imposait-il?

— Oui, absolument. Pour atteindre un certain niveau, il convient de répéter et de répéter encore les mouvements. C'est à force de travail que l'on parvient à s'améliorer et à progresser.

— L'ambiance dans le groupe a l'air excellente. Le moral semble vraiment au beau fixe. C'est aussi votre avis?

— Toute l'équipe a effectivement un supermoral. La seule chose qui pourrait perturber le groupe, ce serait l'absence de résultats. Si cela devait se produire, ce serait alors à nous de trouver la solution.

— Le premier match, ce sera pour samedi, contre les Etats-Unis, au Silverdome. Ça va être quelque chose, ce match?

— Je m'attends en effet à un match complètement fou et très difficile, peut-être le plus dur des trois matches qu'on aura à disputer. Cela va être un match tactique et technique, d'engagement, un match où les Américains vont jouer sur leurs qualités. Vraiment, le test sera important pour nous. L'heure de vérité en quelque sorte.

— Un stade, avec 76.000 spectateurs à 99% Américains, ça promet?



Alain Geiger

Il est temps de passer aux choses sérieuses.

— Ce sera évidemment quelque chose d'assez exceptionnel, mais on s'est préparé mentalement. Une fois dans le stade, on saura faire abstraction du public américain pour se concentrer sur notre football. Si on peut imposer notre jeu d'entrée, lancer quelques contre-attaques dangereuses, nous prendrons confiance. L'important sera de maîtriser rapidement la balle et de mettre les Américains en difficulté. Si nous réussissons cela, alors tout sera possible.

— Craignez-vous le public?

— J'espère que l'on entendra aussi quelques «Hop Suisse» et quelques cloches dans le stade. Cela nous ferait du bien. En ce qui me concerne, je ne crains pas trop le public. J'ai joué une fois en Angleterre devant 80.000 spectateurs qui chantaient. C'était très émouvant. Ce ne sera pas pire ici.

— On prédit un taux d'humidité élevé et une chaleur très lourde.

(Keystone-Mathis)

Cela va poser quelques problèmes, tout ça, non?

— On ne sait pas exactement ce qui nous attend. Jusqu'ici, nous nous sommes entraînés une fois par jour, parfois deux, sous la chaleur. Nous avons senti certaines difficultés à récupérer. Mais ce sera pareil pour les Américains. Dans ce match, il faudra boire plus que normalement et utiliser des éponges froides. Pendant le match et à la mi-temps.

La question de Bickel

Le visage émacié de l'homme en forme, Thomas Bickel sera-t-il la botte secrète de Hodgson contre les Etats-Unis? La cheville endolorie de Knup laisse peut-être une place vacante devant. Le Grasshopper, comme à Rome, pourrait fort bien devancer Subiat ou Grassi dans le choix ultime du coach.

En attendant l'heure H, le stratège du Hardturm se pose surtout une question: «Comment vont jouer les Américains? Bora Milutinovic, au contraire de Hodgson, boulesverse aussi bien la composition de son équipe que son dispositif tactique.» Après une journée d'entraînement sous la chaleur la plus intense, Bickel ne cachait pas son inquiétude: «Trois matches en huit jours dans ces

conditions posent un problème sérieux de récupération. Les organismes vont souffrir. Il ne sera pas possible de se maintenir constamment à son meilleur niveau.»

Ce styliste éprouve une crainte sérieuse: «L'attentisme sera payant. La plupart des équipes spéculeront sur le contre, hésiteront à se livrer franchement... La Suisse ne se range pas dans cette catégorie. On peut garder notre organisation, celle-ci offre une répartition rationnelle des tâches. Simplement, le pressing ne pourra pas s'opérer sur tout le terrain! L'important sera d'entrer sur le terrain l'esprit vraiment libre, ne penser qu'à notre football.» (si)

La Suisse entre en lice demain. Elle se frottera aux Etats-Unis

Quarante ans d'attente

La Suisse n'a jamais perdu contre les Etats-Unis, mais jamais dans son histoire, elle n'abordera un match dans des conditions aussi particulières, demain samedi (coup d'envoi 17 h 30). La vague de chaleur qui s'est abattue sur les Etats-Unis rend encore plus périlleuse l'épreuve du Silverdome, cette première en Coupe du monde. La FIFA a pris un risque dont elle n'a sans doute pas mesuré toutes les conséquences en choisissant l'enceinte fermée de Pontiac-Detroit parmi les stades homologués pour la World Cup.

Il y a quarante ans à Lausanne, une chaleur caniculaire avait provoqué la perte des Helvètes en quart de finale de la Coupe du monde 1954. Après avoir mené 3-0, ils avaient été battus 5-7.

Quelques jours auparavant, soit le 23 juin, les Suisses remportaient leur dernière victoire en tour final de la Coupe du monde (4-1 à Bâle contre l'Italie). Faut-il rappeler que lors de leurs deux dernières participa-

tions (1962 et 1966), ils ne connurent que des défaites?

L'IMPORTANCE DU MENTAL

Ce 18 juin 1994, ils devront non seulement mieux résister que leurs aînés aux méfaits de la déshydratation, mais être aussi forts dans leur tête. Le mental jouera un rôle plus déterminant que le physique.

Au niveau des individualités, l'avantage des Suisses est indéniable. En Europe, les mercenaires américains ne jouissent pas d'un grand renom. L'attaquant Eric Wynalda tient la vedette en Allemagne une ligue en dessous de celle où brillent Chappuisat, Sforza, Sutter et, à un degré moindre, Knup.

En janvier dernier à Fullerton, sans un autogoal d'Egli à l'ultime minute, la Suisse (B) aurait signé sa quatrième victoire en cinq rencontres, après celles de Lucerne (2-0) en 1978, de Saint-Gall (2-1) en 1990 et de Miami (1-0) en 1991. Les Américains, qui obtinrent un nul à Tampa (1-1) en 1985, évitèrent

en extremis la défaite (1-1) dans la banlieue de Los Angeles. Les résultats passés parlent donc en faveur des Helvètes. Ils affichent de surcroît une habileté manœuvrière qui leur permet de se sortir des situations les plus scabreuses, comme ils le démontrèrent au cours de leur difficile parcours dans la phase éliminatoire. A Cagliari, à Aberdeen et à Porto, leur esprit de corps fit merveille.

Avec la victoire à trois points, un succès d'entrée de jeu représenterait un pas déjà décisif vers les huitièmes de finale de la World Cup. Dans ce groupe A de la première phase du tour final, l'ordonnance des rencontres est plutôt favorable à la Suisse. Face à leur second adversaire, la Roumanie, qu'ils affronteront le 22 juin au Silverdome, les Helvètes auront l'avantage de la connaissance des lieux. Leurs adversaires, qui débarqueront de la côte ouest, auront de surcroît eu le périlleux honneur de se mesurer d'emblée à l'un des grands favoris de la compétition, la Colombie. (si)

Roy Hodgson s'est entretenu avec les journalistes

Knup cause des soucis

A l'heure où Bora Milutinovic faisait face aux journalistes, au Silverdome, Roy Hodgson tenait son habituelle conférence de presse à l'hôtel des médias, à Dearborn. Le coach helvétique avouait son inquiétude au sujet d'Adrian Knup: «Sa douleur à la cheville s'est réveillée depuis un choc malencontreux mardi contre Milwaukee Kickers. Je ne peux pas dire qu'il est à cent pour cent.»

En revanche, le cas Sforza le préoccupait beaucoup moins. Pourtant «Ciri» vient d'observer trois jours de repos. «Il était à la limite du point de rupture avec une musculature très dure. Cette coupure était nécessaire. Demain, il sera sur le terrain contre les Américains!»

Roy Hodgson n'entendait pas suivre son compatriote Jack Charlton et partir en guerre contre la FIFA qui interdit le ravitaillement volant en boissons pendant les matches: «C'est une question qui concerne le comité des médecins. Ceux-ci demandaient que les joueurs puissent

— Les conditions extérieures seront peut-être finalement plus à craindre que les joueurs américains?

— Je ne crois pas. L'adversaire est toujours à respecter. La statistique démontre que le pays organisateur n'a jamais été éliminé au premier tour. Croire que les Américains seront les plus faibles du groupe serait une grossière erreur.

— On dit que c'est un match à gagner à tout prix, afin d'assurer pratiquement la qualification pour le deuxième tour. Est-ce aussi votre avis?

— Oui et non. On peut très bien battre les Américains et ne pas se qualifier pour les huitièmes de finale. Si on pouvait gagner, ce serait bien sûr une bonne chose, mais comme le dit notre coach, il faudra faire des points contre les trois adversaires.

— L'équipe des Etats-Unis, que vous connaissez bien, sera vraiment l'adversaire le plus faible du groupe?

— A ce niveau de la compétition, il n'y a pas d'adversaire faible. Nous nous sommes entraînés à une équipe tactiquement bien organisée, qui pratique un football très engagé. Les joueurs sont de véritables athlètes et ils sauront le montrer sur le terrain.

— Tant à Rome contre l'Italie qu'à Montréal contre la Bolivie, l'équipe n'a pas marqué. Cela vous inquiète-t-il?

— Non, car dans ces deux matches nous nous sommes créés beaucoup d'occasions de but et nous avons développé de très beaux mouvements de football. Un jour ou l'autre, cela finira bien par rentrer à nouveau. J'espère contre les Etats-Unis.

— Une élimination au premier tour constituerait une déception pour les joueurs?

— Notre premier objectif est de nous qualifier pour les huitièmes de finale et nous disposons de trois matches pour cela. Ensuite, on prendra les choses comme elles se présenteront. Ce qu'il faut savoir, c'est qu'on peut très bien réaliser trois grands matches et ne pas se qualifier.

— Une qualification pour les quarts de finale, en revanche, représenterait un réel exploit?

— Une fois en huitièmes de finale, tout peut arriver. Dès ce moment-là, les matches seront de véritables rencontres de coupe. Et en Suisse, on aime cela. (roc-gj)



REMISE EN JEU

JAN ERIKSSON FORFAIT

Le défenseur central suédois Jan Eriksson, blessé à la cuisse droite, a déclaré forfait pour la World Cup et a été remplacé par le jeune espoir Teddy Lucic. Jan Eriksson (26 ans, 32 sélections), qui évolue au sein du club allemand de Kaiserslautern, s'était blessé mercredi durant une séance d'entraînement et avait été dirigé sur un hôpital local. Selon les médecins qui l'ont examiné, il sera indisponible pour une période comprise entre un et deux mois. Agé de 21 ans, Teddy Lucic, défenseur du club suédois de Vaestra Froelunda, compte plusieurs sélections «espoirs», mais aucune en équipe nationale.

MATCH AMICAL

BELGIQUE - ETATS-UNIS -23 ANS 6-0 (3-0)

Buts: 4e Nilis 1-0. 17e Weber 2-0. 24e Scifo 3-0. 48e Weber 4-0. 62e Wilmots 5-0. 70e Weber 6-0.

TV-WORLD CUP

TSR

20.40 Cérémonie d'ouverture.
21.00 Allemagne - Bolivie.
01.25 Espagne - Corée du Sud.

DRS

18.00 World Cup-Studio.
20.30 Cérémonie d'ouverture.
21.00 Allemagne - Bolivie.

TSI

20.20 Cérémonie d'ouverture.
21.00 Allemagne - Bolivie.

TF1

20.00 Cérémonie d'ouverture.
21.00 Allemagne - Bolivie.

France 2

01.30 Espagne - Corée du Sud.

ARD

05.45 World Cup 94.
19.25 World Cup 94.
20.15 Cérémonie d'ouverture.
20.50 Allemagne - Bolivie.
01.20 Espagne - Corée du Sud.

ZDF

05.45 World Cup 94.

RAI

14.00 Speciale World Cup 94.
20.00 Cérémonie d'ouverture.
21.00 Allemagne - Bolivie.

EUROSPORT

11.00 En attendant la World Cup.
20.00 Cérémonie d'ouverture.
21.00 Allemagne - Bolivie.
23.00 World Cup 94.
01.20 Espagne - Corée du Sud.

Etats-Unis - Suisse, jour J - 1: Bora Milutinovic est pour le spectacle. Mais préfère gagner...

L'optimisme américain

Après avoir amené le Mexique en quarts de finale et le Costa Rica en huitièmes de finale, Bora Milutinovic va tenter de rééditer son coup en qualifiant l'équipe des Etats-Unis pour le deuxième tour de la World Cup 94.

De notre envoyé spécial
Marcel GOBET

«On a au moins fait quatre mille heures d'entraînement, plaisante Tony Meola, gardien et capitaine de la sélection. Mais nous avons désormais une chance unique d'entrer dans l'histoire. Quand nous avons commencé cette préparation, il semblait que ce moment était si loin... Et maintenant il est là. La Suisse a une très bonne équipe, surtout en attaque avec Chapuisat et Knup. Nous devons aussi nous méfier des contre-attaques amorcées par Sforza. Il faudra que nous ayons la même organisation que contre le Mexique à Pasadena.»

AVERTISSEMENTS

Devant une cinquantaine de journalistes réunis au centre de presse du Silverdome, Bora Milutinovic a fait son numéro avec autant d'habileté que Roy Hodgson, deux jours plus tôt. Ce nomade du football au physique de play-boy manie aussi bien la langue de bois que l'humour, en espagnol pour les Américains, les Colombiens et les Mexicains, en français pour nous.

«Les qualités de l'équipe suisse sont connues. La principale, c'est son organisation collective. Roy Hodgson a fait, sur ce plan, quelque chose que personne n'avait fait avant lui. Nous la respectons, comme toutes les autres équipes.» Pour les banalités, on est servi. Pourtant, au fil du discours, on perçoit quelques petites pointes qui sont autant d'avertissements. Les Suisses ont tout intérêt à en tenir compte.

«Le Silverdome, c'est un sauna. Il fait chaud, c'est humide et il n'y a pas d'air. C'est très difficile d'y jouer, mais ce sera plus difficile pour vous, parce que nous, nous habitons en Californie.»

Diplômé en droit et directeur d'une importante compagnie d'autobus de Rio de Janeiro, Havelange a transformé en vingt ans la Coupe du monde de football en une affaire très lucrative. Ainsi, le chiffre d'affaires de la World Cup américaine s'élève-t-il à 1,2 milliard de francs, dont 510 millions de droits télévision. Havelange risque d'avoir cependant un sixième et dernier mandat difficile avec les nombreux prétendants à sa succession.

Pour l'heure, outre Blatter, le Camerounais Issa Hayatou, président de la Confédération africaine de football (CAF), le Malaisien Peter Velappan, secrétaire général de la Confédération asiatique, et l'avocat californien Alan Rothenberg, président du comité organisateur du Mondial américain, sont sur les rangs.

Par ailleurs, la proposition de la Fédération égyptienne visant à l'élargissement du Comité exécutif de 21 à 25 membres, a été repoussée. La proposition avait pour but une meilleure représentation de chaque continent au sein du Comité exécutif. Cette proposition de modification des statuts de la FIFA, qui devait être adoptée aux trois quarts des votes exprimés selon le règlement de la FIFA en vigueur (soit 115 des 153 voix exprimées) a recueilli 90 voix pour et 69 voix contre. (si)



Bora Milutinovic

«Qui vous a mis dans la tête que la World Cup 94 n'intéressait pas les Américains..?» (Keystone-AP)

nie. En plus, il y aura le public qui sera derrière nous. Du moins je l'espère, mais on ne sait jamais...»

«MIEUX ARMÉS»

Côté américain, personne n'a envie de rater ce grand rendez-vous avec le soccer. «En Italie, nous avions une équipe vraiment naïve. Aujourd'hui, avec l'expérience acquise par nos joueurs évoluant en Europe et la longue préparation effectuée, nous sommes beaucoup mieux armés» ajoute Meola.

Alexi Lalas, l'enfant du pays, adresse un «buenas tardes» un brin moqueur pour son entraîneur et renchérit: «Nous possédons de très bons joueurs. Avec la détermination et la confiance qui nous habitent, nous pouvons faire notre chemin si nous nous battons en équipe.»

Une élimination au premier tour serait un échec pour Bora et ses boys. L'Amérique, qui montre désormais quelque curiosité pour le soccer en attendant d'afficher un réel intérêt, se détournerait aussitôt de la World Cup 94. «Qui vous a mis cette idée dans la tête? Je n'en crois rien. D'ailleurs, presque tous les billets sont vendus et la Coupe du monde reste le plus grand événement sportif de la planète. Tout le monde l'attend. Sur le plan sportif, le premier tour, avec trois parties, est le plus dur. Tu peux remporter la

première, mais être ensuite éliminé. Inversement, tu peux perdre d'abord et te qualifier tout de même avec une seule victoire. En huitième de finale, sur un seul match, tout peut arriver.»

OPTIMISTE

La première échéance, dans son cadre somptueux, promet d'être riche en émotions et haute en couleurs. Le match lui-même sera-t-il spectaculaire pour autant? Ce n'est pas certain, encore que l'ambiance soit susceptible de lui donner une tout autre dimension. «Parler de spectacle dans une phase finale, c'est optimiste. Bien sûr, je le souhaite, parce que je suis pour le spectacle, mais je préfère encore gagner.»

Pour son dernier match de

préparation, l'équipe américaine a battu le Mexique grâce à un but de Roy Wegerle, le mercenaire de Coventry City. De quoi rassurer pleinement Milutinovic. «Je suis rassuré, oui, mais pas pleinement parce que je ne le suis jamais. Ma satisfaction provient surtout du fait que cette victoire a été obtenue dans des conditions très difficiles. A Pasadena, nous avons joué à l'extérieur puisqu'il y avait plus de quatre-vingt cinq mille supporters mexicains et seulement six ou sept mille des nôtres. En outre, l'équipe du Mexique était presque au complet et c'est une bonne équipe.»

Malicieux sourire: «Même si vous avez gagné 5-1 contre elle au début de l'année...» Compris? (roc-mg)

Pas à pied!

Il y a quatre ans, en Italie, Milutinovic entraînant le Costa Rica. Avant le match contre l'Ecosse, peut-être pour conforter les Britanniques dans leur légendaire complexe de supériorité, il avait dit: «Si nous gagnons, je rentre à pied». La distance entre l'endroit du match et celui où logeait l'équipe costaricaine était alors d'environ deux cents kilomètres. «J'avais dit ça, mais je ne l'avais pas fait...»

Bora en fera-t-il autant si les Etats-Unis battent la Suisse demain à Detroit? «Non. Si nous gagnons, je serai simplement très heureux, comme Monsieur Hodgson le sera, après tout le travail qu'il a fait, si c'est vous qui gagnez. Et puis, j'habite à Mission Viejo, en Californie, et il me faudrait au moins deux ans pour rentrer à pied. Alors je ne fais plus ce genre de promesses.» (roc-mg)

Pour la première fois, un match de la Coupe du monde se déroulera en salle

Une vision surréaliste

Il faut le voir pour le croire: non seulement la salle est gigantesque, mais la présence au fond de cette immense espace d'un terrain de football, en gazon naturel de surcroît, donne à cette vision un côté tout simplement surréaliste... Vous avez sans doute reconnu le Silverdome de Pontiac, où se jouera demain la rencontre Etats-Unis - Suisse (17 h 30), premier match dans l'histoire de la Coupe du monde à se dérouler en salle.

De notre envoyé spécial
Pascal HOFER

C'est bien connu, les Américains ne font pas dans la demi-mesure. Construit en 1975, le Silverdome de Pontiac, à 30 km de Detroit, s'inscrit parfaitement dans cette tradition avec ses 76.000 places assises réparties en trois tribunes superposées. Utilisez encore la surface au sol et vous réunirez 136.000 personnes, comme ce fut le cas en août 1984 lors d'un concert de Michael Jackson. Les 70 mètres

qui séparent le sol du toit ne sont pas tristes non plus. Bref, le Silverdome est immense. Colossal. Gigantissime. Mais le plus incroyable, somme toute, c'est la présence presque incongrue de ce gazon aussi naturel que vous et moi...

Toute une histoire que la présence de ce gazon. Le toit du Silverdome étant fait de fibre de verre (silver = argent), il ne laisse passer que 10% de la lumière solaire. Ce qui revient à faire pousser du gazon à l'ombre... En fait, la Michigan Agricultural Experiment Station, qui réunit 300 scientifiques, a eu recours à une astuce: dans un premier temps, il a fait pousser du gazon en plein air, en Californie, jusqu'à ce que ce dernier devienne résistant, consistant et bien implanté. Puis, en avril de l'année dernière, ce gazon a été transporté par camion jusqu'à Pontiac, où il a été placé dans des boîtes métalliques hexagonales de deux mètres de large sur quatorze centimètres de profondeur, pour un poids de sept kilos. Ces boîtes - 2000 au total - ont ensuite été amenées au Sil-

verdome et placées sur la surface asphaltée qui constitue l'aire de jeu.

C'était à l'occasion de matches-exhibitions auxquels ont pris part des équipes nationales. Une fois la compétition terminée, les boîtes ont été descellées et placées sur le parking du Silverdome, où elles occupèrent 400 places. Elles ont ainsi passé l'hiver dehors, protégées du vent par des sacs de sable et du froid par des bâches en plastique, avant de reprendre place à l'intérieur du Silverdome il y a quelques jours seulement. Le tour était joué.

Quoique! Car le plus compliqué, finalement, était à venir: en l'absence des indispensables rayons solaires (l'arrosage, lui, ne faisant pas problème), restait encore à faire en sorte que ce gazon tienne le plus longtemps possible. Car comme le dit le chercheur John Rogers, «si un joueur glisse sur un autre terrain et arrache une plaque de gazon, personne n'aura rien à redire. En revanche, si la scène se pro-

duit au Silverdome, ça sera une tout autre affaire...»

Aussi a-t-on fait appel à un mélange de trois gazons, deux pour leur tolérance aux activités sportives, un pour sa capacité à pousser à l'ombre. La terre a également fait l'objet d'une étude très poussée, le sol devant être à la fois le plus meuble et le plus stable possible. Une gageure. Enfin, outre un système d'arrosage aérien comparable aux procédés utilisés pour les pelouses en plein air, il est fait recours à un engrais sous forme d'azote: «Cet azote est l'élément essentiel pour maintenir le terrain en bon état pour quatre matches et durant deux semaines» explique John Rogers. Qui croit fermement à l'avenir du gazon en salle: «Ce procédé fonctionnerait sans doute mieux dans un stade réservé à une seule activité sportive et où le système pourrait être installé de façon permanente. Je pense donc que les Européens ou les Japonais, avec leurs championnats professionnels, pourraient être les premiers à en venir à la culture du gazon à l'intérieur.» (roc-ph)

LA WORLD CUP DE... ... PIERRE-ANDRÉ MARCHAND

Enseignant de son état, mais aussi chansonnier, humoriste et surtout rédacteur responsable du mensuel satirique jurassien «La Tuile», Pierre-André Marchand (photo Bist) est un mordu de football. Bien entendu, celui qui s'est attiré les foudres de beaucoup de gens qu'il a égratignés - et nous sommes gentils - de sa plume trempée au vitriol va suivre attentivement les rencontres de la World Cup 94.



Comment Pierre-André Marchand (51 ans), l'homme qui «dérange» et qui se démarque de monsieur tout le monde de par son humour corrosif, perçoit-il la compétition américaine?

Je suis un fou de foot. C'est dire que comme un c..., je vais essayer de suivre le plus de rencontres possible.

Pourquoi comme un c..?

Je suis écœuré par le football moderne. On voit de moins en moins de buts. On assiste à des parties d'échecs plutôt qu'à des matches de football. Pourtant, je continue à suivre des rencontres à la télé. Et puis, j'aime ce sport. Le football est une discipline qui permet à un pauvre gars de parvenir au sommet, ce qui n'est pas forcément le cas pour le tennis et l'équitation, par exemple.

Avec la victoire à trois points, on devrait cette fois assister à des parties plus ouvertes que par le passé, non?

Je ne me fais pas trop d'illusions sur la victoire à trois points. Les règles sont souvent faites pour les salopards - je pense aux Allemands et aux Autrichiens qui s'étaient arrangés pour sortir l'Algérie en 1982.

Combien allez-vous suivre de rencontres?

Autant que je le pourrai. L'autre jour, un copain chaud-fonnier m'a téléphoné pour faire une petite «bouffe». Je lui ai répondu non, car ce jour-là, il y a des matches.

Vous allez regarder des matches avec des copains?

Non, ou très peu. Je regrette le temps où au village (réd: à Soule), il n'y avait qu'une seule télévision. Nous étions une vingtaine à être agglutinés autour du poste. On s'engueulait, c'était vivant. C'est du passé tout ça.

L'équipe de Suisse a-t-elle les faveurs de vos pronostics?

Franchement, je ne suis pas aussi optimiste que ceux qui la voient en demi-finale. De tendance romantique, je me glisse toujours du côté des plus faibles. Je me réjouis donc de voir à l'œuvre les Africains. Si une équipe comme la Bolivie tire son épingle du jeu, ou bien la Colombie, pays où j'ai vécu pendant un an, cela ne me dérangerait pas. Au contraire.

Sinon?

Les Allemands sont toujours là. Mais mon cœur bat pour le Brésil et, comme je vous l'ai déjà dit, pour les Africains.

Quel joueur va éclater?

Je n'en vois pas un. Par contre, je me réjouis de voir si Maradona peut encore jouer au ballon.

Une conclusion?

Dans son rôle de consultant, Eric Cantona ne devrait pas être triste. Il a promis qu'il allait dire des choses fracassantes. Dommage qu'il bouffe ses mots!

G.S.

Cyclisme - Tour de Suisse: quatrième de l'étape, Pascal Richard prend le maillot de leader

Une seconde en or

L'Allemand **Andreas Kappes** a remporté la troisième étape du Tour de Suisse, disputée sur 192 km entre Thoune et la commune saint-galloise de Jona, au bord du lac de Zurich. Kappes a enlevé le sprint d'un groupe de six coureurs devant l'Ukrainien Poulnikov et l'Italien Gusmeroli. Les trois Suisses de l'échappée Pascal Richard, Heinz Imboden et Felice Puttini ont dû se contenter des places suivantes, mais Richard a endossé le maillot or avec... une seconde d'avance sur l'ancien leader, l'Italien Gianluca Pierobon.

chard n'entendait pas laisser faire l'un des favoris de la boucle helvétique.

PUTTINI EN VAIN

Une fois Imboden et Poulnikov contrés, Richard prit résolument les choses en main. Le Vaudois était bien le plus fort du groupe. Gusmeroli, coéquipier du maillot jaune, ne donnait évidemment pas un seul coup de pédale pour la réussite de l'entrepris. De fait, le groupe n'a jamais compté plus de 16 secondes de marge.

S'il en subsistait dix à l'arrivée, c'est que cinq des six coureurs, non seulement n'ont pas été comptables de leurs efforts, mais encore ont su parfaitement profiter des nombreux virages pour mieux relancer leur machine que le peloton compact.

Avec Imboden et Puttini, l'équipe italienne Brescialat était représentée par deux éléments helvétiques. Le duo a essuyé une sérieuse défaite en terminant aux deux dernières places du groupe, malgré une attaque du Tessinois à 600 m de la bande-roule d'arrivée.

Le blond Puttini n'eut pas la puissance d'aller au bout d'une ligne droite vraiment droite et balayée par le vent contraire. Le Bernois Imboden, lui, n'eut pas la force de prendre le relais. Andreas Kappes était de toute façon - et de loin - le plus fort des six au sprint.

L'échappée du jour avait cependant été signée par un trio. L'Italien Roberto Pelliconi, le Français François Lemarchand et le Suisse Roland Meier prirent congé de leurs collègues du peloton dès le km 40. Ils comptèrent jusqu'à huit minutes

d'avance. Le Zurichois Roland Meier était, alors, virtuel maillot or. Mais le rêve du néo-pro de l'équipe TVM allait s'évanouir à 25 km du but. Pelliconi, épuisé, s'était fait lâcher plus tôt déjà.

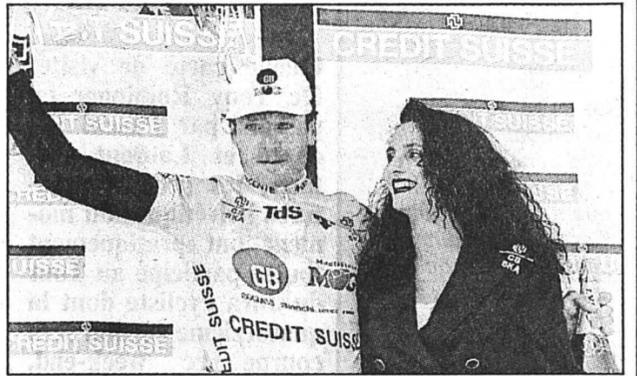
Le circuit final de 17 km vit ensuite le dénouement relaté, avec la prise du pouvoir de Pascal Richard. Mais celle-ci n'a tenue qu'à un fil... et peut-être au bon vouloir des commissaires. Kappes s'étant imposé facilement avec deux longueurs d'avance, le jury décréait d'abord un retard de deux secondes pour les autres membres du groupe et toujours dix secondes pour le peloton, vaincu par Wilfried Nelissen pour la septième place.

Dans ce cas, il aurait donc manqué deux secondes à Richard pour prendre le paletot de leader. Mais finalement, tout le groupe était crédité du même temps.

LES JOLIDON PLACÉS

Dixième du sprint du peloton - juste devant son frère Jocelyn -, le Jurassien Jacques Jolidon commentait: «On n'a pas roulé à bloc d'entrée cette fois, même si la moyenne finale dépasse les 42 km/h. Mais quand les GB (ré: l'équipe de Richard) se mettent en branle, ça y va! Au moment de l'échappée décisive, j'étais malheureusement trop mal placé. Le temps de revenir en tête, vingt hommes étaient partis, dont les six premiers de l'étape allaient sortir. Mais au sprint, je me suis senti bien. Quatrième du sprint du peloton, j'ai de quoi être satisfait.» (si)

● Aujourd'hui, quatrième étape, Rapperswil - Scuol, 176,5 km.



Pascal Richard
Maillot or du Tour de Suisse pour une petite seconde.
(Keystone-Müller)

Classements

Troisième étape (Thoune - Jona, 192 km): 1. Kappes (All) 4 h 32'52" (moy. 42,202 km/h). 2. Poulnikov (Ukr). 3. Gusmeroli (It). 4. Richard (S). 5. Imboden (S). 6. Puttini (S) tous m.t. 7. Lombardi (It) à 10". 8. Vetsch (S). 9. Museeuw (Be). 10. Jacques Jolidon (S). 11. Jocelyn Jolidon (S) tous m.t. Puis les autres Suisses: 20. Hirs. 32. Gianetti. 41. Risi. 45. Järmann. 55. Zberg. 70. Kälin. 79. Meier. 83. Mächler. 86. Cattaneo. 98. Niederberger. 100. Betschart. 111. Rominger. 114. Müller, tous m.t. 119. Rüegg à 5'14". 125. Wabel à 7'10".
Général: 1. Richard (S) 8 h 36'49". 2. Pierobon (It) à 1". 3. Nelissen (Be) à 5". 4. Rominger (S) m.t. 5. Anderson (Aus) à 9". 6. Swart (NZ) à 11". 7. Saligari (It) m.t. 8. Poulnikov (Ukr) à 14". 9. Lietti (It) à 15". 10. Di Basco (It). Puis les autres Suisses: 14. Imboden à 17". 19. Zberg m.t. 21. Müller à 22". 25. Järmann à 24". 27. Meier à 25". 35. Risi à 28". 51. Puttini à 34". 54. Gianetti à 35". 64. Cattaneo à 37". 72. Kälin à 41". 73. Betschart à 42". 78. Mächler à 43". 98. Jacques Jolidon à 57". 100. Jocelyn Jolidon à 1'00". 103. Hirs à 1'08". 109. Rüegg à 5'46". 127. Niederberger à 14'03". 129. Wabel à 14'11".
Grand Prix de la montagne: 1. Meier (S) 6 pts. 2. Di Basco (It) 5. 3. Lemarchand (Fr) 4.
Aux points: 1. Kappes (All) 35. 2. Lombardi (It) 34. 3. Nelissen (Be) 33. 4. Richard (S) 26.
Par équipes: 1. GB-MG 25 h 50'58". 2. Motorola à 1". 3. Amore & Vita à 8". (si)

Sans volant et sans club - Bruce Grobbelaar, le gardien de Liverpool, contrôlé en état d'ébriété le 3 mai, a été privé de permis de conduire pour quinze mois. Le tribunal de Wrexham l'a également condamné à 250 livres d'amende pour avoir été contrôlé avec un taux d'alcoolémie deux fois supérieur à celui autorisé. International Zimbabwéen, Grobbelaar, 36 ans, se trouve sans club après avoir été écarté des buts de Liverpool par le jeune David James. (si)

BRÈVES

Football
Match d'appui pour Bienne
Finales de promotion en première ligue. Groupe 4: Subingen - Muttenz 1-3 (0-2). Classement: 1. Bienne 2/2 (5-4). 2. Muttenz 2/2 (5-5). 3. Subingen 2/2 (3-4). Subingen est éliminé, les Bernois et les Bâlois disputeront un match d'appui, samedi, 25 juin, à 17 h, à Langenthal.

Ratinho reste à Aarau
Le Brésilien Eversson Ratinho (23 ans) a prolongé pour une année son contrat avec Aarau.

Concurrence pour Chapuisat
Pour 12 millions de marks, soit environ dix millions de francs suisses, Borussia Dortmund a acquis les services de deux joueurs de la Juventus de Turin, le Brésilien Julio Cesar et l'international allemand Andy Möller.

Prosinecki à Barcelone
Le Barcelone de Johan Cruyff annonce la venue du demi croate du Real Madrid Robert Prosinecki. Agé de 25 ans, Prosinecki, transféré en 1991 au Real, n'est pas encore parvenu à s'imposer dans le championnat d'Espagne.

Toni à Bordeaux
Le Portugais Toni sera le prochain entraîneur des Girondins de Bordeaux, club avec lequel il vient de signer un contrat de deux ans, a annoncé le président bordelais Alain Afflelou.

TV-SPORTS

Chaîne sportive (DRS)
15.15 Cyclisme. Tour de Suisse.
TSR
20.10 Tell quel. La dynastie Chapuisat.
00.20 Légendes du football et du show-business.
DRS
18.25 Cyclisme. Tour de Suisse.
France 3
20.35 Tout le sport.
ZDF
13.00 Tennis.
EUROSPORT
09.00 Voile.
10.00 Triathlon.
13.00 Courses de camions.
13.30 Tennis.
18.00 Motocyclisme.
19.30 Nouvelles.
00.50 Nouvelles.

Midi Libre: à Desbiens la troisième étape

Svorada toujours en jaune

Le Français Laurent Desbiens (Castorama) a remporté la troisième étape du Midi Libre, longue de 162 km entre Castelnau-d'Aud et Saint-Affrique, devant ses compatriotes Pascal Hervé et Christophe Manin. Le Tchèque Jan Svorada, qui a réglé le sprint du peloton, conserve la tête du classement général.

Laurent Desbiens, vainqueur l'an dernier des Quatre jours de Dunkerque, a pris l'initiative après 26 km de course en entraînant six autres échappés dans sa roue: Pascal Hervé, Edwig Van Hooydonck, Laurent Jalabert, Frédéric Moncassin, Philippe Louviot et Thierry Laurent.

Peu dangereux pour le classement général - Desbiens, le mieux placé, pointait à 7'44 du maillot jaune - les sept coureurs ont aussitôt été pris en chasse par un peloton combatif emmené par les hommes de Jean-Luc Vandenbroucke.

Cinq des sept fuyards ont été rejoints après environ soixante kilomètres de course. Seuls Desbiens et Pascal Hervé ont réussi à conserver leur avance. Vainqueur au sommet du Collet d'Allevard dans le Dauphiné libéré, Pascal Hervé a laissé travailler Desbiens, ne prenant que très rarement les relais. Le Nordiste n'en a pas moins eu les ressources nécessaires pour lâcher Hervé sur la fin.

Troisième étape (Castelnau-d'Aud - Saint-Affrique, 162 km): 1. Desbiens (Fr/Castorama) 4 h 00'39" (moy. 39,140 km/h). 2. Hervé (Fr) à 10". 3. Manin (Fr) à 1'14". 4. Svorada (Slq) à 1'40". 5. Simon (Fr) m.t. 6. Pontier (Fr); 7. De Clercq (Be). 8. Colotti (Fr). 9. Capelle (Fr); 10. Zamana (Pol) m.t.

Classement général: 1. Svorada (Slq) 11 h 16'50". 2. Tonkov (Rus) à 3'11". 3. Conti (It) à 3'16". 4. Desbiens (Fr) à 5'51". 5. Jonker (Aus) à 6'04". 6. Simon (Fr) à 6'35". 7. Rous (Fr). 8. Voskamp (Ho). 9. Meinert-Nielsen (Dan). 10. Caritoux (Fr) m.t. (si)

Lutte suisse - Fête romande au Locle

Les Fribourgeois en force

En lutte suisse, les Fribourgeois se démarquent quelque peu de leurs voisins romands. Cette différence se note surtout dans leur profond attachement à leur terre et à l'aspect folklorique que ce sport a conservé. Sur les 160 participants inscrits à la 110e Fête romande de lutte - ce prochain dimanche sur le Communal au Locle - ils seront nonante (!) à être en lice pour le titre très envié de champion romand. Ils devront toutefois être vigilants, eu égard à la présence de plusieurs gros bras d'Outre-Sarine.

En effet, les jeux seront très ouverts entre les Denner (Berne), Hasler, Vitali (Suisse centrale), Bleiker (Nord-est), Sattler (Nord-Ouest) et autres Romands, les couronnés fédéraux Crausaz, A. Riedo et Husler (Fribourg). Les couronnés des

associations genevoise, valaisanne et vaudoise seront à surveiller de très près. Du côté des Neuchâtelois (14 inscrits), Evard, Thiébaud et les frères Staehli auront sans aucun doute aussi leur mot à dire. Et une surprise pourrait venir des «étoiles» montantes du Val-de-Travers, en l'occurrence de Robert et d'A. Menoud.

Les passes de lutte débiteront à 7 h 45 sur les six ronds de sciure de dix mètres de diamètre (72 mètres cubes de matière!) installés pour l'occasion sur l'un des terrains du Communal par les membres du Club des lutteurs de la place. Au vu du nombre important de sportifs, il y aura des éliminatoires. C'est-à-dire que ceux qui n'auront pas réalisé suffisamment de points lors des quatre premiers combats ne seront plus dans la

course. Dix-huit juges de toute la Romandie fonctionneront durant la journée. La finale qui désignera le champion de la fête est prévue aux environs de 16 h 30.

Une telle manifestation n'avait plus eu lieu au Locle depuis 1963. Voici donc déjà depuis de nombreux mois que les organisateurs mettent les bouchées doubles pour montrer aux participants et à leurs accompagnants une image de la région la plus positive possible. Le pari est lancé, les dés pas encore jetés. Tout semble pourtant bien parti pour que la réussite soit totale. Avec la crème des lutteurs helvétiques en plus!

Que demander de mieux... (pa)

● Avec le soutien de «L'Impartial».

Gymnastique - Coupe de l'Oscar

Place à l'acte II

Un mois après la première manche, le second des trois concours de la Coupe de l'Oscar aura lieu ce soir à la halle des Chaumettes à Neuchâtel.

La compétition débutera à 19 h et jusqu'à 22 h chacun aura l'occasion de voir à l'œuvre les quatre meilleures sections du canton en gymnastique synchronisée.

Situé à deux semaines du championnat romand, ce concours servira d'ultime test

pour les groupes en lice. En effet, pour Serrières, Chézaré et La Chaux-de-Fonds, les ambitions sont réelles au niveau romand et cet ultime concours est à prendre au sérieux.

Quant au groupe de Peseux, il ne se rendra pas à Delémont mais en revanche il fera le déplacement de Küssnacht am Rigi à l'occasion de la fête schwytoise.

Mais dans un premier temps, rendez-vous ce soir aux Chaumettes. (cw)

OÙ ET QUAND?

COURSE À PIED

● CHAUMONT - CHASSERAL - CHAUMONT
Championnat cantonal hors stade, dimanche 19 juin, 8 h 30 à Chaumont.

CYCLISME

● TOUR DU JURA
Course par étapes pour amateurs, vendredi 17, samedi 18 et dimanche 19 juin.

RUGBY

● LA CHAUX-DE-FONDS - STADE LAUSANNE
LNA (contre la relégation), samedi 18 juin, 14 h aux Arêtes.

● NEUCHÂTEL - ALBALADEJO
LNA (contre la relégation), samedi 18 juin, 15 h à Puits-Godet.

TENNIS

● LE LOCLE I - LE LOCLE II
Championnat interclubs, finales de promotion en deuxième ligue masculine, dimanche 19 juin à 9 h, aux courts des Bosses.

VÉLO DE MONTAGNE

● «À TRAVERS NEUCHÂTEL»
Coupe neuchâteloise (septième manche), dimanche 19 juin à 10 h 15 (individuel) et 15 h (par équipes), départs à la Promenade-Noire.

● HAUTERIVE - HAUTERIVE
Trans-Neuchâteloise (quatrième manche), mercredi 22 juin, 19 h à Hauterive (Centre sportif).

VOILE

● Y D'YVONAND
Championnat par points de la FVLJ (troisième manche), samedi 18 juin, départs à 11 h, 11 h 10 et 11 h 20, au large du port d'Yvonand.

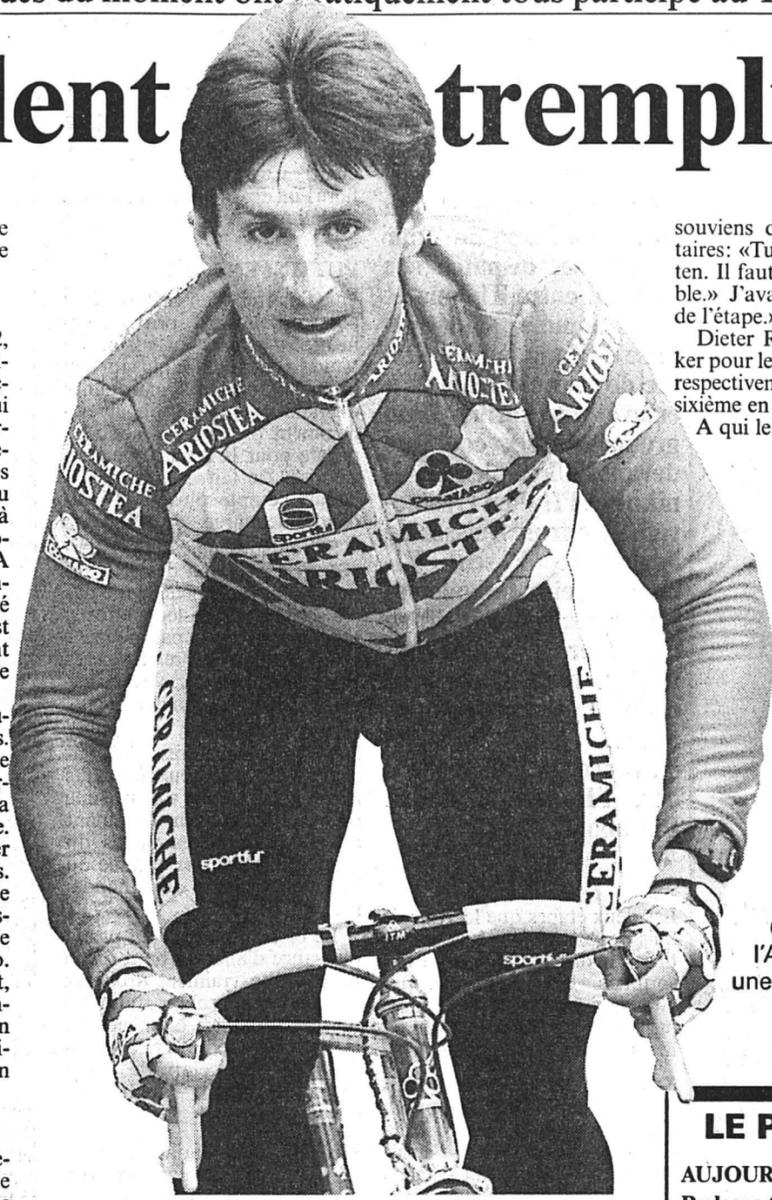
● SEMAINE DU JORAN LÉGER
Classes lasers, du lundi 20 juin au vendredi 24 juin, départs à Neuchâtel (port du Nid-du-Crê) à 18 h 55.

VOLLEYBALL

● COUPE NEUCHÂTELOISE
Finales féminine (19 h 30) et masculine (21 h), vendredi 17 juin, aux Ponts-de-Martel (Centre sportif du Bugnon).

Cyclisme - Les grosses pointures helvétiques du moment ont pratiquement tous participé au Tour du Jura

Un excellent tremplin



souviens de certains commentaires: «Tu vas voir, le Tiergarten. Il faut un braquet incroyable.» J'avais terminé troisième de l'étape.»

Dieter Runkel et Roman Jerker pour leur part se sont classés respectivement cinquième et sixième en 1989.

A qui le tour?

G.S.

Stefan Joho
Comme beaucoup, l'Argovien a effectué une halte dans le Jura.
(Lafargue/a)

Quelle carte de visite! De Tony Rominger en passant par Pascal Richard et Laurent Dufaux, les grosses pointures helvétiques du moment ont pratiquement toutes participé au Tour du Jura cycliste dont la quatorzième édition sera courue ce week-end. Unique manifestation disputée en Suisse par étapes et réservée aux amateurs, la classique jurassienne est devenue quasiment incontournable pour nos compatriotes, qui, un jour, entendent parvenir au sommet.

Par **Gérard STEGMÜLLER**

A l'exception de Zberg et Zülle, les actuels ténors de la petite reine helvétique, ceux qui en font voir de toutes les couleurs aux costauds des autres pays, ont fait halte au minimum à une reprise dans le Jura.

Une fois encore, cette année, les organisateurs du TdJ, soit le Vélo-Club Courtételle, ont été victimes du succès de leur manifestation. Vingt-cinq équipes de cinq coureurs seront au départ ce soir du prologue à Delémont. Mais pour des raisons de sécurité et d'infrastructure, une bonne quinzaine d'équipes ont vu leur inscription être refusée.

Il y aura donc au départ vingt-deux formations helvétiques (dont deux jurassiennes), ainsi qu'un ensemble en prove-

nance du Liechtenstein, de Lombardie et du Pays basque espagnol.

AUCUN SOUVENIR

Souvenirs, souvenirs... En 1982, à l'occasion de sa deuxième édition, le Tour du Jura cycliste accueille des illustres inconnus qui ont pour nom Urs Zimmermann, Thomas Wegmüller, Stefan Joho et Tony Rominger. Les trois premiers n'arrivent pas au bout de leur pensum. Quand à Rominger, il termine dans l'anonymat le plus complet (54e). A l'époque, le futur triple vainqueur de la Vuelta était passé complètement inaperçu. C'est simple: les organisateurs n'ont absolument aucun souvenir de lui...

L'année suivante, le TdJ s'ouvre aux coureurs étrangers. L'édition 1983 sera remportée par le Hollandais Marc van Orsouw, un gars qui participera par la suite au Tour de France. Cette année-là, Tony Rominger fait mieux qu'il y a douze mois. Le sociétaire du VMC Baar se hisse à la treizième place du classement général. Une fois de plus, Rominger passe incognito. Aujourd'hui, Laurent Joliat, l'âme du TdJ, n'en revient encore pas. Qui aurait pensé un jour que ce «coureur insignifiant» allait s'imposer au plan mondial?

L'APPÉTIT DE JÄRMANN

Le Tour du Jura 1983 est également marqué par la présence de Pascal Richard, licencié auprès de la Pédale Yverdonnoise. Onzième du général, l'Aiglon s'est confié tout récemment aux organisateurs: «Je me souviens de ma participation au Tour du Jura. Ce n'était pas très glorieux. Lors de certaines étapes, j'étais arrêté, collé, comme on dit. Pas très en forme, j'avais

tout de même des ambitions. Je voulais faire un bon prologue... que j'ai complètement raté. C'était le Chaux-de-Fonnier Daniel Berger, le doyen du peloton, qui fêta ce jour-là son 35^e anniversaire, qui s'était imposé. «J'ai gardé un bon souvenir du TdJ. On travaillait encore le vendredi matin, on partait l'après-midi et le soir, on était au départ du prologue. L'ambiance était sympathique. C'était un peu une expérience de grande équipe.» Flatteur.

En 1985, c'est Rolf Järmann qui fait le spectacle. Il s'empare du maillot jaune dès les premiers coups de pédale. Le Thurgovien est dans tous les bons coups. Mais lors de la troisième étape, à force d'attaquer sans cesse, il craque dans le col des Rangiers.

Il concédera 8'40" au vainqueur du jour. Bye bye les illusions.

En 1988 apparaît un certain Laurent Dufaux qui termine deuxième du général, à trois misérables secondes de Peter Bodenmann. Dernièrement, le Vaudois s'est lui aussi confié aux organisateurs: «La course était sélective, la participation relevée. J'ai gardé de l'affection pour le Tour du Jura. De plus, lorsqu'on est amateur, c'est une chance de pouvoir prendre part à une course par étapes. C'est toujours intéressant. Je me souviens d'une ou deux étapes avec des cols. On avait du mal.»

Et à propos du Tiergarten, col que les couleurs dégusteront demain matin: «C'est un col qui impressionnait les coureurs. Novice chez les amateurs, je me

LE PARCOURS

AUJOURD'HUI
Prologue (19 h 15): circuit Place de la Gare à Delémont.

DEMAIN
Première étape (9 h 30): Courtételle - Vicques (75,5 km).
Deuxième étape (14 h 50): Delémont - Pleigne (85 km).

DIMANCHE
Troisième étape: Delémont - Courtételle (121,5 km).

OÙ LES VOIR
Tavannes (9 h 30) - Tramelan (9 h 45) - Les Reussilles (9 h 48) - Mont-Tramelan (9 h 53) - Les Breuleux (9 h 58) - Le Roselet (10 h 01) - Les Emibois (10 h 04) - Muriaux (10 h 06) - Saignelégier (10 h 09) - Le Bémont (10 h 11) - Montfaucon (10 h 16) - Les Sairins (10 h 20) - Saint-Brais (10 h 24).

Une organisation sans faille

Si le Tour du Jura cycliste est apprécié par les coureurs et les directeurs sportifs, ce n'est pas un pur hasard. Depuis 1981, la boucle jurassienne n'a pas connu le moindre accroc. La sécurité des cyclistes est assurée au maximum. En tout, ce ne sont pas moins de 150 bénévoles qui gravitent autour du Tour.

Le budget de la manifestation est de 50.000 francs, l'enveloppe des prix étant de 9000 francs.

G.S.

BRÈVE

Basketball
Les Knicks égalisent
Les New York Knicks ont battu à domicile les Houston Rockets 91-82 et ont ainsi égalisé à deux victoires partout en finale du championnat professionnel américain (NBA).

PMUR

Jeudi à Longchamp, dans le Prix du Bel Air
Tiercé: 7 - 4 - 6.
Quarté+: 7 - 4 - 6 - 10.
Quinté+: 7 - 4 - 6 - 10 - 11.
Rapports pour 1 franc
Tiercé dans l'ordre: 1191,20 fr.
Dans un ordre différent: 176,90 fr.
Quarté+ dans l'ordre: 15.898,50 fr.
Dans un ordre différent: 834,40 fr.
Trio/Bonus (sans ordre): 38,60 fr.
Rapports pour 2 francs
Quinté+ dans l'ordre: 360.229,80 fr.
Dans un ordre différent: 4917,20 fr.
Bonus 4: 247,80 fr.
Bonus 3: 31,00 fr.
Rapports pour 5 francs
2/4: 147,00 fr.

PMUR

Demain à Vincennes, Prix Radio Nostalgie, (attelé, réunion I, 3e course, 2700 mètres, 15 h 15)

Cette rubrique vous est offerte par les déposataires locaux du PMU:

RESTAURANT CORTINA
Rue du Bois-Noir 39
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039 269 335

RESTAURANT DU CLOS-DE-SERRIÈRES
Salle des turfistes
Clos-de-Serrières 2
2003 Neuchâtel
Tél: 038 313 498

PUB LA CRAVACHE
Rte de Neuchâtel 3a
2053 Cernier
Tél: 038 532 298

Seule la liste officielle du PMU fait foi.

	CHEVAL	MÈTRES	DRIVER	ENTRAÎNEUR	COTE	PERF.	NOTRE OPINION
1	Vaissa-du-Dachet	2700	C. Clingland	C. Clingland	21/1	3a5aDa	14 Lorsqu'il part au premier poteau, il rentre aux balances régulièrement; voyez sa musique.
2	Action-Gede	2700	Y. Dreux	L. Leduc	16/1	Da2a3a	12 Ses dernières perfs retiennent notre attention; ne sera pas loin de la vérité.
3	Véronique-du-Pré	2700	H. Mahe	H. Mahe	23/1	Dm3mDa	4 Cheval pétrit de classe et qui est en retard de gain au vu de sa qualité.
4	Averic	2700	C. Bignon	C. Bignon	11/1	1a5a7a	18 Dommage qu'il commette souvent l'irréparable; vu le petit nombre au second échelon, il devrait recoller facilement au peloton.
5	Uncle-Jim	2700	A. Chavatte	A. Chavatte	42/1	Da7a0a	16 Superbement engagé, il devrait faire parler sa belle pointe finale.
6	Auteur-Classique	2700	J.-M. Monclin	J.-M. Monclin	6/1	1a1a7a	2 S'il ne commet pas d'erreur, son diable de driver devrait l'amener dans la bonne combinaison.
7	Amérique-d'Em	2700	F. Ballière	F. Ballière	12/1	5a5a5a	6 C'est une base potentielle mais il a peu couru cette année et cela peut être préjudiciable en fin de parcours.
8	Varco	2700	A.-P. Bezier	A.-P. Bezier	26/1	0a0a6a	15 Répète rarement ses perfs mais trouve un engagement on ne peut mieux révé.
9	Vicomte-des-Prés	2700	J. Morgeot	J. Morgeot	17/1	0a0a5a	10 On en parle souvent mais déçoit la plupart du temps; pas impossible.
10	Vamour	2700	C. Chalon	G.-M. Dreux	15/1	Da0a6a	
11	Vénus-du-Plessis	2700	M. Lenoir	M. Lenoir	13/1	6aDa0a	
12	Blue-Eyes-America	2700	J. Hallais	J. Hallais	5/1	1a3a3a	
13	Au-Vert	2700	U. Nordin	U. Nordin	32/1	Da4a4m	
14	Armes	2700	P. Mortagne	P. Mortagne	4/1	1a1a2a	
15	Une-de-Brion	2700	C. Bazire	C. Bazire	14/1	4a0a5a	
16	Ut-de-Rieux	2700	J.-P. Bizoux	J.-M. Bizoux	18/1	6a4a0a	
17	Alesia-de-Vandel	2725	R. Dersoir	R. Dersoir	35/1	5m5m5m	
18	Urs-d'Erevan	2725	J.-C. Hallais	J.-C. Hallais	16/1	Da0a4a	

IMPACT-PRONO
14*
12*
4*
18
16
2
6
15
*BASES

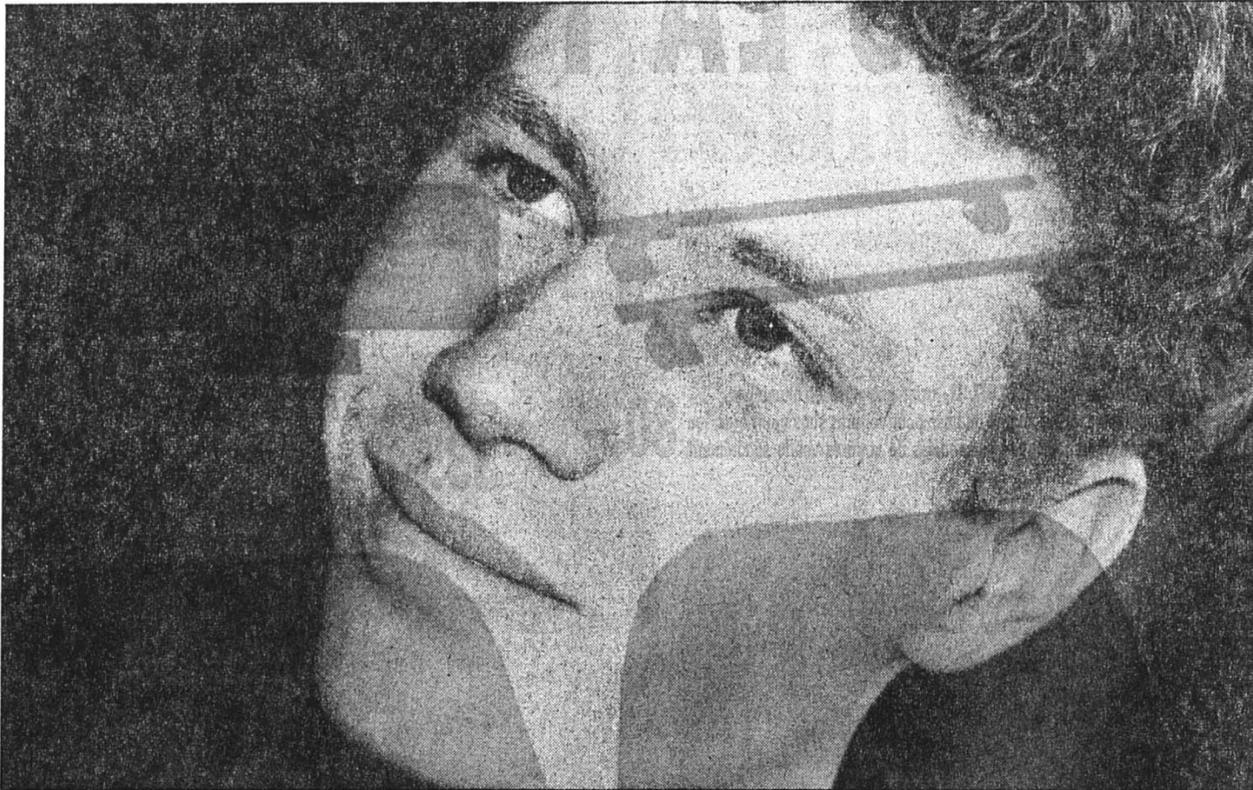
COUP DE POKER
2
AU 2/4
14 - 4

AU TIERCÉ
POUR 16 FRANCS
14 - 12 - X

IMPACT-SURPRISE
11
4
6
14
1
10
2
17

Portrait - Le Bôlois Vincent Haag se profile comme l'un des bons vététistes neuchâtelois

Deux priorités



Vincent Haag

«Avant le résultat, c'est l'ambiance qui règne dans le monde du vélo de montagne qui me plaît...»

(Photos Impar-Galley)

Actuel deuxième de la catégorie juniors de la Trans - Neuchâteloise, Vincent Haag s'affirme de plus en plus, au fil des courses organisées dans le canton de Neuchâtel. Et le Bôlois se profile - déjà - comme l'un des futurs bons vététistes neuchâtelois. Etudiant au Gymnase cantonal de Neuchâtel, il tentera de placer deux priorités sur pied d'égalité l'an prochain: ses études... et le vélo de montagne. Bonne chance!

Par
Renaud TSCHOUMY

Vincent Haag n'est pas venu au vélo de montagne par hasard: «J'ai toujours bien aimé le vélo, d'une manière générale, explique-t-il. Ainsi, quand j'étais petit, j'ai été l'un des premiers de mon village à posséder un bicross. Après, je suis passé au vélo de course, et enfin au vélo

de montagne. Surtout comme moyen de locomotion: je n'ai jamais eu de vélomoteur...»

De fil en aiguille, Vincent Haag s'est tout naturellement intéressé à la compétition: «Je me suis inscrit pour ma première course en 1991, avec un copain. Comme ça, pour voir...» Et c'était plutôt bien vu, puisque Vincent Haag remportait sa première course populaire, à Buttes. «J'étais toutefois l'un des plus âgés de ma catégorie» nuance-t-il avec modestie.

ESPRIT DE CAMARADERIE

N'empêche qu'un bon vététiste était né. Course après course, année après année, Vincent Haag s'affirmait. Sans se soumettre à des entraînements spécifiques. «En fait, j'éprouvais un plaisir toujours plus grand. Et le plaisir, c'est important. Il règne dans les milieux du vélo de montagne une ambiance extraordinaire, en tous les cas bien meilleure que dans ceux du cyclisme sur route ou d'autres sports. Et ça, ça passe avant le résultat. Peut-être que j'arrêtera s'il n'y avait cet esprit de camaraderie entre vététistes.»

Peut-être, peut-être... Toujours est-il que l'étudiant du Gymnase cantonal réussit à

«prendre son pied» tout en signant des résultats intéressants. Cette année surtout. «C'est vrai, je marche bien depuis le début de la saison, confirme le Bôlois. Il faut peut-être y voir le fait que je m'entraîne plus qu'avant. Un exemple? Cet hiver, et pour la première fois, j'ai essayé de ne pas couper mon entraînement.» Et d'ajouter: «Je suis dans ma dernière année juniors. Je me suis dit qu'il fallait tenter quelque chose avant de passer en élites. Et puis, je suis peut-être arrivé à l'âge (réf: 18 ans) où l'on progresse le plus vite.»

DANS UN TEAM?

Reste que l'on voit mal Vincent Haag s'arrêter en si bon chemin. «Je suis en train de refaire ma deuxième année de Gymnase: quelque part, ça me facilite les choses. Mais j'ai décidé d'essayer de placer mes études et la pratique de mon sport sur pied d'égalité l'an prochain. Je sais que ce sera l'année du «bac», mais je vais essayer de me fixer cette double priorité.» Qui ne tente rien n'a rien, c'est bien connu.

Le junior du Littoral aimerait également pouvoir faire partie d'un team. «Ça facilite grandement les choses, note-t-il. Pour des raisons de matériel et d'as-

sistance, bien sûr, mais aussi parce que je serais suivi par quelqu'un, ce qui n'est pas le cas actuellement.»

Financièrement, Vincent Haag s'en sort plutôt bien: «C'est moi qui me suis acheté mon vélo, explique-t-il. Mais je dois beaucoup à mon père, qui m'aide pour tout ce qui a trait au matériel, en cas de casse notamment.»

PAS DE POINT FAIBLE

Depuis le début de la saison, Vincent Haag participe donc au plus grand nombre de courses possible. Et avec un succès certain. «Je n'ai pas de grand point faible, précise-t-il. Que les distances soient courtes ou longues, que les parcours soient techniques ou pas, je réussis à m'adapter à n'importe quelle situation. Cela dit, j'avoue que je me sens particulièrement à l'aise dans les montées... et que je préfère le beau temps au mauvais.»

Pour l'instant, il n'y a cependant pas l'ombre d'un nuage dans le ciel de Vincent Haag. «Je vivrai peut-être une année creuse l'an prochain, en seniors. Mais je pense que j'arriverai tout de même à terminer dans les vingt premiers.»

Voire mieux...

R.T.

BRÈVES

ÇA DÉPEND DU TEMPS...

Vincent Haag n'est pas le seul vététiste dans ce cas: il préfère nettement le soleil à la pluie. «En fait, mes entraînements dépendent souvent du temps qu'il fait, explique-t-il. Or, cette année, on n'a pas été gâté. Et je suis sûr que j'aurais davantage sorti mon vélo s'il avait fait plus beau. En compensation, je fais du rouleau ou du vélo d'appartement. Je prends un bon bouquin, je mets de la musique et je pédale! Mais ça devient vite lassant...»

Ce que l'on peut comprendre.

LE DUEL

Depuis le début de la saison, et si l'on excepte Christophe Auberson qui plane tout en haut des juniors, la catégorie est marquée par le bras de fer auquel se livrent Vincent Haag et Tanguy Ducommun (Marin). «J'aime bien cela, note le Bôlois. Mais je tiens à préciser que ce n'est pas une rivalité: je suis d'ailleurs content quand Tanguy gagne. Reste qu'une telle course dans la course, ça motive. Quand quelqu'un est largement au-dessus de tout le monde, ce n'est intéressant pour personne. Ni pour lui, ni pour ceux qui n'arrivent pas à le suivre.»

Bénie soit donc la présence de Haag et de Ducommun dans les courses juniors organisées en pays neuchâtelois.

PAS D'ATTENTISME

L'écart qui sépare Tanguy Ducommun de Vincent Haag est, depuis mercredi, de 2'12". Un retard irréversible pour Haag? «Non, je ne crois pas. Il reste deux étapes. Et dans une course de vélo de montagne, il peut se passer beaucoup de choses. En tous les cas, je veux toujours croire en mes chances!» Chose certaine: les deux dernières étapes seront animées.

OBJECTIF GRIMENTZ

Le résultat qui a laissé le souvenir le plus marquant à Vincent Haag est sa sixième place à Hérémece - Grimentz, l'an passé. «C'est mon plus beau résultat, confirme-t-il. Et cette année, mon objectif, c'est à nouveau Hérémece - Grimentz. J'aimerais bien pouvoir terminer dans les cinq premiers.» Ce qui n'aura rien d'une sinécure, ce d'autant plus que, pour ce «marathon» de 75 km, l'âge des juniors va jusqu'à 19 ans - et non pas 18.

PLUS QU'UNE MODE

De l'avis de Vincent Haag, le «phénomène VTT» est bien plus qu'une mode. «Il a pris une telle ampleur, parce que le vélo de montagne est un sport auquel tout le monde peut s'adonner. Au niveau populaire, il n'est pas très cher. En plus, il occasionne des moments agréables, entre amis et dans la nature. Et ces temps, on s'aperçoit qu'il devient de plus en plus médiatisé. Je suis convaincu que ce sport a un bel avenir devant lui.»

Il n'est pas le seul.

PAS D'IDOLE

Vincent Haag n'a pas, dans le monde du vélo de montagne, d'idole à proprement parler. «Mettons que j'ai beaucoup aimé John Tomac (réf: Américain, il fut l'une des premières stars du VTT mondial). Mais d'une manière générale, je ne vois personne à qui je chercherais à ressembler.»

«ON ÉCONOMISE...»

Avec la Coupe neuchâteloise et la Trans-Neuchâteloise, le calendrier neuchâtelois de vélo de montagne est pour le moins chargé ces temps. «Mais cela ne me dérange pas, note le junior bôlois. Comme ça, on est occupé, le temps passe vite. Et puis, le fait de courir tous les week-ends permet de faire des économies: on ne peut pas trop sortir...» R.T.

Vincent Haag et...

«Il faudra qu'on y arrive»

Les résultats des votations du week-end dernier - en Suisse comme en Autriche... - n'ont pas laissé Vincent Haag, comme tant d'autres, indifférent. «On s'isole de plus en plus, note-t-il. Mais il faudra bien qu'on y arrive...»

Vincent Haag et...

... la Suisse à la World Cup 94: «J'espère qu'elle fera quelque chose. Cela dit, le football, ce n'est pas vraiment mon truc. Je pense que je vais suivre un ou deux matches, que je me tiendrai au courant des résultats, mais sans plus. Je ne serai en tout cas pas «accro» durant le mois qui vient.»

... le triple non lors des votations du week-end dernier: «Je suis assez déçu. Pas pour ce qui est des casques bleus, car je suis contre leur existence en général. Mais pour la culture surtout. La Suisse s'isole de plus en plus, les

Suisses s'en tiennent à leur petite vie... c'est dommage. Mais il faudra bien trouver une solution, car on ne pourra pas continuer longtemps comme ça.»

... Tony Rominger: «Il m'a impressionné lors du dernier Tour de France. Et le fait qu'il soit devenu numéro un mondial me réjouit. Cette année, je crois qu'il a tout pour gagner le Tour de France. Sa deuxième place de l'an dernier, conquise malgré tous ses déboires, atteste de sa force.»

... Luigi Furlan: «J'avoue que je ne le connais pas. Durant cette Trans-Neuchâteloise, je le vois au début et à la fin de la course. Mais pas pendant... Pour arriver à son niveau, il faudrait que je change ma manière de me préparer et mon alimentation, quand bien même je suis assez sérieux.»

... les promeneurs: «Il y a un problème entre eux et nous, vététistes. Je crois cependant qu'on peut vivre ensemble. Chacun doit y mettre du sien, en fait. Mais semer des clous ou placer des troncs en travers des chemins, ce n'est pas la solution. Ça nous incite au contraire à perdre notre sang-froid. Le problème, c'est que les promeneurs ont eu le monopole des sentiers depuis longtemps. Et qu'ils veulent le garder.»

... la Trans-Neuchâteloise: «Une excellente course, de surcroît très bien organisée. Quant au fait que le leader doive porter un maillot jaune, disons que ça stresse plus. Quand on l'a sur ses épaules, on n'a pas le droit de décevoir sa famille ou ses amis.»

... les tunnels sous Neuchâtel et sous La Vue-des-Alpes: «Ils sont nécessaires, celui de Neuchâtel

surtout. C'est un avantage pour la ville et pour les piétons. C'est plus rapide et ça pollue moins: tout le monde y trouve son compte.»

... les événements du Rwanda: «J'essaie de m'y intéresser, mais je suis sur le point d'y renoncer. Il n'y a à mon avis pas de solution possible. Et le fait d'essayer d'apporter notre aide ne fait-il pas qu'empire les choses...?»

... le oui de l'Autriche à la CEE: «On est encore plus isolé en Suisse, c'est tout. Je suis content pour les Autrichiens. Et il faudra bien qu'on y arrive une fois. J'ai l'impression que si le peuple suisse devait revoter maintenant, le résultat ne serait pas le même que le 6 décembre 1992.»

... son rêve: «J'en ai plein. Mais j'aimerais pouvoir beaucoup voyager...» R.T.

Pas de plan d'entraînement - Vincent Haag, s'il s'entraîne plus que par le passé cette année, ne suit pas de plan d'entraînement particulier. «J'y vais au jour le jour, précise-t-il. J'essaie de sortir au moins cinq fois par semaine, mais ce n'est pas toujours possible.» Ce qui ne l'a pas empêché de couvrir près de 2000 km depuis le mois de mars. (rt)

FICHE SIGNALÉTIQUE



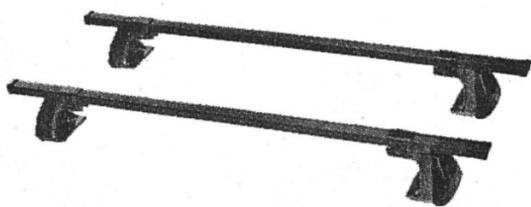
Nom: Haag.
Prénom: Vincent.
Date de naissance: 14 mai 1976.
Etat civil: célibataire.
Domicile: Bôle.
Taille: 180 cm.
Poids: 63 kg.
Profession: étudiant au Gymnase cantonal de Neuchâtel (section langues modernes, deuxième année).
Pratique le vélo de montagne depuis: 1990, «la compétition depuis 1991».
Palmarès juniors: vainqueur d'une course populaire à Buttes (91); deuxième de la course de Bevaix (91); deuxième de la course à travers Neuchâtel; sixième de Hérémece - Grimentz (93); vainqueur de la première étape de la Trans-Neuchâteloise; deuxième de Prêles - Chasseral, de la course du Val-de-Ruz et de la deuxième étape de la Trans-Neuchâteloise; troisième du championnat cantonal et du Roc du Littoral (94).
Autres sports pratiqués: le badminton - «En hiver surtout» - et le snowboard. «Plus jeune, j'ai fait du football et de la natation.»
Hobbies: le sport, les sorties le week-end, le cinéma, la lecture et la musique (surtout le rap).
Sportif préféré: Ayrton Senna. «Je ne m'intéresse pas particulièrement à la Formule 1, mais son drame m'a touché...»
Sportive préférée: Nicole Angelrath, «parce qu'elle fait du snowboard».
Qualité préférée: «Je sais ce que je me veux. Quand j'ai un but, je ne reviens pas en arrière.»
Défaut préféré: «Je suis impatient. Et peut-être un peu égoïste.»
Plat préféré: le steak mexicain.
Boisson préférée: «J'aime tout. Ce que je bois dépend du moment, en fait...»

QUAND ON A L'AUTO DANS LA PEAU...



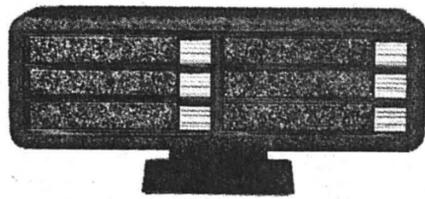
Nettoyeur à haute pression Mioelectric HOBBY 400, pression de service 90 bars, débit 400 l/h, possibilité d'aspiration du produit de lavage, avec poignée-pistolet et flexible, tube de lance avec buse à inversion et brosse de lavage, garantie 2 ans et service assuré pendant 10 ans.

460.-



Porte-charges MODUL II, acier galvanisé et aluminium, verrouillable, porte charge de base pour voitures sans gouttières, jeu de montage spécifique aux modèles de voitures vendu séparément

80.-



C-Box, coffret pour 6 cassettes, avec support autoadhésif

33.-

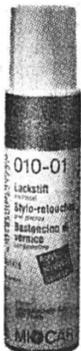


Désodorisant, ensemble de 3 parfums différents

2.-

Stylo retoucheur, par ex. argent astro, pour petites retouches à la carrosserie

7.30



Bougies CHAMPION, type N9YCC, 4 pièces

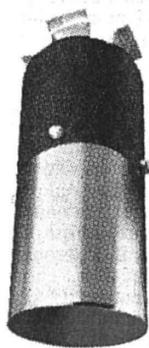
17.-



L'éloquence des prix

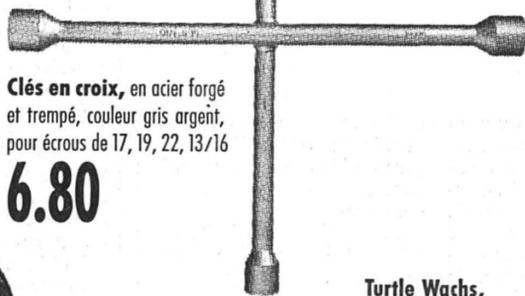
Housses pour sièges PEGASUS, 55% viscose, 45% polyester avec envers en mousse antidérapante, côtés en tricot extensible, utilisables pour la plupart des modèles de voitures

à partir de **53.-**
au lieu de **63.-**



Enjoliveur d'échappement SPORT, laiton chromé

13.-



Clés en croix, en acier forgé et trempé, couleur gris argent, pour écrous de 17, 19, 22, 13/16

6.80



Empiècement de coudes

13.-

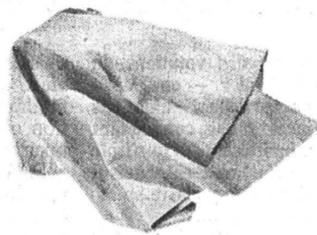
Turtle Wachs, cire auto brillante, application aisée

10.50



Shampooing pour auto, nettoie sans efforts et en ménageant la peinture

2.60



Peau de chamois pour carrosserie, peau véritable, env. 45 x 70 cm, très absorbante

15.50



Siège de sécurité pour enfant PEGGY, pour petits enfants de 8 mois à 4 ans env.

90.-

Balais d'essuie-glace avec spoiler, type 102 S, la paire

39.-



Noircisseur de pneus, pour des pneus d'un noir profond, entretien, régénère et conserve, 500 ml

9.20

Ose-t-on vraiment encore frimer de nos jours en voiture, le coude à la portière? D'aucuns pourraient penser qu'il s'agit d'une fierté mal placée. Eh bien tant pis, car l'amour

de l'automobile est une réalité qui porte bien au-delà du simple spoiler ou de la queue de renard à l'antenne. Et qui fait bien plaisir quand on l'assume avec sérieux.

Comme dans nos BRICO-LOISIRS, où vous trouverez tout ce qu'il faut pour faire de votre auto chérie un vrai bijou, dedans comme dehors, à des prix qui vous feront la route belle.

MIGROS
BRICO-LOISIRS

Weber, Harbeke

LA CHAUX-DE-FONDS

LE LOCLE

HAUT-DOUBS

NEUCHÂTEL

VAL-DE-RUZ

VAL-DE-TRAVERS

JURA BERNOIS

JURA

Petits actionnaires
du CFN**Temps mort**

C'est bien la Commission fédérale des banques (CFB) qui a ordonné la reprise immédiate du Crédit Foncier Neuchâtelois (CFN) par la Banque Cantonale Neuchâteloise (BCN) au 1er mai dernier. Le conseil d'administration du CFN l'a confirmé hier lors d'une réunion avec l'Association de défense et de protection des droits des actionnaires du CFN.

Page 26

Saint-Imier

La fête des actionnaires

Fondée le 2 décembre 1993, la Société des Forces électriques de La Goule a marqué son premier siècle d'existence par diverses manifestations. Dernier épisode de cette fête, la centième assemblée des actionnaires, tenue hier matin à Saint-Imier.

Page 29

Naturalisation facilitée

Proposition jurassienne

Pierre Boillat, ministre jurassien de la Justice, proposera aux gouvernements romands d'introduire de manière concertée les articles sur la naturalisation facilitée des jeunes étrangers dans le droit cantonal.

Page 31



Météo:
Temps généralement ensoleillé. Développements de cumulus l'après-midi sur les reliefs.

Demain:
En fin de semaine temps assez ensoleillé mais lourd. Orages isolés le soir.

Lac des Brenets
750,44 mLac de Neuchâtel
429,56 m

Fête à souhaiter vendredi 17 juin 1994: HERVÉ



23°

Lever: 5 h 36
Coucher: 21 h 30

10°

Lever: 14 h 27
Coucher: 1 h 22

0°

2700 m

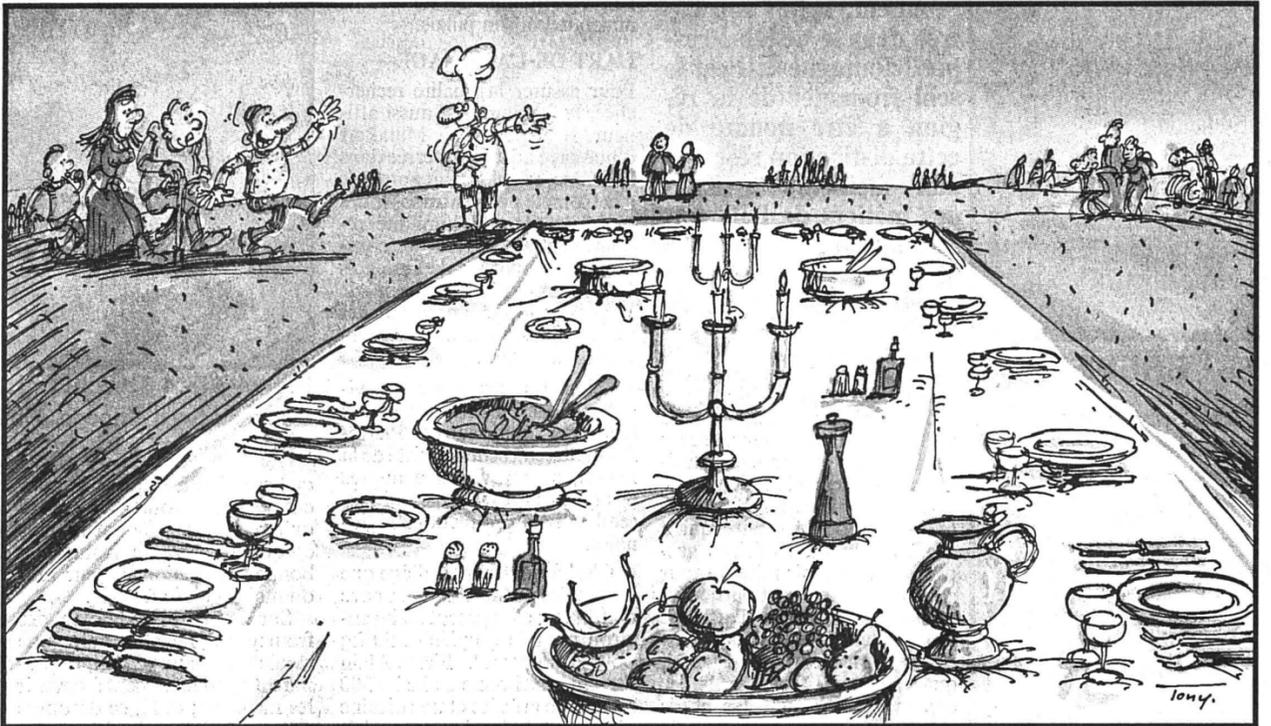


L'Impartial

Fête des familles à Engollon ce week-end

Tous au «festin de Babette»

C'est un véritable festin auquel sont conviées toutes les familles du canton, ce week-end. Une fête géante autour de la piscine d'Engollon, pour vivre intensément le bonheur d'être ensemble. Deux jours à déguster: tous les spectacles, les rallyes, les jeux sont gratuits et pourtant savoureux! Quel «festin de Babette» nous attend!



Vous connaissez l'histoire de Karen Blixen (reprise au cinéma par Gabriel Axel sous le titre «Le festin de Babette») qui relate le dîner préparé par une domestique (une Française contrainte à l'exil par la Commune) aux deux vieilles filles austères qui l'emploient... Babette a gagné dix mille francs or à une loterie. Elle va les dépenser pour ce seul repas, qui effacera des années de carême...

Eh bien, un peu comme ce festin d'une exilée - on a si longtemps négligé la famille - à ceux qu'elle sert, la fête d'Engollon sera un véritable repas de fête, qui devra effacer toutes les brimades ressenties par la famille et marquer à jamais ceux qui y auront participé.

Le Comité neuchâtelois de coordination et de préparation de l'année internationale de la famille - réunissant les associa-

tions neuchâteloises qui, à un titre ou à un autre, s'occupent de questions familiales - a délégué les quelque 300 bénévoles qui œuvreront samedi et dimanche au bon déroulement de la fête.

La «baguette» de direction magique, est tenue par les doigts de fée du Bureau de l'égalité et de la famille qui va transformer la piscine d'Engollon et ses environs en un lieu enchanté...

Les journées cantonales des familles se dérouleront samedi

de 10 h 30 à plus de minuit et dimanche de 10 h 15 à 17 h 30, lorsque vous enverrez au ciel vos vœux pour la famille...

Pendant ces deux jours, spectacles, contes et mimes, cliques et concerts, guinguettes et grimage, cueillette botanique et rallye pédestre, parcours-santé pour développer la communi-

cation familiale, natation (n'oubliez pas vos maillots, l'entrée à la piscine et au toboggan sera libre!), descente aux flambeaux, spectacle équestre... Un choix fantastique où chacun trouvera plaisir (gratuit) à ses goûts.

Le porte-monnaie ne servira qu'à payer la nourriture et les boissons. AO

REGARD

A table!

Dans son festin, Babette n'avait pas placé que ses économies, elle y avait surtout mis tout son cœur... Elle avait choisi le vin. Du vin? Non, du Clos-Vougeot 1846, rectifiait-elle auprès de sa patronne... Et Babette, l'incomprise, finit par expliquer à ces deux filles de pasteur qu'elle était une grande artiste et que dans le monde entier, un seul cri monte au cœur de l'artiste: «Laissez-moi me surpasser».

Le Bureau de l'égalité et de la famille, et tous ceux qui l'ont aidé, se sont aussi surpassés pour nous offrir ce menu de fête! Leur enthousiasme, leur effort méritent un tout petit hommage, celui de notre présence, ce week-end. Nous sommes tous issus d'une famille, quelle qu'en ait été la forme et nous sommes tous invités à ce «festin de Babette». Retrouvons-nous autour de la nappe blanche sur laquelle brillent pour nous les verres à pied et l'argenterie. La table est dressée, le banquet nous attend! Apprécions...

Anouk ORTLIEB

Courses spéciales

Des navettes gratuites entre Fontaines et Engollon, avec correspondances pour Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds - Les Hauts-Geneveys - Cernier, Villiers - Cernier, Les Geneveys-sur-Coffrane (seulement le samedi) circuleront entre 12 h 30 et 17 h 50. Des courses spéciales sont prévues: départ 23 h 05 samedi soir, 9 h 48 dimanche de Fontaines (22 h 32/9 h 37 des Hauts-Geneveys, 22 h 54/9 h 00 de Villiers, 23 h 03/9 h 42 de Cernier et 22 h 24 et 23 h 43/9 h 32 de Neuchâtel pour Engollon (arrivée à 23 h 07 ou 24 h/9 h 50). Départ dans l'autre sens directement pour assurer les rentrées. La dernière course, samedi dans la nuit, pour Neuchâtel passera par Cernier, Villiers, Savagnier, Fenin. Vous ne pouvez plus acheter qu'aujourd'hui votre carte onde verte à prix réduit (5 et 3 francs). (ao)

Prévention de la toxicomanie

La solution Knie

Pariant sur le rire et la joie de vivre pour combattre la toxicomanie, l'Office fédéral de la santé publique (OFSP) invite 2000 familles du pays au Cirque Knie (annonce parue dans notre édition du 9 juin). Lancée l'année dernière à Genève, cette opération se poursuit cette année dans 37 localités suisses.

Rire et joie de vivre, telle est la thérapie proposée par l'OFSP dans le cadre de sa campagne de prévention, en liaison avec la tournée du Cirque Knie en

Suisse alémanique et dans le Jura.

Cette invitation s'adresse avant tout aux parents et à leurs enfants de 9 à 15 ans. L'objectif est de montrer que les expériences vécues en commun, la joie et le suspense partagés font aussi partie de la prévention au quotidien.

Les célèbres clowns suisses Gardi Hutter, Trac, Illi et Olli, Buffo et Pio Nock parrainent d'ailleurs cette opération. Sur tous les lieux de représentation, une exposition de photos sur le

thème de la joie de vivre est également présentée.

Le Cirque Knie donnera ses représentations du 20 au 23 juin à Neuchâtel et du 24 au 26 juin à La Chaux-de-Fonds. Célébrant cette année son 75e anniversaire, le cirque national propose un spectacle empreint de nostalgie. La première partie notamment invite le spectateur à un voyage dans le passé de la famille et du chapiteau Knie; le tout sous la férule de la figure d'arlequin, «La Mémoire».

La seconde partie, dont le programme est plus tradition-

nel, n'en sera pas moins haute en couleurs, avec en particulier les fauves, les clowns et la troupe acrobatique russe Borzovi, récemment récompensée par un «clown d'or» au Festival international du cirque de Montecarlo.

Du beau monde et du grand spectacle, avec en toile de fond la joie de vivre.

(comm-pfb)

● La Chaux-de-Fonds, place du Gaz, vendredi 24 juin, 20 h, samedi 25 juin, 15 h et 20 h et dimanche 26 juin, 15 h et 20 h.

Famille pratique

L'individu a besoin de s'émanciper, de s'affirmer. La famille doit préparer et favoriser cet envol, tout en assurant des liens privilégiés entre ses membres... Une gageure qui signifie forcément des tensions. Oser les reconnaître, c'est éviter de buter sur les mêmes régulièrement, jusqu'à l'usure, la cassure... Le «classeur des familles», qui sort pour les journées cantonales, n'est pas seulement un formidable guide pratique pour les familles. Il ouvre la réflexion, rappelle des notions fondamentales de communication que l'on oublie parfois quand les mêmes se tapent, les ados s'enferment, le chômage frappe...

Cet ouvrage, adapté d'un classeur réalisé dans le canton du Jura, a été mis au point par le Bureau neuchâtelois de l'Égalité et de la famille. Il présente le couple sous toutes ses formes - concubinage, mariage, divorce, séparation, veuvage - qui peut former famille. A chaque communauté ses lois (ou son manque de loi), ses assurances (sa non-couverture), ses préoccupations. La partie principale du classeur les aborde par thème: personne, famille, société; vivre ensemble; difficultés conjugales; enfants; violences; travail; éducation, formation; impôts; assurances; consommation, logement.

Des renvois conduisent directement à la seconde partie, des adresses utiles, indispensables à toute famille! (ao)

● Le classeur des familles sera vendu sur place samedi et dimanche à Engollon et pourra être commandé auprès du Bureau dès mardi, au (039) 21.81.00.

Journées cantonales des familles à Engollon
Samedi 18 et dimanche 19 juin 1994

Avec le soutien de L'Impartial

Vous êtes toutes et tous attendus!

Pierre-Alain Sterchi intronisé par le Club Prosper Montagné

Fromager, affineur et... chevalier

Quand les gastronomes ont mis leur nez dans les fromages de Pierre-Alain Sterchi, ils en sont ressortis avec une médaille! C'est ainsi que le fromager-laitier chaux-de-fonnier, intronisé récemment, a fait son entrée dans le «Club Prosper Montagné». Il est le seul fromager de la région à être honoré de cette distinction réservée aux meilleurs artisans des métiers de l'alimentation.

L'Académie suisse des gastronomes ne récompense pas que des restaurateurs et cuisiniers. Dans le souci de sauvegarder également un savoir-faire et des produits régionaux, ses experts visitent aussi les artisans, tels les confiseurs, boulangers, traiteurs, bouchers, charcutiers.

C'est l'un de ses pairs du bien-manger et du bien-faire qui a suggéré aux académiciens gastronomes de venir faire un tour à la laiterie Sterchi et particulièrement dans la cave d'affinage de la Malakoff. Ils ont alors rencontré Pierre-Alain Sterchi, quadragénaire, fromager-laitier depuis son plus jeune âge, et fils et petit-fils de fromager. Belle fi-

liation certes, mais c'est devant les meules qu'on l'attendait.

Là pas de souci pour ce passionné. Commerçant exigeant, riche d'une belle connaissance dans l'art savoureux du fromage, Pierre-Alain Sterchi choisit scrupuleusement ses produits, en connaît les producteurs et détecte rapidement les pâtes de piètre qualité. On ne trompe ni son œil ni son palais.

L'ART DE L'AFFINAGE

Pour assurer la qualité recherchée, le fromager est aussi affineur. Il dispose à la Malakoff d'une cave ad hoc, enterrée dans la colline, et qui servait autrefois à la Comète pour entreposer des blocs de glace. L'humidité requise et une température constante, aux environs de 11 degrés été comme hiver, offrent de bonnes conditions pour amener meules de gruyère et d'emmental à maturation.

Selon les structures en vigueur dans le commerce de ces fromages nationaux, Pierre-Alain Sterchi, seul grossiste de la région, s'approvisionne auprès des barons du fromage qui rassemblent les productions régionales.

C'est à quatre mois d'âge que les meules entrent dans la cave d'affinage; elles pèsent 33 kg environ pour le gruyère et 90 kg pour l'emmental. Pierre-Alain Sterchi bichonne ainsi 300 meules de gruyère et une dizaine d'emmental, les brossant cha-



Pierre-Alain Sterchi portant la médaille de chevalier-fromager

Dans sa cave d'affinage, à la Malakoff, douze tonnes de fromage atteignent lentement la perfection. (Impar-Gerber)

que semaine à l'eau salée pour entretenir la croûte. Un travail qu'il reprendra pendant 15 mois et qui amènera le fromage à bonne maturation, saveur plus ou moins corsée à la clé.

Sur les rayons de la cave, des fromages à raclette, voire une meule de Chaux d'Abel, se préparent aussi lentement à devenir les meilleurs; et là, se découvre une meule de gruyère à la croûte

particulièrement foncée, qui attend son heure depuis deux ans. Petit secret que nous partageons, elle est réservée à Georges Wenger du Noirmont qui, justement, vient aussi d'être honoré du «Prestige du pain» par le Club Prosper Montagné (voir notre édition du 11 juin) pour le soin qu'il met à confectionner et proposer de bons pains. Le monde est petit.

Notons encore que dans la brochure 1994 du Club Prosper Montagné figurent également, dans la rubrique des artisans, la confiserie E. Frischknecht de La Chaux-de-Fonds, le boucher-charcutier Montandon des Ponts-de-Martel, la confiserie Walder et le tea-room Wodey-Suchard S.A. de Neuchâtel.

I.B.

Rédaction
LOCALE
Tél: 039/210 210
Fax: 039/210 360

Irène BROSSARD
Alain MEYRAT

BRÈVES

La Vue-des-Alpes

Spectaculaire accident

Hier à 13 h 40, M. G. K. de Zurich, au volant d'un train routier, circulait sur la route tendant de La Vue-des-Alpes à Neuchâtel. Peu après le dépôt du Service des ponts et chaussées, il a dû effectuer un freinage d'urgence, le véhicule le précédant venant de bifurquer à droite. La remorque s'est alors trouvée déséquilibrée. Elle a effectué une vingtaine de mètres sur les roues gauches, avant de se renverser et de parcourir encore une nonantaine de mètres sur son flanc. Les témoins de cet accident sont priés de prendre contact avec la police cantonale de Neuchâtel, tél. (038) 24.2424.

Rue Morgarten

Cycliste renversée

Hier à midi, M. B. K. de Leimiswil, au volant d'un train routier, circulait sur la rue Morgarten à La Chaux-de-Fonds, en direction sud. A l'intersection avec la rue des Crêtets, alors qu'il manœuvrait pour se diriger en direction ouest, il est entré en collision avec une cycliste, Mlle M. K. de La Chaux-de-Fonds, qui circulait rue Morgarten en direction sud. Blessée, la cycliste a été transportée par une ambulance à l'hôpital de la ville, établissement qu'elle a pu quitter après avoir reçu des soins.

AGENDA

Journée du réfugié

Récolte de jouets, vêtements, literie

Samedi 18 juin, le Groupe «Accueil réfugiés» de la ville récoltera Place du Marché, de 8 à 12 h, des vêtements d'enfants, des jouets, de la laine, des aiguilles à tricoter, des draps et fourres de duvets, etc. Ce matériel sera très utile au Centre des Cernets. Le thème de la «Journée du réfugié», samedi 18 juin, retenu cette année est: «Savoir l'essentiel». Selon la loi suisse sur l'asile, un réfugié est un étranger qui, dans son pays, est exposé à de sérieux préjudices ou craint à juste titre de l'être en raison de sa race, de sa religion, de sa nationalité, de son appartenance à un groupe social déterminé ou de ses opinions politiques. Les groupes «Accueil réfugiés» renseignent sur le statut de réfugié qui s'obtient - ou est refusé - au terme d'une procédure administrative individuelle très stricte. (DdC)

Année de la famille au Club 44

Droit et évolution des mœurs

Dans le domaine de la famille comme ailleurs, le droit est la traduction de l'état dominant des mœurs d'une société. Mercredi soir au Club 44, le professeur Olivier Guillod, de l'Université de Neuchâtel, proposait un regard alterné sur les retouches apportées au Code civil en regard de l'évolution des mentalités concernant le divorce. Il en ressort une impression d'adéquation appréciable.

L'exposé se fondait sur un constat clair: actuellement plus de tiers des mariages se termine par un divorce. Si la procédure est relativement aisée aujourd'hui,

ce n'était pas le cas au début du siècle.

CONCEPTION MANICHÉENNE

Lors de l'adoption de notre Code civil actuel, en 1907, la conception du mariage, typiquement chrétienne, en faisait une institution dont le modèle, prévu clairement par le droit, était accepté tel quel par les futurs époux.

Elle consacrait en particulier la prééminence du mari et l'indivisibilité du foyer. Il en découlait une conception du divorce manichéenne, qui ne le rendait possible qu'en des circonstances exceptionnelles. La notion de

faute était alors omniprésente. Le divorce constituait une sanction contre un époux coupable, avec des conséquences financières favorables pour la partie innocente. Le divorce demandé d'un commun accord était donc exclu.

Avec l'évolution des mœurs, et en particulier la libération de la femme, l'éclatement des modèles familiaux reléguant le mariage au rang de simple possibilité, et la diversification des formes de vie à l'intérieur du mariage lui-même, on a pu assister à une déculpabilisation du divorce.

Progressivement, les tribunaux, dans leurs interprétations

du Code civil de 1907, ont accordé de moins en moins d'importance aux notions de faute et d'innocence. C'est l'apparition d'une conception plus nuancée des relations.

PLUS DE 800 PAGES

Au plan strict du Code civil, 1957 voit le début de la révision saucissonnée du régime matrimonial. Le nouveau droit du mariage entre en vigueur en 1988 en consacrant la liberté de dissoudre le mariage et l'abandon de la répartition légale des rôles en son sein. Reste aujourd'hui à réformer le droit du divorce (l'avant-projet a déjà été soumis en procédure de consul-

tation, son résumé tient sur 810 pages!). Les principes de base sont déjà posés. Le consentement mutuel (demande conjointe des époux) deviendra la forme privilégiée du divorce. Le divorce à la demande d'une des parties sera d'autre part plus facile à obtenir.

L'adéquation entre le projet de loi et l'état des mentalités, favorisée par le processus législatif suisse, est certaine. S'il entrain en vigueur sous la forme de la proposition actuelle, le nouveau droit du divorce serait, selon le professeur Guillod, globalement très satisfaisant. Il faudra toutefois attendre le siècle prochain pour le savoir. (pfb)

Exposition de dessins d'enfants

Hôtel de Ville revisité

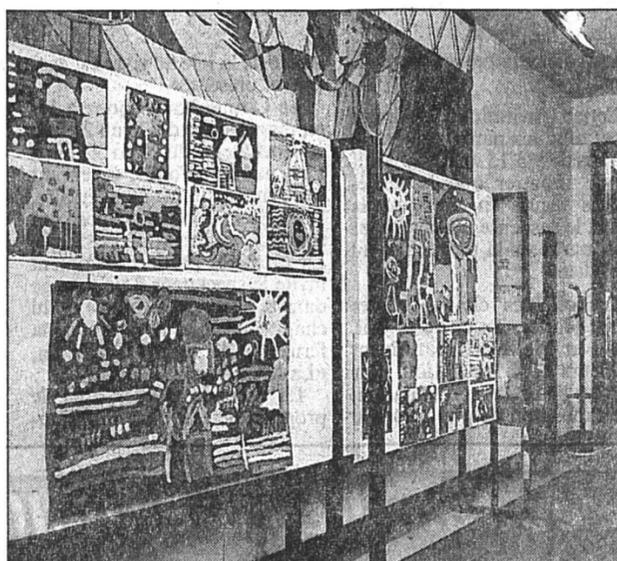
Comment approcher les maîtres de la couleur quand on est un enfant de cinq ans? La réponse est apparue évidente à cinq jardinières d'enfants. Lui offrir un pinceau et lui présenter une œuvre. C'est ainsi que quatre-vingts bambins ont revisité, à l'aide de litres entiers de peinture, certaines grandes toiles de l'art pictural.

Le résultat est émouvant, et parfois saisissant. Séduit par cette débauche de formes et de couleur, le directeur de l'Instruction publique, Jean-Martin Monsch les a invités à venir s'épanouir dans les corridors de l'Hôtel de Ville. On inaugurerait hier ces regards d'enfants sur la peinture.

Une foule compacte des plus joyeuses avait répondu à l'invitation. Parents, grands-parents, amis recevaient les explications savantes de peintres hauts comme trois pommes. Quel beau moment ce fut...

Jean-Martin Monsch s'est d'ailleurs refusé à prononcer les quelques mots qu'il avait préparés: «C'est ici le plaisir des parents et des enfants, il n'y a rien

à rajouter». Reste donc aux amateurs d'art et aux amis de la vie à venir s'en délecter. L'exposition est visible jusqu'au 30 septembre. (pfb-photo Gerber)



Conférence du groupe Claire-Voie

Police et toxicomanie

Le groupe Claire-Voie rassemble des proches de toxicomanes. Dans le cadre des conférences qu'il met sur pied régulièrement, il recevait mercredi l'inspecteur Jean-Paul Paratte, de la police cantonale.

Dans une salle de classe bien remplie du collège des Forges, l'inspecteur Paratte a parlé de l'activité de la police en matière de drogue. Six personnes sont affectées à la brigade des stupéfiants à La Chaux-de-Fonds. C'est peu, vu l'ampleur de la tâche, avertit d'emblée l'inspecteur. En fait, les moyens mis à disposition de la police sont sans commune mesure avec ce que le public attend d'elle.

Un problème qui n'est apparu aux yeux du grand public que depuis quelques années. Soit depuis la fermeture du café du Commerce.

Depuis lors, les toxicomanes ont trouvé un autre établissement, mais dont la patronne a pris les choses en main, interdisant tout trafic à l'intérieur du

café. Les transactions se font donc à l'extérieur, aux abords de la place du Marché.

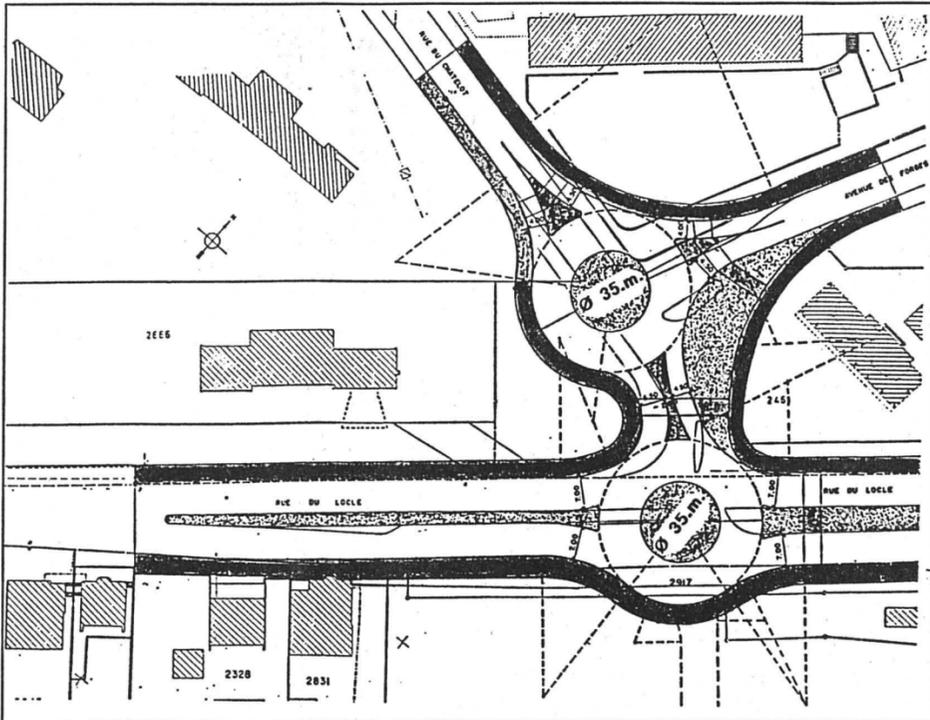
Les 980 interpellations opérées dans le canton l'année dernière, dont 410 dans les Montagnes neuchâteloises, indiquent l'importance du phénomène. Pourtant, il s'agit essentiellement de petits trafiquants-consommateurs. Ceux-ci vont s'approvisionner à Zurich, où ils se fournissent auprès de vendeurs qui, eux, ne touchent pas à l'héroïne. La loi du silence protège ces hommes qui viennent généralement de pays en guerre: les Yougoslaves ont ainsi remplacé les Libanais. Et les policiers doivent parfois ronger leur frein, quand des prévenus à qui l'ont reproché des trafics considérables sont libérés avant leur jugement, et prennent la poudre... d'escampette.

En homme de terrain, l'inspecteur Paratte ne s'attarde pas sur le haschisch. Le vrai problème, c'est l'héroïne, qui fait tant de ravages: déjà huit surdoses mortelles dans le canton depuis le début de l'année. (am)

Prochaine séance du Conseil général

Step et giratoires

Ce sera une séance pré-estivale, puisque fixée au 20 juin, que le dernier rendez-vous du législatif avant les grandes vacances. Les conseillers généraux se pencheront sur la Step et l'étude de sa rénovation et agrandissement, prendront le sens de deux giratoires prévus à la rue du Locle, carrefour des Forges, et au Châtelot, s'inquiéteront de locaux pour les sociétés locales, examineront un règlement général révisé et féminisé et, s'ils en ont le temps, parleront encore de perfectionnement professionnel. Un bon menu.



Carrefour des Forges et du Châtelot

Deux giratoires de 35 mètres de diamètre pour fluidifier le trafic.

(Document sp)

Le Conseil communal demande un crédit de 130.000 francs pour l'adaptation de la station d'épuration des eaux. En fait, il s'agit d'un crédit d'étude, sachant que la Step, mise en service en 1975 et bien que régulièrement entretenue, accuse son âge dans le vieillissement de ses installations. Les pannes sont de plus en plus nombreuses, entraînant des frais et occasionnant une surcharge de travail pour le personnel d'exploitation.

De plus, les lois, ordonnances et normes de rejet, tant fédérales que cantonales, ont aussi évolué, demandant une adaptation de la station. Ce serait l'occasion de profiter des nouvelles

techniques développées dans ce domaine. Un rapport, établi en 1989, a fait constater que si le fonctionnement de la Step est satisfaisant pour le 85% des eaux qui subissent le processus complet d'épuration, il reste à s'inquiéter du solde qui ne bénéficie que d'un traitement partiel, ou nul, lors de fortes pluies prolongées.

Autre donnée à considérer, l'étude menée dans le cadre du programme international COST 65 permettra de déterminer les

capacités d'auto-épuration du système karstique entre la Step et le Doubs. De bons résultats pourraient éviter des installations de dénitrification; pour autant que les services cantonaux et fédéraux se laissent convaincre.

Différents bureaux d'ingénieurs ont été contactés. Le Conseil communal a fait son choix et mis sur pied une commission d'étude, composée des ingénieurs, des services techniques de la ville, de l'exploitant

de la Step et d'autres services concernés. Cette commission suivra le travail du bureau d'ingénieurs et proposera les adaptations à entreprendre, dans une volonté de pragmatisme et à la mesure des moyens de la ville.

C'est dans ce cadre qu'un crédit de 130.000 francs est demandé et l'étude ne sera pas précipitée, même si plane la menace de suppression d'un subventionnement fédéral dès 1995; un subventionnement qui ne concernerait d'ailleurs que l'application

de techniques nouvelles en matière d'épuration des eaux.

GIRATOIRE AUX FORGES

Les carrefours très rapprochés rue du Locle/rue du Châtelot, et rue du Châtelot/avenue des Forges sont depuis longtemps des points noirs du trafic en ville. Deux giratoires de 35 mètres de diamètre chacun devraient bientôt y permettre une circulation plus fluide, si le Conseil général accepte le crédit de 617.000 francs demandé à cet effet.

Ce paquet comprend également le changement de l'éclairage public et l'aménagement de deux nouveaux arrêts de bus - un dans chaque sens - sur le boulevard des Eplatures au sud du centre commercial Jumbo. Comme nous l'écrivions dans notre édition du 18 mai, l'ouverture du nouveau dépôt des TC entraînera l'électrification du boulevard des Eplatures jusqu'au giratoire du Grillon, pour permettre l'accès aux trolleybus. Dès lors, la ligne 1 ne passera plus devant le Jumbo, les lignes de contact des trolleys étant incompatibles avec le radio-guidage des avions. La direction du grand magasin envisage la construction d'une marquise pour protéger les usagers des TC jusqu'à l'arrêt. Un passage pour piétons avec îlot de sécurité sera en outre aménagé sur le boulevard des Eplatures pour desservir les nouveaux bâtiments commerciaux au sud. Quant à l'accès au Jumbo par l'avenue Charles-Naine, un prolongement de la ligne 4 (Breguet) est à l'étude.

Nous reviendrons sur les autres objets à l'ordre du jour. (ib/am)

Rédaction
LOCALE
Tél: 039/210 210
Fax: 039/210 360

Irène BROSSARD
Alain MEYRAT

BRÈVES

Tours de l'Est Direction Bulle

La fête des Tours de l'Est a généré l'an passé un bénéfice confortable. Une première tranche a déjà été utilisée sous la forme d'un don à l'action Jérémie. Le solde servira à financer le déplacement que huit enfants et quatre adultes effectueront à Bulle le 5 juillet prochain. Ils assisteront là-bas à la représentation d'un cirque d'enfants genevois intitulé «Une fois un cirque». (comm-imp)

La Vieille Ville bouge Lauréats du concours

En mars dernier, les commerçants dynamiques de «La Vieille Ville bouge» ont lancé un concours de dessins. Il était demandé aux petits de s'inspirer du lapin de Pâques, alors que le thème dévolu aux grands portait sur le bicentenaire de l'incendie. Dernièrement, les lauréats ont été désignés. Les trois premiers ont gagné un baptême de l'air en hélicoptère et se sont envolés mercredi dernier. Il s'agit de Amélie Mauerhofer, Amélie Bagnon et Estelle Aeberhard. Puis Coralie Jeanmaire, Lourie Parel, Laeticia Boni, Marie-Cécile Bysaeth, Luc Abbet, Valérie Sallim, Aurélie Stauffer et Jâmabelle Corrado ont gagné des chocolats. (Imp)

Jodler-Club Une deuxième place à Aigle

La belle équipe du Jodler-Club La Chaux-de-Fonds, lors de la Fête romande des Jodleurs à Aigle, qui s'est déroulée du 10 au 12 juin derniers, a obtenu le 2e rang. (Imp)

AGENDA

Place de la Carmagnole Grand lâcher de ballons

Le mauvais temps de samedi dernier n'a pas permis de procéder au grand lâcher de ballons qui devait porter haut dans le ciel et loin à l'horizon, l'annonce du 100e anniversaire de la Confiserie Mirabeau. Ce n'est que partie remise et les enfants sont invités à se rendre samedi 18 juin, dès 10 h, à la place de la Carmagnole pour lâcher leurs ballons, espérant que la météo se laissera séduire. (Imp)

Du nouveau à la Clinique de la Tour S.A.

Accords tarifaires conclus

Nouvelle équipe, nouvelle structure, installations modernisées, la Clinique de la Tour S.A. veut sortir des turbulences qui l'ont agitée l'année dernière; elle peut aussi annoncer la signature d'un accord tarifaire avec la Fédération neuchâteloise des caisses-maladie. Mais usagers attention, vérifiez d'abord votre couverture d'assurance.

Au 22e étage de la Tour de la Gare, on souhaiterait presque être malade pour jouir d'une telle vue. La clinique suspendue en ces hauteurs occupe les 4 niveaux supérieurs. Elle a vécu les divergences internes des actionnaires précédents et en 1993, le conseil d'administration a subi de profonds changements; présidé par Maître Fritz Stahl, il est

composé du docteur Jean-Marcel Piffaretti, vice-président, du directeur de la clinique Christophe Stucky, secrétaire, et des docteurs Gérard Bagutti, Blaise Courvoisier et Bernard Monnier, tous trois administrateurs; ensemble, ils détiennent l'ensemble du capital.

Autres nouveautés présentées hier à la presse, l'offre de prestations a été renforcée avec l'installation d'un deuxième bloc opératoire; de même que l'encadrement médical qui comporte dorénavant deux médecins anesthésistes.

Mais les patients seront surtout heureux d'apprendre que la Clinique de la Tour S.A. a signé un accord tarifaire avec la Fédération neuchâteloise des caisses-maladie; les forfaits fixés sont

donc pris en charge par les caisses-maladie, dans le cadre des catégories privée ou mi-privée.

La CNA et l'AI ont également conclu des accords. Renseignements pris à la FNCM, la Clinique Lanixa n'a pas encore abouti à de tels accords tarifaires.

Dans les remous qui ont agité cette clinique privée, la question du décès d'une accouchée, l'année dernière, n'a pu être esquivée. Me Fritz Stahl a précisé qu'une expertise était en cours, pour définir si erreur il y a eu, en particulier dans le timing du processus qui a abouti au drame. Notons que, d'autre part, une plainte pénale contre inconnu a été déposée et que les actes d'instruction sont en cours. (ib)

Tournoi de football africain

Gonflés à bloc!



Nous évoquions dans notre édition du 15 juin la tenue du tournoi national de football africain à La Charrière, samedi 18 juin dès 9 h 30.

Parmi les équipes favorites, le onze neuchâtelois a toutes ses chances, doté qu'il est d'un jeu technique de bon niveau.

Les joueurs, originaires (entre autres) du Ghana, du Cameroun, du Zaïre et de l'Equateur rencontreront dans la première phase de compétition les équipes cantonales de Bâle et d'Argovie. Gageons que leur enthousiasme saura les transcender. (pfb-photo sp)

Exposition aux Forges

«Ma main... mon esprit»



Imaginer, réaliser et toucher

Des objets pour lier l'intellect et le manuel.

(Impar-Gerber)

En marge du forum, qui réunira 120 enseignants romands d'activités manuelles sur textile, samedi 18 juin, au Centre secondaire des Forges, une exposition regroupant plusieurs disciplines d'éveil a lieu dans les mêmes locaux. A voir de toute urgence!

L'enthousiasme est contagieux. C'est inévitablement ce qu'évoque l'exposition présentée aux Forges. Car les divers objets de bois, métal, tissu, carton, papier, les vidéos présentant musique, jonglage, techniques de travail ont nécessairement exigé de la part de professeurs et élèves un travail acharné, et du plaisir aussi.

A l'enseigne de «Ma main... mon esprit», les responsables de l'école secondaire ont voulu remettre à l'honneur la main. Il s'agissait alors d'illustrer la cohérence et les interactions entre le cerveau, enfant chéri de la société post-industrielle, et la main. L'exposition met aussi en

relief l'importance qui doit être accordée aux activités d'éveil. Car selon M. Regazzoni, directeur du Centre secondaire des Forges, «les activités manuelles et sportives jouent certainement un rôle capital aussi bien dans l'équilibre personnel des élèves que dans leur perception de branches telles que les mathématiques ou la physique. Eviter qu'elles ne fassent les frais de la formation utilitaire est essentiel».

Grâce notamment à l'aide financière de plusieurs entreprises, l'exposition présentée au public est à la hauteur de son ambition. Les objets, confectionnés en grande partie par les écoles secondaires de la ville, sauront sans doute impressionner le public. Qu'il se déplace donc en masse!

(pfb-photo Impar-Gerber)

● Centre scolaire des Forges, vendredi 17 juin, 17 à 21 heures, et samedi 18 juin, 12 à 18 heures.

Cécile Fleuty, militante socialiste et amoureuse de la vie

La politique? Une cure de jeunesse!

Cécile Fleuty est venue voir le premier match d'improvisation organisé par la LINE au collège Jehan-Droz. Quoi d'étonnant à cela? Rien, si ce n'est qu'on a peu l'habitude de voir une vieille dame de 88 ans rire aux éclats en entendant les commentaires verts et vigoureux des «aficionados». C'est qu'elle aime le théâtre, Cécile Fleuty, elle aime sortir et rencontrer des gens. Elle est aussi une militante socialiste de la première heure.



Cécile Fleuty
Une «vieille» dame à l'esprit pétillant.

(Impar-Droz)

«Je n'étais pas motivée pour faire de la politique», assure Cécile Fleuty, souriant d'un air espiègle devant ses tasses à café. A tel point que lors des premiers «essais» non transformés pour faire passer le droit de vote des femmes, «j'ai dit à mon mari: je suis tellement contente! Il m'a répondu: si ce droit passe une fois et que tu ne t'y intéresses pas, je te promets d'avance que je ne voterai plus jamais pour les femmes!» Le mari de Cécile Fleuty, Georges, était un militant socialiste fort connu dans la commune, et comme comédien également. Il adorait le théâtre et était l'un des membres les plus fidèles de la Théâtrale ouvrière.

Et puis, ce qui comptait pour Cécile Fleuty, c'était de se consacrer à son foyer, elle qui, née dans une famille de 13 enfants avec une mère décédée très tôt, avait été élevée en orphelinat.

AH, LE THÉÂTRE!

Mais quand le canton a enfin autorisé les femmes à voter au plan communal, en 1959, «je me suis dit: tu vas t'y intéresser. Ce que j'ai fait. Et je n'ai plus arrêté

depuis». De plus, à la disparition de son mari, «le parti ne m'a pas laissée tomber. J'ai continué à payer la cotisation, je lui suis restée fidèle, et c'est comme cela que j'ai pris pied dans le monde politique».

Elle a commencé à assister aux séances des militants qui avaient lieu le mardi soir. Pourtant cela lui coûtait, car, ce soir-là, la radio passait toujours une pièce de théâtre. D'ailleurs, «quand on m'a demandé de me

mettre en liste comme conseillère générale, j'ai carrément refusé, à cause de ce théâtre!»

Ce qui a aussi motivé son entrée en politique, c'est qu'au décès de son mari, elle a dû aller travailler en usine. Elle avoue avoir eu la chance de pouvoir trouver du travail «tandis que maintenant...»; mais il fallait «assurer». L'usine, mais aussi des ennuis de santé, le ménage à faire en revenant à la maison, la fatigue: «j'étais claquée!» Alors,

quand on lui parle de retraite à 64 ans pour les femmes, elle lève les bras au ciel: «C'est impensable!»

Cécile Fleuty n'a jamais regretté son entrée au Parti socialiste. «Je suis ravie d'être parmi eux. Cela m'a beaucoup aidé à vivre. J'étais d'une nature un peu sauvage, et on arrive quand même à se modifier». Elle sourit. «J'aimerais faire plus. Mais ce n'est pas facile de convaincre les gens». En passant, elle déplore le manque de participation des citoyens, tout en se réjouissant de voir plusieurs jeunes gens entrer au parti.

D'un caractère très modeste – elle a refusé il y a quelques années de figurer sur les listes, estimant qu'elle n'en savait pas assez – Cécile Fleuty est pourtant passée à la postérité. Deux membres de sa famille ont tourné un film sur elle et ses deux sœurs, «La saga des trois sœurs», qui a déjà été présenté plus de 150 fois.

Vive et indépendante, elle est encore partie toute seule en train au nord du Portugal, il y a quatre ans, «et j'ai tellement envie d'y retourner!» avoue-t-elle, la mine gourmande.

Née dans un milieu très modeste, tout comme son mari, Cécile Fleuty n'a jamais cessé de s'instruire, de prendre des cours à l'Université populaire (elle y a même rencontré Jenny Humbert-Droz), de suivre l'actualité, d'aller au spectacle. D'ailleurs, elle fait partie du comité de la Grange. Et a bien l'intention d'aller écouter de la musique aux Promos. CLD

Rédaction du LOCLE

Tél: 039/31 33 31
Fax: 039/31 33 32

Jean-Claude PERRIN
Claire-Lise DROZ

AGENDA

La Chaux-du-Milieu Fritz Cats et rock pékinois

Rock'n'roll et rythm'n'blues, good vibrations et trépidations avec le groupe Fritz Cats qui joue ce soir et demain samedi à 22 h 30 au Post Bar Music Live (restaurant de la Poste) de La Chaux-du-Milieu. Un groupe d'abord connu sous le nom des Teddybear! Les dénominations des musiciens sont tout aussi parlantes: Fritz Matterhorn, qui fut membre du «Müllmusiker Crazy Kniri», Fritz Bär, Fritz Bundlos, Fritz Antino, Don Carlo Rapallo et Fritz Röhr, la «Saxmachie» des Fritz Cats. Ce concert devait être le dernier de la saison, au Post Bar. Mais en fait, ce sera l'avant-dernier. Car le patron, Paul-André Nicolet a encore prévu un programme un concert exceptionnel: le groupe rock Cobra, qualifié de meilleur groupe rock... féminin de... Chine! Il est composé de cinq jeunes filles de Pékin, et viendra jouer le 14 juillet prochain. (cld)

Tournoi du Ticino

Aujourd'hui et demain C'est aujourd'hui vendredi, en début de soirée, que commencera le traditionnel tournoi populaire à six organisé par le FC Ticino. Comme d'habitude cette manifestation aura lieu sur le terrain du Marais. Elle se poursuivra demain, samedi. Une vingtaine d'équipes se sont inscrites. Les demis-finales et finales seront disputées dès 17 h. Une buvette et une cantine seront à la disposition tant des joueurs que des spectateurs que les organisateurs souhaitent nombreux. (Imp)

Messe du Locle

En direct sur Espace 2 La messe dite dimanche 15 juin, en l'église du Locle, sera radiodiffusée sur Espace 2 dès 9 h 10. Les membres de la communauté sont invités à se rendre en nombre à cet office auquel participera le Chœur mixte. Les intervenants ont rendez-vous à 8 h 15, alors que les informations à l'assemblée sur le déroulement de cet office et de sa retransmission en direct sur les ondes seront communiquées à 8 h 45. (Imp)

Concert de la Musique scolaire au Temple

En pleine santé!

En chaque jeune Loclois sommeille un musicien: 208 instrumentistes, 19 tambours, l'effectif de la Musique scolaire est enviable! Effervescence de fin de saison, mercredi soir au Temple, où le jeune ensemble donnait son concert de saison. De mémoire d'homme on n'avait jamais vu le lieu aussi rempli.

Le concert a démarré par l'ensemble de flûtes douces des minis (7 ou 8 ans) qui, forts de leur joie de jouer devant tant de monde, n'ont pas peur de se mettre en décalage rythmique. Mais tout s'arrange sous la baguette de la fée, en l'occurrence Mme Liliane Huguénin. Puis, dirigés par M. Claude Trifoni, se présentent les élèves «instrumentés». Cela veut dire que pour la plupart d'entre eux il s'agissait du premier concert. Le trac, qui sans doute leur brouil-

lait le cœur, n'est nullement apparu.

Première intervention de l'Harmonie, on entendit, rendues dans un excellent style, quatre danses de la Renaissance, quelques pièces modernes dont une rumba qui mit en valeur le jeu des trompettistes. La production des tambours, du plus jeune au plus grand, fut une sympathique étape du concert. Comme fut la prestation d'un trio de clarinettes, engagé dans l'exécution de pages du XVIIIe siècle français, d'où ressortait la justesse d'intonation, la finesse du style.

Anciens membres de la Musique scolaire, ils ont fondé le quatuor «Saxaband» et se produisaient, en invités, dans l'exécution d'une partition de Haydn puis d'un Gospel où la joie de jouer du batteur, qui s'était joint aux saxophones, rejaillissait sur

l'auditoire. De la deuxième intervention de l'Harmonie, ressortit les exécutions d'un extrait d'une suite de Bach, du canon de Pachelbel, où l'on apprécia la sûreté, la sonorité des basses. Le programme, bien composé pour former le goût, se terminait par des partitions plus légères.

Introduit par Pascal Cosandier, président – qui annonça les nouveaux costumes pour le cortège des «Promos» – le concert fut suivi par les autorités communales.

Plusieurs élèves ont été récompensés pour leur fidélité. Mme Liliane Huguénin fut fêtée pour 25 d'activité au sein d'un corps enseignant efficace et dévoué, composé encore de Mme Sylvia Amez-Droz, de MM Claude Trifoni, Jean-Michel Ducommun, René Huguénin, Lucas Gonseth. D. de C.

Banque Raiffeisen du Locle

Prochain déménagement

Rien à voir avec la concentration du CFN (Crédit Foncier Neuchâtelois) – dont les locaux de l'agence locloise sont maintenant «fondus» dans ceux de la BCN (Banque Cantonale Neuchâteloise) – la Banque Raiffeisen du Locle s'installe au centre-ville.

«Cette décision, rappelle le président du conseil d'administration de la banque Raiffeisen du Locle, Jean Hirschy, avait été prise bien avant que nous ne connaissions les intentions de restructurations des instituts bancaires du CFN et de la BCN». Et pour preuve, il suffit de se reporter à l'assemblée d'avril dernier où ce déménagement avait été annoncé.

C'est, après les vacances estivales, que cette banque prendra ses nouveaux quartiers, a-t-il indiqué lors d'une entrevue avec «L'Impartial». Certes active, mais un peu décentrée (à la rue des Envers), la banque Raiffeisen devrait trouver meilleure assise dès cet automne, en reprenant les locaux de l'ancien magasin d'électroménager Morand sis de plain-pied dans l'immeuble Temple 29, propriété de la commune, qui abrite en outre, dans les étages, la bibliothèque de la ville.

«Il y a longtemps que nous songions à une nouvelle implantation, donc à déménager», explique le président. «Mais cette étude induisait d'autres struc-

tures de fonctionnement et de nouveaux locaux. Maintenant nous avons ce qu'il nous faut».

Cette banque (240 sociétaires au Locle) – pas seulement implantée dans les milieux agricoles, comme on aurait tendance à le penser – offrira tous les services d'un établissement bancaire aux goûts du jour, dans son nouveau cadre, dès la rentrée. A noter qu'il n'est pas nécessaire d'être sociétaire pour en bénéficier.

«Arrivés à notre niveau, nous devons mieux nous présenter», résume M. Hirschy, qui souligne que les banques Raiffeisen sont aussi soumises aux contrôles et vérifications de la Commission fédérale des banques. (jcp)

La Chaux-du-Milieu: exposition au Vieux-Puits

Une bouffée d'exotisme

Entre ses deux enfants et ses occupations ménagères, Brigitte Hofer-Degand, des Hauts-Genèveys, prend encore le temps de s'adonner à son hobby préféré, la peinture. Au fil d'un long séjour aux Etats-Unis et de ses voyages dans les îles, à Hawaii particulièrement, elle s'est trouvée une vocation pour les arts. Dans sa valise, elle a ramené d'extraordinaires poissons exotiques, ainsi que toutes sortes d'animaux originaux. Pour la première fois, elle présente le fruit de son travail à l'Auberge du Vieux-Puits à La Chaux-du-Milieu.

S'exerçant d'abord aux paysages, essentiellement des aquarielles, elle se rend très vite compte que ses intérêts sont ailleurs. Ecumant tous les musées de New York, autant d'éléments d'inspiration, elle se dirige progressivement vers une voie plus personnelle. Elle laisse de côté ses essais initiaux et se lance dans un style complètement différent, où le flou (les fonds) cotoie la minutie et le goût du travail bien léché. Ce dernier caractère se remarque surtout dans la

précision du trait et le choix des tons, vifs et opaques à la fois. Réalisé à la gouache, le sujet principal situé au premier plan apparaît très nettement.

A priori, ces créatures aquatiques, ces perroquets, ces lézards, ces insectes et ces colibris semblent exister. Le fait de les avoir affublés de teintes toutes plus farfelues les unes que les autres leur confère pourtant un petit côté surréaliste fort bienvenu. Tableaux optimistes avant tout, un rien naïfs, ils sont un rayon de soleil dans la grisaille du Jura neuchâtelois, une bouffée d'air du large. Et s'il vous prend l'envie d'aller voir un peu plus loin, l'artiste vous invite à découvrir l'envers du décor... Volontairement, des éléments du paysage ou des animaux débordent sur le passe-partout. Sorte de troisième dimension, cette technique a pour heureux effet d'accroître la profondeur de champ. (paf)

● Exposition visible tous les jours durant les heures d'ouverture de l'établissement, jusqu'au 31 juillet.



Brigitte Hofer-Degand
C'est sa première exposition à La Chaux-du-Milieu. (Favre)

Le mot mystère

Définition: mouiller légèrement, un mot de 8 lettres

Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.

Solution en page 12

R	U	E	M	R	A	H	C	R	E	E	R	C	C	E
N	A	L	E	E	V	I	R	E	R	R	E	O	R	
D	F	M	S	H	T	V	E	R	E	E	A	L	U	E
S	N	L	U	E	U	I	I	E	V	I	R	G	V	I
O	M	A	O	S	S	A	S	H	E	N	C	I	E	F
R	E	T	L	U	C	C	O	S	E	A	A	A	O	E
B	A	R	B	E	E	L	O	N	E	L	E	E	M	V
E	C	O	R	G	O	R	E	T	G	N	E	T	T	E
R	P	P	N	A	P	G	I	R	O	E	E	N	T	R
E	E	O	D	G	A	R	N	G	L	U	A	N	T	B
F	S	M	R	T	L	O	O	N	O	G	V	N	E	E
E	T	S	U	J	I	O	E	J	O	L	I	E	T	N
R	E	M	I	L	N	T	N	R	E	L	E	V	R	E
M	R	R	D	L	L	A	R	V	E	T	I	R	O	T
E	R	R	E	I	P	A	R	E	T	N	O	P	P	A

- | | | | |
|--|--|---|---|
| A Aigle
Allumer
Apponter
Arrogant | F Errer
Ferme
Fièvre
Flouer | L Lanière
Larve
Lente
Lèvre
Lion | P Pester
Pilon
Plissé
Porte
Précaire
Projet
Prose
Rigoler |
| B Barbe
Benêt
Blouse
Brève
Charmeur
Couvé
Créer | G Gageuse
Géant
Glaive
Gluant
Goéland
Goret
Grive | M Métisse
Muscler
Mutagène | S Songe
Sorbe |
| C Couvé
Créer | O Obusier
Occulter
Onglon
Opalin | R Rigoler | T Titre
Virer |
| D Druide | H Hiver | V Voire | |
| E Egaré
Elan
Emacé | J Joliet
Jouet
Juste | | |

cor-pa75

Pour le trafic individuel.

Direction assistée, toit ouvrant coulissant, verrouillage central, radiocassette, dossiers de siège arrière rabattables séparément et design „Rainbow“. La Nissan Micra Rainbow à moteur économique 1.0 l de 54 CV, 3 portes est à vous pour Fr. 15'950.- net ou 5 portes pour Fr. 16'450.- net. Ou avec moteur 1.3 l de 75 CV, 3 portes pour Fr. 16'950.- net ou 5 portes pour Fr. 17'450.- net.

Et les transports en commun.

Abonnement d'un an à votre communauté de trafic locale au 1/3 du prix ou abonnement CFF 1/2 tarif d'un an gratuit. Comment bénéficier de réductions auprès des transports publics en achetant une Nissan Micra Rainbow? Vous l'apprendrez auprès de l'agence Nissan tout près de chez vous.

NISSAN

Micra Rainbow



Agence régionale: La Chaux-de-Fonds: Garage Visinand, 039/28 51 88.

Agences locales: Cortébert: Garage de Tomi Frères, 032/97 22 93. Fleurier: Garage R. Napoli, 038/61 34. Le Locle: Project-Garage, Michel Liechti, 039/31 15 15

144-2277/ROC

IMMOBILIER

Occasion!
Haute-Nendaz (Valais) station d'été et d'hiver. A vendre appartement de **4 1/2 PIÈCES** A rénover. Situation calme et ensoleillée. Belle vue. Fr. 230 000.-, meublé. Renseignements: ☎ 027/23 53 00 Immo-Conseil SA 1950 Sion 2

A vendre à La Jonchère
Terrain à bâtir
Parcelle de 600 à 800 m². Limite de zone agricole. Fr. 150.-/m², équipé. ☎ 038/57 25 78 28-623956

A louer au 1er octobre dans la commune du Cerneux-Péquiognot, dans vieille ferme restaurée, bel **appartement de 4 1/2 pièces** avec salle de bains, machine à laver, chauffage central, garage, jardin (pas logement de vacances!). Informations détaillées sous chiffres H 5-132839 à Publicitas case postale 7621, 3001 Berne

DIVERS

Le Country-Club Col-des-Roches en collaboration avec l'agence de voyages **croisitour** organise **UN LÂCHER DE BALLONS** sur la place du Marché au Locle **samedi 18 juin de 8 h 30 à 12 heures** Toutes les cartes retournées participent à un tirage au sort **Prix divers, bons de voyages** 157-14295

L'annonce, reflet vivant du marché

IMMOBILIER

Occasion à saisir
Nous vendons à Cortébert: **les deux derniers appartements de 4 1/2 pièces**

Prix: dès Fr. 239 000.-
Entrée en jouissance: dès août 1994.
Situation idéale à 5 min de la gare, dans petit immeuble résidentiel de six logements.

Pour tous renseignements, s'adresser à Deco & Architecture, J.-P. Gerber Sonceboz, ☎ 032/97 13 12 ou Albert Waser, Sonceboz, ☎ 032/97 25 63 Natel 077/31 83 86 6-12923

A louer à RENAN (Saint-Imier) Bel **appartement ancien de 7 - 8 pièces** Partiellement rénové, 2 salles d'eau, cave, grenier. Libre tout de suite. Pour tous renseignements: Agence Béatrice Paoluzzo, Bellmund, ☎ 032/51 23 80. 6-3190

Publicité intensive, Publicité par annonces

A louer au Locle, rue Le Corbusier 20 dès le 1er juillet ou date à convenir

APPARTEMENTS NEUFS DE 3 1/2 et 4 1/2 PIÈCES Cuisines agencées, balcons ensoleillement maximum Loyers en rapports avec les revenus des locataires selon taxations fiscales de l'impôt fédéral direct.

GARAGES ET PARKING COLLECTIF

Location-vente Transactions immobilières Rue de France 22 2400 Le Locle ☎ 039/31 16 16 157-14057

DIVERS

RESTAURANT **LA CROISEE** Agence de voyages **croisitour** Vos préférences: Dès ce soir, en collaboration avec Croisitour et La Croisette avec nos assiettes **MUNDIAL ESTIVAL** vous avez la possibilité de gagner 2 billets d'avion Swissair pour New York, une ville de rêve Animation durant tout le Mondial De la TV partout: cinq postes en brasserie, un poste à l'Ascot's Bar **Ambiance FOOT** 157-14083

Rue Baptiste-Savoye 13 2610 Saint-Imier ☎ 039/41 56 30

Institut dell'Form

Diplôme international du Dr Collin, diplôme de morpho-esthétique du Dr Roche, diplôme d'esthéticienne ASEPIB, diplôme de drainage lymphatique AIMDLA (France) et infirmière

Marie-Rose vous propose les soins suivants:

l'amincissement, l'anxiété, l'angoisse, le stress, les dépressions, les problèmes dorsaux Marie-Rose est spécialiste pour les traitements de poids. Ces traitements sont valables aussi bien sur les adolescents que pour les hommes.

Nouveau! Méthode d'amincissement physiologique de réduction rapide de la masse grasseuse

Sur présentation de cette annonce, trois bons de soins gratuits pour le corps pour vos amis et connaissances. 160-300051

PORTES OUVERTES

Samedi 18 juin 1994 de 10 à 16 heures sans interruption

DANS NOUVEL IMMEUBLE HABITABLE DÈS JUILLET 1994 **RUE LE CORBUSIER 20 - LE LOCLE** 157-14057

Maurice Métral

Le silence du matin

Roman

(Droits réservés: Editions Mon Village et Maurice Métral)

Tu y tenais tellement à elle – sans doute y tiens-tu encore – que nous découvririons probablement, toutes les deux ensemble, les chemins qui nous ont conduites vers toi.

Ici, j'habite une maison simple, sans cloisons, sans portes et cela me donne à penser que les séparations dressées dans notre société occidentale n'existent que pour mieux déterminer notre égoïsme et fixer notre so-

litude. Il fait froid sur les hauts plateaux du Népal. Mais combien chaud à l'intérieur des êtres! Les âmes, ici, brûlent des espérances. Hier, je suis allée, avec mon oncle Samuel, chez des voisins, à trois kilomètres. Ils avaient organisé une belle fête pour nous accueillir. Chacun arborait ses plus beaux vêtements, tricotés, brodés ou tissés à la main avec, parfois, des cuirs tannés dans les chaumières, ou des fourrures travaillées à l'air vif des saisons glacées. Nous avons mangé à même le sol, sur de grands tapis alignés pour constituer un motif complet. L'ancêtre m'a raconté que ces tapis provenaient de plusieurs générations. Les uns prolongeaient l'œuvre des autres en s'efforçant de laisser une ouverture à compléter pour que le thème fût, à la fois, sans commencement et sans fin. Les symboles, au Népal, s'inscri-

vent et s'écrivent partout. Comme la fidélité aux vies antérieures et ultérieures pour lesquelles les gens sont appelés à se réincarner sous des formes variées, parfois antagonistes. Oui, j'ai l'impression de renaître au sein de cette communauté dont les valeurs, différentes des nôtres, s'expriment à travers une foi extraordinairement vivace. Il ne s'agit plus de notre foi artificielle, archaïque et naufragée, aux sermons démodés et aux anathèmes de pacotille, mais d'une foi de conscience, de respiration, d'éternité renouvelée sans laquelle personne, ici, ne parviendrait à survivre. C'est une foi d'amour unique. Il nous arrive souvent, presque chaque jour, de nous réunir autour du feu et de prier. Mais pas avec les mots cousus à des litanies désuètes. Prier la solidarité, la fraternité, la

paix, la douceur du silence et même l'implacable rigueur du temps... Où que nous soyons, Jean, nous détenons chacun la moitié d'une histoire. J'y tiens à cette part de toi qui s'est inscrite en moi. Beaucoup! Parce que tu as toujours beaucoup compté pour moi. Je le sais aujourd'hui. Je t'embrasse. Stéphanie

L'émotion et la confusion m'embrouillèrent l'esprit. Je venais de lire la plus belle lettre d'amour qui ne me fût jamais adressée. Et cela sans aveux, sans embrasements, sans éclats, comme des confidences que le vent m'aurait soufflées à l'oreille. J'avais supposé, sans en être persuadé, que Stéphanie m'aimait. Je le savais à présent, avec une bouleversante certitude. (A suivre)

Morteau: tournage de «Passé Composé», une fable poétique

Magie du cirque sur pellicule

Jean-Claude Laurent revient à Morteau, sur les pas de son enfance, pour le tournage du 2 au 11 juillet de «Passé Composé», une fable poétique et musicale qui a l'ambition de restituer l'atmosphère magique du cirque transportant les gamins sur une autre planète.

J.-C. Laurent s'est lancé dans l'écriture d'un scénario récompensé l'an dernier par le premier prix européen du scénario des films du cirque. Jean-Claude est, à n'en pas douter, sur la bonne voie, ayant réussi à faire passer sur le papier les émotions et les frissons singuliers délivrés par le cirque.

Pour autant, «Passé Composé» ne sera pas un film sur le cirque, avertit le réalisateur. Certes, il y aura bien un chapiteau, celui de la famille Pagnozoo dressé dans le quartier Laguron, mais l'objectif poursuivi par J.-C. Laurent est plus sensible et sensuel que descriptif et narratif. La démarche du réalisateur ne consiste pas davantage «à porter un regard larmoyant sur le cirque, pas plus que de prendre sa défense».

Le ressort de «Passé Composé» est ailleurs, aux sources mystérieuses et irrationnelles qui

confèrent au cirque ce pouvoir de séduction. «Je veux jouer sur la corde de la magie qu'on a tous vécu» souligne J.-C. Laurent.

HÉROÏNE DE 11 ANS

«Passé Composé» se tournera donc à Morteau, ville où Jean-Claude a conservé de nombreuses attaches, après avoir embrassé une carrière artistique partagée entre la peinture, la publicité, la décoration, le stylisme, l'audiovisuel. Le réalisateur pose ses valises à Morteau où il a vécu dix ans. «C'est un réel plaisir que de travailler à Morteau car nous avons un très bon accueil», signale Jean-Claude.

La distribution des rôles est arrêtée. L'héroïne principale du film est Marie Coulon, 11 ans, en sixième au collège de Morteau. La caméra la suivra dans ses errements de «gamine lunaire et rêveuse» dont l'esprit vagabonde entre la salle d'école et le chapiteau. Aux côtés de Marie qui découvre avec des yeux neufs et émerveillés le cirque, toute une pléiade de comédiens franc-comtois et d'artistes de cirque confirmés interviendra dans le scénario ainsi qu'une bonne vingtaine de filles de l'école du centre et du collège. A l'affiche, on retrouvera notamment Laurence Sémonin, Caroline Salvi, Pierre Aucaigne, Murielle Racine, Claire Py (cirque Fratellini), Nanou Perrot (Cir-



Didier Charles et Jean-Claude Laurent
L'assistant réalisateur et le scénariste.

(Impar-Prêtre)

que Plume), Vony, comédien mortuacien.

98% FRANC-COMTOIS

Jean-Claude Laurent s'est entouré par ailleurs de collaborateurs très précieux tels que Didier Charles, assistant réalisateur que l'on a vu sur les tournages de Lelouch, Astruc, Téchiné.

Son film bénéficie surtout du soutien actif du centre franc-comtois du cinéma avec Peter Wassermann et Thierry Rousseau, du Conseil régional, de la

commission Etat-Région et de la direction régionale des Affaires culturelles ainsi que de France 3 Bourgogne-Franche-Comté associée à sa production.

«Un film à 98% franc-comtois», se plaît à souligner Jean-Claude Laurent, signalant encore que l'affiche du cirque est l'œuvre de Patrick Barras, professeur d'arts plastiques au lycée Edgar Faure et que la musique appelée à jouer un rôle majeur dans le film sera, selon toute vraisemblance, confiée à un créateur de sons mortuacien.

«Passé Composé» déroutera peut-être les téléspectateurs qui le suivront sur France 3 car de dialogues et de paroles il n'y en aura point ou si peu. Un choix délibéré du réalisateur qui pense ainsi mieux révéler les émotions et la poésie attachées à ce thème du cirque. «Si on fait parler un comédien, tu lui enlèves son côté onirique», prétend Jean-Claude Laurent qui entend ainsi exalter le caractère quasi mystique du cirque, véritable religion de l'enfance.

(pr.a.)

Rédaction
du HAUT-DOUBS
Tél: 81 64 03 80
Fax: 81 64 21 08

Alain PRÊTRE
Pascal SCHNAEBELE
Roland VERY
Denis ROY
Dominique INGLADA

BRÈVE

Morteau

Délégation polonaise

Une délégation polonaise de directeurs d'établissements pour handicapés a visité, mercredi dernier, le centre d'aide par le travail de Morteau. L'insertion des déficients mentaux est en effet récente dans ce pays où, jusqu'en 1984, le régime communiste alors au pouvoir niait l'existence même de ces personnes. Ce déplacement dans le Haut-Doubs, qui comportait également deux étapes à Maïche et Pontarlier, faisait suite au voyage en Pologne effectué en avril dernier par un groupe de responsables franc-comtois de l'ADAP-PEI (Association des amis et parents d'enfants handicapés). (pr.a)

AGENDA

Maïche

Festival gymnique

Dans le cadre du concours interrégional de gymnastique qui réunira 1400 athlètes ce week-end des 18 et 19 juin à Maïche, un festival gymnique en plein air proposera des mouvements d'ensemble le dimanche à partir de 15 h au stade municipal. (pr.a)

Morteau: cinéma à retardement pour Laurence Sémonin

«Le Nid du Fol» au frigo

Laurence Sémonin, alias la Madeleine Proust, qui devait démarquer ce mois-ci aux Gras le tournage du «Nid du Fol» ne donnera le premier coup de manivelle qu'en juin 1995; le temps de revoir sa stratégie de production à la demande expresse des grandes chaînes de TV.

La comédienne mortuacienne ne sera pas réduite pour autant au chômage technique car, dès le 2 juillet, elle figurera au générique de «Passé Composé» (lire ci-dessus) et l'hiver prochain la réalisatrice qu'elle entend devenir se fera la main en promenant

sa caméra sur «Marie des Neiges» et la «Journée du facteur», deux courts métrages écrits par ses soins.

Pour financer «Le Nid du Fol», Laurence avait créé une société de production «Les Films du Milan Royal», qui s'était chargée de réunir les fonds nécessaires à son film. Outre Canal + qui avait donné son accord, restait en suspens la réponse d'une grande chaîne de télévision (TF1 ou France 2). Si le scénario n'a pas, bien au contraire, laissé indifférents les responsables de la petite lucarne, la politique actuelle de production des grandes chaînes

implique des projets avec des acteurs et des réalisateurs connus. La participation à la production d'une des deux grandes chaînes nécessite donc que le projet de Laurence Sémonin soit défendu par un producteur connu, Claude Berri en l'occurrence. Ce qui sera fait, mais nécessitera du temps.

Laurence Sémonin en a donc tiré les conséquences et a décidé de repousser le premier tour de manivelle de son film à juin 1995.

Elle qui recherche toujours de nouveaux sponsors a donné le montant de la souscription

qu'elle avait lancé auprès des habitants du val de Morteau et plus généralement auprès de tous ceux que la «Madeleine Proust» n'avaient pas laissés indifférents. «Les 230.000 FF récoltés ont été placés sur un compte épargne, comme prévu, en attendant leur utilisation pour «Le Nid du Fol».

En ce qui concerne la réalisation, elle-même, le délai supplémentaire d'un an, va permettre à Laurence Sémonin de peaufiner le travail des acteurs. «J'ai trouvé l'Angèle, exactement comme je l'imaginai, avec des yeux de petite fille au milieu d'une bonne tête de personne âgée», manque

encore son compagnon «Rusé comme un Renard» que Laurence ne désespère pas de trouver rapidement. Quant à l'adolescente qui jouera dans le film «Je n'aurai pas de problème à choisir parmi toutes celles qui se sont présentées».

Laurence Sémonin va maintenant se consacrer à l'écriture et à la réalisation de deux courts-métrages. Le premier, «Marie des Neiges», est un véritable conte de fées qui racontera la solidarité de tous les gens d'un village; le second plus réaliste et plus drôle mettra en scène tous les acteurs du film «Le Nid du Fol». (rv)

meublorama

SUPERMARCHÉ DU MEUBLE

Meublorama
C'est aussi un choix de petits
meubles unique en Suisse!

Des centaines de petits meubles en libre choix

Vente directe du dépôt (8500 m²)
Sur demande, livraison à domicile

AUTOMOBILISTES: dès le centre de Bôle, suivez les flèches «MEUBLORAMA»

OUVERT de 9 à 12 h et de 13 h 45 à 18 h 30
Samedi de 8 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h. Lundi matin fermé

GRAND
P
GRATUIT

meublorama

MEUBLES-DISCOUNT

BÔLE (près de la Gare CFF de Boudry)

GASTRONOMIE

HÔTEL
CHAUMONT
2007 CHAUMONT-NEUCHÂTEL
ET GOLF

Nous innovons et avons décidé
de vous convier
à un déjeuner en
**l'honneur de la fête
des pères**

**DIMANCHE
19 JUIN 1994**

Terrine aux écrevisses
et vinaigrette de crustacés

Suprême de pintade aux petits
légumes
jus au Pinot noir

Assiette de fromages affinés

Tartelette sablée aux fruits rouges

Fr. 43.-

Il est prudent de réserver sa table
au 038/35 21 75

FINANCE



Veuillez me verser Fr.
Je rembourserai par mois env. Fr.
Nom
Prénom Date de naissance
Rue No
NP/Domicile
Signature

A adresser dès aujourd'hui à Banque Procrédit, 25, Avenue
L.-Robert, 2301 La Chaux-de-Fonds (08.00 - 12.15/
13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner:

039 - 23 16 12

Xprocrédit

C/im/24/Fr

Pour un crédit de Fr. 5000.- p. ex. avec un intérêt annuel effectif de 15,9%, total des
frais de Fr. 413,20 par année (indications légales selon l'art. 3 lettre l de la LCI).

Christiane Brunner

Aujourd'hui, la formation continue devrait être un droit et un devoir, comme les caisses maladie.

On se décidait naguère très jeune pour une profession à laquelle on demeurait généralement fidèle. La carrière se déroulait ainsi jusqu'à la retraite, selon une voie tracée d'avance, sans grand espoir de compenser une étape manquée dans sa formation.

Aujourd'hui, les jeunes sont parfois contraints d'apprendre plusieurs métiers avant de se voir accorder leur premier emploi. Les professionnels doivent continuellement se recycler afin de suivre l'évolution et maîtriser de nouvelles techniques. On attend en outre des chômeurs une très grande motivation pour la formation.

Mais qu'en est-il de l'offre? Les deux-tiers des travailleurs de notre pays dépendent de PME. Formation et perfectionnement professionnels se passent donc presque toujours à l'extérieur de l'entreprise. Ceci présente certains avantages et quelques inconvénients. Ainsi,



celui qui se forme se sent plus indépendant mais rien ne lui assure que son effort sera reconnu à sa juste valeur par son patron. A ce sujet, il serait souhaitable que cadres concernés et instituts de formation collaborent plus étroitement. Délivrer un certificat ou un diplôme de fin de cours n'a de sens que si l'employeur marque de façon tangible son appréciation.

Par la souplesse d'une offre adaptée, par exemple, aux besoins des femmes, des diverses classes d'âge et des différentes branches d'activité, des institutions telles que les Ecoles-clubs apportent une précieuse contribution à la formation. Et ce qui me paraît capital, c'est la qualité de ces cours ouverts à tous. Les méthodes très actuelles des Ecoles-clubs font découvrir à beaucoup le bonheur de s'instruire; même s'ils n'avaient gardé qu'un souvenir mitigé de leur scolarité. Voilà qui justifie largement une fête de jubilé.

L'Ecole-club Migros a cinquante ans. Elle est devenue la plus grande organisation d'éducation des adultes en Suisse pour le perfectionnement professionnel, les langues et les loisirs. Chaque année, plus d'un demi-million de participants suivent l'une ou l'autre des trois cents disciplines du programme. L'existence des Ecoles-clubs est rendue possible par les cent millions de francs du pour-cent

culturel que Migros distribue annuellement à des fins culturelles, sociales et politico-économiques. C'est ainsi qu'est couvert le déficit annuel des Ecoles-clubs, de près de cinquante millions de francs, et que les finances d'écolage peuvent être maintenues au plus bas.

Les Ecoles-clubs: encore une réalisation des idées d'avant-garde de Gottlieb Duttweiler, fondateur de Migros.



Actionnaires mécontents et conseil d'administration du CFN

Temps mort

Après sa rencontre de mercredi avec la délégation du conseil d'administration du Crédit Foncier Neuchâtelois (CFN), le comité de l'Association de défense des droits et intérêts des actionnaires du CFN veut se donner le temps de la réflexion et de la vérification. **Décision d'exiger ou non une assemblée générale extraordinaire de l'actionnariat de la banque sera prise le 28 juin prochain.**

Commission fédérale des banques (CFB). Celle-ci a ordonné la reprise immédiate de la banque à fin avril, à défaut l'établissement aurait dû être fermé.

APPRECIATIONS «ERRONÉES»

Le conseil d'administration du CFN a qualifié les appréciations de l'expert de la BCN d'erronées. Les divergences portent principalement sur le montant des provisions faites, le conseil d'administration estimant qu'elles sont suffisantes. Il soutient les estimations de son propre expert et entend faire valoir son point de vue devant le surexpert mandaté depuis. Les conclusions de ce dernier quant à la valeur de rachat du CFN, donc la valeur des actions, ne seront connues que dans plusieurs semaines. Le surexpert a en effet jusqu'à fin août pour rendre son verdict.

Les représentants de l'association n'ont pas pu obtenir les chiffres conclusifs des deux premières expertises, ni d'ailleurs les comptes pour 1993, nous a confirmé hier Daniel Klein, un des initiateurs du mouvement de révolte des actionnaires. Pour celui-ci, il est toutefois pour le moins curieux que l'expert de la BCN ait choisi d'alerter la CFB avant la fin de la procédure d'expertise établie par convention au début de l'année. Autre «curiosité» qui laisse le membre du comité songeur: l'expert de la

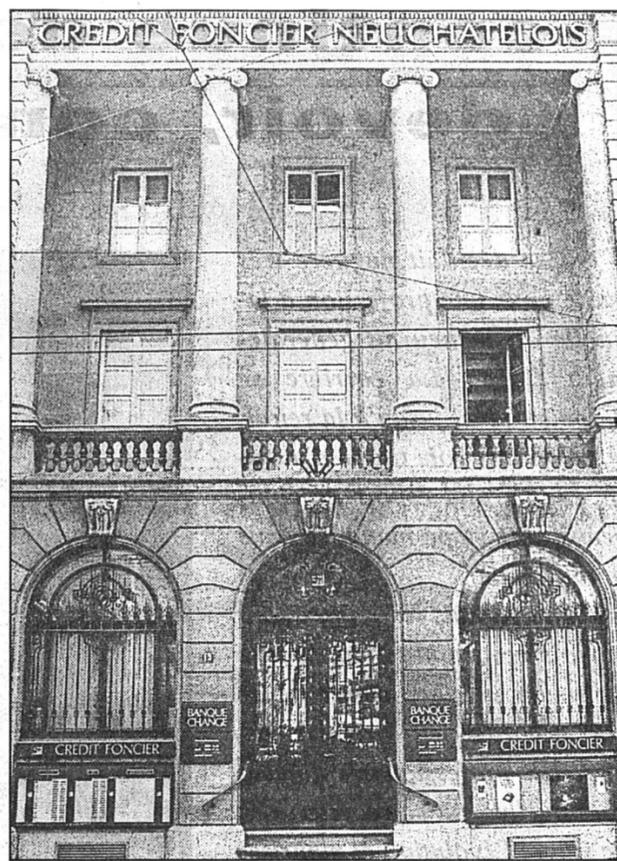
BCN appartient à une société de révision qui a repris, en début d'année aussi, celle de l'expert du CFN.

Quant aux surprenants sursauts de cotation des actions du CFN enregistrés quelques jours avant la reprise «en catastrophe» de fin avril, le comité de l'Association a obtenu l'assurance qu'aucun dirigeant de la banque n'avait procédé à une vente de titre pendant cette période.

ASSEMBLÉE

Le comité rendra compte du résultat de ses démarches à l'association de défense à l'occasion d'une assemblée convoquée pour le 28 juin prochain, à 17 h 30, au buffet de la gare de Neuchâtel. La décision d'exiger la convocation d'une assemblée générale extraordinaire de tout l'actionnariat du CFN sera prise à ce moment-là.

Entre-temps, le comité entend vérifier les informations données par le conseil d'administration du CFN et obtenir des réponses aux nouvelles interrogations soulevées par celle-ci. Le conseil d'administration s'est engagé à y répondre dans la mesure du possible, explique D. Klein. Demande a en outre été faite pour que le comité soit associé sans délai aux réunions du conseil d'administration afin de défendre les intérêts des actionnaires. C. P.



Crédit Foncier Neuchâtelois

Le temps est, pour l'instant, à la réflexion et aux vérifications. (Impar-Galley-a)

Rédaction

de NEUCHÂTEL

Tél: 038/21 26 03

Fax: 038/21 38 34

Claudio PERSONENI

Anouk ORTLIEB

Tél: 038/41 35 15

Annette THORENS

Tél: 038/51 19 07

BRÈVES

Conseil d'Etat neuchâtelois

Hôte de Mgr Mamie

En l'Abbaye de Fontaine-André à Neuchâtel, Monseigneur Pierre Mamie a reçu mercredi dernier Pierre Hirschy, président du Conseil d'Etat, et le gouvernement in corpore. L'évêque était accompagné de M. l'abbé André Duruz, vicaire épiscopal, des membres du bureau de la Fédération catholique romaine neuchâteloise, Mme Michèle Berger, présidente, MM. André Babey et Bernard Jordan, et deux délégués du Conseil du vicariat, M. l'abbé Pierre Jaquet et M. Gérald Jenni. Après un temps d'échange sur divers sujets d'actualité et d'intérêts communs, un dîner a été servi sur place et les frères des Ecoles chrétiennes, résidents actuels de l'Abbaye, ont proposé aux participants une visite commentée de ce site merveilleux. (comm)

Edition du Griffon

Un demi-siècle en 14 vitrines

Les éditions «Le Griffon» ont cinquante ans. L'événement valait bien une exposition. Elle s'est ouverte hier à la Bibliothèque publique et universitaire de Neuchâtel. En 14 vitrines et bien plus de livres, de documents originaux et de sculptures, elle invite le visiteur à partager et découvrir le demi-siècle de passion que l'éditeur Marcel Joray a entretenu avec la science mais aussi et surtout avec la peinture et la sculpture contemporaines, depuis le 21 janvier 1944, date de la fondation de la maison d'édition neuchâteloise. La Nouvelle Revue Neuchâteloise a édité un numéro spécial pour l'occasion. (cp)

Amis des Arts

Chute des ventes

Alors que la Société des Amis des Arts vendait pour quelque 350.000 fr d'œuvres dans les années 80, ce montant a chuté à 120.000 fr en 1993, plongeant les finances dans une situation délicate. L'assemblée, présidée par Luc Meylan, a toutefois accepté les comptes qui accusent une perte de 46.972 francs. Une augmentation de 10 fr des cotisations a été votée. (at)

«La banque est saine et nous contestons les affirmations de l'expert de la Banque Cantonale Neuchâteloise (BCN) dans ce dossier». C'est en substance ce que la délégation du Conseil d'administration du CFN, emmenée par le président François Jeanneret, a répondu aux délégués de l'association de défense des actionnaires qu'elle a rencontrés mercredi. Selon le conseil d'administration, c'est bien l'expert de la BCN, jugeant la situation financière du CFN préoccupante, qui a alerté la

SSMAF en congrès

Arpenteurs à Neuchâtel

Depuis hier et jusqu'à demain, la Société suisse des mensurations et des améliorations foncières (SSMAF) tient congrès à Neuchâtel. Près de 400 personnes en provenance de toute la Suisse sont attendues.

La réunion, organisée par la Société des ingénieurs géomètres et du génie rural de l'Arc jurassien (SIGGRAJ), la plus jeune section de la SSMAF, prévoit la tenue des assemblées générales de l'organisation faitière, celle du groupement patronal du SIGGRAJ ainsi que des parties récréatives et des visites. Au total, sur les trois jours, 415 personnes sont attendues à Neuchâtel.

Fondée en 1987, la SIGGRAJ compte une trentaine de membres. Hormis la défense de l'intérêt général de la profession, elle se consacre aussi à l'ouverture d'une nouvelle filière de formation des dessinateurs-géomètres

au CPLN (lire ci-dessous). L'activité professionnelle de ses membres porte essentiellement sur les mensurations cadastrales, les améliorations foncières ainsi que les travaux géométriques liés aux grands chantiers routiers, a rappelé le président François Bonnet. Les mensurations cadastrales sont actuellement un des points forts de l'activité des géomètres dans le cadre de la vaste réforme de la mensuration officielle (REMO) qui devrait permettre la mise sur pied d'un système informatisé d'information du territoire.

A Neuchâtel, on fait dans ce domaine œuvre de pionnier, a rappelé le géomètre cantonal P.-A. Trachsel: «Des travaux sont en cours dans 21 communes. Dans les 12 ans à venir, toutes les données cadastrales des communes du canton devraient être informatisées». (cp)

Dessinateurs-géomètres: nouvelle filière «maison»?

Dès la rentrée 1995, la formation de dessinateur-géomètre, actuellement dispensée à Lausanne, pourrait être rapatriée au CPLN de Neuchâtel. Ceci dans le cadre d'une nouvelle filière qui verrait la première année d'enseignement intégrée à un tronc commun réunissant aussi les dessinateurs en génie civil, en bâtiment et en aménagement du territoire.

Deux conditions sont toutefois nécessaires à la réalisation de ce projet, précise Jean-Pierre Gindroz, directeur du CPLN. D'une part, l'OFIAMT doit encore formellement sanctionner la demande faite par l'Office cantonal de formation professionnelle de création de ce nouveau tronc commun, d'autre part l'accord intercantonal réglementant la formation des dessinateurs-géomètres devra être revu.

«Avec le Jura et le Jura bernois qui pourraient se joindre au mouvement, nous avons bon espoir d'aboutir. Les premiers contacts pris avec nos collègues vaudois s'avèrent d'ailleurs positifs», relève le directeur.

Pour le président de la SIGGRAJ, François Bonnet, «l'idée de regroupement répond aux vœux de l'OFIAMT. Elle permettra en outre une meilleure harmonisation de l'enseignement et donnera de plus grandes possibilités de réorientation en cours de formation aux apprentis». La nouvelle filière «maison» pourrait concerner quelque 80 apprentis par volée, dont une dizaine d'apprentis dessinateurs-géomètres. (cp)

Société protectrice des animaux de Neuchâtel

Vilain petit canard?

La Société protectrice des animaux de Neuchâtel et environ (SPAN) a voté mercredi soir l'exclusion d'une personne, lors de l'assemblée qu'elle a tenue au Buffet de la gare, à Neuchâtel. Ses comptes bouclent avec un déficit de 6651 fr 30.

Le refuge de «La Taupinière» a enregistré l'an passé 8429 nuitées concernant les chats, celui de «La Taupe-à-l'Ours» qui accueille des chiens, 806 nuitées. Mais le travail de la SPAN ne se limite pas à l'accueil des animaux en chatterie et chenil. Comme le président Edouard Darbre l'a relevé, la société doit entendre de nombreuses plaintes et dénonciations et doit

fréquemment intervenir. «Des plaintes doivent être classées quand la personne ne veut pas que son nom soit donné à la police cantonale ou au vétérinaire cantonal», a regretté le président, en insistant sur le fait que cette identité n'est jamais révélée à la personne dénoncée.

Après avoir énoncé les activités de la SPAN en 1993 (édition du journal, tenues de stands, conférence, portes ouvertes), Edouard Darbre a donné la parole au trésorier. Une perte de 6651 fr 30 a été déplorée au bouclage de l'exercice 1993 (les recettes s'élevaient à 114.755,85 francs).

Un incident a éclaté au stade des questions sur les comptes.

Une personne a été rabrouée par une partie de l'assemblée suite à la question «pourquoi la rubrique «Taupinière» a passé de 18.000 francs en 1991 à 55.320 fr en 1993?». Elle n'a pas reçu l'ébauche d'une réponse mais, sur demande d'un des membres, son exclusion de l'assemblée a été votée par 16 voix (sur 26). «Vous troublez chaque année cette assemblée» a été la justification de la décision.

L'assemblée a encore voté la nomination d'un nouveau trésorier, Antonio Lopez, et de deux nouvelles personnes au comité, composé de 11 membres, Mlle Kempf et Mme Arnoux. AT

Coupe scolaire cycliste cantonale

Gymkhana à Panespo



Quatre-vingts élèves de 1re secondaire (année d'orientation) ont disputé mercredi la première course scolaire cycliste du canton. L'épreuve s'est déroulée à Panespo sous l'égide de la com-

mission cantonale d'éducation routière et des brigades scolaires de la gendarmerie et des polices locales.

Chaque participant a reçu un prix. Les premiers classés sont,

chez les garçons: Julien Casati (Cressier), Sébastien Frochoux et Frédéric Masi (Fleurier), Mathieu Brossard (La Chaux-de-Fonds). Chez les filles: Anne Piccolo (Marin), Anne Richard (Enges), Valérie Studer (Le Landeron), Anabel Serodio (La Chaux-de-Fonds). (at - photo Impar-Galley)

NAISSANCE

Françoise et Claude-Alain SCHÜRCH-GILGOT
Caroline et Johan

ont la joie d'annoncer la naissance de

LOÏC et NOÉMIE

le 15 juin 1994

Clinique LANIXA S.A.
2300 La Chaux-de-Fonds

Famille SCHÜRCH
2067 Chaumont

Val-de-Travers: le télésiège Buttes-La Robella tournera pendant l'été

Le Téléröstis arrive!

Un télésiège, des paysages jurassiens typiques et des pâturages parsemés d'auberges de montagne. Toutes les conditions sont réunies pour le démarrage de Téléröstis. Dès ce week-end, le promeneur pourra se balancer entre ciel et terre sur le télésiège Buttes-La Robella avant de déguster un repas campagnard.

Cela fait longtemps que les responsables du Télésiège Buttes-La Robella et Téléskis du Chasseron Nord (TBRC) caressent l'espoir de faire fonctionner leur installation pendant la période estivale. Malgré les difficultés financières (voir encadré) dans lesquelles ils se débattent depuis quelques années, l'enthousiasme n'est pas retombé.

A partir des 18 et 19 juin, et cela tous les week-ends jusqu'à fin septembre, l'espoir deviendra réalité. Pour la modique somme de 17 francs, Téléröstis vous emportera entre Buttes et la Robella et vous donnera la possibilité de déguster une assiette de jambon-röstis ou une fondue dans huit auberges de montagne. Soit à la Robella, aux Preissettes, à la Grandsonnaz-dessus, au Chasseron, à la Maya, au Sollier, aux Avattes et à la Casba. Pour deux francs supplémentaires, le transport en train depuis une gare desservie par le RVT sera compris.

Rappelons que ces restaurants peuvent être raliés également à vélo et que le télésiège est maintenant équipé de crochets



Buttes-La Robella

Dès ce week-end et jusqu'à fin septembre, le promeneur pourra se balancer entre ciel et terre avant de déguster un repas campagnard. (Impar-De Cristofano-a)

pouvant les transporter. Téléröstis s'adresse donc autant aux marcheurs qu'aux cyclistes.

Le télésiège ne fonctionnera qu'en cas de beau temps et uniquement à certaines heures. Le samedi de 10 h 30 à 11 h 30, de 13 à 14 heures et de 17 à 18 heures; le dimanche de 10 h 30 à 11 h 30 et de 14 à 18 heures. Les billets Téléröstis peuvent être obtenus à la caisse du télésiège ou dans une gare RVT. (mdc)

● Renseignements aux numéros de téléphone 038/ 61 15 24 ou 038/ 61 44 86.

Une séance pour rien

L'horizon du TBRC est toujours bouché. Le comité de la société et la banque créancière ne se sont pas encore mis d'accord sur les conditions d'assainissement.

Rappelons que l'UBS aurait souhaité que les communes du Val-de-Travers s'engagent à verser 150.000 francs. Une prise de participation qui s'ajouterait à la subvention annuelle de 12 francs par habitant (voir «L'Impartial» du 10 juin).

Hier, les deux parties étaient réunies avec le chef du Département de l'économie publique, le

conseiller d'Etat Pierre Dubois. Une solution s'est-elle dessinée au cours de cette séance? Cela ne semble pas être le cas. Que s'est dit-il donc passé à Neuchâtel? «Rien», répond laconiquement Michel Riethmann, président du TBRC. Un rien qui débouchera tout de même sur la convocation, très prochainement, d'une séance élargie où tous les partenaires à l'assainissement seront convoqués.

Le spectre de la faillite rode toujours sur les hauteurs de la Robella. (mdc)

AGENDA

Fleurier

Championnat suisse de scrabble

Organisé par le Scrabble-Club Areuse, le championnat suisse de scrabble en individuel se déroulera à la Salle Fleurisia de Fleurier samedi et dimanche. La compétition se jouera en cinq manches, deux sont prévues samedi (à 13 h 30 et à 16 h 15) et trois dimanche (à 9 h 30, à 13 h 30 et à 16 heures). Le public pourra assister aux parties et même se mesurer aux champions dans les salles annexes (jeux non fournis). Le titre sera décerné dimanche à 18 h 30. Parmi les quelque 70 inscrits, les favoris sont Véronique Keim et Christiane Aymon. (mdc)

Les Verrières

C'est l'Abbaye!

L'Abbaye des Verrières aura lieu ce week-end prochain. Les fins guidons se mesureront samedi de 13 h 30 à 17 heures, ainsi que dimanche entre 9 et 11 h 30. La fête se poursuivra dimanche dès 14 heures avec la participation de la fanfare l'Echo de la frontière. (mdc)

Noiraigue

La fête au village!

Dimanche, dès 11 heures à la Halle Hamel, le Football-Club Noiraigue organise «La fête au village». Il sera possible de se restaurer en musique avec un orchestre et les enfants pourront s'en donner à cœur joie dans une piscine chauffée et un carré de sable géant montés pour l'occasion. (mdc)

Geneveys-s/Coffrane

300 footballeurs sur le gazon

Près de 300 jeunes footballeurs, entre 5 et 15 ans, s'affronteront lors d'un tournoi amical samedi 18 juin, sur les terrains des Geneveys-sur-Coffrane. Le premier match est prévu à 9 h, et la remise des prix vers 16 heures. Au menu de la journée, 20 équipes en effervescence, le célèbre jeu du tir aux pénalités, des grillades et des boissons. Le comité d'organisation du groupement junior FC Coffrane et Union sportive des Geneveys-sur-Coffrane invite le public à venir encourager tous ces talents. (comm-se)

Théâtre aux Geneveys-sur-Coffrane

Pure peau de vaudeville

Une rocambolesque histoire de mari fétard conjuguée à une grossière erreur du valet de l'épouse: voilà en deux mots l'intrigue de «Feu la mère de Madame».

Celle de «Léonie est en avance» s'annonce peut-être plus piquante encore: la grossesse gémele qui mijote sur scène n'est pas celle que l'on croit, évidemment. Bref, c'est du vaudeville en pure peau de vaudeville,

signé Georges Feydeau, l'orfèvre en la matière. Mises en scène par Guy Delafontaine, les deux piécettes seront interprétées samedi soir, aux Geneveys-sur-Coffrane, par la Théâtrale de Tramelan.

En réalité, les comédiens sont invités dans le canton de Neuchâtel par l'équipe du Bouchon, de Coffrane, qui ce printemps dévoilait sa dernière création, «La main du guérisseur», au pu-

blic de Tramelan. Invitation en retour, donc. Et spectacle à ne pas manquer pour qui adore le genre du vaudeville. (se)

● «Feu la mère de Madame» et «Léonie est en avance», de Georges Feydeau, par la Théâtrale de Tramelan; samedi 18 juin, 20 h 30 à la salle communale des Geneveys-sur-Coffrane.

Val-de-Ruz

Les fruits du fromage

Malgré un temps plus propice à la promenade qu'à la dégustation en salle des parfums fromagers, les habitants du Val-de-Ruz ont répondu avec ferveur et générosité à l'appel du Kiwanis et du Lion's Club.

En effet, la fête des «Douze heures du fromage» a bouclé cette année avec un bénéfice de 9572 fr 20, soit le troisième meilleur résultat obtenu en treize éditions.

La collaboration entre les deux clubs services du district a de nouveau joué en faveur des plus déshérités de la région. Chaque année, ils s'engagent à venir en aide aux familles et jeunes dans le besoin; cela dans la discrétion la plus absolue. Depuis quelque temps, des aides

ponctuelles commencent à être versées après examen des cas par des personnes compétentes, spécialistes de l'entraide.

Les deux clubs donnent rendez-vous aux habitants du Val-de-Ruz en février 1995 pour la 14e édition des «Douze heures du fromage», non sans avoir remercié tous les participants des précédentes éditions. (comm-se)

Chézard-Saint-Martin: Temple et chemin Neuf

Crédits acceptés

Réuni en séance lundi soir, le Conseil général de Chézard-Saint-Martin a renouvelé son bureau. Michel Jacques, socialiste, a été appelé à la présidence, tandis que Madeleine Häring, radicale, assurera la vice-présidence et Pierre Matthey, libéral, le secrétariat.

Ensuite, le législatif s'est

aventuré dans la longue révision du règlement général de la commune. Révision acceptée. Puis il a approuvé les deux demandes de crédits à l'ordre du jour: 175.000 francs pour la deuxième tranche des travaux de restauration du temple, et du chemin Neuf (30.000 francs).

Enfin, le Conseil communal a

annoncé la nouvelle composition de son bureau: Jean-Claude Barbezat, socialiste, se retrouve président de commune, entouré des libéraux Françoise Sandoz, vice-présidente et Jean-Bernard Steudler, secrétaire, et des radicaux Georges-André Debély et Jean Sauser. (se)

Réfection d'une route à Fleurier

Intervention d'urgence

Non entretenu depuis quelques années, le tronçon de route cantonale entre le carrefour de la Pénétrante (Ferme Jacot) et celui de la place d'Armes à Fleurier est en piteux état. Le Conseil général se réunira mardi prochain pour débattre d'une demande de crédit de 340.000 francs.

La commune de Fleurier ne semblait pas vraiment pressée de mettre en chantier cette partie de route. Mais le service des Ponts et chaussées l'a exigé. Selon une étude demandée par ce service cantonal, le tronçon en question nécessite une réfection en profondeur. Si Fleurier veut éviter une réfection complète de la route entièrement à sa charge (260.000 francs), les travaux

doivent se faire cette année. En effet, c'est une condition posée par l'Etat en contrepartie d'une participation financière estimée à 160.000 francs.

En outre, la commune profitera de la réfection de la route pour effectuer différents travaux pour le service de l'eau (45.000 francs) et de l'électricité (35.000 francs). Le crédit global que les élus seront appelés à voter se monte donc à 340.000 francs.

Mardi prochain, les élus fleurisants procéderont également à deux nominations. La première concerne le remplacement à la commission du feu du libéral Yves Baillois, entré au Conseil communal, et la seconde celui du radical Daniel Vuilleumier, démissionnaire de la commission des travaux publics. (mdc)

Tour du Val-de-Ruz 1994

Victoire à l'anglaise

Mercredi soir, première étape de montagne pour les participants au Tour du Val-de-Ruz 1994. Une étape dominée du début à la fin par l'Anglais Stephen Worthington qui a franchi seul la ligne d'arrivée à Clémesin, devant Jean-Denis Schmid, de La Brévine. L'étape conduisait les coureurs de la piscine d'Engolles à Clémesin en passant par la montagne de Chaumont le long de la crête jusqu'à la Dame. Longue de 16,15 kilomètres, elle comprenait 605 mètres de montée et 320 de descente.

A l'arrivée, l'ambiance était des plus conviviales puisque les coureurs ont partagé une grillade en pleine forêt. (ha-se)

Classement de l'étape. - 1. Stephen Worthington, 1h23'05; 2. Jean-Denis Schmid, 1h24'31; 3. Gérard Meyrat, 1h24'36; 4. Robert Michaud (vétérain), 1h24'49; 5. Maxime Zürcher, 1h25'20; 6. Patrice Pittier, 1h27'22; 7. Cédric Boss, 1h27'29; 8. Jakob Büchi, 1.27.43; 9. André Soguel, 1.28.03; 10. Sylvain Nicolet, 1.31.15.

Classement général. - 1. Stephen Worthington; 2. Jean-Denis Schmid; 3. Robert Michaud. Petit Tour. - 1. Baptiste Rollier; 2. Steve Lüthi; 3. Tamara Virgilio; 4. Mahomed Ichou; 5. Benjamin Guyot; 6. Eveline Kropf.

CINEMAS

CINEMA • Tél. 23 28 88
CORSO

Tous les soirs à 21 h
Sam., dim. à 16 h
16 ANS



2e film • 12 ans
ATTENTION!
Changeement de salle

Tous les soirs à 19 h



CINEMA • Tél. 23 19 55
PLAZA

3e semaine • Tous les soirs à 18 h 30 et 21 h
Sam., dim., mer. à 16 h



CINEMA • Tél. 23 19 18
SCALA

VICTORIA ABRIL GÉRARD JUGNOT VALÉRIE LEMERCIER
JEAN-PIERRE CASSEL

CASQUE BLEU

Un film de GÉRARD JUGNOT



EN GRANDE PREMIÈRE SUISSE

12 ANS

Tous les soirs à 18 h 45 - 21 h
Sam., dim., mer. à 16 h 30

Trois ans après «Une époque formidable», Gérard Jugnot retrouve Victoria Abril pour des vacances pas comme les autres. Une comédie particulièrement brûlante

CINEMA • Tél. 23 13 79
EDEN

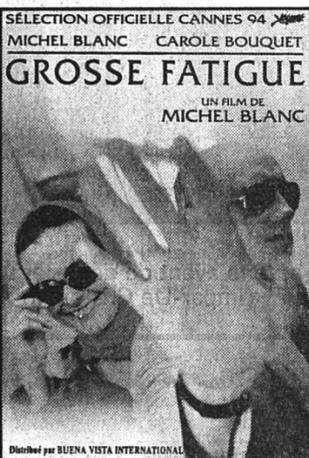
2e SEMAINE

12 ANS

Tous les soirs à 18 h 30 et 21 h

SAMEDI DIMANCHE MATINÉES à 14 h 30 et 16 h 30

Meilleur scénario Cannes 1994



Un comique incontournable qui fait l'unanimité du public!

abc Cinéma



de AKIRA KURUSAWA
Du me 15 au di 19 à 20 h 30, sa 18 et di 19 à 17 h 30 et 20 h 30

Cinéma Du 21 au 30 juin
CYCLE TIM BURTON

Joëlle LÉANDRE contrebasse
Pascal CONTET accordéon

Œuvres de J. Druckmann, J. Cage, U.P. Schneider, G. Scelsi, Léandre, Contet et en création une œuvre du compositeur suisse contemporain ERIC GAUDIBERT

TEMPLE ALLEMAND
Ce soir à 20 h 30

Org. et réservations ABC, tél. 039/23 72 22
Ce concert bénéficie du soutien de PRO HELVETIA et de la Fondation SUISA pour la musique

DIVERS

REMERCIEMENT

Les pharmaciens du Jura bernois et de Bienne remercient la population pour son soutien lors de la votation cantonale du 12 juin dernier.

6-539695

VOYAGES-EXCURSIONS



RAPPEL!

VENDREDI 17 juin 1994 PORTES OUVERTES de 14 h 30 à 17 heures

avec présentation de notre nouveau car SETRA 2 ÉTAGES (le seul dans le canton)

LA CHAUX-DE-FONDS, Serre 65, Tél. 039/24 15 24

GASTRONOMIE

A l'Ours aux Bois

Il n'y a pas d'arêtes dans

la bouillabaisse

Pour réserver: ☎ 039/61 14 45

Hôtel du Lion d'Or

Boudry - ☎ 038/42 10 16

- Filets de perche
- Truites du vivier
- Spécialités aux champignons
- Terrasse sur l'Areuse



Alain et Sabine von Niederhäusern
2610 MONT-SOLEIL
Téléphone 039/41 23 77

Ski-club Mont-Soleil Traditionnelle fête de la bière les 17, 18 ET 19 JUIN 1994



VENDREDI 17 JUIN

Ouverture de la caisse: 20 heures
Entrée: Fr. 8.-
De 20 h 30 à 3 heures: danse avec l'orchestre Daniel Girard

SAMEDI 18 JUIN

Ouverture de la caisse: 20 h 30
Entrée: Fr. 10.-
De 20 h 30 à 3 heures: danse avec l'orchestre autrichien Die Fidelity Steirer

DIMANCHE 19 JUIN

Journée familiale
Ouverture de la caisse: 11 heures
Entrée: Fr. 5.-
Restauration chaude
Orchestre du samedi soir

Les trois jours: repas chauds, bar, tombola, tir-pipe et cantine chauffée de 1000 places à côté du court de tennis à Mont-Soleil

A bientôt à Mont-Soleil!



Daniela Sauser
2336 Les Bois
☎ 039/61 10 31

Emmanuel Rion

Boulangerie-pâtisserie
Epicerie, tea-room
2724 Les Breuleux
☎ 039/54 15 22

Nos spécialités: pains spéciaux, gâteaux à la crème, eugénies et vacherins glacés à la crème fraîche, glaces maison, vaste choix de vins

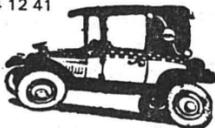
Le magasin est ouvert le dimanche matin de 8 h à 11 h 30
Fermé le mercredi toute la journée



Dames et Messieurs
Grand-Rue 10
2724 LES BREULEUX
☎ 039/54 13 17
Sur rendez-vous

Garage Oppliger

2724 Cerneux-Veulil
☎ 039/54 12 41



Toujours une vingtaine d'occasions expertisées et en parfait état.
Offres et essais sans engagement
Réparations toutes marques

Boucherie, traiteur
Alimentation générale



Une entreprise sympa et dynamique pour toutes vos exigences

BOUCHERIE - CHARCUTERIE

Pierre BILAT

2336 LES BOIS
☎ 039/61 12 85



Bernard Fankhauser

Agent général
Grenier 5-7
2302 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 16 16

HENRI-LOUIS ISLER



MARÉCHALERIE
INSTALLATIONS
2610 Mont-Soleil
☎ 039/41 40 88

LE FUNICULAIRE DU SOLEIL



Visitez la nouvelle centrale solaire
Une balade à l'air pur...

Saint-Imier: la 100e assemblée de la Société des forces électriques de La Goule

La fête des actionnaires

Fondée le 2 décembre 1893, la Société des Forces électriques de La Goule a marqué son premier siècle d'existence par diverses manifestations. Dernier épisode de cette fête, la centième assemblée des actionnaires, tenue hier matin et suivie d'un repas en commun. L'occasion de tirer le bilan de l'exercice écoulé, marqué par une certaine faiblesse des précipitations, mais également de jeter un dernier regard sur le passé lointain.

tagne, que l'on doit la création de la retenue dont on profita pour construire l'usine de La Goule, M. Hofer soulignait au passage que le Doubs vécut, avant l'arrivée du moteur à vapeur et de l'électricité, une époque de forte animation. Scieries, forges, verreries et autres moulins étaient effectivement exploités le long de la rivière, ses gorges étant transformées en véritable ruche.

UN CERTAIN SOIR DE DÉCEMBRE À SONVILIER...

Au début des années 90, trois pionniers, MM. François Geneux, Boy-de-la-Tour et Frédéric Rothacher, suivirent ensemble le cours du fleuve, pour y dénicher l'endroit propice à leur projet. La société fondée officiellement le 2 décembre 1893, un an plus tard exactement, l'usine entra en service. De quoi faire des envieux aujourd'hui...

C'est à Frédéric Hofer, président du conseil d'administration, qu'il revenait de dresser un bref historique, pour cette ultime manifestation du 100e.

Rappelant que c'est au tremblement de terre du 18 septembre 1356, qui détruisit en partie la ville de Bâle et qui fit tomber dans la rivière un pan de mon-

Et le 8 décembre 1994, une première lampe électrique se mettait à briller à Sonvilier.

Que de chemin parcouru depuis, même si la société connut des heures très difficiles durant l'entre-deux-guerres, en raison surtout de la dévaluation du franc français.

Le deuxième demi-siècle de La Goule fut heureusement moins mouvementé, permettant parallèlement l'entretien du réseau et des investissements continus pour son développement et sa modernisation.

«LE FUTUR A DÉJÀ COMMENCÉ»

«Pour La Goule, le futur a déjà commencé»: c'est en ces termes que Michel Dessonnaz, directeur, introduisait hier son rapport de gestion 1993. En précisant que «tout en conservant son caractère régional, la société a su prendre, ces dernières années, les décisions techniques qui lui permettront de bâtir son avenir». Des décisions telles que sa participation à la centrale photovoltaïque de Mont-Soleil par exemple, ou encore les divers investissements consentis pour des technologies de pointe.

Quant à l'exercice écoulé, Michel Dessonnaz précisait que l'usine de La Goule a produit 24,354 millions de kWh, contre 26,712 millions en 92. La production 93 représente 97,5% de la moyenne des dix dernières années.

Cette diminution est due aux précipitations relativement faibles de toute l'année 93, le débit du Doubs se révélant très variable. Par conséquent, et eu égard

aussi à une augmentation de consommation de 0,93% par rapport à 92 – alors même que la moyenne suisse accusait un recul de 1,3% – les achats complémentaires d'énergie, auprès des Forces motrices bernoises, ont passé à 67,4 millions de kWh, contre 64,2 en 92.

UN DIVIDENDE SPÉCIAL

Les actionnaires réunis hier matin ont approuvé les comptes et le rapport de gestion, ainsi que la proposition que leur faisait le

comité pour l'emploi du bénéfice.

L'exercice boucle sur un bénéfice net de quelque 305.000 francs, auquel s'ajoute un report de 17.000 francs. Après prélèvement de 215.000 francs dans la «Réserve spéciale», la société a choisi de verser à ses actionnaires un dividende de 8%, ainsi qu'un dividende spécial, marquant son centième anniversaire, de 6% celui-là. 35.000 francs sont attribués à la réserve générale légale. (de)

Rédaction
du JURA BERNOIS
Tél: 039/44 18 00
Fax: 039/44 17 07

Dominique EGGLE

BRÈVES

Route de Chasseral Anticonstitutionnel!

A la suite d'une petite question d'Alliance jurassienne au Conseil général imérien, hier soir, le maire de Saint-Imier, John Buchs, réaffirmait que le péage encaissé sur la route de Chasseral est parfaitement contraire à la Constitution. Et d'annoncer que les autorités municipales rencontreront ce mois encore les représentants du syndicat de ce chemin alpestre, avec lesquels John Buchs espère bien pouvoir régler la question, une fois pour toutes. (de)

Faculté de médecine Nouveaux visages

Le gouvernement bernois a nommé Jean-Claude Reubi en qualité de professeur extraordinaire de pathologie, à l'Université de Berne; Erwin Siegel, professeur extraordinaire de pharmacologie biochimique; et Peter Jürg Ott en tant que professeur extraordinaire de biochimie. (oid)

AGENDA

Villeret

Jour J-1

C'est demain samedi que l'on procédera à l'inauguration officielle des installations du tennis-club à Villeret. Après la partie officielle, qui débutera à 10 h, le club invite la population à profiter d'une action portes ouvertes, dès 14 h, tests de raquettes, concours, démonstrations et animation pour enfants à la clé. (mw)

Saint-Imier

Information sur le système 6/3

Le GÉPEL, Groupe de parents et de parents d'élèves, invite à une soirée d'information consacrée au système scolaire 6/3. Les participants découvriront ensemble la mise en place de ces nouvelles structures scolaires et essaieront d'en comprendre le fonctionnement. Pour répondre aux questions du public, le GÉPEL a invité Silvio Galli et Pierre Leuthold, respectivement directeurs des écoles primaire et secondaire de Saint-Imier. Rendez-vous le mardi 21 juin, à 20 h, au Relais culturel d'Erguël. (comm-de)

Proeuropéen sceptique...

Cette fête des actionnaires a vu prendre la parole plusieurs personnes, le préfet Marcel Monnier, l'ex-préfet de Moutier Fritz Hauri, ainsi que Michel Kratter, représentant les habitants des Franches-Montagnes et des Brenets.

Denis Gerber, vice-maire de Saint-Imier, apportait le message des autorités imériennes, en soulignant que La Goule est un facteur économique important de la cité, ainsi qu'un exemple de collaboration transfrontalière.

Par ailleurs, Jean Zask, ingénieur parisien qui a fait carrière à l'Electricité de France (EDF), présentait une causerie intitulée «Propos d'un

proeuropéen sceptique». Tout en étalant ses doutes profonds quant à l'avenir de l'Europe – «Sera-t-elle plus qu'une tour de Babel?» – et en rendant un vibrant hommage à la tolérance helvétique – «Les Suisses tolèrent comme ils respirent...» – il affirmait notamment: «Je ne trouve aucun argument pour vous inviter à l'enthousiasme, mais je trouve de menaçants désavantages à rester au-dehors de l'Europe...»

Et Jean Zask de conclure son exposé par une invitation: «Avec la Suisse, l'Union européenne me paraît plus séduisante, plus rassurante.» (de)

Saint-Imier: le Conseil général donne dans la concision

Rapidité et unanimité

C'est rapidement – à peine plus d'une heure! – et unanimement que le Conseil général de Saint-Imier a approuvé hier soir les comptes 1993, rapport municipal annuel, gratuité des prêts à la bibliothèque, ouverture d'une classe à l'Ecole de commerce et abrogation d'un règlement. Tout en se penchant sur cinq interpellations toutes fraîches.

Avec un excédent de revenus de 1,65 millions de francs, les comptes municipaux 1993 ne risquaient pas grand-chose, il est vrai. Ils ont été approuvés à l'unanimité.

Les commentaires divergeaient cependant. Les radicaux appelaient le législatif imérien à se garder de toute simplification excessive, au vu des nombreux paramètres qui influent et influenceront sur les comptes communaux (notamment une inquiétante pyramide des âges), tandis qu'Alliance jurassienne demandait une diminution de la quotité, justifiée à son sens par les difficultés que vivent certains contribuables. AJU s'entendait rétorquer, par le député socialiste Francis Daetwyler, qu'«un Etat dans les difficultés financières ne peut pas être un Etat social»...

SANS DISCUSSION

Le rapport sur la marche générale de l'appareil communal n'a suscité aucune discussion,

avant d'être approuvé unanimement.

Le corps électoral devra encore se prononcer sur l'abrogation du règlement communal sur l'horaire d'ouverture des magasins. Un règlement rendu caduc par la nouvelle législation cantonale, que le Conseil général propose d'enterrer définitivement.

Le développement de l'établissement et les inscriptions confirmées – par écrit cette fois! – l'exigeant, le législatif a approuvé avec plaisir l'ouverture d'une septième classe à l'Ecole supérieure de commerce.

Le législatif n'a pas davantage discuté la suppression de la taxe de location à la bibliothèque. Cette taxe amenant un travail comptable supplémentaire assez conséquent, pour des rentrées minimes, les prêts de livres seront donc à nouveau gratuits.

CHAUD ET FROID À LA PISCINE

Deux interpellations, l'une radicale et l'autre socialiste, s'inquiétaient de la fourniture d'eau chaude à la piscine, garantie par contrat avec l'entreprise Milval. Or si l'alimentation a été coupée durant quelques jours, le conseiller municipal Gérard Dessaulles soulignait que la Milval en avait averti les autorités. «L'apport d'eau chaude a re-

pris le 7 juin», précisait-il en ajoutant que le municipal interviendra pour que les quantités quotidiennes soient respectées telles que fixées dans le contrat.

Autre interpellation: le PRD demandait à l'exécutif de défendre, devant le Conseil général et la Conférence des maires, la liaison avec la fenêtre des Convers. Le maire, John Buchs, assure que tout sera entrepris dans ce sens.

ROUTE DE MONT-CROSIN: ANNE, MA SŒUR ANNE...

Le PRD s'inquiétait par ailleurs de la route de Mont-Crosin, dont la remise en état n'a toujours pas commencé, et demandait au Conseil municipal d'exiger du canton un calendrier des travaux. Or ce calendrier a bel et bien été demandé, le 25 mai dernier déjà, le canton n'ayant toujours pas répondu... «Nous interviendrons cette fois directement auprès de la directrice des Travaux publics», annonçait John Buchs.

Enfin, AJU interpellait l'exécutif quant au service de bus assurant la liaison avec l'hôpital, en souhaitant le voir étendu à l'est et au nord de la localité. Réponse de Gérard Dessaulles: un premier bilan de ce service sera tiré cet été. Et à cette occasion, le Conseil municipal étudiera, avec les CJ, la possibilité de l'étendre encore. (de)



Saint-Imier, 100e assemblée de La Goule

Michel Dessonnaz, directeur, durant son rapport annuel. Au premier plan, Frédéric Hofer, président du conseil d'administration. (Impar-Egler)

A Cormoret et Courtelary ce dimanche

L'accordéon roi

Tout est prêt pour accueillir ce dimanche tous les amateurs de musique populaire, à l'occasion du 58e Festival de l'Association des accordéonistes du Jura bernois.

Près de deux cents musiciens prendront part à cette grande fête, qui commencera le matin par le concours devant jury, à la salle communale de Cormoret. Une salle où l'on respectera la tradition du café-croissant. Qu'on se le dise!

La seconde partie de la journée aura pour cadre la halle de gymnastique de Courtelary, où

l'on prendra l'apéritif, puis le repas de midi en commun.

Durant l'après-midi, les sociétés participantes offriront un concert, auquel il ne manquera bien évidemment pas le traditionnel morceau d'ensemble.

Le Club des accordéonistes «L'Hirondelle» de Cormoret-Courtelary a préparé soigneusement ce festival, où il attend un public important. Les nombreux amateurs de musique populaire que compte la région, et spécialement les amoureux de l'accordéon, ne manqueront pas le rendez-vous! (comm-de)

Villeret: Henriette et Charles Bühler

60 ans de mariage

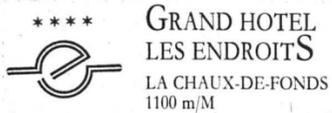
Les époux Henriette et Charles Bühler ont fêté tout récemment un anniversaire hors du commun, à savoir leurs 60 ans de mariage, événement que la municipalité de Villeret a marqué par une visite du maire et du secrétaire.

Né à Renan le 1er mai 1910, Charles Bühler a suivi l'Ecole d'horlogerie de Saint-Imier, où il a obtenu un diplôme d'acheteur, profession qu'il exerça durant quarante ans chez Longines. Son épouse, née à Villeret en 1912, fréquenta la même école, pour y devenir régleuse; elle a travaillé notamment chez Lavina et Heuer-Leonidas.

Dès leur mariage, les époux Bühler se sont établis à Villeret, localité qu'ils n'ont jamais quittée.

Dans leur jeunesse, les deux époux ont pratiqué la gymnastique, M. Bühler ayant également fait partie du FC Saint-Imier. Il est aujourd'hui membre d'honneur de la Fanfare de Villeret. Sa vie publique fut bien remplie aussi, puisqu'il appartint au Conseil municipal et à la commission d'école.

Pour fêter cet anniversaire, Mme et M. Bühler étaient entourés de leurs deux filles, de quatre petits-enfants et autant d'arrière-petits-enfants. (mw)



**** GRAND HOTEL LES ENDROITS
LA CHAUX-DE-FONDS
1100 m/M

Nous cherchons pour tout de suite une **serveuse**

Nous offrons pour août 1994 une **place d'apprentissage d'assistante d'hôtel**

GRAND HOTEL LES ENDROITS
Famille J.-P. Vogt-Dürr
Boulevard des Endroits 96
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/250 250

Cherchons début juillet auprès d'une dame handicapée

PERSONNE DE CONFIANCE
qui puisse l'aider à rester à domicile.
Horaire, congés, salaire à déterminer.
Offre sous chiffres K 5-131089 à Publicitas, case postale 7621, 3001 Berne.

Restaurant **Le Mocambo**

Avenue Léopold-Robert 79
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 30 30

Cherchons pour tout de suite **serveuse**
avec expérience et permis.

Entreprise de la place cherche **1 aide-mécanicien ou 1 mécanicien de précision**

Ecrire sous chiffres U 132-756825 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

VORPE ENGRENAGES SA, engage:

OPÉRATRICE D'USINAGE

- habile pour le travail de précision
- à temps complet.

Veillez vous adresser à:
VORPE ENGRENAGES SA, SOMBEVAL, 2605 SONCEBOZ, ☎ 032/97 18 23 int. 12/15
Veillez laisser vos coordonnées où nous pourrions vous rappeler.

VORPE ENGRENAGES SA, engage:

MÉCANICIEN DE PRÉCISION

de première force, capable de souplesse, travail en équipe 1 x 8 heures alterné

Fonctions:
travail avec les machines de production CNC
mise en train (réglage)
contrôle de qualité de la production
affûtage d'outils

Connaissances en CNC et en électricité souhaitées.

Veillez vous adresser à:
VORPE ENGRENAGES SA, SOMBEVAL, 2605 SONCEBOZ, ☎ 032/97 18 23 int. 12/15



Assurances

- Si vous avez:
- le don des relations humaines et le sens des affaires;
 - des relations à la Chaux-de-Fonds
- Si vous êtes:
- persévérant, dynamique et bien organisé.
- Si vous aimez:
- travailler de manière indépendante, au sein d'une équipe de vendeurs sympathiques.

N'HÉSITEZ PAS ...

écrivez-nous, même - et surtout - si vous n'avez encore aucune connaissance en assurances: une formation complète et bien structurée vous permettra très rapidement de vous intégrer à votre nouvelle activité.

Nous attendons votre offre complète adressée à:

Patria Assurances
Jacques A. Bourquin
Agent général
Rue des Parcs 86
2001 Neuchâtel

233-448770



Entreprise de production, membre du groupe international LEMO en pleine expansion, cherche:

RÉGLEUR-DÉCOLLETEUR EXPÉRIMENTÉ

(28-45 ans) sur tours poupée mobile TORNOS/BECHLER, machines CNC et STAR KNC, apte à assumer des responsabilités.

Vous êtes motivé, prêt à vous investir à la recherche d'une situation stable. Nous vous offrons des conditions de travail agréables, une rémunération à la hauteur de vos capacités et les avantages d'une entreprise moderne.

Veillez adresser votre offre manuscrite avec curriculum vitae à **REDEL SA, rue du Canal 2, 1450 Sainte-Croix.**

196-14315

Votre avenir nous passionne

Pour un emploi temporaire, de longue durée, nous engageons un

menuisier ou aide-menuisier expérimenté.

Nous recherchons une personne dynamique, désireuse de s'investir dans une activité annexe à la menuiserie conventionnelle.

Veillez contacter M. G. Forino.

OK PERSONNEL SERVICE
Placement fixe et temporaire
Votre futur emploi sur VIDEOTEX * OK # 132-12069
Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

On cherche pour tout de suite un

commis de cuisine

☎ 039/53 11 04

14-8043

Société de services financiers cherche

conseillers économiques

Mi ou plein temps. Formation assurée. Bonne possibilité de gains.

Envoyez curriculum vitae avec photo sous chiffres S 132-756950 à: Publicitas, case postale 2054 2302 La Chaux-de-Fonds

Magasin spécialisé de La Chaux-de-Fonds cherche

femme de ménage

consciencieuse
☎ 039/23 47 41

132-12392

Laboratoire dentaire de la place cherche pour début août

apprenti technicien pour dentiste

Ecrire sous chiffres U 132-757013 à Publicitas, case postale 2054 2302 La Chaux-de-Fonds 2

DIVERS

Pierre Grandjean

Expertises - Courtage
Conseils en immobilier

Jardinière 15
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/241 640
Fax 039/241 645

Membre UNPI et FIABCI

132-13051

SCHAUBLIN S.A.

Nous fabriquons des machines-outils de haute précision. Par l'emploi des technologies les plus modernes, nous sommes à même de fournir dans le monde entier des produits d'un niveau de qualité très élevé.



Dans le cadre du renforcement de notre équipe de développement et en vue de la création de nouveaux produits, un poste de

CONSTRUCTEUR DE MACHINES

est à pourvoir.

Le candidat idéal doit posséder quelques années d'expérience dans le domaine de la construction de machines-outils ou d'éléments de machines, ainsi qu'une connaissance des outils CAO.

Langue maternelle française ou allemande avec de bonnes connaissances de l'autre est souhaitable.

Si ce poste vous intéresse, veuillez nous appeler ou nous écrire.

160-17145

Fabrique de machines **SCHAUBLIN S.A.**
2735 Bévillard Tél. 032 / 92 30 42

Avez-vous déjà songé à votre carrière?

Notre offre vous intéressera certainement. Pour notre maison de mode de La Chaux-de-Fonds, nous cherchons un(e)

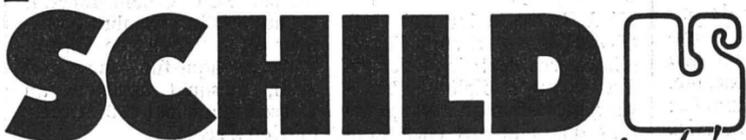
chef de rayon (rayon dames ou hommes)

Diriger et motiver votre équipe, présenter la marchandise, dynamiser la vente et servir la clientèle avec compétence font partie des tâches attribuées à celle ou celui qui occupera ce poste à responsabilités.

Vous avez une formation de base dans la vente et possédez quelques années d'expérience dans le domaine de la mode, ainsi que dans la conduite du personnel.

Nous demandons un engagement total mais savons aussi le récompenser à sa juste valeur.

M. P. Lauber, ☎ 077/43 36 07 ou 021/312 12 41 enregistrera avec plaisir vos offres de service ou répondra volontiers à tout renseignement complémentaire désiré.



SCHILD SA, à l'att. de M. P. Lauber,
Rue St-Laurent 32/34, 1003 Lausanne.

25-8036

C'est chic

DIVERS

Fenêtres état neuf

Un lot de fenêtres Finstral, cadre plastique blanc, double vitrage isolant, comprenant:

- 6 fenêtres, haut. 185, larg. 2 x 78 cm
- 9 fenêtres, haut. 180, larg. 2 x 78 cm

Ces fenêtres devront être réadaptées sur cadre neuf, non fourni.

Téléphoner au 039/25 21 75

132-12277

NEUE PISTE!

LOCATION

- Tous les jours ouvertes, aussi dimanche
- Sans permis
- Nouveau: parc d'enfants

KARTVERMIETUNG

- Täglich offen, auch sonntags
- Kein Fahrausweis erforderlich
- Neu: Kinderspielplatz



KARTBAHN LYSS
Tel. 032 82 22 33

223-100504/4x4

VACANCES - VOYAGES

La joie de vivre sous le soleil de

Majorsque

Situations privilégiées pour nos hôtels où même le numero de chambre est garanti et à des prix plus qu'avantageux !!

p.ex: **Hotel Perla Fr 720.-**

Pleds dans l'eau, sur la plage de sable, piscine couverte, chambre bain, balcon

Demandez notre catalogue!

Départs de Genève / Bâle / Zurich le 26.6.

universal 075 / 231 11 88
ou Marferey 5, Lausanne - 021 / 320 60 71

Partez sans souci!

Garantie de voyage

Appelez-Nous!

290-310-02/ROC

La collectivité catholique en assises à Saignelégier

Priorités et boycott des cloches!

Le temps de la surprise et de l'indignation passé, voici le temps de la réflexion. Hier soir à Saignelégier, les membres du Parlement de l'Eglise catholique se sont penchés sur les choix prioritaires à faire suite à la décision des députés jurassiens de couper de 13% les subventions étatiques. Dans la foulée, la liberté a été laissée aux paroisses de boycotter ou non la sonnerie des cloches le 23 juin prochain, fête de l'indépendance du Jura. Un silence qui serait symbole de réprobation envers l'Etat...



Le chanoine Jacques Oeuvery (à droite) lors d'une célébration au Vorbourg «Le Jura, ne doit pas perdre son âme».

Trésorier de l'Eglise catholique, Joseph Boillat a indiqué que depuis 1979, la charge des paroisses, par rapport à la caisse centrale, avait augmenté de 1200%! Et cette nouvelle baisse des subventions va entraîner un manque de 500.000 francs. A reporter sur les pertes actuelles évaluées à 140.000 francs.

PRIORITÉS MAINTENUES

Pour Robert Salvadé, président du Conseil, trois priorités se dégagent. Primo, la tâche pasto-

rale est essentielle. Elle englobe notamment les salaires des agents pastoraux (87% du budget). Le soutien aux missions, à Caritas, au Centre Saint-François est incontournable (5% du budget). Enfin, l'aide aux écoles libres sera maintenu (5% du budget). Autant dire qu'à l'avenir, l'Eglise s'attend à faire de lourds déficits si de nouvelles ressources ne sont pas trouvées.

Abordant la polémique sur le

boycott de la sonnerie des cloches le 23 juin prochain, Robert Salvadé a indiqué, au vu de la décision du Parlement «qu'il n'était guère satisfaisant d'être considéré comme des sonneurs de cloches». Il comprend la valeur symbolique de cette sonnerie et laisse donc chaque paroisse... agir comme elle l'entend.

Enfin, le chanoine Oeuvery, dans une analyse, a indiqué les

risques pour l'Etat jurassien de se priver de son église, élément régulateur et ciment d'une société. «Le Jura a besoin d'une âme. Il faut maintenant faire les bons choix pour maintenir un climat social sain dans notre République» a lancé l'orateur.

ÉGLISE RÉFORMÉE: MÊMES TROMPETTES!

L'Eglise réformée du Jura a également tenu à réagir hier à la dé-

cision du Parlement qui, le 8 juin dernier, a baissé de 13% les subventions. Les dirigeants de cette église embouchent les mêmes trompettes que les catholiques.

En déplorant la décision prise, ils rappellent qu'ils étaient d'accord de faire un effort de 8%. Et de constater que la décision entraîne une perte de 200.000 francs qu'il faudra bien trouver.

«Depuis l'entrée en souveraineté (1979), les paroisses protestantes ont vu leur contribution augmenter de 400% alors que la subvention étatique ne s'est accrue que de 30%. «Il est de mauvaise foi de reporter sur les paroissiens une hausse de la fiscalité que l'Etat ne veut pas assumer» avance le Conseil de l'Eglise réformée donnant par là un sérieux coup de patte à François Lachat, le patron des Finances. En constatant que les églises sont désormais soumises aux rôles de quémandeuses de subventions, loin de l'esprit de la Constituante qui parlait de partenaires, les protestants constatent que l'action des prêtres, pasteurs, animateurs sociaux et autres bénévoles n'est pas reconnue à sa juste valeur. «Pour un certain nombre de prestations, dont l'Etat est bénéficiaire, les paroisses de l'Eglise réformée devront apprendre à dire non» dit le communiqué. Et de conclure que la décision du 8 juin dernier aura un impact négatif dans le Jura Sud, un argument qui nous fait largement sourire.

Mgo

Rédaction
du JURA
Tél: 039/51 20 51
Fax: 039/51 24 85

Michel GOGNIAT

BRÈVES

Montfaucon

Abeilles sous séquestre

En raison de la loque américaine, le vétérinaire cantonal Gérard Quenet a prononcé le séquestre des abeilles sur la commune de Montfaucon. (mgo)

Saignelégier

Un projet se concrétise

On se souvient que les délégués de l'Hôpital de district de Saignelégier avaient accepté la demande d'Emile Froidevaux, agriculteur au chef-lieu, visant à exploiter les terres agricoles de l'ancien domaine de l'hôpital. Ce projet se concrétise aujourd'hui avec la publication de la construction d'un rural sur le bas du village, au milieu des terres louées. (mgo)

Radicaux et Gouvernement

Cinq candidats

Le Parti radical d'Ajoie a décidé de recommander la présentation de cinq candidats sur la liste radicale de l'élection du Gouvernement jurassien, le 23 octobre prochain. Deux Delémontains, un Franc-Montagnard et deux Ajoulots seront vraisemblablement portés sur cette liste qui ne sera connue qu'à la mi-août. (vg)

Clos du Doubs

Avenir en question

Une délégation des maires du Clos du Doubs a rencontré le Gouvernement et a discuté de l'avenir de cette région. L'évolution démographique et l'exode rural préoccupent les élus régionaux. Au sein d'un groupe de travail, ils feront l'inventaire des problèmes posés, fixeront les objectifs à atteindre et rechercheront les moyens d'y tendre. (vg)

Malgré les déficits

Subventions maintenues

Le Gouvernement jurassien a alloué des subventions culturelles de 90.000 francs, réparties entre cinq musées, ceux de Delémont, Porrentruy, Les Genevez (13.500), de Saint-Ursanne et de Moutier. Le festival des guitares d'Alsace reçoit 11.700 francs et Regio Tour 3000 francs pour une étape d'un rendez-vous sportif cycliste de trois continents, à Delémont. (vg)

Naturalisation facilitée

Le Jura monte aux barricades

Lors de la réunion de la Conférence des cantons de Suisse occidentale (cantons romands plus Berne) qui se tiendra le 7 juillet à Lausanne, le ministre jurassien de la Justice Pierre Boillat proposera que les cantons concernés renouent, de manière concertée, dans leur législation respective, les dispositions préparées par la Confédération en matière de naturalisation des jeunes étrangers.

Il s'agit tout simplement que les cantons, qui ont accepté la

modification rejetée en vote fédéral dimanche, en réalisent les conséquences dans leur propre territoire, puisque la modification entendait changer en obligation la possibilité actuellement offerte aux cantons de faciliter la naturalisation des jeunes étrangers.

Le conseiller d'Etat neuchâtois Maurice Jacot, a déclaré au ministre Pierre Boillat qu'il soutiendra sa demande. Celle-ci fournira aux cantons romands une excellente occasion de montrer leur union et leur

volonté de ne pas subir les diktats de la majorité alémanique de Suisse.

Le Parti libéral suisse avait annoncé que ses sections proposeront aux gouvernements cantonaux où ce parti est implanté de conclure un concordat intercantonal dans ce sens. Selon Pierre Boillat, il n'est pas nécessaire de recourir à un concordat. Il suffit que chaque ministre en cause prenne l'engagement de présenter un projet cantonal allant dans le sens souhaité. V. G.

Les Bois

Association de parents d'élèves créée

Une vingtaine de parents d'élèves ont jeté les bases d'une nouvelle association, l'APE Les Bois. La séance constitutive s'est déroulée en présence des directeurs de l'école secondaire, M. Baume et de l'école primaire, M. Joliat.

Présentés par Marianne Furst, les statuts ont fait l'objet d'une attention particulière. Ils ont été discutés et approuvés sur la base d'une monture provisoire préparée par les initiateurs. Il en ressort que le but général de l'Association de parents d'élèves est la recherche d'une harmonisation entre la famille et l'école. Ainsi son comité est chargé de se faire représenter dans les commissions scolaires des Bois et du Noirmont, et à l'assemblée de l'APE Franches-Montagnes.

L'association se veut être un lien entre les parents, un lieu d'échanges et d'information, de même qu'un intermédiaire entre les parents, les enseignants et les

autorités scolaires. Il est fait une distinction entre membres actifs et passifs, les premiers étant des parents dont les enfants sont scolarisés aux Bois, ou dans la communauté scolaire Les Bois-Le Noirmont. Les seconds se composeront de personnes marquant un intérêt pour les buts poursuivis.

Les cotisations annuelles sont fixées respectivement à 20 francs et 10 francs par famille. Les demandes d'adhésion sont à adresser au comité.

Ce comité se compose de neuf membres, soit: Marianne Furst, présidente; Françoise Beuret; J.-François Bourgogne; Simone Cattin-Amez-Droz; Thérèse Cattin; Rose-Marie Jobin; Denys Mertenat; Erna Suter; Luciana Werdler.

En plus des activités relatives à la constitution de l'association, l'organisation d'une conférence est déjà prévue pour cet automne. (bt)

Les Breuleux

Magasin cambriolé

Le magasin d'alimentation de Didier Boillat aux Breuleux a reçu la visite de cambrioleurs dans la nuit de lundi à mardi. Ces derniers ont emporté des caisses contenant de la menuiserie monnaie. Ils ont commis par contre passablement de dégâts. (mgo)

Delémont

Malfrat pincé

La police jurassienne a appréhendé le malandrin qui a commis une série de petits cambriolages dans la vallée de Delémont et plus particulièrement au Centre de Billard de la rue Bœchat à Delémont où il avait vidé les caissettes. Il s'agit d'un jeune Français domicilié dans la région. Il a été incarcéré. (vg)

Groupements scolaires

La ministre persiste

Odile Montavon, ministre de l'Education, ne s'avoue pas vaincue après le rejet par le Parlement des mesures d'économie rendant obligatoire la création de groupement scolaire si une école de village ne compte pas plus de trois classes primaires et une enfantine.

Mme Montavon maintient que le Gouvernement aurait pu continuer d'appliquer l'ordonnance qui contient une telle disposition sans modifier la loi scolaire et sans demander l'avis du Parlement. Cette affirmation est rigoureusement exacte. V. G.

C'est pourquoi le Gouvernement espère encore voir le Parlement revenir sur son vote. On peut aussi mieux comprendre l'absence de consultation du SEJ sur un projet législatif déjà en application.

Se pose dès lors un dilemme: si le Parlement repousse une nouvelle fois la modification de loi proposée, le Gouvernement pourra-t-il continuer d'appliquer une ordonnance qui est manifestement contraire à la volonté du Parlement, mais conforme à la loi que le législatif cantonal ne conteste pas? V. G.

Ecoles techniques

Trois filières

Suite à la décision du Parlement d'accepter la création d'une Ecole technique à Porrentruy, attachée à l'Ecole de microtechnique, les dirigeants de celle-ci ont présenté hier les trois filières de l'Ecole technique.

La première est réservée aux techniciens en emploi, durant 3 ans, à raison d'un jour et demi (dont le samedi matin) de cours par semaine, le travailleur occupant son emploi durant quatre jours. Cette formation porte sur 2040 leçons. L'autre voie est celle de la productivité et de l'exploitation, réservée aux jeunes désireux de maîtriser les questions de conception et de fabrication de produits.

Une autre filière porte sur deux années à plein temps en Ecole technique. Elle est ouverte aux jeunes actuellement en apprentissage. Elle débouche sur

l'informatique technique et l'automatisation et maintenance.

OPTIONS

Après l'ouverture de l'Ecole technique, d'autres formations techniques seront offertes en option, comme constructeurs d'appareils ou employés technico-commerciaux. L'Ecole technique sera ouverte aux titulaires de maturité professionnelle, du diplôme d'une Ecole de métiers, aux bons élèves de dernières années d'apprentissage.

Des cours préparatoires auront lieu dès octobre prochain. Les examens d'entrée à l'Ecole technique se dérouleront en février prochain.

Il apparaît déjà que ces offres correspondent aux attentes des jeunes et aussi aux besoins des entreprises.

V. G.

CINÉMAS	
MADADAYO (de A. Kurosawa avec T. Matsumura), 14 ans, tous les jours à 20 h 30, samedi et dimanche aussi à 17 h 30.	LA CHAUX-DE-FONDS ABC ☎ (039) 23 72 22
PHILADELPHIA (de J. Demme avec T. Hanks), 16 ans, tous les jours à 21 h, samedi et dimanche aussi à 16 h. INTERSECTION (de M. Rydell avec R. Gere), 12 ans, tous les jours à 19 h.	CORSO ☎ (039) 23 28 88
GROSSE FATIGUE (de M. Blanc avec M. Blanc, C. Bouquet, T. Lhermitte, Ph. Noiret), 12 ans, tous les jours à 18 h 30 et 21 h, samedi et dimanche aussi à 14 h 30 et 16 h 30.	EDEN ☎ (039) 23 13 79
QUATRE MARIAGES ET UN ENTERREMENT (de M. Newell avec A. McDowell), 12 ans, tous les jours à 18 h 30 et 21 h, samedi, dimanche et mercredi aussi à 16 h.	PLAZA ☎ (039) 23 19 55
CASQUE BLEU (de et avec G. Jugnot), 12 ans, tous les jours à 18 h 45 et 21 h, samedi, dimanche et mercredi aussi à 16 h 30.	SCALA ☎ (039) 23 19 18
CASQUE BLEU (de et avec G. Jugnot), 12 ans, tous les jours à 15 h, 17 h 45, 20 h 45, vendredi et samedi aussi à 23 h.	NEUCHÂTEL APOLLO 1 ☎ (038) 25 21 12
JOURNAL INTIME (de N. Moretti avec R. Carpentieri), 12 ans, tous les jours à 15 h, 18 h, 20 h 30, vendredi et samedi aussi à 23 h.	APOLLO 2 ☎ (038) 25 21 12
VIVRE (de Z. Yimou avec G. Li), 16 ans, tous les jours à 15 h et 20 h 15, vendredi et samedi aussi à 23 h. TALONS AIGUILLES, en V.O., tous les jours à 18 h.	APOLLO 3 ☎ (038) 25 21 12
LES PATRIOTES (de E. Rochant), 16 ans, tous les jours à 14 h 45, 17 h 45 et 20 h 30.	ARCADES ☎ (038) 25 78 78
MOUVEMENTS DU DÉSIR (de L. Pool avec V. Kaprisky), 16 ans, tous les jours à 18 h. GROSSE FATIGUE (de et avec M. Blanc), 12 ans, tous les jours à 15 h et 20 h 45.	BIO ☎ (038) 25 88 88
QUAND J'AVAIS CINQ ANS, JE M'AI TUÉ (de J.-C. Sussfeld, avec H. Girardot), 12 ans, tous les jours à 16 h 15 et 20 h 30. C'EST ARRIVÉ PRÈS DE CHEZ NOUS (de R. Belvaux), 18 ans, tous les jours à 18 h 15.	PALACE ☎ (038) 25 56 66
IL ÉTAIT UNE FOIS LE BRONX (de et avec Robert De Niro), 16 ans, tous les jours à 15 h, 17 h 45 en V.O. et 20 h 15.	REX ☎ (038) 25 55 55
QUATRE MARIAGES ET UN ENTERREMENT (de M. Newell avec H. Grant et A. McDowell), 12 ans, tous les jours à 15 h, 18 h en V.O., 20 h 30.	STUDIO ☎ (038) 25 30 00
GROSSE FATIGUE (de et avec M. Blanc), 12 ans, tous les jours à 20 h 30, dimanche aussi à 17 h 30.	COUVET COLISÉE ☎ (038) 63 16 66
BLANC (de K. Kieslowski avec J. Delpy), vendredi et samedi à 21 h, dimanche à 17 h 30 et 20 h 30.	SAINT-IMIER ESPACE NOIR ☎ (039) 41 35 35
LES ARISTOCHATS, vendredi à 20 h 30, samedi à 19 h 30, dimanche à 16 h.	TRAMELAN CINÉMATOGRAPE ☎ (032) 97 45 61
GUET-APENS (de M. Madsen avec A. Baldwin), vendredi, samedi et dimanche à 20 h 30, dimanche aussi à 16 h.	BÉVILARD PALACE ☎ (032) 92 14 44
LE PARFUM D'YVONNE (de P. Leconte avec S. Majani, J.-P. Marielle), vendredi à 20 h 30, samedi à 20 h 45, dimanche à 20 h 30.	LE NOIRMONT CINÉLUCARNE ☎ (039) 53 11 84
PHILADELPHIA (de J. Demme avec T. Hanks), vendredi et samedi à 20 h 30, dimanche à 20 h.	LES BREULEUX LUX
AU PROGRAMME	
BOIS DU PETIT CHÂTEAU: tous les jours de 6 h 30 à 19 h. CÉSAR'S DISCOTHÈQUE: dimanche à jeudi, 22 h-2 h; vendredi et samedi, 22 h-4 h. CONCERT: Pascal Contet, accordéon et Joëlle Léandre, contrebasse, Temple-Allemand, à 20 h 30.	LA CHAUX-DE-FONDS
CONCERT: Fritz Cats, bar de la Poste, à 22 h 30.	LA CHAUX-DU-MILIEU
SPECTACLE: «Le roi du potagen», comédie musicale des élèves de l'école primaire, grande salle de l'Hôtel-de-Ville, à 20 h 15.	LA BRÉVINE
CONCERTS: Chœur et orchestre de l'école secondaire régionale, Temple du Bas, à 20 h. Performance, La Case à chocs, à 21 h. THÉÂTRE: «L'avare de Molière», par les élèves de l'École de théâtre du Centre culturel neuchâtois, Théâtre du Pommier, à 20 h 30. «Dehors devant la porte», par le Théâtre Encore, Théâtre, à 20 h 30. CONFÉRENCE: «La déchirure yougoslave, questions pour l'Europe», par Catherine Samary, Aula de l'Université, à 20 h 15.	NEUCHÂTEL
CONCERT: Chœurs d'enfants et jeunes flûtistes, Hôtel-de-Ville, à 20 h 15.	SAIGNELÉGIER
URGENCES	
PHARMACIE D'OFFICE: Coop 1, rue Neuve 9, jusqu'à 19 h 30. Ensuite police locale, ☎ 23 10 17. PERMANENCE MÉDICALE ET DENTAIRE: ☎ 23 10 17. HÔPITAL: ☎ 272.111	LA CHAUX-DE-FONDS (039)
PHARMACIE D'OFFICE: Poste, jusqu'à 20 h. Ensuite police locale, ☎ 117 PERMANENCE MÉDICALE: ☎ 31 10 17. HÔPITAL: ☎ 34.11.44	LE LOCLE (039)
PHARMACIE D'OFFICE: Centrale, rue de l'Hôpital, jusqu'à 20 h. Ensuite ☎ 25.10.17 HÔPITAUX: Cadolles, ☎ 22.91.11; Pourtalès, ☎ 27.11.11; Providence, ☎ 20.31.11.	NEUCHÂTEL (038)
SERVICE DE GARDE: pharmacie et médecin, urgence, ☎ 111 ou gendarmerie ☎ 24.24.24 HÔPITAL ET MATERNITÉ: Landeyeux, ☎ 53.34.44	VAL-DE-RUZ (038)
HÔPITAL ET MATERNITÉ: urgences, Couvet, ☎ 63.25.25 AMBULANCE: ☎ 117	VAL-DE-TRAVERS (038)
PHARMACIE D'OFFICE: ☎ 111 HÔPITAL: ☎ 422.422 URGENCE ET AMBULANCE: ☎ 422.360 MÉDECIN DE SERVICE (Saint-Imier et Haut-Vallon): ☎ 077/37.33.37, 24 heures sur 24.	SAINT-IMIER (039)
MÉDECINS: Dr Chopov, ☎ 44.11.42; Dr Ruchonnet, ☎ 44.10.10	COURTELARY (039)
MÉDECINS: Dr Ennio Salomoni, ☎ 97.17.66; Dr de Watteville, ☎ 97.11.67	CORGÉMONT (032)
MÉDECIN: Dr Ivano Salomoni, ☎ 97.24.24	SONCEBOZ (032)
PHARMACIES: H. Schneeberger, ☎ 97.42.48; J. von der Weid, ☎ 97.40.30 MÉDECINS: Dr Graden, ☎ 97.51.51; Dr Meyer, ☎ 97.40.28; Dr Geering, ☎ 97.45.97.	TRAMELAN (032)
PHARMACIES: des Franches-Montagnes, ☎ 51.12.03 HÔPITAL ET MATERNITÉ: ☎ 51.13.01. AMBULANCE: ☎ 51.22.44 MÉDECINS: Dr Rossel, ☎ 51.12.84; Dr Meyrat ☎ 51.22.33; Dr Anker, ☎ 51.22.88.	SAIGNELÉGIER (039)
MÉDECIN: Dr Bosson, ☎ 53.15.15.	LE NOIRMONT (039)
MÉDECIN: Dr Tettamanti, ☎ 54.17.54.	LES BREULEUX (039)
INTOXICATION: En cas d'urgence, ☎ (01) 251.51.51. POLICE SECOURS: ☎ 117. FEU: ☎ 118.	
À LA LIGNE	
HEURES DE TURBINAGE: 7 h 30-10 h, 3 turbines; 10 h-12 h 30, 4 turbines; 12 h 30-13 h, 3 turbines; 13 h-14 h 30, 1 turbine.	USINE DU CHÂTELOT

BIBLIOTHÈQUES	
DE LA VILLE: prêt, discothèque, salle de lecture: lundi 14 h à 20 h, mardi-vendredi 10 h à 20 h, sa 10 h à 16 h. DÉPARTEMENT AUDIO-VISUEL, lundi 14 h à 18 h, mardi-vendredi 10 h à 12 h, 14 h à 18 h ou sur rendez-vous. DES JEUNES: Président Wilson 32 et Ronde 9: lundi-vendredi 13 h 45 à 18 h, samedi 10 h à 12 h, 13 h 45 à 16 h. LUDOTHÈQUE. Serre 16: lundi, jeudi 15 h 30 à 18 h, mardi 15 h 30 à 19 h.	LA CHAUX-DE-FONDS
CHOUETTE-LUDOTHÈQUE Collège: tous les vendredis de 15 h à 17 h 30.	LA SAGNE
DE LA VILLE: lundi-vendredi 14 h 30 à 18 h 30, samedi 10 h à 12 h. DES JEUNES: M.-A.-Calame 15: lundi-vendredi 13 h 30 à 18 h, samedi 10 h à 12 h. LUDOTHÈQUE: Crêt-Vaillant 37, lundi-mardi-jeudi-vendredi 15 h 30 à 17 h 30, samedi 9 h à 11 h.	LE LOCLE
PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE: prêt fonds d'étude: lundi-vendredi 10 h à 12 h, 14 h à 18 h, jeudi jusqu'à 20 h, samedi 9 h à 12 h; lecture publique: lundi fermé; mardi-vendredi 10 h à 20 h, samedi 9 h à 17 h. Expo permanente J.-J. Rousseau, manuscrits. Salle de lecture, lundi-vendredi 8 h à 22 h, samedi 8 h à 17 h. Expo «Le Griffon: 50 ans d'édition», jusqu'au 3 septembre. DES PASTEURS: Fbg de l'Hôpital 41, lundi-vendredi 14 h à 17 h 30 (ouverte au public).	NEUCHÂTEL
DES JEUNES: tous les jeudis 15 h 30 à 17 h.	LES GEN.S/COFFRANE
COMMUNALE: Pavillon scolaire, lundi 17 h à 19 h, mercredi 15 h à 17 h, vendredi 14 h à 16 h. LUDOTHÈQUE: Vieux collège, lundi 17 h à 18 h 30, mercredi 14 h à 16 h.	COUVET
COMMUNALE: Collège primaire Longereuse, lundi, mardi 17 h à 20 h, jeudi 15 h à 18 h.	FLEURIER
MUNICIPALE: Relais culturel d'Erguel, mercredi 15 h à 18 h, jeudi 16 h à 19 h, vendredi 9 h à 10 h, 15 h à 18 h. LUDOTHÈQUE + BJ: mercredi et vendredi de 15 h à 18 h.	SAINT-IMIER
COMMUNALE: tous les mardis de 9 h 30 à 11 h; tous les mercredis de 16 h 30 à 18 h.	VILLERET
CIP - CENTRE DE DOCUMENTATION: Lovières 13, lundi, mardi, jeudi 13 h 30 à 18 h, mercredi 13 h 30 à 20 h, vendredi 13 h 30 à 17 h. LUDOTHÈQUE: mardi et jeudi 15 h à 17 h.	TRAMELAN
LUDOTHÈQUE: halle de gymnastique, 1er étage, 1er lundi du mois, sauf juillet, août et octobre, 14 h 40 à 17 h 30.	LES BOIS
LUDOTHÈQUE: salle sous l'église, 3e mercredi du mois, 13 h 30 à 16 h 30.	LE NOIRMONT
LUDOTHÈQUE: ancienne école primaire, 4e mercredi du mois, 13 h 30 à 16 h 30.	LES BREULEUX
LUDOTHÈQUE: Sommètres 2, mardi 14 h 30 à 16 h, jeudi 16 h à 17 h 30. Ordinateur, mardi 16 h à 18 h.	SAIGNELÉGIER
DE LA VILLE: lundi, jeudi 15 h à 19 h, mardi 16 h à 20 h 30, mercredi 15 h à 20 h 30, vendredi 14 h à 18 h, samedi 10 h à 12 h.	DELEMONT
MUSÉES	
PAYSAN. Intérieur paysan typique, dentelles. «Scènes de famille», jusqu'au 26 février 1995. Tous les jours 14-17 h, sauf vendredi. D'HISTOIRE NATURELLE. Collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. «Images du Brésil et du Pakistan», jusqu'au 31 décembre. «Perception du relief», jusqu'au 31 décembre. Mardi à samedi de 14 h à 17 h; dimanche de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h. INTERNATIONAL D'HORLOGERIE. «L'Homme et le Temps», horlogerie ancienne et moderne, instruments, centre de restauration, mardi-dimanche 10-17 h. DES BEAUX-ARTS. Collections permanentes (artistes locaux - Léopold-Robert, Le Corbusier, L'Éplattierier -, collection Junod - Delacroix, Matisse, Rouault, Soutine -, Ecole de Paris, contemporains suisses). Mardi-dimanche 10-12 et 14-17 h, mercredi jusqu'à 20 h. D'HISTOIRE ET MÉDAILLIER. Intérieurs et objets neuchâtois, portraits, gravures, armes, monnaies. Mardi à vendredi de 14 à 17 h; samedi de 14 à 18 h; dimanche de 10 à 12 h et de 14 à 18 h; lundi, fermé. «Notre franc: monnaies, symboles», jusqu'au 14 août.	LA CHAUX-DE-FONDS
RÉGIONAL (Maison communale). En permanence, chambre neuchâtoise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. 1er dimanche du mois 13 h 30-17 h.	LA SAGNE
DES BEAUX-ARTS. Collections permanentes (peinture neuchâtoise et suisse, cabinet des estampes). De mardi à dimanche de 14 h à 17 h. Fermé jusqu'au 10-17 h. D'HORLOGERIE (Château des Monts). Collections permanentes (évolution de la montre, pendules, automates, film). Mardi-dimanche 10-12 h et 14-17 h. MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES. Tous les jours 10-12 h et 14-17 h 30. Dernière visite départ à 17 h.	LE LOCLE
DU CHÂTEAU. En permanence, mobilier du XVIe au XIXe siècle, indiennes, dentelles aux fuseaux, armes. «Le musée: votre mémoire», jusqu'en décembre.	VALANGIN
CANTONAL D'ARCHÉOLOGIE. Collections permanentes, stations lacustres, campements magdaléniens, objets de la Tène, archéologie classique et préhistorique européenne. Mardi-dimanche 14-17 h. D'ART ET D'HISTOIRE. Quatre départements: arts plastiques (neuchâtois, suisses et étrangers), arts appliqués (céramique, verrerie, orfèvrerie), cabinet de numismatique et section historique. «Le musée en devenir», acquisitions récentes, jusqu'au 30 octobre. Mardi-dimanche 10-12 h et 14-17 h. D'ETHNOGRAPHIE. Collections permanentes (Égypte pharaonique, collection royale du Bhoutan, Afrique saharienne et sahélienne, Zaire, Angola, etc.). «Marx 2000», jusqu'au 22 janvier 1995. Mardi-dimanche 10-17 h. D'HISTOIRE NATURELLE. Collections permanentes (mammifères, oiseaux, poissons, dioramas). Mardi-dimanche 10-17 h. «Brésil, terre de pierres», jusqu'au 30 avril 1995.	NEUCHÂTEL
DE LA VIGNE ET DU VIN. Histoire vigneronne neuchâtoise. Jeudi-dimanche 14-17 h.	BOUDRY
GALERIES	
DU MANOIR. Hans Bach, sculpture, dessin, eau-forte, jusqu'au 30 juin. Mardi-vendredi 15-19 h et samedi 10-17 h. J.-C. MEIER. Katharina Henking, peinture, Theo Spinnler, sculpture, jusqu'au 30 juin. Lundi-vendredi 14-18 h 30, samedi 10-12 h 30. UBS. Ouverture des guichets. J.-P. Gerber, peinture et sculpture, jusqu'au 2 septembre. SONIA WIRTH-GENZONI. Peintures suisses, jusqu'à fin juin. Lundi-samedi 14-18 h 30. LES ARBRES. Irène Currier et Trudi Liggendorfer, peinture, jusqu'au 30 juin. Tous les jours 10-17 h. FONDATION HUGUENIN-DUMITTAN. Mariella Biasio-Fulgosi, aquarelles, jusqu'au 19 juin. Mercredi à dimanche 14-18 h. ESPACE GARE DE L'EST. Alvarez, bijoux, Russo, sculpture. Wénker, peinture, jusqu'au 19 juin. Mardi à samedi 14-19 h, dimanche 10-12 h. POLYEXPO. Collection Fondation Select, photographies, jusqu'au 20 juin. Tous les jours 14-19 h. LA SOMBAILLE. Corinne Drolez, aquarelles et Marc Muster, photographies, jusqu'au 4 juillet. Tous les jours 8-20 h.	LA CHAUX-DE-FONDS
CELLIER DE MARIANNE. Diego Smanioffo, peinture et dessin. les 17 juin 17-22 h, 18 juin 13-22 h et 19 juin 13-18 h.	LE LOCLE
LE FOYER. Eric Péter, peinture, jusqu'au 31 juillet. Tous les jours 10-18 h.	LA SAGNE
GRAND-CACHOT-DE-VENT. M. Rodriguez-Antoniotti, peinture, jusqu'au 7 août. Mercredi à dimanche, 14 h 30 à 17 h 30.	LA CHAUX-DU-MILIEU
CCL J.-C. Oulion, peinture, jusqu'au 25 juin. Lundi à samedi 14-18 h.	SAINT-IMIER
DITESHEIM. Gérald Goy, pastels, jusqu'au 2 juillet. Mardi-vendredi 14-18 h 30, samedi 10-12 h et 14-17 h, dimanche 15-18 h. DE L'ORANGERIE. B. de Dardel, aquarelle et D. Woysch-Méant, bronzes, jusqu'au 30 juin. Mardi à dimanche de 14 h à 18 h 30. CLOS BROCHET. René Guerdat, peinture, jusqu'au 19 juin. Tous les jours 14-18 h. MDJ ART CONTEMPORAIN. Alain Simon, jusqu'au 25 juin. Mercredi au dimanche 14-18 h. DU POMMIER. Robert Jaures, photographies, jusqu'au 2 juillet. Lundi à vendredi.	NEUCHÂTEL
2016. Jacques Guilmoit, sculptures, jusqu'au 3 juillet. Mercredi à dimanche 15-19 h.	HAUTERIVE
L'ENCLUME. Sylvana Grandet, patchwork, jusqu'au 2 juillet. Mercredi à lundi 15-18 h 30.	BÔLE
ARCANE. Vanessa Schindler, peinture, jusqu'au 9 juillet. Mercredi à vendredi 15-18 h, samedi 14-17 h.	PESEUX
JONAS. J.-F. Comment, œuvres sur papier, jusqu'au 10 juillet. Mercredi à samedi, 14 h 30 à 18 h 30, dimanche 14 h 30 à 17 h.	PETIT-CORTAILLOD
NUMAGA. Jean Zuber, jusqu'au 3 juillet, mardi à dimanche, 14 h 30 à 18 h 30.	AUVERNIER
NOELLA. «Art au pluriel - Accent sur le bleu». Lundi et jeudi à samedi, 14-19 h.	LA NEUVEVILLE
DU SOLEIL. Jean-Guy Paratte, peinture, jusqu'au 26 juin.	SAIGNELÉGIER
CENTRE DE LOISIRS. Philippe Gigon, peinture, jusqu'au 3 juillet.	
POTERIE. Seung-Ho Yang, Eric Rihs, céramique et verre. Jusqu'au 17 juillet. Mardi-samedi 8-12 h et 13 h 30-18 h. Dimanche 13 h 30-17 h.	LES EMIBOIS

FAITS DIVERS

Neuchâtel

Piétonne renversée

Mercredi 15 juin à 18 h 30, M. D. O., de Neuchâtel, circulait sur la rue des Fahys à Neuchâtel avec l'intention d'emprunter la rue Fontaine-André. Au rond point, à la hauteur du passage de sécurité, il heurta la jeune C. D. S., qui traversait la chaussée derrière le bus TN à l'arrêt. Blessée, la fillette a été conduite à l'Hôpital Pourtaès par cet automobiliste.

Neuchâtel

Collision

Mercredi 15 juin à 6 h 30, M. W. J., de La Chaux-de-Fonds, circulait sur le quai Ph.-Godet à Neuchâtel. A l'intersection avec la rue Pury, une collision se produisit avec la voiture conduite par M. P. C., d'Auvergnier. Dégâts.

Neuchâtel

Cycliste blessée

Judi 16 juin à 16 h 30, Mme G. Z., de Neuchâtel, circulait sur la rue de Gibraltar à Neuchâtel, avec l'intention de s'engager sur la rue du Crêt-Taconnet. Au cours de cette manœuvre, une collision se produisit avec un cycle, conduit par Mlle S. N. de Neuchâtel, qui descendait la rue de Gibraltar. Blessée la cycliste a été transportée au moyen d'une ambulance à l'Hôpital de la Providence.

Le Locle

Deux blessés

Judi 16 juin à 13 h 45, M. G. M. (1912), du Locle, circulait sur la rue du Communal au Locle. A l'intersection avec la rue des Abattes, une collision se produisit avec la voiture conduite par Mme D. G. (1964), du Locle, qui circulait sur la rue précitée avec l'intention de se rendre rue du Communal. Blessées, la conductrice et sa passagère arrière, la jeune S. (1985), du Locle, ont été transportées par une ambulance à l'hôpital de la ville.

Remise de certificats à l'ESCEA de Neuchâtel

«Introduction à la pratique du management»

Mettant un terme à une année scolaire de cours donnés à raison d'une soirée par semaine, une petite cérémonie a réuni, dans la salle polyvalente du CPLN à Neuchâtel, les participants au cours d'«introduction à la pratique de management», pour une remise de certificats.

Organisés sous l'égide de l'ESCEA, ces cours de formation permanente sont destinés à toute personne désirant s'initier aux pratiques fondamentales de la gestion d'entreprise. Une participation record a marqué ce cycle, près de 80 personnes ayant entamé cette formation en septembre de l'an dernier. Ce sont finalement cinquante-deux candidats qui ont réussi le test final, confirmant ainsi les acquis d'une démarche suivie et régulière de formation permanente. Les certificats ont été remis par M. François Burgat, directeur du secteur commercial du CPLN.

Arrivé cette année à sa septième édition, ce cours a déjà suscité des «vocations» au sens d'une poursuite de formation dans des filières à plein temps telles que l'ESCEA, l'Entrepre-

neurship, ou d'autres cours apparentés.

Ont obtenu le certificat: Raphael Beaud, Anne Bolliger, André Borloz, Christian Broillet, Michèle Buehler, Anne-Carole Challandes, Bertrand Chatelain, Nathalie Choulet, Georges Comte, Damiano Crivellaro, Cyril Cuhe, Guy Delabre, Luciano Di Giambattista, André Egger, Pedro Fernandez, Francis Fluhmann, Frédéric Garin, Michel Gerber, Alain Gogerat, Viktor Grund, Marc Hammerli, Yves Havelette, Claude Heimo, Eric Hoffmann, Béatrice Isoz, Michèle Laubscher, Pierre-Yves Lavanchy, Pierre-André Lehot, Antonietta Manco, Jean-Marie Mangilli, Sonia Marchegiano, Michel Mesey, Alexis Messerli, Roger Miche, Anne Morales, Romano Nava, Marina Pascolo, Daniel Perret-Gentil, Janine Piccolo, Antoine Picone, Suzanne Rohrer, Pierre-André Ruch, Henri Sar, Anne Schuele, Luc Schwalm, Marc Simon, Thierry Spring, Jean-Marie Stubi, Stéphane Terrier, Jean-Pierre Tritten, Nicolas Wenger, Marc Wermeille. (comm)

TÉMOINS

Saint-Blaise

Le conducteur du véhicule qui a endommagé une cabane de jardin sise à proximité du Loclat à Saint-Blaise, du mardi 14 au mercredi 15 juin 1994, ainsi que les témoins de cet accrochage, sont priés de prendre contact avec la police cantonale de Saint-Blaise, tél. (038) 33.17.21.

DÉCÈS

Buttes

Mme Nelly Götz, 1916

Neuchâtel

M. Paul Sahli, 1909

ÉTAT CIVIL

Les Ponts-de-Martel (avril)

Naissance

Perrinjaquet Fanny, fille de Perrinjaquet Gilles André et de Perrinjaquet, née Bourquin Marie-Thérèse.

Mariage

Martin Olivier Daniel et Bise Isabelle Anne.

Saignelégier (mai)

Mariage

Gerber Georges et Stéphanie, née Prongué.

Décès

Jobin Vitalie, 1904. - Feitknecht Hans, 1923.



Que ton repos soit doux
comme ton cœur fut bon.

Nous sommes dans la peine d'annoncer le décès de

Monsieur Emile JOBIN

qui s'est endormi paisiblement dans sa 92e année.

Sa chère épouse:

Jeanne Jobin-Zurbuchen;

Ses enfants:

Pierre et Yvette Jobin-Stehlé,
Jeanne et Henri Frossard-Jobin;

Ses petits-enfants:

Christianne et Marc-André Wuillemin-Frossard,
Catherine Jobin,
Marylise et Jean Zandvliet-Frossard,
Isabelle et Claude Delachaux-Jobin,
Christine et Olivier Landry-Jobin,
Yves Frossard et sa fiancée Elodie;

Ses arrière-petits-enfants:

Sébastien, Sandrine, Noémie et David,

ainsi que les familles parentes et alliées.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 15 juin 1994.

Une messe sera célébrée au Centre funéraire, lundi 20 juin 1994 à 8 h 30.

L'inhumation suivra dans l'intimité de la famille.

Le défunt repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: rue du Temple-Allemand 45
2300 La Chaux-de-Fonds.

Pour honorer sa mémoire, vous pouvez penser au fonds de rénovation de l'église du Sacré-Cœur, ccp 23-1682-0.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

132-12079

LE LOCLE

Ne crains rien, car je suis avec toi.
Je te fortifie, je viens à ton secours.
Esaïe 41, v. 10

Monsieur Walther Beyeler,

ainsi que les familles parentes et alliées ont la profonde douleur de faire part du décès de

Madame Nelly MICHAUD

leur très chère compagne, parente et amie, enlevée à leur tendre affection, dans sa 78e année, après une pénible maladie.

LE LOCLE, le 13 juin 1994.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité.

Domicile de la famille: Jeanneret 47 - 2400 Le Locle.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

157-14004

Madame Marie-Rose Huguenin-Dumittan;

Monsieur et Madame Fritz Zysset, leurs enfants et petit-fils,

ainsi que les familles Stauffer, parentes, alliées et amies, ont le profond chagrin de faire part du décès de

Monsieur le Docteur

Samuel HUGUENIN-DUMITTAN

leur très cher époux, frère, beau-frère, oncle, grand-oncle, cousin, parent et ami, enlevé à leur tendre affection le 13 juin 1994.

Les obsèques ont eu lieu dans l'intimité.

Domicile: 6, bd Helvétique, 1205 Genève.

Prière de ne pas faire de visite.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

Le souvenir n'est rien
lorsque le temps l'efface,
le souvenir est tout lorsque
le cœur le garde.

Monsieur Alfred Schaub:

Jean-Bernard et Dominique Schaub-Walther:

Stéphanie Schaub;

Les descendants de feu Paul Mosset-Gabarel;

Les descendants de feu Jakob Schaub-Reichlin,

ainsi que les familles parentes et alliées ont le grand chagrin de faire part du décès de

Madame Lucie SCHAUB
née MOSSET

leur chère et bien-aimée épouse, maman, belle-maman, grand-maman, belle-sœur, tante, cousine, parente et amie que Dieu a rappelée à Lui jeudi, dans sa 85e année.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 16 juin 1994.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire lundi 20 juin à 10 heures.

La défunte repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: Fritz-Courvoisier 34b.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

Réception
des avis
mortuaires:
jusqu'à
22 heures

LE COMITÉ, LA DIRECTION
ET LES COLLABORATEURS
DU CENTRE SOCIAL PROTESTANT
ont la tristesse d'informer du décès de

Mademoiselle
Sari CROMMELIN

retraîtée,

collaboratrice dès la création du CSP dont
ils garderont un souvenir reconnaissant.

132-513335

La famille de

Mademoiselle Yvonne VANEY

a la tristesse d'annoncer son décès survenu subitement lundi, dans sa 93e année.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 13 juin 1994.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Pour adresse: Famille Pierre-Alain Salzmann
Rue du Centre 21
1025 Saint-Sulpice.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

Maintenant l'Eternel mon Dieu
m'a donné le repos.

I Rois 5/4

Suisse romande

7.00 Euronews 8.30 Racines (R) 8.45 Coup d pouce emploi. Hôtellerie et transports 8.50 Vendetta. 9.10 Top models (R) 9.30 Le grand chambardement (R) 10.45 Les feux de l'amour 11.25 Métier passion (5). 11.50 Premiers baisers. 12.15 Hélène et les garçons. 12.45 Tj-midi 13.10 Helena. 13.40 Chapeau melon et bottes de cuir. 14.30 Les parachutistes arrivent. Film de J. Frankenheiner. (Chaîne nationale: DRS 15.15-17.00 Tour de Suisse 4e étape: Rapperswil-Scul). 16.10 MacGyver. 17.00 Albert, le cinquième mousquetaire 17.25 Les filles d'à côté. 17.50 Paradise Beach. 18.15 Hublot 18.25 Top models 18.50 TéléDuo. 19.00 Journal romand Banco Jass 19.30 TJ-soir. 20.00 Météo.

20.10 Tell quel La dynastie Chapuisat
20.40 Coupe du monde de football '94 Fans de foot
21.05 Allemagne - Bolivie En direct de Chicago

23.20 Ces années-là Souvenirs, souvenirs L'année 1968 (2)

0.10 TJ-nuit

0.20 Légendes du football et du show-business

Concert à l'occasion de la Coupe du monde de football 94, notamment avec: Frank Sinatra, Luciano Pavarotti, Liza Minelli, Harry Belafonte, Lara Saint-Paul

1.25 Coupe du monde de football '94 En direct de Dallas: Espagne - Corée du Sud
3.15 Coup d pouce emploi (R)
3.20 Bulletin du télétexte

Arte

17.00 Histoire parallèle (R). 17.55 Lost in Music: Metalmania (R). 19.00 Fast Forward (11). 19.30 Le Far West (3/4). Chariots et chevaux de feu. 20.30 Journal. 20.40 Le marteau. Téléfilm allemand de Bernd Schadewald (1990). Avec Christian Redl, Ulrike Kriener. 22.10 Premières vues (6). 23.20 La vengeance. Film soviétique de Jernek Chinarbaiev (1989). Avec Alexander Pan, Kasym Schakibajew.

Allemagne 1

13.45 Wirtschafts-Telegramm. 14.00 Tagesschau. 14.03 Der Doktor und das liebe Vieh. 14.30 Abenteuer Ueberleben. 15.00 Tagesschau. 15.03 ARD-Sport extra. 17.00 Tagesschau. 17.10 Brisant. 17.40 Regionale Information. 17.50 Tagesschau-Telegramm. 17.55 Kojak - Einsatz in Manhattan. 18.50 Tagesschau-Telegramm. 18.55 Die Dinos. 19.25 XV. Fussball-WM USA. 19.57 Heute abend im Ersten. 20.00 Tagesschau. 20.15 WM live. 20.44 Tagesthemen-Telegramm. 20.45 Fussball-WM: Spiel des Tages. 23.15 Tagesthemen. 23.45 Die letzte Nacht des Boris Gruschenko. 1.10 Tagesschau. 1.20 WM live. Dallas: Spanien - Südkorea.

La Première

8.23 La presse alémanique. 8.30 Journal. 8.33 PMU romand. 8.37 La création théâtrale de la semaine. 8.43 Tranche de vie. 8.49 Service compris. 9.00 Journal. 9.10 Les petits déjeuners. 10.05 Comédie. 11.05 Vos désirs sont désordres! 12.05 Coupe de monde de football. 12.18 Midi-Tel. 12.30 Journal de midi. 12.50 Fauteuil de Première. 13.00 Zapp'monde. 14.05 Le monde à vos pieds. 15.05 Notes de voyage. 16.05 La tête ailleurs - Magazine. 17.05 La traversée du Gotha. 17.30 Journal. 17.46 Point de mire. 17.50 Journal des sports. 18.00 Journal du soir. 18.22 Le vendredi des Journalistes. 19.05 La tête ailleurs - Magazine. 20.05 Quartier livre. 21.05 Le compte à jass. 22.05 Le conteur à jass. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Le conteur à jass (suite). 0.05 Programme de nuit.

TF1 France 1

6.00 Passions. Série 6.28 Météo 6.30 Club mini Zig Zag 6.58 Météo 7.00 TF1 matin 7.15 Club Dorothée avant l'école 8.28 Météo 8.30 Télé shopping 9.00 Mésaventures. Série 9.30 Haine et passions. Série 10.15 Hôpital central. Série 10.55 Tribunal. Série 11.30 Santa Barbara. Série 11.55 Jeu: La roue de la fortune 12.25 Jeu: Le juste prix 12.50 A vrai dire 13.00 Le journal 13.30 Météo 13.32 Tout compte fait 13.35 Les feux de l'amour. Série 14.25 Côté ouest. Série 16.15 Jeu: Une famille en or 16.35 Club Dorothée 17.50 Le miel et les abeilles. Série 18.20 Les filles d'à côté. Série 18.50 Coucou c'est nous! 19.50 Le bébé show. 20.00 Le journal.

20.20 Cérémonie d'ouverture de la Coupe du monde de football aux Etats-Unis

21.05 Coupe du Monde de Football: Match d'ouverture en direct de Chicago
Allemagne - Bolivie
21.50 Mi-temps / La minute hippique / Météo
22.05 Coupe du monde de football: Allemagne - Bolivie
23.00 Ushuaïa
0.05 Coucou c'est nous!
1.00 Le bébé show
1.05 TF1 nuit/Météo
1.10 Millionnaire
1.40 Concert Requiem K 626 de Mozart; suites de Bach
2.40 TF1 nuit
2.45 Le vignoble des maudits (2/3)
3.40 TF1 nuit
3.45 Histoires naturelles Québec, l'appel de la forêt
4.40 TF1 nuit
4.45 Musique
5.10 L'équipe Cousteau en Amazonie (3/6) Message d'un monde perdu

Eurosport

8.30 Step Reebok (R). 9.00 Sailing (R). 10.00 Triathlon: Pro Tour (R). 11.00 Football: En route pour la Coupe du monde (R). 13.00 Championnats d'Europe de courses de camions (R). 13.30 ATP Tour Magazine. 14.00 Tennis: Tournoi ATP, messieurs, quarts de finale. Halle. 18.00 Moto: GP-Magazine. 18.30 International Motorsport. 19.30 Eurosport News. 20.00 En direct: Football. Coupe du monde 1994. Présentation et cérémonie d'ouverture. 21.00 En direct: Football. Allemagne - Bolivie, Chicago. 23.00 Football: Coupe du monde 1994 (R). 0.50 Eurosport News. 1.20 En direct: Football. Espagne - Corée du Sud, Dallas.

ZDF Allemagne 2

5.15 Brisant. 5.45 WM extra. 6.00 Morgenmagazin. 9.00 Tagesschau. 9.03 Dallas. 9.45 Tele-Gym. 10.00 Tagesschau. 10.03 Terra X. 10.50 Hundert Meisterwerke. 11.00 Tagesschau. 11.04 Heinz Reincke: Geschichten aus der Heimat. 12.00 Die Goldene 1 - ARD-Fernsehlotterie. 12.45 Umschau. 12.55 Presseschau. 13.00 ZDF Sport extra. 15.00/16.00 und. 17.00 Heute. 17.50 Freunde fürs Leben. 19.00 Heute. 19.20 Wetter. 19.25 Cornelius hilft. 20.15 Der Alte. Krimiserie. 21.15 Die Reportage. 21.45 Heute-Journal. 22.15 Aspekte. 22.45 Der Schrei der Eule. 0.55 Heute. 1.00 Opernfestival. R. Wagner: Die Walküre, 3. Akt.

Espace 2

6.10 Matin pluriel. 6.40 Clé de voûte. 6.50 Perles de culture. 7.30 Memento culturel. 8.15 Matin complice. 9.00 Demain la veille. 9.15 Magellan. 9.30 Classiques. 11.05 Bleu comme une orange. Sciences humaines. 11.35 Entrée public. 12.30 Carnet de notes. Magazine musical. 13.00 Dessine-moi une histoire. 13.10 musique d'abord. 17.05 Liaisons dangereuses. 17.30 Carré d'arts. 18.00 JazzZ. 19.05 En quête de disques. 20.05 Plein feu. 20.30 Da camera. En différé de Lausanne: Orchestre de Chambre de Lausanne. 22.30 Journal de nuit. 22.40 En attendant la nuit. 22.50 Le livre de musique. 23.50 Novitads. 0.05 Notturno.

France 2

5.45 Dessin animé 5.50 Rien à cirer (R) 6.30 Télématin 8.35 Feuilleton: Amoureuement vôte 9.00 Feuilleton: Amour, gloire et beauté 9.20 Matin bonheur 11.10 Flash info 11.15 Jeu: Motus 11.45 Jeu: Pyramide 12.20 C'est tout Coiffe. Magazine 12.55 Météo 12.59 Journal 13.30 La bourse/Météo 13.40 Point route 13.50 Matt Houston. Série 14.35 Dans la chaleur de la nuit. Série 15.25 La chance aux chansons 16.35 Jeu: Des chiffres et des lettres 17.05 Goal. Série 17.30 3000 scénarios contre un virus 17.35 Génération musique. Série 18.05 Jeu: Un pour tous 18.40 Rien à cirer 19.20 Jeu: Que le meilleur gagne 19.59 Journal. 20.35 Journal des courses/Météo. 20.45 Point route.

20.50 C'est votre vie Présenté par Frédéric Mitterrand Frédéric François

22.40 3000 scénarios contre un virus
22.45 Bouillon de culture
0.05 Journal / Météo

0.25 Musiques au cœur La collection de Reiner Moritz

Eve Ruggieri consacre son émission à Reiner Moritz, devenu le premier coproducteur européen de programmes musicaux et artistiques.

Il présentera ce soir une sélection tirée de son catalogue, soit des extraits du portrait de Margot Fonteyn, de Sylvie Guillem, du ballet de Maguy Marin «Coppélia», de «Aïda» de Verdi avec L. Pavarotti, de «Samson et Dalila» de Saint-Saëns avec P. Domingo, du «Te Deum» de Berlioz avec J. Carerras.

1.25 Football Espagne-Corée du Sud
3.15 La saison du Calypso
3.55 24 heures d'info
4.10 Que le meilleur gagne (R)
4.40 Pyramide (R)
5.05 La chance aux chansons

RTF

10.35 F comme Femme. 10.45 Chacun chez soi. 11.10 F comme Femme. 11.20 Scrabble. 11.50 F comme Femme. 11.55 Capitol. 12.15 Help. 12.35 Sergent Anderson (R). 13.25 Studio-info. 13.30 Le feu sacré. 15.10 Le cercle de feu. 15.35 Les Torkelson. 16.05 Studio-info. 16.10 Ligne basket. 17.00 Chapeau melon et bottes de cuir. 18.00 Airport unité spéciale. 18.55 Jeu Téléstar. 19.00 Brigade de nuit. 19.45 Dessin animé: Pif et Hercule. 19.55 Salut les copains. 20.25 Météo. 20.30 Jeu Téléstar. 20.35 Studio-info. 20.40 David Lansky. 22.05 Superman. 22.35 Film rose: L'enchaîné. 0.20 Le voyageur. 0.45 Météo. 0.50 Goliath à la conquête de Bagdad.

SWF Allemagne 3

13.00 Saar-Report 13.30 Politik Südwest 14.30 Step in 14.45 Clin d'œil 15.00 Hallo, wie geht's? 15.15 Geschichten aus unserem Land 15.45 Heiter bei ulkig 16.15 Die deutsche Schlagerparade 17.00 Ökologie und Landwirtschaft 17.30 Gespräch über Grenzen 18.00 Menschen und Tiere 18.25 Unser Sandmännchen 18.30 Südwest aktuell 18.35 Hallo, wie geht's? 18.50 Fahr mal hin 19.20 Landesschau. 20.00 Tagesschau 20.15 Macher 21.00 Nachrichten 21.15 Träume unterm Hammer 22.15 Nachtcafé 23.45 Graf Yoster gibt sich die Ehre: Krimiserie 0.35 Nachrichten

Suisse alémanique

7.20 Presseschau. 7.40 Morgenstund' hat Gold im Mund. 7.50 Zum neuen Tag. 8.00 Espresso. 9.00 Memo. 9.05 Gratulationen. 9.35 Memo-Thema. 10.00 Etcetera. 10.05 Cabaret. 11.05 Musikwunsch. 11.45 Kinderclub. 12.00 Rendez-vous. 12.03 Regionaljournal. 12.12 Rendez-vous Service. 12.30 Mittagsjournal. 12.40 Rendez-vous Info. 13.05 Rendez-vous Magazin. 14.00 Siesta-Visite. 16.30 Siestafon. 17.00 Welle-1. 17.25 Regionalnachrichten. 17.45 Sport heute. 18.03 Regionaljournal. 18.25 Mitteilungen. 18.30 Abendjournal/Echo der Zeit. 19.10 Sporttelegramm. 19.15 Alpenländermusik. 20.00 Hörspiel: Sie sitzen am Mittagessen. 20.15 Zoogä-n-am Boogä landuuf und landab. 22.00 Nachtexpress. 1.00 Nachtclub. 1.03 Musik zum Träumen. Nachtclub mit. 1.30 Spielplatz.

France 3

6.00 Euronews 7.00 Premier service 7.15 Bonjour les petits loups 8.05 Les aventures de Tintin 8.15 Emplois du temps 8.45 Continentales 9.35 Génération 3 11.05 Français, si vous parliez 11.45 La cuisine des Mousquetaires 12.00 Le 12/13 12.30 Editions régionales 12.45 Edition nationale 13.00 Bizarre, bizarre 13.30 Capitaine Furillo 14.25 La croisière s'amuse. Série 16.10 La fièvre de l'après-midi 17.45 Une pêche d'enfer 18.25 Questions pour un champion. Jeu 18.50 Un livre, un jour 19.00 Le 19/20 19.09 Editions régionales 19.31 Le 19/20 (suite).

20.05 Batman Série d'animation
20.35 Tout le sport
20.50 Thalassa Pensionnaires en Antarctique
21.50 Faut pas rêver Invité: Jean-Louis Trintignant - Chine: les cavalières de Dali - Russie: le retour des cosaques - Argentine: Corned Beef
22.50 Soir 3
23.30 Strip Tease
0.15 Libre court Le sommeil d'Adrien
0.35 Continentales
1.10 Musicale graffiti



L'ÉQUIPE QUI COMMENTERA LA COUPE DU MONDE 1994 - Sur la TSR et son producteur, de gauche à droite: J.-F. Develey, P. Masset, J.J. Tillmann, M. Brugger, P. Tripod, J. Paratte et C. Ryf

Suisse alémanique

12.35 TAFminigame. 13.00 Tagesschau. 13.10 Lindenstrasse. 13.40 TAFaktiv. 13.55 Springfield-Story. 14.35 TAFtrip. 14.50 rätselTAF. 15.15 Tour de Suisse. 4. Etappe: Rapperswil-Schuls. 17.00 Tour de Suisse: Velo-Club. 17.40 Gutenacht-Geschichte. 17.55 Tagesschau. 18.00 Fussball-WM-Studio. 18.25 Rad: Tour de Suisse. 18.50 Telesguard. 19.00 Schweiz aktuell. 19.30 Tagesschau. 19.50 Météo. 20.00 Tobias. Komödien-serie. 20.20 Fussball-WM USA 1994. Direkt aus Chicago. Deutschland - Bolivien. 21.50 Tagesschau. 22.55 Tagesschau. 0.00 Nachtbulletin/Météo. 0.10 Rache ist süss. 1.25 Fussball-WM USA 1994. Direkt aus Dallas. Spanien - Korea.

RAI Italie 1

10.05 I figli di Zanna Bianca. 11.00 Tg 1. 11.45 Utile futile. 12.25 Che tempo fa. 12.30 Tg 1 - Flash. 12.35 La signora in giallo. 13.30 Telegiornale. 14.00 USA '94. Rubriche. 14.20 Il mondo di Quark. 15.00 Uno per tutti - Solletico. 16.00 Le avventure dell'oros Yoghi. 16.40 I ragazzi del Mundial. 17.20 Zorro. 17.55 Oggi al Parlamento. 18.00 Tg 1 - Previsione sulla viabilità. 18.20 In viaggio nel tempo. 19.05 Grazie mille!!! 19.50 Che tempo fa. 20.00 Telegiornale. 20.30 Sport. 20.40 Campionato del mondo di Calcio: Germania - Bolivia. 23.00 Speciale Ore ventitré. 23.30 TgR Mediterraneo. 0.00 Tg 1 Notte - Che tempo fa. 0.10 Oggi al Parlamento. 0.20 DSE: Sapere. 1.35 Film.

RIN

6.45 Star mystère (jeu). 7.00 Le journal. 7.20 Anniversaires. 7.30 Flash-infos. 7.35 Revue de presse. 7.40 Les aventures de Tintin. 8.00 Le journal. 8.15 Sélection TV. 8.20 Petites annonces. 8.30 Flash-infos. 8.35 Revue de presse. 8.45 Le jeu du pied gauche. 9.00 Flash-infos. 9.03 Arc-en-ciel. 9.10 Les naissances. 9.29 Colonne Morris. 10.00 Flash-infos. 11.00 Flash-infos. 11.03 Sur un Plateau. 11.10 L'invité. 11.35 C'est du propre. 11.45 Carré d'as (jeu). 11.50 Petites annonces. 12.15 Le journal de midi. 13.00 Scènes de Vie. 13.15 La petite liaison dans la mairie. 13.45 Petites annonces. 14.00 Flash-infos. 15.00 Flash-infos. 16.00 Flash-infos. 16.03 Eurotop. 17.00 Flash-infos. 17.03 Toutes les musiques. 17.30 Ticket Corner SBS. 18.00 Le journal du soir. 19.30 Noise Experience (Dance). 23.00 Juke Box.

TV 5 Europe

8.05 Journal télévisé canadien 8.30 Météo/Flash Canal Infos 8.35 Paris lumières (R) 9.00 Flash Canal Infos 9.05 Temps présent (R) 10.00 Côté science 10.30 Découverte (R) 11.00 En toutes lettres (R) 12.00 Flash Canal Infos 12.05 La chance aux chansons 12.40 Météo 12.45 Journal télévisé suisse 13.05 La maison Deschênes (R) 13.30 Le Lieutenant Lorenza (2/R/3) 15.00 Scoubidou (R) 16.00 Infos 16.10 Vision 5 16.25 Des chiffres et des lettres. Jeu 16.50 Gourmandises. Recettes de cuisine 17.05 Une pêche d'enfer 17.35 Décryptages 18.00 Questions pour un champion. Jeu 18.30 Journal/Météo 19.00 Paris lumières. Magazine 19.25 Météo mondiale 19.30 Journal télévisé belge.

20.00 Strip Tease Magazine de société
21.00 Journal télévisé de France 2 / Météo
21.35 Stars 90
23.05 Santé à la une
0.05 Le soir sur la 3 / Météo
0.30 Kiosk L'actualité des pays de l'ex-URSS
0.45 Kaléidoscope Courts-métrages
1.15 Décryptages (R)
1.45 La chance aux chansons (R)
2.20 Temps présent (R)
3.20 El Mozote L'histoire muselée (R)
4.25 Côté science (R)
4.55 Découverte
5.20 Eurojournal

M 6

7.00 M6 express 7.05 Contact 6 manager 7.10 Les matins d'Olivia 8.00 M6 express 8.05 Les matins d'Olivia (suite) 9.00 M6 express 9.05 M6 boutique 9.35 Boulevard des clips 10.00 M6 express 10.05 Boulevard des clips 10.50 M6 express 11.00 Campus show. 11.30 L'asie: La distillerie 11.45 Infoconso 11.50 M6 express/Météo 12.00 Papa Schultz. 12.30 La petite maison dans la prairie 13.30 Drôles de dames: Sirène d'alarme pour trois sirènes 14.20 M6 boutique 14.30 Musikado. Emission musicale 17.00 Multitop 17.25 3000 scénarios contre un virus 17.30 Les deux feux la loi. 18.00 Un filic dans la mafia. 19.00 Pour l'amour du risque Quiproquo 19.54 6 minutes/Météo.

20.00 Madame est servie Monsieur Al

20.35 Capital Magazine

20.45 Deux belles en cavale Téléfilm américain de Burt Brinckerhoff Avec Phylicia Rashad, Dyan Cannon

22.30 Mission impossible La pellicule
23.30 Les enquêtes de Capital
0.00 Sexy zap Magazine de charme
0.30 6 minutes
0.40 3000 scénarios contre un virus
0.45 Culture rock
1.10 Boulevard des clips
2.30 Fréquentstar
3.25 Nature et civilisation (5)
4.20 St-Bernard de l'air (2)
5.05 Jazz 6
6.05 Les enquêtes de Capital
6.30 Boulevard des clips

SPLUS

6.00 Euronews (d/e) (nur auf Kabel). 7.00 Euronews (d/e). 10.30 Im Reich der wilden Tiere: Am Puma Pass (W). 10.50 ca. MacGyver (W). 12.00 Euronews (d/e). 14.00 TextVision S Plus (d/it/e). 15.00 Euronews (d/e) 16.30 Final WM 1990: Deutschland - Argentinien. 17.30 Euronews (d/e). 18.35 Im Reich der wilden Tiere: Grüsse aus Amazonien. 19.10 Beverly Hills 90210. Serie. 20.00 «Kick off». 20.30 Fussball-WM USA. Eröffnungsfeier und Spiel. Direkt aus Chicago: Deutschland - Bolivien. 21.50 Fax. 23.00 Format NZZ/Swiss Made. 23.35 Cinema Plus: Brot und Schokolade. 1.25 Direkt aus Dallas: Spanien - Südkorea.

RTP Portugal

13.00 Jornal da tarde. 17.00 Jornal da tarde. 17.30 Palavras cruzadas. Telenovela. 18.00 RTPi júnior. 18.50 Nico d'Obra. Comédia. 19.20 Com a verdade enganana. 20.00 Telemag. 20.35 Na paz dos anos. Telenovela. 21.10 Financial Times. 21.15 Um, dois, três. 22.45 Aventura do conhecimento. 23.15 Fecho.

Fréquence Jura

8.15 Regard sur le monde (rediffusion). 8.30 Infos FJ. 8.33 Revue de presse. 8.45 Le zapper. 9.00 Infos FJ. 9.05 Service compris. 10.00 Infos FJ. 10.15 Jeu de l'intro. 10.30 Infos plus (rediffusion). 10.45 Les grandes musiques de films. 11.00 Infos FJ. 11.03 Eldorado. 11.45 Jeu du rire. 12.00 Titres. 12.15 Jura-midi. 12.32 Météo. 12.35 Carnet rose. 12.45 Gros plan. 12.50 Le zapper. 13.00 Troc en stock. 13.15 Va voir écouter là-bas si... 13.30 Juke-box. 14.00 Infos FJ. 14.05 Juke-box. 15.00 Infos FJ. 15.05 Juke-box. 16.00 Infos FJ. 16.05 Radioactive. 17.00 Infos FJ. 17.05 Radioactive. 18.00 Jura soir. 18.17 Météo. 18.22 Carnet de deuil. 18.30 Rappel des titres. 18.32 Les années vinyle. 19.30 Les soirées. 0.00 Trafic de nuit.

Madadayo, d'Akira Kurosawa: rituel existentiel nippon

La sérénité d'un maître

Hyakken Uchida, né en 1889, fut d'abord professeur d'allemand à Tokyo. Il abandonna cette fonction pour se consacrer uniquement à son œuvre d'écrivain. Il refusa d'appartenir à des associations officielles. Il mourut en 1971, âgé de 82 ans.

C'est en 1943, pendant la guerre discrètement évoquée, qu'il annonça à ses élèves qu'il renonçait à son enseignement. La maison qu'il habitait avec sa femme fut détruite par un bombardement. Il trouva refuge dans une modeste cabane. Ses anciens élèves lui firent construire une maison accueillante, malgré des difficultés avec un promoteur. En 1950, il est fêté par son entourage selon le rituel du «Madhakai», expression qui signifie «êtes-vous prêt?». Grand verre de bière à boire d'un trait, discours à écouter ou à prononcer, chants en commun, fête bien arrosée de saké ponctuent le madhakai dans la bonne humeur et l'émotion. Mais la fête doit se terminer par la réponse à la question. Ce sera exprimé par «madadayo», qui signifie «pas encore!» On l'aura compris: il s'agit de savoir si le moment est venu d'affronter la mort.

Dix-sept ans plus tard, nouvelle fête; les anciens élèves y participent cette fois avec leurs enfants et petits-enfants. Sous sa chevelure blanchie, Uchida respecte, plus lentement qu'en 1950, le rituel de madhakai. Une faiblesse cardiaque interrompt



Rituel initiatique

Savoir se préparer à la grande question de la vie: la mort

la fête. De retour chez lui, Uchida fait un rêve, se revoit enfant et répond à une question par un dernier - dans le film - «madadayo». Il mourra quatre ans plus tard...

LEÇON DE SIMPLICITÉ

Akira Kurosawa raconte donc Uchida au moment où lui-même vient d'atteindre ses 82 ans. Avec une force tranquille, une intense sérénité, il évoque une fin de vie qui ne veut pas encore faire commerce avec la mort. Comme tout sage, comme tout vrai maître, il se contente de la

simplicité qui a la beauté de l'évidence, de la certitude tranquille de sa poésie. Splendide leçon!

Un maître, pour les Japonais, n'est pas le détenteur du pouvoir intellectuel, ni même celui auquel on s'identifie. C'est un exemple de vie. On le respecte, on le fête. Ses anciens élèves forment une libre association et restent attentifs à la vie quotidienne de leur ancien professeur devenu écrivain admiré. Qui sont-ils? On ne le sait pratiquement pas. Tout au plus se doute-t-on que celui dont le discours

consiste à énumérer les noms de toutes les stations d'une ligne de chemin de fer qui traverse le Japon doit beaucoup à sa mémoire...

UNE FORME D'HUMOUR

Le trait précédent, parmi d'autres, attire l'attention sur l'humour, parfois difficile à saisir par un Occidental. Deux anciens élèves jouent aux voleurs chez leur maître: ils se heurtent à une série de panneaux qui indiquent aux voleurs en général le chemin à suivre! Le maître veut bien une pièce d'eau dans sa

nouvelle demeure, mais elle doit alors prendre la forme d'un anneau. Même accompagnée de saké, que vaut cette viande de cerf? On pourrait en discuter longuement... puis, comme la viande est celle d'un cheval, peut-être celui qui, dans la rue, conduit par un soldat, interroge Uchida de son regard...

Entre les «madhakai» de 1950 et de 1967 se situe l'épisode du chat Nora, raconté par l'écrivain dans l'un de ses textes. Le couple s'attacha à un chat de gouttière qui, un jour, disparut. Ils en perdirent leur joie de vivre. Recherches des anciens, appels dans les journaux, à la radio, secours demandé aux enfants d'une école, rien n'y fit! Cet attachement à un animal enrichit le portrait de l'écrivain.

PLUIE SUBLIME

Il pleut parfois sur Tokyo, comme une de ces pluies sublimes des «sept samouraïs» filmées comme Kurosawa seul sait le faire... En 1970, un mot déjà devenu titre de film. Un gosse pauvre faisait avancer par son imagination un tramway dans un terrain vague en imitant son bruit, «dodos-kade» répété. C'est aussi un mot répété qui donne le titre de ce film. La dernière séquence, avec le «madadayo» prononcé par un enfant, aurait très bien pu s'inscrire comme une partie de *Rêves*. Esthétiquement, Kurosawa est fidèle à lui-même. Il s'est certainement senti très proche d'Uchida. Il mérite à son tour notre admiration car il reste l'un des plus grands maîtres du cinéma contemporain.

Freddy LANDRY

FILMS VENUS DU QUÉBEC

La Cinémathèque du Québec a trente ans. La Cinémathèque suisse lui souhaite bon anniversaire, elle qui en a bientôt cinquante. Et pour concrétiser ces vœux, rien de tel que de plonger dans les collections de la jubilaire. Ce seront donc une vingtaine de films, souvent inédits, qui seront à Lausanne venus du Québec. Rares sont ceux qui auront été vus dans les salles, un peu moins que l'on put rencontrer dans un festival ou un circuit non commercial. Mais une bonne moitié reste à découvrir. Et l'on se prend à méditer...

Billy Wilder vient de publier ses mémoires. Plusieurs de ses anciens films seront prochainement réédités pour les salles publiques. Ce scénariste et cinéaste né à Vienne en 1906, après avoir été journaliste, a fait l'essentiel de sa carrière à Hollywood. Ce sont aussi plus de vingt films qui permettront de voguer dans cette œuvre impertinente, tranquillement amoral, souvent amusante même par ses trivialités parfaitement assumées. Et l'on se prend à méditer.

Bresson: intégrale

Il y aura aussi une intégrale de Robert Bresson, cinquante ans de cinématographe, pas de cinéma, une quinzaine de films, une source riche pour la réflexion des théoriciens du cinéma, à travers l'intransigeance du cinéaste, son sens de l'épure. Fasciné et même attiré par le mal, Bresson évoque le bien, l'espoir, la plus haute spiritualité aux chemins étranges, sans aucun maniérisme. Les mains d'un voleur se mettent à danser un ballet sensuel (Pickpocket). Le bruit d'une plume qui tace à l'encre des mots sur le papier trouble et inquiète l'oreille (Le journal d'un curé de campagne). Un cheval galope, mais on ne voit que ses sabots jaillissants ou ses naseaux fumants (Lancelotti du lac). Et toujours, il y a ces voix blanches imposées à des acteurs souvent non professionnels, à plat, pour créer une indispensable distance. Celle qui va privilégier les gros plans de gestes, de regards pour que parfois l'âme apparaisse...

Nostalgie

Et l'on se prend à méditer... Mais à quoi? Au temps qui passe, au cinéma qui chaque année tout de même s'enrichit. A la difficulté qui augmente de le connaître désormais en profondeur, avec les essentielles références à son passé, à sa diversité. Ce qui serait perdu pour les jeunes générations si les cinémathèques n'existaient pas. Mais souvent les jeunes générations n'ont plus de curiosité...

Fyly

Biennale à Paris de cinématographies méconnues

Les cinémas du monde arabe

Pour la deuxième fois, l'Institut du Monde arabe à Paris organise une manifestation centrée sur la production arabe récente. La Biennale des cinémas du monde permettra de voir des œuvres peu présentées en Europe, et en France tout particulièrement, où pourtant réside une forte population arabe. Ensuite, ce programme sera repris dans quelques villes de l'Hexagone.

Dix mille spectateurs avaient suivi la première édition visionnant une soixantaine de films. Cette année, le programme comporte 80 films, dont treize sont en compétition. Les organisateurs espèrent renforcer leur succès. Il est vrai que le cinéma arabe retrouve son public qui va s'élargissant. Ces dernières années, quelques films ont retenu l'attention, jusque dans les salles européennes.

C'est le cas pour *Halfaouine, l'enfant des terrasses*, de Ferid Boughedir, qui remporta un grand succès populaire en Tunisie; comme d'ailleurs *A la recherche du mari de ma femme*, d'Abderrahmane Tazi, qui en fit de même au Maroc.

EGYPTE DÉCIMÉE

Le cinéma égyptien se trouve dans une grave crise et la production annuelle est réduite à 60 films alors que, certaines années, elle avait atteint près de 180 productions. Les créations égyptiennes occupaient une majorité d'écrans dans les pays arabes. Mais la situation politique troublée a décimé les rangs de spectateurs qui craignent de sortir. A ce titre, le film *Le Terroriste*, de Nader Galal, qui a réuni plus d'un million de spectateurs en première semaine d'exploitation, est une exception; justement, il traite du terrorisme islamiste!

A l'exception du cinéma égyptien, le cinéma arabe ne circule que peu d'un pays à l'autre. Donc, lors

de la manifestation parisienne, les gens du Maghreb parleront à nouveau de dialogue et d'échanges entre les divers pays, du Maroc au Liban, en passant par les Etats du Golfe.

Il faut dire que, là-bas, la vidéo sur grand écran a pris une telle importance qu'il est bien difficile d'envisager des projections en salle de cinémas; seuls les grands hôtels internationaux diffusent encore, dans de petites salles, des films indiens ou américains pour leur clientèle de passage.

ÉVITER LA CENSURE

Leurs discussions porteront également sur la production des films et surtout les accords possibles de coproduction. En effet, si des producteurs locaux investissent dans des films plus ambitieux, avec l'espoir d'une diffusion plus large, ce sera tout profit pour les auteurs/réalisateurs; ils rêvent toujours d'un grand marché arabe qui ne seulement élargirait leur audience mais encore permettrait, de détourner la censure.

La mise en place de coproductions serait également une planche de salut pour des productions difficiles comme *Bab-El-Oued-City* de l'Algérien Merzak Allouache, que son pays ne voudrait peut-être pas voir en compétition alors qu'il s'agit d'un film dont nous avons déjà salué les qualités. On notera encore, parmi les treize œuvres en compétition, l'intéressant film palestinien de R. Marcharawi *Couvre feu*, ainsi que deux productions syriennes et libanaises. L'ensemble du programme constitue un très intéressant panorama.

Jean-Pierre BROSSARD

● Institut du Monde arabe, Paris, jusqu'au 19 juin 1994; puis à Lyon, Saint-Denis et Strasbourg. ☎ 00331/40 51 38 38.

Quatre films de Tim Burton à l'abc

Une enfance pour adultes

Du mardi 21 au jeudi 30 juin, l'abc présentera la quasi-totalité de l'œuvre en devenir (quatre films sur cinq) de Tim Burton, fer de lance d'une nouvelle génération de cinéastes nord-américains (les frères Cohen, Tarantino, etc.) qui, tout en travaillant dans le système, n'en gardent pas moins leur indépendance.

La carrière fulgurante de Burton tient un peu de ces contes de fées qu'il affectionne: très jeune, il est engagé par les studios Walt Disney et participe à la réalisation du dessin animé *Rox et Rouky* (1981). Toujours dans ce cadre, il crée trois courts métrages d'animation que les studios, effarouchés par leurs thèmes «maladifs», refusent de diffuser. Passant au cinéma fait de chair et d'os avec *Pee-Wee, la grande aventure* (1985), Burton connaît un succès inespéré. Il va pouvoir dès lors imposer aux financiers son univers personnel, archaïque et, par rapport au cinéma hollywoodien, complètement atypique.

DERRIÈRE WALT DISNEY

Pour tente de définir en quelques mots la manière Burton, disons qu'il filme de façon très spectaculaire le revers du masque que Disney a fait endosser à notre enfance; traitant des grandes mythologies enfantines (américaines), Burton révèle le manque, la solitude, l'incompréhension, qui en sont à l'origine: c'est ce que cachent sans doute la face enfantine de *Pee-Wee* (qui depuis lors, comme fait exprès, a connu un triste sort), le masque manichéen de *Batman* ou la face d'ange écorché vif d'Edward.

Grâce à l'abc, l'on pourra donc voir ou revoir le gicnant *Beetlejuice* (1988). Un jeune couple heureux se tue dans un



Edouard aux mains d'argent

Hommage aux étranges pratiques cinématographiques de Tim Burton

(sp/mab)

accident de voiture; les deux tourtereaux vont dès lors hanter la maison dans laquelle ils venaient de s'installer; las, de nouveaux propriétaires - la famille Deetz, un condensé de toutes les tares de l'actuelle «civilisation» américaine - leur rendent la vie dure, très dure. Avec un sens plastique extraordinaire, Burton renverse le système de valeurs inhérent au film d'horreur classique; ce sont les masques lisses du snobisme, de l'élégance, des préjugés, qui terrorisent les fantômes!

BATMAN

Grand récit mythologique s'il en est, *Batman* se devait d'exciter l'intérêt de Burton. Profitez de la faveur de l'abc et allez considérer dans la foulée les deux films que le cinéaste a tirés des exploits de la chauve-souris. Remportant un succès farami-

neux, le premier numéro, réalisé en 1989, fait du héros un type ennuyeux et introverti (très justement interprété par Michael Keaton) qui ne supporte guère la comparaison avec le méchant (le Joker joué par Jack Nicholson), dont le ressentiment meurtrier a beaucoup plus d'humanité. Dans *Batman, le défi* (1992), Burton réitère sa préférence en donnant la vedette au personnage du Pingouin (Dany de Vito) et à son triste roman familial lui valant ce drame de la différence qui sera à l'origine de son rêve totalitaire.

Réalisé entre les deux *Batman*, le sublime *Edward aux mains d'argent* (1990) est à mon sens, le sommet (provisoire) des étranges pratiques cinématographiques de Tim Burton: ne ratez pas encore une fois ce conte de Noël aux fêlures infinies!

Vincent ADATTE

Davantage centré sur l'Europe que ses concurrents

Les handicaps relatifs de Danzas

Plus fortement exposé à l'Europe que ses concurrents globaux, le transitaire bâlois Danzas a vu sa marge brute d'exploitation régresser de 8,2% en 1993. Il génère une marge de cash-flow légèrement plus faible que celles de ses deux concurrents helvétiques, Panalpina et Kühne & Nagel, tout en se révélant moins efficient et en utilisant plus de capital qu'eux. Néanmoins, la reprise qui se concrétise en Europe ainsi que des innovations dans l'organisation de transports intercontinentaux permettront à Danzas d'améliorer sensiblement ses résultats en 1994.

Par
Philippe REY

Danzas a réalisé entre deux tiers et trois quarts de son chiffre d'affaires, ainsi que de son bénéfice brut, en Europe. On mesure ici l'exposition de Danzas à ce continent. Aux yeux de Bernd Menzinger, administrateur délégué, il s'agit d'un inconvénient passager vis-à-vis des concurrents disposant d'un réseau global, induit par la chute des dédouanements du fait du marché unique ainsi que la récession et la diminution des biens transportés sur le continent européen. En particulier, la réduction du bénéfice brut découlant des transports à l'intérieur de l'Europe (y compris les autres activités de transitaire dont la logistique) a été d'au moins 66 millions de francs, indique Bernd Menzinger tandis que le bénéfice brut a chuté de 74 millions concernant les dédouanements. Pourtant, le bénéfice d'exploitation généré en Europe est resté positif.

PLUS D'ACTIVITÉS CLASSIQUES

En comparaison avec les deux concurrents Panalpina et Kühne & Nagel, Danzas fournit davantage de prestations traditionnelles, qui immobilisent plus de capital (notamment une flotte de camions). En d'autres termes, Danzas gagne moins d'argent

qu'eux avec des affaires spécialisées, susceptibles de créer de la valeur pour les clients (par exemple affaires de gros projets avec la coordination de livraisons partielles de marchandises du monde entier ou l'acheminement de biens très spécifiques, notamment dans l'industrie pétrolière où Panalpina s'avère être un leader incontesté).

Avec environ 700 collaborateurs (1044 emplois en Europe) et plus de 700 agences dans plus de 40 pays, Danzas a enregistré un chiffre d'affaires net (chiffre d'affaires brut moins les droits de douane) de 4,4 milliards de francs en 1993, en recul de 4% par rapport à 1992. Le chiffre d'affaires brut a reculé de 35% à 6,7 milliards à cause de la cessation des activités de dédouanement du groupe à l'intérieur de l'Union européenne.

Danzas est cependant parvenu à presque maintenir son cash-flow ou marge brute d'autofinancement, à 116 millions de francs (123 millions une année auparavant) tandis que le bénéfice brut a reculé de 8% à 1,4 milliard. En somme, Danzas a réussi à bien surmonter la forte régression des activités de son service douane, qui a entraîné une diminution très importante de la marge brute d'exploitations. Le bénéfice brut de cette activité traditionnelle s'est en effet réduit à 92 millions en 1993 (166 en 1992) pour un chiffre d'affaires brut de 877 millions (2,4 milliards) et un chiffre d'affaires net de 182 (297) millions, Danzas a pu partiellement compenser les effets négatifs de cette évolution par l'introduction de deux nouveaux systèmes.

FAIBLE RENTABILITÉ DES FONDS PROPRES

Le rapport cash-flow/bénéfice brut s'est monté à 7,9% pour Panalpina en 1993, suivant les chiffres publiés sur une base conservatrice. Celui de Kühne & Nagel s'est élevé l'an dernier à 9% selon une approche sincère et fidèle («true and fair view»). Sans doute ce ratio avoisine-t-il 9% en réalité chez Panalpina. Ce ratio a atteint 8% en 1993 pour Danzas dont les comptes ont été consolidés pour la première fois au titre de l'exercice écoulé d'après les normes IAS (International Accounting Standards) et suivant une image fidèle.

Déduction faite des coûts d'exploitation en baisse de 6% à 1,42 milliard, le bénéfice d'exploitation du groupe Danzas est ressorti à 19 millions seulement, en recul de 69% comparative-



Danzas

Une flotte de camions qui immobilise passablement de capital (asl)

ment à l'exercice précédent. En proportion de la marge brute d'exploitation ou du bénéfice brut, Danzas a des frais de personnel et d'amortissements sensiblement plus élevés que pour Kühne & Nagel ou Panalpina. Au bout du compte, le rendement du chiffre d'affaires net de Danzas s'est monté à 0,3% (0,4% en 1992) et le rendement des fonds propres à 1,3% (2,3%). Le taux d'imposition a pu, par ailleurs, être abaissé à 45% (61%). A moyen terme, c'est-à-dire d'ici 4 ans, Danzas a des objectifs respectifs de 1%, 6% et 40%. En comparaison avec Kühne & Nagel dont la rentabilité des capitaux propres a atteint 25% en 1993, Danzas fait plutôt piètre figure, bien que la part de ses fonds propres au total du bilan soit considérablement plus haute (36,2%) que celle de K & N (17%). Il existe pour une entreprise trois moyens de gagner davantage d'argent: faire la même chose avec moins de capital; gagner plus en employant les mêmes ressources financières et humaines; investir dans des activités ou projets à haute rentabilité, ce que s'efforce justement d'effectuer Danzas.

DEUX INNOVATIONS DANS LE FRET

Tout en s'efforçant d'augmenter sa productivité et de devenir davantage efficient, Danzas a pour

objectif une part d'un tiers à 40% du bénéfice brut du groupe des activités de fret aérien et de fret maritime. Dans le premier secteur, Danzas a réalisé en 1993 une marge brute d'exploitation de 151 (146) millions pour un chiffre d'affaires brut de 789 (783) millions. Un nouveau produit, Starconnect, a été introduit l'an passé sur les marchés européens et d'Amérique du Nord. Le secteur du fret maritime a également moins souffert de la récession. Le bénéfice brut s'est ici élevé à 134 (133) millions pour un chiffre d'affaires brut de 1,037 milliard et un chiffre d'affaires net de 939 millions. Suite à des études de marché approfondies, Danzas a lancé un nouveau produit Danzas Marconnect, un système de transport intercontinental standardisé, de porte à porte.

UNE PREMIÈRE

Selon Bernd Menzinger, c'est la première fois qu'un grand transporteur offre un système de fret maritime intégré pour des chargements de moins d'un conteneur en Europe, en Extrême-Orient et en Amérique du Nord. Ce système se caractérise par une couverture complète de tous les centres économiques, par des départs hebdomadaires réguliers sur plus de 100 destinations, et par des calendriers

fixes. Ce nouveau concept est, grâce à son réseau de plateformes supranational, pleinement intégré dans le système de transport aérien européen. En liaison avec Starconnect, les clients peuvent maintenant choisir, dans le cadre d'une couverture globale intercontinentale, entre deux modes de transport, deux vitesses et deux options de prix. «De chaque lieu où Danzas est présent dans le monde, nous pouvons atteindre chaque point en Europe», résume Bernd Menzinger. Danzas a pour objectif de rendre indépendantes ses organisations en Extrême-Orient après l'Amérique du Nord. Les organisations existantes ont été améliorées; de nouvelles unités opérationnelles ont été fondées en Indonésie, en Thaïlande et en Chine. Danzas y a pour le moment des frais d'installation qui annulent les profits. De même, en Amérique du Nord, le Canada, en raison de coûts d'adaptation à l'Alena, a annulé l'an dernier les profits réalisés aux USA.

VALEUR INTRINSÈQUE ÉLEVÉE

Danzas veut clairement mener une stratégie axée sur la compétitivité, la rentabilité et une expansion sur d'autres continents. Danzas recèle une valeur intrinsèque élevée, avec notamment des disponibilités supérieures à 800 millions, ses liquidités nettes étant à 300 millions, ce qui lui permettrait de financer sans problème une acquisition d'envergure, le cas échéant. Les investissements sont réduits de 9% à 114 millions en 1993 et marquent ainsi le retour à la normale après un lourd programme amorcé en 1989. La meilleure transparence au plan interne permet de mieux sélectionner les investissements et d'éliminer des projets insuffisamment rentables. Danzas se trouve en situation de dégager dorénavant du cash-flow libre. La concrétisation d'une telle tendance soutiendra indéniablement le cours de l'action nominative et du bon de participation. Achetez le bon de participation à 300 francs en plaçant une limite. D'une certaine façon, Danzas exerce une certaine hégémonie en Europe, tout en y étant novateur de même qu'outre-mer. Toutefois, au plan intercontinental, il s'avère en net retard comparativement à Panalpina ou Kühne & Nagel.

Ph. R.

A la corbeille

Quelques éclaircies dans un ciel gris

La Bérézina des marchés des emprunts obligataires pèse fortement sur les marchés des actions en même temps que le dollar fait des siennes, ce qui crée des tensions sur les taux d'intérêt américains. La monnaie US souffre d'une offre surabondante ainsi que d'un déficit de la balance commerciale des Etats-Unis. Dans ces conditions, une forte reprise du billet vert paraît improbable, bien qu'une reprise technique puisse survenir sous peu dès lors que la monnaie américaine devient survendue.

La chronique boursière de
Philippe REY

L'inflation qui est retombée à des niveaux inconnus depuis les années 60 constitue l'aspect le plus encourageant des récents résultats économiques selon le dernier rapport de la Banque

des règlements internationaux. C'est un résultat positif, quoiqu'il recèle des mécanismes déflationnistes affectant maintes branches économiques. Le revers de la médaille consiste en un accroissement du chômage dans les pays industrialisés. La cause est non seulement conjoncturelle, mais aussi structurelle, ce qui implique des réductions de capacités et des transferts de production dans des pays à bas salaires pour ce qui est des industries intensives en main-d'œuvre ou disposant de technologies auxquelles ont accédé des pays émergents.

INFLATION EXCLUE

Ces fondements sous-tendent les marchés financiers et excluent une forte recrudescence de l'inflation. Il n'empêche que les marchés obligataires continuent de baisser et dépriment du coup les marchés des actions, en Europe surtout, alors que Tokyo se

comporte plutôt bien depuis quelque temps, en dépit de la baisse intervenue lundi. Une accalmie sur le front obligataire ainsi que de bonnes nouvelles micro-économiques sont indispensables à un ressaisissement des bourses.

On ne peut pas, à partir de là, tenir à l'écart un rallye d'été. Dans l'immédiat, les marchés financiers vont demeurer fébriles et continuer à s'effriter, ce qui rend encore prématuré l'achat de nouveaux titres ou l'accumulation de positions existantes sur une base très sélective.

On peut s'étonner que les bourses ne tiennent pas mieux, alors même qu'il existe des signes de reprise en Europe. Celles-ci sont des marchés d'anticipation, d'une part, et pâtissent, d'autre part, d'une certaine implosion financière des marchés des capitaux où le recul des taux d'intérêt à long terme a été trop rapide en un laps de

temps assez court. Les caisses de pension, par exemple, se sont ruées dessus. Il est donc normal d'assister à un certain retour de manivelle.

BLUE CHIPS VULNÉRABLES

Dans un tel cadre, les blue chips ou grosses capitalisations boursières deviennent plus vulnérables, car dépendant de capitaux très volatils. On le voit d'ailleurs avec les financières, véritablement malmenées sur le marché helvétique en particulier. Ainsi CS holding porteur se situe nettement en dessous de 600 francs. A 570, ce titre redevient intéressant en prévision d'une hausse assez soudaine de la bourse dont il est, du reste, très difficile de prédire la durée.

Les dispositions présentes des marchés financiers offrent différentes possibilités de trading (allers et retours rapides), en premier lieu sur des blue chips, ainsi

que des prises d'engagements sur des titres moins sensibles aux aléas boursiers. Toutefois, il ne faut pas se montrer plus royaliste que le roi et vouloir se précipiter sitôt la première baisse survenue. Il ne faut effectivement pas oublier que l'on arrive, pour certaines valeurs du moins, à la fin d'un cycle haussier amorcé en 1982.

Des valeurs dites secondaires ont cependant connu une vraie traversée du désert entre 1988 et 1993. La seule blue chip qui me semble avoir un potentiel considérable à 12 mois est Ascom. Un objectif de 2000 n'est pas du tout irréaliste pour l'action au porteur. Par ailleurs, en dessous de 800 francs, la porteur SMH est également propice à un achat. Dans les financières, Pargesa Holding porteur fait preuve d'une bonne résistance. Un objectif de 2000 ne me paraît non plus pas insensé, bien au contraire.

Ph. R.

DEMAIN: la BD

UN PEU DE MONNAIE

Décidément l'histoire se répète sur les marchés des changes. En effet, au lendemain du «niets» helvétique à l'EEE le 6 décembre 1992, plus d'un observateur ne donnait pas cher de l'évolution de notre franc. Or, depuis cette échéance, notre devise n'a pas cessé de s'apprécier insensiblement mais sûrement. Après le triple refus du peuple suisse le week-end dernier, un scénario identique s'installe sur les diverses places financières, à savoir un cavalier seul du franc suisse face aux principales devises, \$-£-DM-FF-Lit et j'en passe. Cette appréciation exagérée et nuisible à plus d'un titre à notre économie pourrait bien se prolonger durant la saison estivale, voire même jusqu'aux portes de l'automne.

Le dollar

La barre des Fr. 1.38 (critical chart) ayant été cassée en cours de séance mercredi, le billet vert devrait continuer à plonger ces semaines à venir, le prochain objectif se situant en dessous des Fr. 1.35. Les futures interventions des banques centrale ne devraient même pas réussir à renverser radicalement la tendance, la baisse entraînant la baisse. Un véritable cercle vicieux.

La livre anglaise

Les derniers revers politiques des conservateurs (Mr. Major) pénalisent lourdement le sterling, lequel s'affichait à Fr. 2.0820/45 en milieu de semaine.

Le deutsche Mark

Dans le SME le DM tient la forme, soit DM/stg 2.4850/65, FF/DM 341.20/40 et Lit/DM 974.-/974.25 mercredi soir. Face au franc, c'est une autre chanson, le DM s'inscrivant à Fr. 83.95/98 jeudi matin.

Le franc français

Pas terrible du tout à Fr. 24.60/62 en cours de séance jeudi. Un nouveau malaise dans le SME étant prédit par certains analystes dans le courant de l'automne, gare aux dégâts!

Le dollar canadien

En dessous du pair, le dollar canadien, à Fr.-9880/-.99 en milieu de semaine, et ce, malgré les interventions de la Banque centrale du Canada. Des jours meilleurs ne sont pas à attendre pour le moment.

Certes, les dernières données économiques suisses (production industrielle, carnets de commandes dans l'industrie en général et dans une certaine mesure les chiffres du chômage) ne sont pas étrangers à cet engouement des investisseurs pour notre devise. Cependant, il est fortement à craindre que l'Helvétie paie un lourd tribut de par ses refus qui tendent à devenir systématiques. Manifestement pas un cadeau, n'est-ce pas M. Blocher?..

Par Georges Jeanbourquin de la Société de Banque Suisse